



Hamburger

Klößschnack

SEIT 1983

Wahres und Unwahres aus Hamburg und den Elbvororten | Jeden Monat neu | Auflage: 60.000

Auf ein tolles 2010!

STREITGESPRÄCH

**Wo darf noch
gequalmt werden?**

VERFOLGT, VERSENKT, TORPEDIERT

**Der Untergang der
Adolph Woermann**

UMWELTSCHUTZ

**Leitungswasser statt
Mineralwasser?**



Asklepios Westklinikum Hamburg Schwerpunkt Gelenkprothetik

Das Asklepios Westklinikum Hamburg hält einen Schwerpunkt für Hüft- und Kniegelenksendoprothetik vor. Die beiden Operateure Dr. Herzberg und Dr. Lander sind Spezialisten mit langjähriger klinischer Erfahrung und bieten dank modernster medizintechnischer Ausstattung und stets optimierter Operationsmethoden ein hohes Maß an operationstechnischer Sicherheit.



- Alle modernen OP-Verfahren anwendbar
- Hohe Spezialisierung der Eingriffe; ca. 300 Hüftgelenkersatz- und 200 Kniegelenkersatz-Operationen pro Jahr
- Rasche Gesundung durch kurze Operationszeiten, minimale Blutverluste und geringe Risikoraten
- Sehr geringe Infektionsraten von 0,05% aller Patienten (Bundesdurchschnitt = 0,71%)*
- Keine Eigenblutspende dank Retransfusionsverfahren
- Intensive Zusammenarbeit mit den Niedergelassenen zur Optimierung des Informationsflusses und zur Vermeidung von Doppeluntersuchungen
- Strukturierte Weiterbehandlung in kooperierenden Rehabilitationskliniken
- Weitergehende Informationen unter: www.gelenkprothetik-hamburg-west.de

*Angaben gemäß Bundesgeschäftsstelle Qualitätssicherung



Asklepios Westklinikum Hamburg GmbH
Schwerpunkt Gelenkprothetik
Suurheid 20 ■ 22559 Hamburg
Tel.: (0 40) 81 91-26 07 ■ Fax: (0 40) 81 91-26 48
Weitere Informationen: www.asklepios.com/HamburgRissen

Jan und Hein und Claas und Brit. Nur die nicht schnarchen, die dürfen mit.

Die erste deutsche EUROSLEEP-KLINIK für Schnarch-Behandlung macht aus nächtlichen Nervensägen wieder gute Freunde



Die EUROSLEEP-METHODE – seit 20 Jahren bewährt:

- Modernste Schlafdiagnostik bequem zuhause
- Ambulanter, minimaler Eingriff mit Plasmachirurgie und Radiofrequenztherapie
- Hervorragende fachärztliche Versorgung
- Zentrale Anbindung im Herzen der Hansestadt auf dem Gelände des UKE

Beheben Sie das Schnarchen – Verhindern Sie:

- Nächtliche Atemaussetzer (Apnoe)
- Tagesmüdigkeit, Kopfschmerzen, Sekundenschlaf
- Spätfolgen wie Herzinfarkt, Schlaganfall

Mehr Infos unter: www.eurosleep.org



EUROSLEEP
H A M B U R G

Tel: +49 (0) 40. 689 89 99-46
Fax: +49 (0) 40. 689 89 99-47
mail@eurosleep.org
www.eurosleep.org

Impressum



Januar 2010

Seit 1983 - 28. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
DFÜ: 040 86 66 69-60
ftp://mail2.atelier-schuemann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.klaus-schuemann-verlag.de

Titelfoto: Fotolia

Herausgeber

Klaus Schümann

Veranstaltungen

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@klaus-schuemann-verlag.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@klaus-schuemann-verlag.de
www.blankeneseer-neujahrsempfang.de

Redaktion

redaktion@kloenschnack.de, leserbriefe@kloenschnack.de
Klaus Schümann (Ltg.), klaus.schuemann@kloenschnack.de
Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@kloenschnack.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@kloenschnack.de
Patricia Schröder (-64), patricia.schroeder@kloenschnack.de

Autoren

Henrik Diekert, Dr. Jürgen HogeForster, Claudia Schmidt, Eigel Wiese

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@klaus-schuemann-verlag.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@kloenschnack.de

Kleinanzeigen

kleinanzeigen@kloenschnack.de, Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.

Anzeigenverwaltung

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@klaus-schuemann-verlag.de

Anzeigenverkauf

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 21/2009. Anzeigenverwaltung beim Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beraterinnen:
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze-behrendt@kloenschnack.de
Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@kloenschnack.de
Gudrun Göller (-57), gudrun.goeller@klaus-schuemann-verlag.de
Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@kloenschnack.de
Maren Schubert (-53), maren.schubert@kloenschnack.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@klaus-schuemann-verlag.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH Werbeagentur, Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg, Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 60.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis
50 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen
Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook,
Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Ausla-
ge an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@klaus-schuemann-verlag.de
Haushaltsverteilung: Team Direkt (0800 86 86 006, kostenlose Nr.).

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland,
europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr).
Der Klönnschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@klaus-schuemann-verlag.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die
Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe
und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des
Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische
Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht
namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

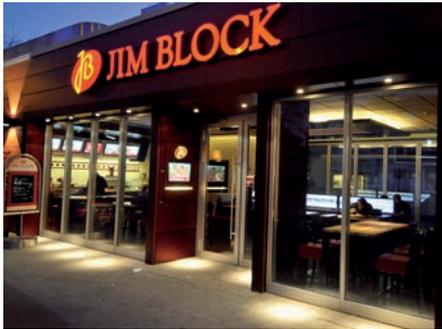
► SCHÜMANN'S HAMBURGER –
Das Magazin für Hamburger Angelegenheiten,
6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –
Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der
Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit
7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► VORORT-REPORT 2010 (ab 17. November im Handel)
Zahlen, Daten und Fakten aus den Elbvororten
7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

Der Hamburger Klönnschnack im Januar 2010

► MENSCHEN	6	► NPD IN BLANKENESE	26
Persönliches aus den Elbvororten		Strafanzeige gegen Polizeibeamte	
► INTERVIEW DES MONATS	9	► JUNGE UNION IM WESTEN	28
„Rauchen oder Nichtrauchen“, Gespräch mit Rose Pauly (Gaststättenverband Dehoga) und Christian Seevers (Lungen- facharzt in Blankenese)		Junge Leute im Nachwuchs der CDU	
► MENSCH DES MONATS	12	► HOGEFORSTERS WORTE	30
Nicola Nordenbruch, Buchautorin und Ma- lerin hat es erlebt: die Diagnose Brustkrebs.		Die Schulreform –ein Phyrussieg?	
► CONTRA MINERALWASSER	14	► MELDUNGEN	34
		Grundsteinlegung im Kinderkrankenhaus, Schachnovelle im Altoaner Theater	
		► KUNST UND KÖNNEN	36
Das Leitungswasser im Hamburger Westen ist qualitativ gleichauf mit Mineralwasser. Zudem ist es ökologisch unbedenklich. Zeit zum Umsteigen!		Künstler, Galerien und Ausstellungen	
► UNTERGANG DER A. WOERMANN	18	► SCHIFFE UND MEERE	38
Auf der Heimreise, von Südafrika kom- mend, wird der Hamburger Kapitän Otto		Passagierdampfer bei Blohm + Voss	
		► DIE KINDERSEITEN	40
Burfeind im Spätsommer 1939 mit seinem Dampfer „Adolph Woermann“ vom Aus- bruch des Zweiten Weltkrieges überrascht. Ein Fluchtversuch scheitert.		Gemeinsames Singen, Babysitter gesucht	
► HAUSBESUCH	22	► SPORT IM WESTEN	42
Menschen auf dem häuslichen Sofa haben mal mehr, mal weniger Spannendes zu er- zählen. Besonders bunt ist die Themen-Pa- lette bei Sven und Kathrin Peters.		Fußballkrimis im Westen	
► HAUS RISSEN	24	SONDERTEIL DIE EXPERTEN	43
Wohnungen und Tagungshotel, die Neu- bauten an der Rissener Landstraße		Fit und schön in den Winter	
		► DIE FAMILIENSEITE	65
		Zweites Blankeneser Ehemaligen-Treffen steht bevor, Nachlese Weihnachtsmarkt	
		► DER FOTORÜCKBLICK	58
		Die Eleganz der Elbvororte 1939 auf dem Blankeneser Bull'n	
		► GEDANKENGUT	60
		Percy Melvilles Kolumne, Meckerecke	
		SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL	66
		Unternehmer des Monats, Nachrichten aus der Geschäftswelt	
		► BEMERKENSWERTES I	70
		Aus dem Amtsgericht, Neujahrskonzert der Gospelsinger; mit Händel ins neue Jahr	
		► LITERARISCHE SEITEN	76
		Buchtipps und literarisches Leben	
		► BEMERKENSWERTES II	78
		Rezept des Monats, British Day spendet 22.500 Euro.	
		► LEBEN UND TREIBEN	80
		Jim Block neu am Bahnhof Othmarschen	
			
		► LESERBRIEFE	84
		Lesermeinung, Dienstleistungslexikon	
		► DIE FISCHERHAUS-REDAKTION	86
		Informationen aus der Altentagesstätte	
		► KLÖNSCHNACK-SERVICE	87
		Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater	
		► IMMOBILIEN	90
		Interview mit Marko Eilers, Neues Geräte- haus der Freiwilligen Feuerwehr	
		► KLEINANZEIGEN	92
		Alles, was der Westen so hergibt oder sucht	

Glänzende Aussichten für das Jahr 2010!

In 2010 präsentieren wir Ihnen den neuen AUDI A1, der nächste große AUDI. Informationen und Betreuung schon jetzt bei uns!

Herzlich Willkommen bei Auto Wichert.

Wir freuen uns auf Sie!



Auto Wichert GmbH - 11 x in Ihrer Nähe
www.auto-wichert.de • info@auto-wichert.de

Reparaturen
Tag & Nacht
 gleicher Preis!



Das Auto.



Nutzfahrzeuge



Audi
 Vorsprung durch Technik



Skoda Service



Ausschläger Weg 67-69
 20537 Hamburg
 Tel. 040 251516-84

Blankeneser Landstr. 43
 22587 Hamburg
 Tel. 040 866660-0

Bornkampsweg 4
 22761 Hamburg
 Tel. 040 89691-0

Hohelufthaussee 153
 20253 Hamburg
 Tel. 040 423005-0

Ohechaussee 194
 22848 Norderstedt
 Tel. 040 3098544-70

Segeberger Chaussee 181
 22851 Norderstedt
 Tel. 040 529907-0

Segeberger Chaussee 188a
 22851 Norderstedt
 Tel.: 040 525970-0

Stockflethweg 10
 22417 Hamburg
 Tel.: 040 9436353-0

Ulzburger Straße 167
 22850 Norderstedt
 Tel.: 040 521707-0

Stockflethweg 30
 22417 Hamburg
 Tel. 040 527227-0

Wendenstr. 150-160
 20537 Hamburg
 Tel. 040 251516-0

www.dahlercompany.de

DAHLER & COMPANY
 IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



BLANKENESE

Klassisches Anwesen mit Elbblick am Elbhang, Bj. 1950, ca. 300 m² Wohnfl., 8 Zi., 4 Bäder und Gäste-WC, alte Stilelemente, ca. 3.821 m² parkartiges Süd-Grundstück, Pool, Doppelgarage und Stellplätze, KP: EUR 4.150.000,-



GROSS FLOTTBEK

Altbau-Villa in gefragter Lage nahe Waitzstraße, Bj. ca. 1906, ca. 250 m² Wohnfläche, 9 Zi., 2 Bäder, helle Wohnküche, alte Stilelemente, Fischgrät-Parkett, Schiebetüren, Renovierungsbedarf, ca. 635 m² Grdst., Garage, KP: EUR 950.000,-



BLANKENESE

Charmante Villa in beliebter Villenlage, Bj. ca. 1950, ca. 200 m² Wohnfl., 8 Zi., 2 Bäder und Gäste-WC, Kamin, alte Stilelemente, Fischgrät-Parkett, Pitchpine-Böden, Modernisierungsbedarf, ca. 1.900 m² Grdst., Garage, KP: EUR 995.000,-



RISSEN

Lichtdurchflutetes Neubau-Einfamilienhaus von 2006, ca. 163 m² Wohnfl. zzgl. ca. 60 m² Souterrain, 7,5 Zimmer, offene weiße Küche, 3 Bäder, Walnuss-Parkett, Kaminofen, ca. 980 m² Süd-West-Grundstück, Garage, KP: Verkauft

FILIALE BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | AUCH AM WOCHENENDE
BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

HEYMANNs Buchtipps

Zurückblickend auf ein ereignisreiches Jahr – zum Beispiel die Eröffnung unserer Buchhandlung in der Eppendorfer Landstraße 77 und die Unterstützung des ersten Harbour Front Literaturfestivals mit hochkarätigen Autoren aus aller Welt – danken wir allen unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen und den zahlreichen Besuchern unserer HEYMANNlive-Veranstaltungen für ihr Interesse. Auch im neuen Jahr möchten wir für Sie Literatur zum Erlebnis werden lassen. Seien Sie dabei und merken sich diese Termine vor:

Am 26. Januar erwarten wir Barbara Vine alias Ruth Rendell bei HEYMANN in der Eppendorfer Landstraße 77 (Marie-Jonas-Platz) und am 17. März begrüßen wir Diana Gabaldon in der Fabrik (Barnerstraße 36). Eintrittskarten erhalten Sie ab sofort überall bei HEYMANN.

Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen allen ein frohes neues Jahr 2010.

Bücher in Blankenese
HEYMANN

Erik-Blumenfeld-Platz 27
Tel. 86 42 68 · Fax 86 49 86
blankenese@buecher-heyman.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Mi., 2.12.: Helmut prophezeit mit großem Ernst eine „kalte Trockenperiode“. Am nächsten Tag pladdert nasser Spott aus den Wolken.

Mo., 7.12.: Klaus' alte Jukebox wird zum vierten Mal in diesem Jahr repariert. Let the good times roll bis 2020 oder wie!

Mo., 14.12.: Die Weihnachtsfeier des Verlags im Ravenborg ist nun drei Tage her – Achaz aber noch immer Gesprächsthema Nummer eins.

Di., 15.12.: Dr. Jörgensen sagt „Guten Tag“. Er wird mit Kollegen neuer Nachbar im ersten Stock (Radiologie auf 600 qm!) und entschuldigt sich schon mal für das Kollektiv-Hämmern und Mannschafts-Bohren in den nächsten Wochen.

Do., 17.12.: Patricia schlägt vor, den Neujahrsempfang in die Color Line Arena zu verlegen, „... dann passen wenigstens alle rein!“

Di., 22.12.: Küchenparty in der Verlagskantine mit Bockwurst, Kartoffelsalat (Danke, Hübi!) und Horrorwichteljulkapp (Happy hour für diese Phantasien!). Bis bald!

Feinkosthaus

Ahrend

Blankenese

Delicatessen in Blankenese Platte Blankenese

12 TEILE IN GRÖSSE EINER VIERTEL TOASTSCHEIBE, BELEGT MIT IRISCHEM RÄUCHERLACHS, HUMMERKRABBen, BÜSUMER KRABBen, MATJESHAPPEN MIT ZWIEBELN, EI MIT KETA KAVIAR, STRASSBURGER PASTETE, BEEFHACK, HIRSCHRÜCKEN, SAN DANIELE SCHINKEN, KALBSFILET, MOZZARELLA MIT TOMATEN, KRÄUTERFRISCHKÄSE.

WIE IMMER AB 5 PORT.

IM JANUAR DER PREIS ZUM KENNENLERNEN
PRO PERSON STATT € 18,50 NUR € 17,50

DAZU DIREKT AUS SPANIEN:
MARQUES DE CASTILLA CRISTO DE LA VEGA,
TEMPRANILLO CRIANZA
TROCKEN, MILD, FRUCHTIG
0,7 L FL. € 5,99

BLANKENESER LANDSTRASSE 81 · BLANKENESE
TELEFON 86 07 72 UND 86 41 34

Wir freuen uns, Sie auch 2010 bedienen zu dürfen

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

2010

zum Goldschmied geh'n

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

LAATZEN GmbH
Goldschmiede- und
Uhrmachermeister
Juweliere

Hermann Laatzten
Gunnar Laatzten
Atelier für Schmuckgestaltung

Neu bei uns
die Hamburg-Uhr

PANDORA
Jewelry

Wedeler Landstraße 53
Hamburg-Rissen
81 30 97
www.laatzten-design.de

**Der Neujahrs-
Knaller!!**
**Hochflexible
Titanfassungen**
ab 129,- €

**BLICK
FANG**
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

K+R
Raumausstattung

Bodenbeläge
Parkett
Dekorationen
Sonnenschutz

Beratung
Planung
Ausführung

Kronskamp 136 · 22880 Wedel
Tel.: 04103/124-0
info@kr-raumausstattung.de
www.kr-raumausstattung.de



Bill „Louis“ Ramsey mit Ehefrau Petra und Haushund Angelo

Bill Ramsey,

(78) Jazz- und Schlagersänger („Pigalle“, „Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett“) mit Wohnsitz in Othmarschen, ist die neue Stimme von Louis, dem gutmütigen Alligator im neuen Disney-Film „Wer küsst den Frosch?“ Der Streifen markiert die triumphale Rückkehr zur klassischen handgezeichneten Animation. Der mit viel Humor, liebenswerten Figuren, großen Emotionen und mitreißender Musik gefüllte Film (Premiere war Anfang Dezember) gab Louis eine Leidenschaft – die Jazztrompete spielen. Eine Steilvorlage für Altmeister Ramsey, der dem herzenguten Alligator zum jazzigen Sympathieträger werden lässt. Und wer, bitteschön, wäre dafür besser geeignet als der „Wumba-Tumba-Schokoladeneisverkäufer“. Die Stimme der schrulligen Voodoo-Zauberin Mama Odie stammt übrigens von Marianne Rosenberg.



Queen Mary 2-Chefkoch Klaus Kremer mit Jacob-Köchen an der Elbchaussee

Klaus Kremer,

Chef über 200 Köche auf der Queen Mary 2, kam auf einen Besuch ins Louis C. Jacob, das jetzt Hotelpartner der Cunard Line ist. Wenn am 8. und 13. Mai und am 16. und 26. August die Queen Mary 2 insgesamt vier Mal die Hansestadt ansteuert, ist das Jacob mit „Rule Britannia“ und Bettlakenwinken standesgemäß dabei. Hotelgäste genießen dann den Logenplatz auf der Lindenterrasse. Höhepunkt dürfte ohne Zweifel der 8. Mai sein, wenn zum einen das Ende der Atlantiküberquerung und zum anderen der Hamburger Hafengeburtstag gefeiert werden. It's marvellous – is'nt it?

Happy New Year



MEISSLER & CO

Wir bedanken uns für die vertrauensvolle Zusammenarbeit, das sehr erfolgreiche vergangene Jahr und begrüßen auch das Jahr 2010 herzlich und optimistisch!

86 44 44

Repräsentativ



MEISSLER & CO



Villa, € 1,45 Mio.

www.meissler-co.de
Nienstedtener Marktplatz 29 · Elbchaussee 585

86 44 44



Karin Flemming, Schulleiterin am Marion Dönhoff Gymnasium

Karin Flemming,

Chefin der Blankeneser Schule mit dem neuen Namen: Marion Dönhoff Gymnasium, bittet am 23. Januar zum Tag der offenen Tür (Willhöden 74, 12-15 Uhr) und öffnet die Türen für Eltern und Schüler der 4. Klasse. Für die Kinder gibt es Mitmachangebote: In den Naturwissenschaften, Fremdsprachen, in Deutsch, Mathematik, beim Theaterspiel, in der Kunst und Musik, bei Sport und Spielen. Außerdem erfahren die Eltern und Schüler etwas über Inhalte und Methoden der Fächer (insbesondere bezogen auf die Beobachtungsstufe), über die umfangreiche ästhetische Erziehung, die Wettbewerbskultur und Förderangebote. Die Pädagogen informieren über die Schule als Ganztagschule und stehen für Gespräche bereit. Das Gymnasium Willhöden hatte sich erst vor wenigen Monaten in Marion Dönhoff Gymnasium umbenannt.



Kapitän Otto Burfeind

Otto Burfeind,

Blankeneser Kapitän auf dem Dampfer „Adolph Woermann“, befand sich auf Linienfahrt von Südafrika gen Heimat, als der Zweite Weltkrieg ausbrach. 70 Jahre später erinnern Enkel und Tochter an das Schicksal von Großvater und Vater. Sie erzählen dem KLÖNSCHNACK die abenteuerliche Geschichte, die Sie ab Seite 18 nachlesen können.

Jens Sturzenbecher,

Unternehmer mit Arbeitsplatz und Wohnsitz in Blankenese, ist stinksauer. Der ansonsten eher ruhige und besonnene Familienvater regt sich über einen Polizeieinsatz anlässlich eines NPD-Standes am 12. Dezember in Blankenese auf: „Mit Bestürzung mussten viele Bürger und ich mit ansehen, wie die eingesetzten Beamten beim Eintreffen von einigen Gegendemonstranten vollkommen überreagiert haben ...!“ Sturzenbecher stellte Strafanzeige gegen Beamten. Mehr zum Einsatz in der Bahnhofstraße auf Seite 26.



Jens Sturzenbecher

Tag,
Sie!

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

Flitschen im eigenen Garten.



Ihr Gartenspezialist!

Sie möchten einen zauberhaften Garten? Einen Sitzplatz an der Sonne? Einen Teich? Alles mal ganz anders gestalten? Wir liefern Ideen und übernehmen Ausführung und Pflege, fachgerecht zu einem exzellenten Preis-Leistungsverhältnis.



Garten- und Landschaftsbau
Ostfaltenweg 40 · 22453 Hamburg
Tel 040-552 46 04 · Fax 040-555 45 91
mail@ideundsohn.de · www.ideundsohn.de

GUTEN START INS NEUE JAHR!



ohne i.Scription-Gläser



mit i.Scription-Gläsern

Klare Sicht auch im Dunkeln mit i.Scription-Brillengläsern von ZEISS

JETZT TESTEN!
exklusiv in Blankenese



Blankenese · Blankeneser Bahnhofstraße 14
T. 040.866 03 00

elb-team.de

STOFFKONTOR

JENNY BRODERSEN



Kaufmannshaus
Gr. Bleichen 31 20354 HH
T (040) 348 06 06
www.stoffkontor.de



Groß Flottbek: Wunderschön angelegtes, ca. 1.281 m² großes Grundstück in perfekter Süd-West-Ausrichtung mitten im alten Dorfkern, fußläufig zur Waitzstraße, bebaut mit einem Rotklinkerhaus von 1959 mit 7,5 Zimmern, ca. 150 m² Wohnfläche, € 695.000,-, ID-Nr. 1215924



Rissen: Lichtdurchflut. Landhaus im begehrten Nibelungenviertel, ca. 165 m² Wfl., 6 Zi. mit stilv. Einb., 2 Terr., Doppelgar., € 785.000,-, ID-Nr. 112711



Groß Flottbek: Kindgerechte Doppelhaushälfte von 1989 am Botanischen Garten, ca. 172 m² Wfl., 5 Zi., Kamin, Erker, Parkett, € 795.000,-, ID-Nr. 122917



Dockenhuden: Gepflegtes Mittelreihenhaus, 3,5 Zimmer, Ausbaureserve im DG, ca. 76 m² Wfl, sonnige Terrasse, € 199.000,-, ID-Nr. 1209778



Blankenese: Sonniges Grundst. in ruhiger, beliebter Wohngegend, ca. 420 m² Gfl., bebaubar mit zweigeschossigem EFH plus DG, € 350.000,-, ID-Nr. 1199997

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Peer Steinbrück,

Ex-Bundesminister der Finanzen und heute SPD-MdB, kommt nun doch nicht zum Blankeneser Neujahrsempfang am 14. Januar. Nachdem zur Zeit der Anfrage noch das Büro des Finanzministers zugesagt hatte, vergab zeitgleich die Sekretärin im neuen Abgeordnetenbüro den 14. Januar anderweitig. Zusätzlich konnte Gastgeber Klaus Schümann jedoch den ehemaligen BDI-Präsidenten Hans-Olaf Henkel gewinnen, der neben Stefan Aust (Ex-Spiegel-Chef) und Roland Berger (internationaler Unternehmensberater) mit einer Neujahrsansprache das Wort ergreift. Die Gäste des wiederum völlig ausgebuchten Empfangs können sich auf die Schauspieler Wolfgang Stumph, Christiane



FOTO: BMF – ILJA C. HENDEL

Absage: Peer Steinbrück



Spricht im Louis C. Jacob: Hans Olaf Henkel

Paul, Nadja Tiller und Walter Giller, auf die Creme der Hamburger Wirtschaftswelt, auf Ulrich Wickert, Hellmuth Karasek, Dieter Wedel und weitere Persönlichkeiten aus Politik, Kultur und Gesellschaft freuen. Der jährliche Losverkauf des Lions-Club Hamburg-Blankenese brachte im vergangenen Jahr in drei Stunden 20.000 Euro für Kinder in Not ein. Um den Loskauf schmackhaft zu machen winken den geladenen Gästen höchst spannende Gewinne: Zum Beispiel eine 12-tägige Luxus-Kreuzfahrt von Lissabon

nach Monte Carlo oder mit Emirates in der Business-Class auf die Seychellen. Dort winken fünf Nächte im Hotel Shanti Ananda Maurice mitsamt Spa Treatment für den wintergestressten Hansseaten. Der KLÖNSCHNACK wird in der Februar-Ausgabe vom Empfang und den glücklichen Gewinnern berichten.

DER SABELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Haben Sie das auch bemerkt? Die Weihnachtskarten-Welle fiel in diesem Jahr etwas geringer aus. Das kann zunächst zwei Gründe haben: Erstens, Sie sind nicht mehr im Fokus von Freunden, Bekannten und Geschäftsleuten; Sie sind unwichtig geworden. Zweitens, die Weihnachtskarten-neujahrswünscheabsender erkennen in Zeiten von Wildschweingrippe und Finanzbankenautomatemedienkonsumund-verbraucherkrise das Sparpotential bei den kleinen bunt bedruckten guten Wünschen „für die ruhigen Tage“ und das stets spannende „Neue Jahr“. Gut, ein Teil der Weihnachtskarten sind per E-Mail zum Selbstausrucken an den Bedachten versandt worden – mit dem umweltfreundlichen Hinweis „Please don't print this e-mail unless you really need to.“ E-Mail-Knigge-grußtechnisch gesehen völlig daneben. Und wer braucht schon selbstausrückte Neujahrgrüße auf schönem Druckerpapier. Das geht auch anders. Machen Sie doch mal den Mund auf und wünschen Sie Ihrem Nächsten herzlich alles Gute. Für die Zukunft, das neue Jahr und überhaupt. Wetten, der freut sich?

Gastronomin Rose Pauly und der Arzt Christian Seevers im Gespräch

„Verhinderte Sozialarbeiter“

Ab dem 1. Januar heißt es in Hamburger Kneipen, Bars und Restaurants: Essen oder rauchen. Das beschloss die schwarz-grüne Koalition noch im Dezember. Ausnahmen gibt es keine mehr.

Frau Pauly, Herr Seevers, wann haben Sie Ihre letzte Zigarette geraucht?

R. Pauly: Ich habe noch nie geraucht.
C. Seevers: Ich habe drei Jahre stramm geraucht, die letzte Zigarette 1982.

Erstaunlich, gerade unter Ärzten wird ja gern wider besseres Wissen geraucht ...

C. Seevers: Da entsteht schnell ein falscher Eindruck, weil bei Medizinern besonders genau hingeguckt wird, aber es ist sicher eine kleine Minderheit. Ich habe aber überhaupt kein Verständnis für rauchende Mediziner.

Immer weniger Menschen greifen zur Zigarette. Sind Raucher ein Auslaufmodell?

R. Pauly: Ob in zehn Jahren überhaupt noch geraucht wird, kann ich nicht sagen. Richtig ist, dass es immer weniger Raucher gibt.

Warum sind Sie gegen ein totales Rauchverbot?

R. Pauly: Uns geht es vor allem um die kleinen Eckkneipen und die stehen häufig in sozial benachteiligten Gegenden der Stadt. Wir sind also nicht gegen einen Schutz der Nichtraucher, wollen aber ein paar kleine Ausnahmen für die Betriebe, die von rauchenden Gästen abhängig sind. Außerdem geht es uns auch darum, darauf hinzuweisen, dass nur Gesetze sinnvoll sind, deren Befolgung überprüft werden kann.

Wie steht der Facharzt für Lungenheilkunde zum blauen Dunst?

C. Seevers: Für mich hat der Schutz der Bevölkerung vor Zigarettenrauch eindeutig Priorität. Es gibt über 60 toxische Substanzen im Tabak, und viele Menschen sterben – auch durch Passivrauchen. Gleichzeitig glaube ich aber nicht daran, dass man das Rauchen verbieten kann. Denn jedes Gesetz ist nur so gut, wie es in der Praxis durchgesetzt werden kann.

R. Pauly: Für wie viele Krankheiten Rauchen mitverantwortlich ist, ist immer noch nicht hinreichend bekannt. So habe ich selbst erst durch die Krankheit meines Mannes gelernt, dass Rauchen die Hauptursache auch für Blasenkrebs ist.

C. Seevers: Diese Reihe lässt sich leicht fortsetzen: Blasenkrebs, Lungenkrebs, Leukämie, Kehlkopfkrebs, Mundbodenkarzinome, Schlaganfall, Herzinfarkt, schwere Durchblutungsstörungen, Entwicklungsstörungen der Kinder rauchender Mütter etc. – das Schlimme ist, dass Rauchen die Lunge umwandelt, wir kriegen eine chronische Lungenerkrankung, früher als Asthma bezeichnet. Da gibt es reversible Phasen, wo Sie ohne Probleme gut Luft bekommen, die Krankheit aber nie mehr ganz weg geht. Dieses COPD (*Chronic Obstructive Pulmonary Disease, die Red.*) entsteht zu 95 Prozent durch das Zigarettenrauchen. Diese Patienten pfeifen mit 30 bis 40 Prozent ihrer Lungenkraft auf dem letzten Loch. Darüber müsste viel mehr aufgeklärt werden.

„Ich weiß nicht, ob in zehn Jahren überhaupt noch geraucht wird.“

Könnte es beim Thema Rauchen einen Kompromiss geben?

R. Pauly: Man hätte nur die Vorgaben des Bundesverfassungsgerichtes anwenden müssen. In kleinen Kneipen unter 75 Quadratmeter in denen keine Speisen gereicht werden und Jugendliche keinen Zutritt haben, darf geraucht werden, sonst nicht.

C. Seevers: Durch Gesetze werden wir keine signifikante Minimierung des Lungenkarzinoms bekommen. Wird das Rauchen in kleinen Eckkneipen verboten, dann rauchen die Menschen eben anderswo.

Welche Schäden sehen Sie gesundheitspolitisch durchs Rauchen?

C. Seevers: Rauchen kostet uns ein Höllengeld. Es gibt Patienten, die bekommen jeden Monat für 175 Euro Medikamente, steigen nach dem Besuch in der Praxis in ihr Auto und stecken sich eine Zigarette an. Andererseits haben Raucher eine kürzere Lebenserwartung, kosten die Kassen dadurch wieder weniger.

R. Pauly: Das wissen wir alles und das ist auch alles völlig richtig. Uns geht es doch nur um die kleinen Eckkneipen ...

C. Seevers: Als Lungenfacharzt hätte ich übrigens auch noch genügend zu tun, wenn überhaupt niemand mehr rauchen würde ...

R. Pauly: Mit ihren medizinischen Argumenten rennen sie bei mir offene Türen ein.

Was ist mit den Nichtrauchern, die auch gern mal in die von Ihnen zitierte Eckkneipe gehen wollen?

R. Pauly: Nichtraucher müssen da nicht hingehen.

C. Seevers: Ich kenne Fälle, in denen die Ehefrau ein Bronchialkarzinom bekommen hat, weil sie jahrzehntelang passiv geraucht hat. Der Mann hatte schon lange vorher ein Karzinom ...

R. Pauly: Die Frau kann sich den auch Zuhause, nicht in der Kneipe, geholt haben.

C. Seevers: Studien belegen, dass

**ZUR PERSON
Rose Pauly,**

die Präsidentin des Hamburger Landesverbandes des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (DeHoGa) setzt sich für ein gelockertes Rauchverbot in Eckkneipen ein. Pauly, Jahrgang 1938, war von 1989 bis 1994 stellvertretende FDP-Landesvorsitzende und saß in der Bürgerschaft.

Christian Seevers,

Jahrgang 1950, praktiziert seit 1989 in Blankenese als Facharzt für Innere Medizin, Pneumologie und Allergologie. Beide Diskutanten leben in Blankenese.





Rose Pauly, Lungenfacharzt Christian Seevers: „Für mich als Arzt wird das Nichtrauchererschutzgesetz unterlaufen ...!“

auch Nichtraucher ein Lungenkarzinom durch Passivrauchen bekommen können.
R. Pauly: Diese Passivraucher schützen Sie aber nicht, indem Sie das Rauchen in den kleinen Eckkneipen verbieten.

Bei der Demo gegen das Nichtrauchererschutzgesetz kamen kürzlich gerade mal 300 Leute. Das ganz große Thema scheint es für Hamburger also nicht zu sein.

R. Pauly: Sie müssen bedenken, dass die kleinen Betriebe, für die wir uns einsetzen, meist keine Mitarbeiter haben, die Inhaber also selbst hinter dem Tresen stehen müssen. Die können mittags nicht demonstrieren gehen ...
C. Seevers: Bei einer so wichtigen Demonstration könnte man mittags vielleicht auch mal dicht machen.
R. Pauly: Die Wirte in den Kneipen stehen täglich 12 bis 14 Stunden hinter dem Tresen, verdienen dabei aber wenig Geld. Sie können es sich nicht leisten, einfach den Betrieb zu schließen.

Mit dem Trick Vereinsgründung oder Raucher-Club haben Inhaber kleiner Kneipen bislang geschickt das Nichtrauchererschutzgesetz umgangen.

R. Pauly: Im Gesetz steht ausdrücklich, dass auch in Vereinen nicht geraucht werden darf. Das lassen wir zur Zeit verfassungsrechtlich prüfen. Mit Professor Rupert Scholz (Verteidigungsminister von 1988–1989 red.) haben wir einen der besten Verfassungsrecht-

ler an Bord.
C. Seevers: Wenn Sie sich einen so hochkarätigen Verfassungsrechtler leisten können, stehen wohl mehr hinter Ihnen als nur kleine Kneipenbesitzer.
R. Pauly: Aus dem normalen Etat hätten wir das nicht bezahlen können. Das geht nur, weil wir die Kosten auf alle Landesverbände umgelegt haben.
C. Seevers: Geht es dem DEHOGA wirklich nur um die Inhaber kleiner Kneipen?
R. Pauly: Nein, aber das sind auch unsere Mitglieder. Für Hotels müssen wir uns ohnehin nicht mehr einsetzen, denn dort hat

sich die neue Regelung, wie in den meisten Restaurants, eingespielt.

Der Gast eines Sterne-Restaurants muss zum Rauchen vor die Tür, der Biertrinker der Eckkneipe darf drin qualmen. Warum sollte nicht hier gehen, was in Ländern wie England oder Irland, mit ihrer ausgeprägten Pub-Kultur, möglich ist?

R. Pauly: In Irland und England hat es im Gegensatz zu dem, was in der Öffentlichkeit verbreitet wird, einen unglaublichen Einbruch bei den Pubs gegeben.
C. Seevers: Draußen in der Kälte schmeckt die Zigarette, für mich ohnehin ein absolut unappetitliches Teil, noch ekliger. Mich stört auch, wenn einer vom Rauchen kommt und einen Schwall von Tabakrauch um sich verbreitet. Beim Essen verdirbt Rauch den Geschmack völlig.
R. Pauly: Wir haben schon früher den Kochlehrlingen in unserem Restaurant das Rauchen während des Dienstes verboten. Da war der Küchenchef sehr streng ...
C. Seevers: Selbst wenn ich eingeladen werde und dort wird stark geraucht, nehme ich von dem Besuch Abstand.

Wie ist es mit dem Rauchen bei Tagungen oder in geschlossenen Gesellschaften?

R. Pauly: Da sollten sich Veranstalter und Gastwirt oder Hotelchef über das Thema verständigen dürfen. Eigentlich ist der Gastgeber der Hausherr.
C. Seevers: Für mich als Arzt wird so das Nichtrauchererschutzgesetz unterlaufen.
R. Pauly: Es geht hier um die Praktikabilität des Gesetzes und darum, dass es auch durchgesetzt werden kann.

Frau Pauly, Herr Seevers, der KLÖNSCHNACK dankt für das Gespräch.

www.nrs-hh.de
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Röhr & Rudolph im Januar...

Wir wünschen allen ein frohes „Neues Jahr“

Dienstag, 26.1.2009 – 20.00 Uhr

„Kein Blatt vor'm Mund“

Bernd Rudolph rezitiert charmante, respektlose und frivole Verse und Balladen vom Blankeneser Dichter **Robert T. Odeman** u.a.

Anmeldung unbedingt erforderlich.

Blankeneser Landstraße 29 • Tel. 86 33 41 • Fax 866 40 03

Rudolph
 ...mit Kuschelatmosphäre!
 BLANKENESER WEIN- UND KULTURHAUS

*Der Rudolph ist für Sie da:
 montags bis freitags von 17 bis 24 Uhr*

Öffnungszeiten:
 Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr,
 Sa. 10-14 Uhr

Audi
Vorsprung durch Technik



Die schönste Aussicht für 2010: Der neue Audi A5 Sportback.

Ein ereignisreiches Jahr liegt hinter uns: Die USA haben einen neuen Präsidenten, Deutschland eine neue Bundesregierung, und bei Audi gibt es viele neue Modelle. Letzteres wird sich auch 2010 nicht ändern: Denn wir haben vor, unseren „Vorsprung durch Technik“ weiter auszubauen. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns auf dieser spannenden Reise auch im neuen Jahr begleiten – zum Beispiel in einem neuen A5 Sportback.

**Ihr Audi Zentrum Hamburg wünscht
Ihnen alles Gute für das neue Jahr!**

Audi Zentrum Hamburg GmbH

Audi Elbvororte

Rugenbarg 248, 22549 Hamburg, Tel. 040/87974460

Audi Zentrum Hamburg
Kollastraße 41-63
22529 Hamburg
Tel. 040/54800-0

Audi Ahrensburg
Gänseberg 7
22926 Ahrensburg
Tel. 04102/4909-0

Audi Harburg
Großmoorbogen 1a
21079 Hamburg
Tel. 040/76607-360

www.audizentrum-hamburg.de



Die Autorin von „Sternzeichen: Waage, Diagnose: Krebs“ lebt heute glücklich mit ihrem Mann und zwei Katzen in Nienstedten

Nicola Nordenbruch, Buchautorin und Malerin

Dem Krebs die Stirn bieten

Diagnose Brustkrebs: Für Frauen das Horrorszenario schlechthin. Wie damit umgehen, wenn die Welt von einem Tag auf den anderen aus den Fugen gerät?

Nicola Nordenbruch hat es erlebt. Eines Tages ertastet sie einen Knoten in der Brust. Ein Arztbesuch bringt die Gewissheit: Sie hat Krebs. Es folgen vier Operationen, dazu Chemo-, Strahlen- und medikamentöse Therapien. Um anderen Betroffenen Mut zu machen, aber auch, um die Krankheit selbst zu verarbeiten, schreibt sie danach ein sehr persönliches Buch. In ihm ist gleich zu Anfang der Satz zu finden: „Die Zeit von der Diagnosestellung bis zur Nachsorge war ganz sicher nicht leicht. Dennoch war meine Krebserkrankung – und das, was mir zeitgleich passierte – ein wertvolles Geschenk, denn jetzt lebe ich dankbarer, klarer, freier, unerschrockener und ehrlicher und bin sehr glücklich.“ Krebs – ein wertvolles Geschenk? Um zu verstehen, was die zierliche, aber willensstarke Frau damit meint, ist es nötig, sie in ihre Vergangenheit zu begleiten. In eine Zeit, in der sie nach 20 Jahren Berufstätigkeit beschließt, dass es nun genug ist mit dem „fremdbestimmt leben“, dass sie, auch ohne irgendwo angestellt zu sein, für sich

„Hoffnung ist ... die Gewissheit, dass etwas Sinn hat, egal wie es ausgeht.“

sorgen kann und sie ihr natürliches Talent, mit anderen Menschen umzugehen, nutzen will. Sie bildet sich fort und arbeitet als psychologische Beraterin. Sie kreiert Bilder – „Zeichnen kann ich überhaupt nicht, aber ich habe ein gutes Gefühl für Farbe und Kompositionen“ – die nicht nur auf Ausstellungen gezeigt werden, sondern die sich auch verkaufen lassen. Sie kümmert sich um Freunde und Bekannte und ist in kürzester Zeit verplanter, als sie es als Angestellte jemals war. Termine absagen, andere Menschen enttäuschen, dem Gesellschaftsbild einer modernen, aufgeschlossenen Frau nicht zu entsprechen – das kommt für Nicola Nordenbruch nicht in Frage. „Wahrscheinlich“, sagt sie heute, „hatte ich das Gefühl, mir und anderen beweisen zu müssen, auch ohne klassische Berufstätigkeit und ohne Kindererziehung eine Daseinsberechtigung zu haben.“ Die Signale ihres Körpers überhört sie. Bis der Brustkrebs sie auf den Boden der Tatsachen holt und sie darüber nachzudenken beginnt, was wirklich wichtig ist im Leben und

ob es Sinn macht, nur für die Erwartungen Anderer zu leben. „Leider wird das Leben häufig erst dann kostbar, wenn man den Tod im Blick hat“, sagt Nicola Nordenbruch.

Den Krebs hat sie – so weit das heute zu sagen ist – besiegt. Und mit diesem Sieg haben neue Prioritäten Einzug in ihr Leben gehalten: Entschleunigung, Achtsamkeit für sich und andere und die eigenen Grenzen zu akzeptieren. Ein neues Leben, das ihr erst durch den Krebs möglich wurde und das sie eben deshalb als Geschenk betrachtet. Ihre Erfahrungen möchte sie an andere, vor allem Leidensgenossinnen, weitergeben. Mit ihrem Buch, aber auch ganz persönlich: Seit 2007 begleitet sie ehrenamtlich und zeitlich begrenzt an Brustkrebs erkrankte Frauen. Ihr Motto heute: „Hoffnung ist nicht die Überzeugung, dass etwas gut ausgeht, sondern die Gewissheit, dass etwas Sinn hat, egal wie es ausgeht“.

Autor: patricia.schroeder@kloenschnack.de

ZUR PERSON Nicola Nordenbruch,

verheiratet, in Nienstedten aufgewachsen, war 20 Jahre berufstätig. Seit 2001 malt und verkauft sie „Bilder mit Herzen“. 2004 erkrankte sie an Brustkrebs, im April 2009 erschien ihr Buch: „Sternzeichen Waage, Diagnose: Krebs“ (ISBN 978-3-8370-3243-7, 204 Seiten, 14,90 Euro)



KLÖNSCHNACK LESERREISE 2010

Spätsommer-Impressionen mit der legendären SEA CLOUD rund um Sizilien



Ganz entspannt Sizilien umrunden - das ist "Slow Cruising" auf der nostalgischen SEA CLOUD. Ich freue mich auf eine entspannte Woche mit netten Gästen, tollem Essen, vollen Segeln und wundervollen Abenden an Deck.

Erleben Sie gemeinsam mit meiner Frau und mir den Charme und Luxus des traditionsreichen Windjammers, bevor dieser Ende nächsten Jahres für längere Zeit in die Werft geht.

Reiseverlauf:

15.09. - 22.09.2010 8 Tage/7 Nächte
ab € 2.995 p.P. ab/bis Hafen/2-Bett Außenkabine

*La Valletta/Malta - Seetag - Trapani/Sizilien - Palermo/Sizilien - Lipari/Äolische Inseln - Naxos(Taormina)/Sizilien -
Syrakus/Sizilien - La Valletta/Malta*

Klön schnack-Extra:

- Jeep-Ausflug zum Ätna. Erleben Sie die Gipfelkrater und mächtigen Abhänge des aktivsten Vulkans Europas.

Extra

Inkludierte Leistungen:

Segelkreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie • Begrüßungs-champagner in der Kabine • Sämtliche Mahlzeiten an Bord • Alkoholfreie Getränke (Softdrinks) an Bord • Hochwertige, auf die Mahlzeiten abgestimmte Weine sowie Bier zum Mittag- und Abendessen • Deutschsprachige Reiseleitung an Bord • Sämtliche Hafengebühren



Buchung und Beratung unter dem Stichwort 'Klön schnack Leserreise' bei:

SEA CLOUD CRUISES GmbH • An der Alster 9 • 20099 Hamburg • Kontakt: Mirjam Higgen • E-mail: mhiggen@seacloud.com • Tel.: 040-309592-20
Internet: www.seacloud.com



Die KLÖNSCHNACK-Umweltaktionen – nach „Tod der Tüte“ (Heft 11.2009) jetzt „Leitungswasser tut's auch!“

Das bessere Trinkwasser

Ökologisch aufdrehen im Hamburger Westen

Tafelwasser aus den Vogesen? Mineralwasser aus Italien? Die Mode auch das Selbstverständlichste Tausende Kilometer zu transportieren, schadet Portemonnaie, Gesundheit und Umwelt. Zum Glück ist der Verzicht leicht. Gutachter haben bestätigt: das beste Trinkwasser kommt aus Hamburger Wasserhähnen.

Menschen sind freundlich, fies, unnahbar, dünnlich, herzlich – vor allem aber wässrig. Noch der knorrigste Zeitgenosse besteht bis zu 80 Prozent aus Wasser und muss jedes Jahr über 700 Liter Flüssigkeit in sich hineingießen, damit er feucht bleibt.

Mineralwasser ist ein kontrolliertes Produkt von ausgezeichneter Qualität – und in Hamburg so sinnvoll wie Heizpilze an der Copacabana

Von diesen 700 Litern sind in Deutschland etwa 110 Liter Bier, 21 Liter Wein, 146 Liter Kaffee und mindestens 156 Liter Mineral-

wasser. Mineralwasser? Tatsächlich ist die Bezeichnung nicht ganz korrekt. Was in Hamburger Supermärkten angeboten wird, ist einerseits Mineralwasser (garantiert aus unterirdischen, amtlich erfassten Quellen), Heilwasser (Mineralwasser mit besonderer Zusammensetzung), aber auch Tafelwasser

(aus dem normalen Leitungsnetz abgefülltes, hübsch etikettiertes und zu Mondpreisen in den Handel gebrachtes Wasser).

Allen Wässern gemein ist die staatliche Kontrolle, die mit ständigen Untersuchungen

dafür sorgt, dass aus Wasserflaschen ein unbedenkliches Produkt fließt. Exakt das Gleiche gilt jedoch auch für deutsches Leitungswasser. Qualitativ gibt es zwischen dem Wasser aus der Leitung und dem aus der Flasche keinen Unterschied.

Das mag überraschend sein und will näher näher beleuchtet werden. Zunächst die Herkunft: Leitungswasser ist in Hamburg ein regionales Produkt, klar unterscheidbar von anderen Wässern der Umgebung. Denn: Jedes Wasserwerk versorgt ein klar umrissenes Gebiet. Das Wasserwerk auf dem Boursberg in Blankenese etwa liefert aus bis zu 320 Meter tiefen Brunnen Wasser an die Stadtteile Bahrenfeld, Blankenese, Groß Flottbek, Iserbrook, Lurup, Nienstedten, Osdorf, Othmarschen und Sülldorf, sowie nach Schenefeld.

Wer das partout nicht glauben will und „eine Soße“ von Wedel bis Istanbul vermutet, der kann unter www.hamburgwasser.de die amtlichen Messergebnisse der verschiedenen Versorgungsregionen einsehen. Unter „Grundwasserwerk Boursberg“ etwa fin-

den sich da die Werte von Calcium (86 Milligramm pro Liter), Magnesium (8 Milligramm), Natrium (60), Quecksilber (nicht nachgewiesen), Nickel (n.n.) und vielen anderen Stoffen, die allesamt weit unter den zulässigen Grenzwerten liegen, sich aber auch deutlich von den Messergebnissen benachbarter Versorgungsgebiete abheben. Während sich die Blankeneseer etwa an „mittel“-hartem Wasser erfreuen, müssen die Bewohner Stellingen mit „hartem“ Wasser vorlieb nehmen (gesundheitlich völlig unbedenklich; hier geht es um geringe Spuren von Kalk, die man auch ohne einen täglichen Esslöffel Spülmaschinensalz verträgt).

Als Indiz für die Qualitätssicherung dienen auch die Schilder der Wasserschutzgebiete, die rund um den Boursberg Wache stehen.

Sie halten Dreck weiträumig von dem Schutzgebiet fern. So dürfen in dem Areal keine Schadstoffe eingelagert werden, Massentierhaltung ist verboten und auch bestimmte Bebauungsanträge bekommen keine Genehmigung.

Das Ergebnis all dessen sind Qualitätsurteile von unabhängigen Stellen, wie der Stiftung Warentest. Die bestätigte nach einer Untersu-

chung: Leitungswasser ist fast überall in Deutschland ein gesunder Durstlöcher.

Das lässt sich von Mineralwasser immer öfter nicht sagen. Zwar fehlen hier echte Lebensmittelkandale, aber Experten warnen dennoch: gerade die leichten PET-Flaschen aus Kunststoff, in denen das Wasser mitunter monatelang steht, geben hormonell wirksame Substanzen an das Produkt ab. Nach jahrelangem Leugnen mussten auch Wasserlobbyisten wie Arno Dopychai vom Verband Deutscher Mineralbrunnen zuge-

SCHADSTOFFE

Gefährliches Blei?

„Bleirohre!“, ist ein häufiger Einwand auf den Vorschlag, sich frank und frei aus dem Hahn zu bedienen. Tatsächlich wurden in Hamburg bis 1970 Bleirohre verbaut. Sie lassen sich an ihrer geschwungenen, „eierigen“ Form erkennen. Zudem ist das Material weich, es lässt sich mit einer Münze anritzen. Gefahr droht also eher von verdeckt verbauten Rohren. Diese lassen sich zuverlässig durch eine Trinkwasseruntersuchung lokalisieren. Jeder Hamburger kann eine Probe im Infocenter in der Hermannstraße 14 abgeben, zahlt 30 Euro und erhält eine Analyse. Für Haushalte, in denen Schwangere oder Säuglinge (bis ein Jahr alt) wohnen, ist die Untersuchung kostenfrei.

www.hamburgwasser.de

Der Aufwand bei der Mineral- und Tafelwasserherstellung ist hoch. Flaschen müssen gefüllt, vermarktet und transportiert werden. Die gläserne Pfandflasche wird dabei immer unbeliebter. Jährlich verbrauchen die Deutschen mittlerweile 13 Milliarden PET-Flaschen. Eine ganze Industrie bedient hier eine Nachfrage, die in sich zusammenbrechen könnte, wären die Konsumenten für Informationen von Umwelt- und Verbraucherschützern zugänglich.





Wasser-
Schutzgebiet

Das Grundwasserwerk

Baursberg versorgt die Elbvororte seit 1859 und ist eines von 17 Hamburger Wasserwerken. Der tiefste Brunnen reicht 320 Meter in die Tiefe. Dieser Brunnen ist umgeben von einem Wasserschutzgebiet, das schädliche Umwelteinflüsse fernhält.

ben: „Dass es Stoffübergänge gibt, ist ganz normal. Aber wir bewegen uns innerhalb der gesetzlichen Schranken.“

Diese Schranken schließen sich vor einem Katalog von Schadstoffen. Allein, was ist ein Schadstoff? Wann wird ein Stoff als schädlich klassifiziert? Welche Stoffe geraten überhaupt ins Raster von Wasseranalysen, welche wirken im Verborgenen? Industrielle Süßstoffe etwa galten jahrzehntlang als unbedenklich. Heute mehrten sich die Indizien, dass eine ganze Batterie von „E“-Stoffen allergen und krebserregend wirkt. All diese unangenehmen Fragen kann der Konsument vergessen, wenn er auf Leitungswasser aus einwandfreien Rohren (siehe Kasten S. 14) umsteigt.

FOTO:HAMBURG WASSER



Dr. Karl Schnabel (Hamburg Wasser): „Unsere internen Richtlinien sind strenger als gesetzliche Vorgaben und stellen sicher, dass das Leitungswasser im gesamten Versorgungsgebiet beste Trinkwasserqualität hat.“

ger Berechtigung „Ausländer raus!“ fordern darf. Zugegeben, in Zeiten vor der Globalisierung mag es noch als weltgewandt gegolten haben, französische oder italienische Grundnahrungsmittel auf den Tisch zu stellen. Heute sind „Evi-an“ und „St. Pellegrino“ so statusfördernd wie eine Pizze Quattro Stagioni di Luigi. Denn der Aberwitz wird allzu deutlich: Für ein anderes Etikett auf dem Tisch fahren Wasserkisten per LKW über 1.000 Kilometer in den Norden, während „Fürst Bismarck“ gen Venedig rattert.

In der Folge hat Mineralwasser eine saumäßige Ökobilanz. Laut der Studie „Ökobilanz Trinkwasser-Mineralwasser“ der Firma ESU-services, Uster (Schweiz), verschlingt ein einziger Liter Mineralwasser für Förderung, Verpackung, Logistik, Marketing, Werstoffrückgewinnung etc. bis zu 1.000 mal so viel Energie wie ein Liter Leitungswasser (bei norddeutschem Wasser beträgt der Faktor etwa 100). In der Folge

kosten 156 Liter Mineralwasser den einzelnen Verbraucher dann auch über 120 Euro im Jahr. (Stellte man ihm die verursachten Umweltschäden in Rechnung, wäre das Wasser unbezahlbar.) Dagegen die gleiche

Menge Leitungswasser: etwa 60 Cent. Mineralwasserflaschen sind in Hamburg demnach so sinnvoll wie Heizpilze an der Copacabana. Dieses Dilemma ist der Industrie bekannt, daher gibt es immer neue Marken, immer neue Aromen (künstliche, sonst müsste man die in der Herstellung teurere Saftschorle vermarkten), immer neue Kampagnen. Das alles täuscht jene Käufer, die ihr Hirn zusammen mit den Münzen in die Einkaufswagen stecken und dann wie ferngesteuert die Regale abernten. Für alle anderen gilt Logik: Wer Wasser in Flaschen nach Hause schleppt, zahlt und schuftet für ein Produkt, das daheim in der Küche für wenige Cent pro Liter dank einer umweltfreundlichen Logistik schon auf ihn wartet. (Selbst das Moussieren der Kohlensäure – eigentlich nur ein Konservierungsmittel – lässt sich zu Hause per Soda-Maker auf Knopfdruck herstellen.)

Was also ist es, das den Mineralwasserverbrauch in Deutschland Jahr für Jahr steigen lässt? Gedankenlosigkeit, ein Mangel an Information, Ignoranz ...?

Was denken Sie?

Laut einer Studie verschlingt ein ausländischer Liter Mineralwasser durch Gewinnung und Transport bis zu 1.000-mal so viel Energie wie ein Liter Leitungswasser

Experten warnen: Die leichten PET-Flaschen aus Kunststoff geben hormonell wirksame Substanzen ab.

Zu dem finanziellen, gesundheitlichen und nervenschonenden Effekten des Leitungswassers gesellt sich seine ökologische Effizienz. Der Mineralwassermarkt dürfte der einzige Markt sein, auf dem man mit eini-

www.hamburgwasser.de
Autor: tim.holzhaeuser@kloenschnack.de



Der pure Genuss des Reisens – mit der schönsten Yacht der Welt

Die schönste Verkörperung unserer Kreuzfahrtleidenschaft heißt **EUROPA**. Mit dem **Berlitz Cruise Guide 2010** wurde die EUROPA zum zehnten Mal in Folge als **bestes und einziges Schiff** mit dem Prädikat „**5-Sterne-plus**“ ausgezeichnet. Unser Flaggschiff führt seine **maximal 408 Gäste** weltweit zu den schönsten Orten. Kaum ein anderes Kreuzfahrtschiff bietet dabei dem einzelnen Gast so viel Raum wie die EUROPA. Auch im übertragenen Sinne, denn auf ihr haben die **persönlichen Wünsche** der Gäste oberste Priorität und werden durch einen stets aufmerksamen, aber gleichwohl unauffälligen Service souverän erfüllt. Wobei die Wahl zwischen süßem Nichtstun und den vielen Möglichkeiten individueller Freizeitgestaltung an Bord und an Land manchmal schwerfällt.

Schlemmerreise

Von Barcelona nach Hamburg (EUR1012)

31.5. - 15.6.2010, 11 Tage, ab € **5.480** p. P.

in einer **Garantie-Zweibett-Außensuite** inkl. Linienflug ab Deutschland

Highlights

- UNESCO-Weltkulturerbe: das historische Zentrum von **Bordeaux***, der Weinort **Saint-Emilion** und der **Große Platz von Brüssel***
- Austernschlürfen in der **Bucht von Marennes***
- MatineeKonzert in der **Zitadelle von Belle-Île**
- **Gourmetfestival EUROPAs Beste** in Antwerpen an Bord
- **Golf & Cruise-Reise** mit umfangreichem Golfpaket*

Kurzreise

Von Kiel nach Hamburg (EUR1020)

08.09. - 12.09.2010, 4 Tage, ab € **1.480** p. P.

in einer **Garantie-Zweibett-Außensuite**

Highlights

- **Kopenhagen** und seine Schlösser aus der Luft*
- **Seebad List auf Sylt** – die nördlichste Gemeinde Deutschlands
- Frühschoppen in der **Sansibar** mit den Jailhouse Jazzmen



Preis gilt bei Doppelnutzung: Die Unterbringung erfolgt je nach Verfügbarkeit in einer Suite der Kategorie 1 bis 7.
* Diese Arrangements sind nicht im Reisepreis enthalten.

Persönliche Beratung und Buchung bei Ihrem:

Reisebüro von Daacke

 **Lufthansa**
City Center

Nienstedtener Marktplatz 24, 22609 Hamburg
Ihre Ansprechpartnerin: Frau Monika Möhring
Tel. 040 - 8 22 77 20, Fax 040 - 82 27 72 30
E-Mail: info@daacke.de, www.Die-Kreuzfahrtexperten.de

 **Hapag-Lloyd**
Kreuzfahrten



Kapitän Otto Burfeind

Blankeneser Kapitäne

Der Untergang der Adolph Woermann

Auf der Heimreise, von Südafrika kommend, wird der Hamburger Kapitän Otto Burfeind im Spätsommer 1939 mit seinem Dampfer „Adolph Woermann“ vom Ausbruch des Zweiten Weltkrieges überrascht. Ein Fluchtversuch scheitert. Der Blankeneser versenkt das Schiff. Ältere und weibliche Passagiere werden nach Deutschland geschickt, alle übrigen interniert. Als sie gemeinsam mit anderen Internierten und Kriegsgefangenen 1940 auf der „Arandora Star“ von England nach Kanada gebracht werden sollen, wird das Schiff nordwestlich von Irland von U-47 torpediert.

Wer sich auf die Geschichte des Untergangs des Dampfers „Adolph Woermann“ einlässt, gerät schnell in einen Strudel aus U-Boot-Krieg, Zerstörern, Kriegsgefangenen und Internierten. Wie in zahllosen anderen Fällen wird dabei der ganze Wahn des deutschen Angriffskrieges deutlich. Zu den tragischsten Schicksalen zählen jene Toten, die völlig sinnlos ihr Leben verloren. Zu ihnen gehören der Blankeneser Kapitän Otto Burfeind und seine Männer von der „Adolph Woermann“, die im Juli 1940 vor der irischen Küste ertranken.

Auf der Rückreise von Südafrika war der 8.576 Bruttoregistertonnen große Dampfer am 26. August 1939 im angolischen Lobito angekommen und dort von den wenig freundlich gesonnenen portugiesischen Behörden an der Weiterreise gehindert worden. Fast drei Monate lang lag das 1922 bei Blohm und Voss gebaute Schiff fest.

Zu diesem Zeitpunkt befinden sich 100 Passagiere der 1. Klasse, 57 der 2. Klasse und 13 der 3. Klasse und 157 Besatzungsmitglieder an Bord des zwölf Knoten schnellen Schiffes.

Die Bord-Schwester Erika erinnert sich später, klagt über das „tropische Klima sowie die schwere Ernährungsfrage“. Die Vorräte mussten eingeteilt, Trink-

wasser und Landgang reglementiert werden. „Das Leben war ein jämmerliches Dasein.“

Das ändert sich plötzlich. Kapitän Burfeind entschließt sich zur Flucht. Mag sein, dass er sich an eine ganz ähnliche Situation erinnert, in der er sich bereits im Ersten Weltkrieg befand. Seinen ersten Blockade-Ausbruch erlebte er 1914 als Offizier des Dampfers „Admiral“ in Lourenco Marquez.

Burfeind möchte mit seinem Schiff, Passagieren und Besatzung über den Südatlantik ins freundlicher gesonnene

„Tropisches Klima, schwere Ernährungsfrage“

Südamerika flüchten. Dort, so sein Plan, Proviant und Brennstoff an Bord nehmen um dann auf nördlicher Route zurück in die Heimat zu dampfen.

Schwester Erika, obwohl eher am Krankenbett als auf der Brücke zu Hause, berichtet von der „glückseligen Stimmung an Bord“, als das abgedunkelte Schiff Lobito am 16. November heimlich verlässt. Gefolgt von der ebenfalls seewärts flüchtenden „Windhuk“. Dieses Woermann-Schiff ist nicht nur zwölf Jahre jünger als die „Adolph

Woermann“, sondern auch deutlich schneller. So hat die „Windhuk“ den zunächst vor ihr fahrenden Dampfer bald überholt.

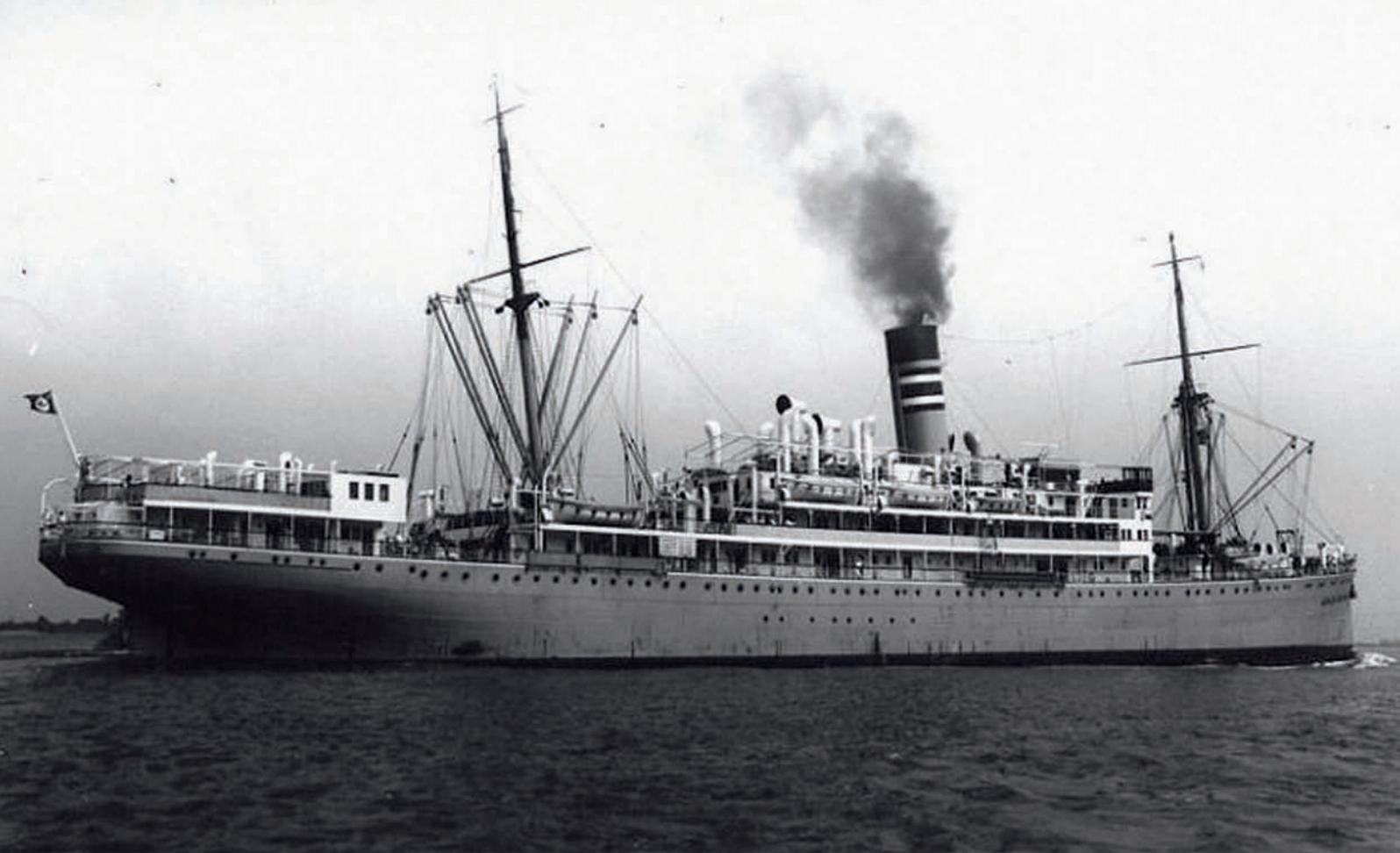
Fünf Tage ist die „Adolph Woermann“ mit Westkurs unter portugiesischer Flagge unterwegs, da taucht ein „bedeutend größerer und schnellerer englischer Handelsdampfer“ auf. „Wir mussten feststellen“, so Schwester Erika in ihrem Bericht aus dem Jahr 1945, „dass er bewaffnet war.“

Zunächst wünschen die Engländer gute Reise und drehen ab. Doch nach einer Stunde taucht „dieses Biest“ wieder auf.

Später stellt sich heraus, dass der britische Frachter „Waimarana“ den deutschen Dampfer fast rund um die Uhr beschattet hat.

Besatzung und Passagiere der „Adolph Woermann“ wissen zu diesem Zeitpunkt längst, dass ihr Schiff nicht in die Hand des Feindes fallen darf; Kapitän Burfeind hat entsprechende Order. Die Hoffnung, dem beschattenden Schiff in der Dunkelheit der Nacht oder bei einsetzendem Nebel zu entkommen, schwindet.

Statt einer erhofften Nebelwand taucht am 22. November um 7.30 Uhr der englische Kreuzer „Neptune“ auf. Auf der „Adolph Woermann“ werden die Seeventile geöffnet und das Signal gegeben: „Alle in die Boote!“ Das Manö-



Die „Adolph Woermann“ wird auf ihrer Heimreise von Südafrika nach Europa in Lobito (Angola) vom Ausbruch des Krieges überrascht

ver hätte nicht perfekter klappen können. Lediglich ein Mann der Prisenbesatzung verletzt sich, bricht sich bei dem Versuch, den Dampfer doch noch zu retten, einen Arm. Schwester Erika schildert ihren Eindruck im Rettungsboot: „Die See war bewegt, hinzu kamen die Wellen von den großen Dampfern, es war eine gräßliche und nicht ungefährliche Schaukelei. Das Bild werde ich in meinem Leben nicht vergessen: Tiefblaue See, zwischendurch allerdings leichte Regenschauer, der untergehende ‚Adolph‘ die imposante ‚Waimarana‘, gewaltig wirkte der Kreuzer ‚Neptune‘, und wir armen Hascherl in unseren schaukelnden Nusschalen im bitteren Kampf mit den Wellen um das bisschen armselige Leben.“ Ganz ähnlich schildert Gustav Wackwitz im Buch seines Enkels Stefan „Ein unsichtbares Land“ das Ende des Hamburger Schiffes. „Als die Boote zu Wasser waren, sahen wir den englischen Kreuzer ‚Neptun‘ mit hoher Fahrt herangebraust kommen. Es sah großartig aus,

F A H R P L A N		
Ausgehend	an	ab
Hamburg	→	20. Juni
Antwerpen	22. Juni	24. Juni
Southampton	25. Juni	25. Juni
Lissabon	28. Juni	29. Juni
Ceuta	30. Juni	30. Juni
Malaga	1. Juli	1. Juli
Palma de Mallorca ...	3. Juli	3. Juli
Genua	5. Juli	5. Juli
Port Said	10. Juli	10. Juli
Suez	11. Juli	11. Juli
Port Sudan	14. Juli	14. Juli
Aden	17. Juli	17. Juli
Mombasa	23. Juli	25. Juli
Tanga	25. Juli	26. Juli
Sansibar	26. Juli	27. Juli
Daressalam	28. Juli	29. Juli
Porto Amelia	31. Juli	31. Juli
Mozambique	1. Aug.	2. Aug.
Beira	4. Aug.	—
Heimkehrend	an	ab
Beira	→	7. Aug.
Lourenço Marques	9. Aug.	11. Aug.
Durban	12. Aug.	14. Aug.
East London	15. Aug.	15. Aug.
Port Elizabeth	16. Aug.	16. Aug.
Kapstadt	18. Aug.	19. Aug.
Lüderitzbucht	21. Aug.	21. Aug.
Walfischbai	23. Aug.	23. Aug.
Lobito	26. Aug.	26. Aug.
Las Palmas	7. Sept.	7. Sept.
Southampton	13. Sept.	13. Sept.
Antwerpen oder Rotterdam	14. Sept.	15. Sept.
Hamburg	17. Sept.	—

wie er plötzlich vor uns auftauchte.“ Kurz zuvor hatte Kapitän Burfeind die englische Aufforderung zu stoppen, knapp beantwortet: „Schiff sinkt. Wir gehen in die Boote.“ Nach anfänglichem Ärger über die Selbstversenkung der „Adolph Woermann“ beweisen sich die englischen Kriegsgegner auf dem Kreuzer als hilfsbereite Kavaliere. Dazu mag beigetragen haben, dass sich Kapitän Burfeind und der „Neptune“-Kommandant von früheren Besuchen an Bord kannten, so die heute 93-jährige in Wedel lebende Burfeind-Tochter Lieselotte Uhde. Schwester Erika in ihrem Bericht 1945: „Es war geradezu rührend, wie sie selbst auf alles verzichteten, damit wir Frauen es wenigstens einigermaßen bequem hatten.“ Kapitän Burfeind hat es zunächst weniger komfortabel. Ihm wird vorgeworfen, versucht zu haben die „Waimarana“ zu rammen und so wird er 24 Stunden arrestiert. Hatten die deutschen Schiffbrüchigen gehofft, von der „Waima-



Die HMS „Neptune“, auf der Suche nach der „Graf Spee“, stoppt die Flucht Burfeinds, der daraufhin die Seeventile seines Schiffes öffnet

rana“ an Bord genommen zu werden, sahen sie sich getäuscht. Stattdessen bringt die „Neptune“ die Besatzung der „Adolph Woermann“ zunächst nach Plymouth, anschließend werden die Männer um Kapitän Burfeind in Seaton/Devon interniert.

Für ältere und weibliche Passagiere geht die Reise weiter. Zunächst nach London, dann mit der belgischen „Prinzessin Josephine Analotte“ nach Ostende, über Brüssel, Aachen, Düsseldorf schließlich in die Heimat nach Hamburg. So endet Schwester Erikas Bericht „Wie unser Adolph Woermann versenkt wurde.“

Die gemeinsam mit der „Adolph Woermann“ aus Lobito geflüchtete „Windhuk“ war zu diesem Zeitpunkt bereits längst in brasilianischen Hoheitsgewässern. Unter japanischer Flagge und dem Namen „Santos Maru“ überquerte sie den Südatlantik und ging in Santos, wieder als deutsches Schiff erkennbar, vor Anker. Dort lag das Fracht- und Passagierschiff bis zum 29. Januar 1942, dem Kriegseintritt Brasiliens. Die Mannschaft wurde interniert, das Schiff von der US-Marine gekauft und als Truppentransporter eingesetzt.

Zu diesem Zeitpunkt sind Otto Burfeind und viele seiner Männer bereits tot.

England befürchtet eine Invasion deutscher Truppen und schickt seine Internierten nach Kanada oder Australien. So werden Otto Burfeind und seine Männer gemeinsam mit rund 1.500 deutschen und italienischen Internierten sowie 86 Kriegsgefangenen auf die Reise über den Nordatlantik geschickt.



Otto Burfeind war sein Leben lang Seemann. Schon im Ersten Weltkrieg erlebte er eine ähnliche Situation wie im September 1939

Ziel der „Arandora Star“, einem Kreuzfahrtschiff der Blue Star Line, sind Internierten-Lager in Kanada.

Unter den Internierten befinden sich auch viele ältere Italiener, die nach Schottland ausgewandert waren und nun ihre neue Heimat verlassen müssen.

Um 6.58 am 2. Juli 1940 wird die „Arandora Star“ nordwestlich von der irischen Küste von einem Torpedo getroffen. Abgeschossen von U-47 unter dem Kommandanten Günther Prien. 45 Minuten nach dem Treffer sinkt das

rund 15.000 BRT große Schiff. Über 800 Menschen, darunter Otto Burfeind und viele Männer seiner Besatzung, verlieren ihr Leben.

Sergeant Norman Price erinnert sich: „Ich habe Hunderte von Männern gesehen, die sich wie Ameisen an das Schiff klammerten. Viele Männer hatten sich beim Sprung ins Wasser das Genick gebrochen. Andere hatten sich bei ihrer Landung an umhertreibenden Wrackteilen verletzt.“

Da dem später mit dem Eichenlaub zum Ritterkreuz hochdekorierten U-Boot-Kommandanten unbekannt war, wer sich an Bord der „Arandora Star“ befand, wurde Prien vor Oberkommando auch für diesen Angriff in höchsten Tönen gelobt. Als Kapitänleutnant Prien von seiner sechsten Feindfahrt heimkehrte, prangte am U-Boot-Turm die Zahl 66.000 BRT.

Prien überlebte Burfeind nur um einige Monate. Am 7. März 1941 wird U-47 zum letzten Mal gesehen.

Anlässlich des 70. Jahrestages des Unterganges der „Arandora Star“ ist nun im kommenden Juli in Glasgow ein Memorial Day geplant.

Wie nah Burfeinds Tochter Lieselotte Ude der nahende Jahrestag geht, belegt ein Satz wie: Mit dem Thema des Unterganges der „Arandora Star“ müsse man sehr vorsichtig umgehen.

Stolz ist die 93-Jährige auf ihre Altvorderen, damals wie heute. „Die haben sich immer korrekt benommen.“

www.thearandorastar.com
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

SORGENFREI INS NEUE JAHR!

www.renault-hamburg.de

RENAULT

3^{JETZT!} X IN HAMBURG

Immer nah,
immer da!

NEU AM STANDORT NEDDERFELD



RENAULT CLIO
Expression 1.2 16V 55 kW (75 PS)
3-Türer, Zentralverriegelung,
Bordcomputer, ESP u.v.m.

relax FINANZIERUNG*

monatl.
€ **89,-****

HERZKLOPFEN TAGE
AM AKTIONSWOCHENENDE 23.01.2010
AN ALLEN 3 STANDORTEN!

„Frau Holle“
Das Wintermärchen des
TOURNEE-THEATERS HAMBURG
23.01.2010 am Standort Othmarschen!
Sichern Sie sich schon heute Ihre Karten
unter frau_holle@renault-hamburg.net
Karten erhalten Sie an allen 3 Standorten.
Informationen unter 040 889190-55

**4 JAHRE SORGENFREI
AUTO FAHREN.***
• 4 Jahre Wartung
• 4 Jahre Garantie

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,9, CO₂-Emission 139 g/km (Messverf. gem. RL 80/1268/EWG).
Enthalten ist ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie, inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 60.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen). Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.
*Ein Angebot der Renault Niederlassung über die Renault Bank. Alle Angebote zzgl. Überführung und Zulassung in Höhe von € 595,-.
**Renault Clio Expression 1.2 16V: Anzahlung € 1.950,- | Finanzierungsrestbetrag € 8.709,96 | monatliche Rate € 89,- | Schlussrate € 5.152,70 | Laufzeit 46 Monate | Gesamtaufleistung 40.000 km | effektiver Jahreszins 1,99 %.

**RENAULT RETAIL GROUP
NIEDERLASSUNG
HAMBURG**

Hamburg-Farmsen | Friedrich-Ebert-Damm 319-321 | Tel.: 040 60904-0
Hamburg-Othmarschen | Behringstraße 128-134 | Tel.: 040 889190-132
Hamburg-Nedderfeld | Nedderfeld 80 **NEU!** | Tel.: 040 2263636-0
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 07:00-19:00 Uhr | Sa. 09:00-14:00 Uhr | So. 11:00-17:00 Uhr*

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten kein Verkauf, keine Beratung und keine Probefahrt. Sonntags freie Schau.



DACIA

3^{JETZT!} X IN HAMBURG

NEU AM STANDORT NEDDERFELD

Immer nah,
immer da!

www.dacia-hamburg.de

**RENAULT RETAIL GROUP
NIEDERLASSUNG
HAMBURG**

Hamburg-Farmsen | Friedrich-Ebert-Damm 319-321 | Tel.: 040 60904-0
Hamburg-Othmarschen | Behringstraße 128-134 | Tel.: 040 889190-132
Hamburg-Nedderfeld | Nedderfeld 80 **NEU!** | Tel.: 040 2263636-0
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 07:00-19:00 Uhr | Sa. 09:00-14:00 Uhr | So. 11:00-17:00 Uhr*

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten kein Verkauf, keine Beratung und keine Probefahrt. Sonntags freie Schau.





Ehepaar Peters mit Jack Russell-Hündin Muffin. Hinter ihnen ein Gemälde von Bettina Bick.

Sven Peters, Unternehmer

Der Herr der Gläser

Menschen auf dem häuslichen Sofa haben mal mehr, mal weniger Spannendes zu erzählen. Besonders bunt ist die Themen-Palette beim Ehepaar Sven und Kathrin Peters.

Das „Warnung vor dem Hund“-Schild mit dem stilisierten Schäferhunde-Kopf bremst den eiligen Schritt kurz. Aufatmen, als nach dem Klingeln an der Haustür des über hundert Jahre alten Groß Flottbeker Hauses kein wütendes Bellen zu hören ist. Richtig, ein Schäferhund passt weder zum 48-jährigen Hausherrn Sven Peters noch zu seiner Ehefrau Kathrin. Die Hündin Muffin, wenig größer als eine Katze, passt allerdings auch nicht so richtig. Dem zunächst skeptischen Blick auf den Vierbeiner begegnet das Ehepaar mit einem stolzen: „Muffin läuft wie ein Großer“.

Vom Hund zum Pferd, präziser vom Jack Russell zum Hannoveraner, vom Glas zum Riesling, vom Ritz Carlton Dubai bis Sylt – Gesprächsthemen gibt es bei den Peters so viele wie Weine im Spitzenrestaurant. Er ist Unternehmer, sie selbstständige Physiotherapeutin – Berufe, mit zunächst wenigen Berührungspunkten. Doch bei Themen wie Reisen, Essen und Trinken trifft sich das Paar.

Exotische Gewürze bringt Sven Peters von seinen Reisen an den Persischen Golf mit, Ideen hat die Ehefrau. „Auch für das indische Curry ist die Frau berühmt“, schwärmt der Ehemann.

Mit zwei Partnern führt Peters das Unternehmen „HCH Accessoires Group“ und versorgt weltweit Fachhandel und Luxus-Hotels mit „allen Gourmet-Accessoires, die nicht fest eingebaut sind“, so der gebürtige Övelgönner mit dem Faible für schöne Dinge aus Häusern wie Laguiole, Dibbern oder auch der eigenen Marke „HCH Accessoires“.

Wenn am 14. Januar im Hotel Louis C. Jacob rund 900 Gäste beim Blankeneser Neujahrsempfang begrüßt werden, dann leistet übrigens auch Sven Peters einen Beitrag. Er liefert 3.000 seiner selbst kreierten und prämierten „One-for-all“-Gläser. Zehn Prozent davon, so der Sponsor, gingen kaputt. Wer so nah am Wasser groß wird wie Sven Peters, dem sind Boote so vertraut wie ein Segel dem Mast. Als Kind ging es mit der Jolle auf den Schweinesand; heute liegt Peters über 40 Jahre altes Folkeboot beim Mühlenberger Segelclub (MSC) in Blankenese. „Das Boot ist ein Oldtimer, etwas fürs Herz“, so der Hausherr nicht ohne Stolz.

Für die Seele sind auch die Gemälde im Haus gemacht. Sie stammen alle von der Blankeneser Künstlerin Bettina Bick, einer langjährigen Freundin der Hausherrin. „Ich kenne Bettina seit der 1. Klasse. Bettina

Bicks Bilder repräsentieren ganz unterschiedliche Schaffensperioden. Zu sehen sind Landschaften, Porträts, eine halbnackte Frau und Strand-Impressionen. Und weil es zu jedem Bild eine kleine Geschichte zu erzählen gibt, muss der Hausherr Holz in den Kaminofen nachlegen.

Während das Paar, Eltern von 18- und 15-jährigen Söhnen, über Unterschiede von Sylter „Seepferdchen“ und die „Sansibar“, die Wirtschaftskrise, Kunst sowie die Einbruchgefahr für freistehende Häuser philosophiert, hat sich Muffin vor dem prasselnden Feuer des Kaminofens ausgestreckt. Den Besucher fest im Auge, scheint die struppige Hündin darüber zu sinnieren, ob der Besucher möglicherweise Artgenossen bevorzugt, nach denen er sich nicht bücken muss, wenn er sie wohlwollend klopfen will.

www.hch.de
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

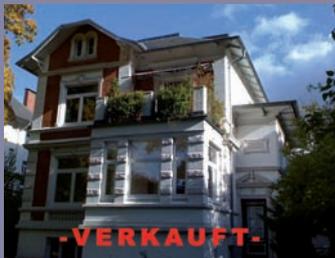
ZUR PERSON Sven und Kathrin Peters

Sie Flottbekerin, er geborener Övelgönner, beide könnten Elbvorortler aus dem Bilderbuch sein. Er segelt, sie reitet; gemeinsam sind sie stillsicher, diskret und den schönen Dingen des Lebens wie Reisen und Speisen zugetan. Das Ehepaar lebt mit zwei Söhnen in Groß Flottbek.

Wullkopf Immobilien

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die gute Zusammenarbeit und wünschen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2010!

**Villa
Groß Flottbek**



**Reihenhaus
Groß Flottbek**



**Einfamilienhaus
Nienstedten**



**4,5-Zimmer-Altbau
Groß Flottbek**



**4-Zimmer-Altbau
Altona-Nord**



**Einfamilienhaus
Othmarschen**



**3-Zimmer-ETW
Groß Flottbek**



**Einfamilienhaus
Groß Flottbek**



**3-Zimmer-ETW
Bahrenfeld**



u.v.m.

Wollen auch Sie sich dieses Jahr verändern?

Wir bewerten Ihre Immobilie!

– Vermietung und Verkauf im Hamburger Westen –

www.wullkopf-immobilien.de

seit 1970

Tel.: 040 / 89 97 92 13





Modell für den geplanten Neubau eines Tagungshotels und von Stadtvillen auf dem Gelände des Haus Rissen

Grundstückverkauf am Haus Rissen

Wohnungen und Tagungshotel

Rund 70 Prozent des Parks rund um das Haus Rissen sind verkauft. Am östlichen und westlichen Rand des Areals werden Stadtvillen, auf dem heutigen Parkplatz ein Tagungshotel gebaut.

Geht es um Grund und Boden in exponierter Lage entlang der Elbchaussee, dann sprechen Fachleute gern von Filetgrundstücken. Eines der letzten dieser ebenso begehrten wie nur noch selten zu erwerbender Areale liegt rund um das Haus Rissen und gehörte dem Trägerverein des Internationalen Institutes für Politik und Wirtschaft. Der hat nun rund Zwei drittel der Fläche an einen süddeutschen Investor verkauft.

„Mit dem Geld aus dem Verkauf“, so Instituts-Direktor Dr. Philipp-Christian Wachs, „wollen wir die Villa renovieren, Kredite zurückzahlen und unser Konzept neuer Bildungsangebote umsetzen.“

Neben der Säulenvilla stehen auf dem rund 23.000 Quadratmeter großen Grundstück nebst kleineren Gebäuden Kastanien, Buchen und Fichten. Eine imposante, alleearartige Auffahrt führt von der Rissener Land-



Computeranimation mit Haus Rissen hinten, Hotel rechts

straße zum einst 1921 als großbürgerlicher Landsitz erbauten Gebäude. Die alten Bäume verleihen dem Grundstück seinen parkartigen Charakter. Gleich neben der Einfahrt liegt ein großzügiger Parkplatz. Hier sollen nach den Plänen des Architekturbüros Marggraf ein Tagungshotel mit 140 Zimmern und eine Tiefgarage entstehen. Am östlichen und westlichen Rand des Grundstückes sieht der Plan Einzel- und

Doppelhäuser vor. Die Baukörper haben zwei Geschosse plus ein Staffelgeschoss. Der Bauvorbescheidsantrag für das gesamte Projekt mit einer geschätzten Investitionssumme von 25 Millionen Euro soll in diesem Monat eingereicht werden. Besonderen Wert legt Institutsdirektor Wachs auf den Erhalt möglichst vieler Bäume. Doch ganz ohne Abholzen wird das Projekt nicht umzusetzen sein. „Die Gebäude passen sich in den alten Baumbestand weitgehend ein, alte Baumgruppen werden erhalten, wir lichten nur etwas aus.“

Der Verkauf der Grundstücksfläche macht es möglich, die Villa im Zentrum des Grundstücks, das eigentliche Haus Rissen, umzubauen. Sie bleibt im Besitz des Trägervereins und wird für die Erfordernisse eines modernen Institutsbetriebs hergerichtet, damit dort auch in Zukunft Seminare, Empfänge und Tagungen angeboten werden können. Dies bietet laut Dr. Wachs „die Gewähr, das Haus Rissen als gemeinnütziges Bildungsinstitut am Standort auf Dauer bestehen bleiben kann“.

Ganz trennen wird sich das Haus Rissen vom eigenen Hotelbetrieb. Für einige Mitarbeiter dort bedeutet das den Verlust ihres Arbeitsplatzes. Im neuen Hotel werden hingegen 40 neue Arbeitsplätze entstehen. Außerdem hat das Institut für seine Bildungsarbeit neue, zusätzliche Mitarbeiter eingestellt. „Wir konzentrieren uns nun mit unserem Mitarbeiterstab aus neun festen, meist wissenschaftlichen Mitarbeitern auf die Villa“, sagt Dr. Wachs.

Während der Umbauzeit ab 2011 soll der Seminarbetrieb in Gebäuden auf dem weitläufigen Gelände und in nahegelegenen Institutionen wie etwa dem Goßlerhaus und dem Seegerichtshof weitergehen. Spätestens Anfang 2013 soll das neue Hotel in Betrieb gehen und die renovierte Säulenvilla äußerlich in der Form von 1921 wiederhergestellt sein.

www.hausrissen.org
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Haus Rissen

Das Haus Rissen wurde 1954 als Bildungsinstitut von Persönlichkeiten wie Erik Blumenfeld gegründet, um die Jugend für Demokratie und Soziale Marktwirtschaft zu gewinnen. Seit den 70-er Jahren geht es im Haus Rissen auch um geopolitische Zusammenhänge. So wurde 1978 im Haus Rissen die deutsche Sektion des Club of Rome gegründet. Heute wird in dem Institut politisches Wissen in Form von Seminaren, Fortbildungen und Vorträgen vermittelt.



Tapeten *wechsel*

SHOWROOM DES DEUTSCHEN TAPETEN-INSTITUTS

Die neuesten Tapetenkollektionen jetzt am Ballindamm 2-3

www.lust-auf-tapetenwechsel.de



Schon mehrfach, wie hier im Sommer 2007, demonstrierten in Blankenese Linke gegen eine NPD-Kundgebung

Polizeiattacken in Blankenese?

„Aus dem Ruder gelaufen“

Prügelte die Polizei im Rahmen einer NPD-Aktion Mitte Dezember auf harmlose Anwohner ein? Dieser Vorwurf wird nun von der Staatsanwaltschaft untersucht.

Warum die NPD ausgerechnet im liberalen Blankenese immer wieder auf sich aufmerksam machen will, ist nach dem Tod des stellvertretenden Bundesvorsitzenden der Partei, dem Rechtsanwalt Jürgen Rieger, noch unverständlicher als zuvor. Denn weder ideologisch noch wahltaktisch können die Rechten in den Elbvororten einen Blumentopf gewinnen.

Ein wichtiger Brückenkopf ging zudem verloren. Der bekennende Rechtsradikale Rieger lebte bis zu seinem Tod Ende Oktober mitten in Blankenese, freundschaftlich war ihm hier kaum jemand zugegan. Stets sah man ihn streng blickend allein durch die Straßen eilen. Nur gelegentlich waren im Garten seines Hauses an der Auguste-Baur-Straße kräftig gewachsene Männer mit finster-entschlossenen Gesichtern zu sehen.

Ihre Gesinnungsfreunde aus der braunen Ecke hatten am Sonnabend, dem 12. Dezember, an der Blankeneser Bahnhofstraße einen Infostand aufgebaut. Sehr zum Missfallen von rund einem Dutzend Gegendemonstranten aus dem militanten linken Lager. Als die versuchten, den Stand zu stürmen, griff die Polizei ein. Als später Linke und Rechte rangelten, sollen Schlagstöcke, Pfefferspray und Hunde eingesetzt worden sein.

Zwischen die Fronten sollen dabei auch

harmlose Blankeneser gekommen sein, die mit einer Mahnwache gegen die NPD demonstrieren wollten.

Augenzeuge Jens J. Sturzenbecher beschreibt den Polizeieinsatz als „total aus dem Ruder gelaufen“. Die Beamten hätten beim Eintreffen einiger Gegendemonstranten vollkommen überreagiert. Eine männliche Person sei mit gefesselten Händen auf den Boden gedrückt und bei Aufbegehren von einem Polizisten mit massiven Fußtritten gegen Oberschenkel und Gesäß bedacht worden. „Besonders bedrohlich“, so Sturzenbecher weiter, „wurde es, als Beamte in den Garten von Herrn Seeger* in

„Tritte gegen Gesäß ...“

der Bahnhofstraße stürmten, da sie seine Tochter mit ihren bunten Haaren für eine Unterstützerin hielten. Herr Seeger wurde von mehreren Beamten hinter der Gartenhecke zu Boden geworfen und sollte in Handfesseln abtransportiert werden.“

Dieser Vorwurf wiegt besonders schwer, weil hier ein harmloser Anwohner auf seinem eigenen Grundstück attackiert wurde. Noch Tage nach dem Vorfall leidet der Mann, seinen Namen oder sein Foto möchte er nicht in der Zeitung se-

hen, unter den alles andere als vorweihnachtlich-besinnlichen Ereignissen. „Dabei wollte ich nur meiner 16-jährigen Tochter zu Hilfe kommen“, so der Blankeneser zum KLÖNSCHNACK. Noch immer sei er krankgeschrieben und könne nicht zur Arbeit gehen.

Auch die SPD-Bezirksabgeordnete Astrid Juster erlebte das Geschehen hautnah und ist empört: „Die massive Bekämpfung von friedlichen Demonstranten durch die Polizei war äußerst beängstigend und in der Form so nicht nötig. Es ist nicht hinzunehmen, dass friedliche und gewaltbereite Demonstranten gleich behandelt werden.“

Anne Krischok, SPD-Bürgerschafts-abgeordnete aus Rissen will nun durch eine parlamentarische Anfrage die Ereignisse klären lassen.

Hier stünden schwerwiegende Vorwürfe im Raum, so Krischok, „die rückhaltlos aufgeklärt werden müssen“.

Mit ähnlicher Empörungsrhetorik meldet sich die Bürgerschaftsfraktion der Partei Die Linke zu Wort. Sie spricht von „antifaschistischen Protesten“ und „massiven Polizeiübergriffen“. Mit einer Großen Anfrage an den Senat will die Linke nun auch andere „neonazistische Gewalt- und Straftaten ans Licht der Öffentlichkeit bringen“.

Inzwischen ermittelt die Staatsanwaltschaft gegen einen Polizisten wegen Verdachts der Körperverletzung. Zudem prüft das Dezernat Interne Ermittlungen die Vorwürfe. Auch die CDU möchte die Vorfälle in Blankenese aufklären. Sie müssten gründlich geprüft werden, so der Bürgerschafts-abgeordnete Kai Voet van Vormizeele.

Die Hamburger Polizei gerät regelmäßig ins Zwielicht, wenn sie NPD-Demonstrationen schützen muss. „Solange diese Partei nicht verboten ist“, sagt Polizeisprecherin Ulrike Sweden, „müssen wir ihre Kundgebungen neutral schützen.“

*Name geändert

www.hamburg.de

Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de



NDP-Demo im Sommer 2007 in Blankenese

**Bis zu
70%**

Ella Schacht

Mode & Accessoires

Räumungsverkauf wegen Umbau!

vom 07.01.2010 – 17.02.2010

**Bis zu
70%**



avantgarde
CAMBIO



Roeckl
BRAX
FEEL GOOD



LONGHIN
B.M.-company*
BLOUSEMAKERS



Laurèl
[[Wolff]]
WIEN PARIS LONDON



Georg Maier
LUIA CERANO



B/A/S/L/E/R
SCHNEIDERS[®]
Salzburg

Blankeneser Bahnhofstr. 34 · 22587 Hamburg · Tel. 040/86 93 30
Mo.-Fr. 10.00-18.30, Sa. 10.00-13.30



**Ursula
Eckelmann**

un|g|l|a|u|b|l|i|c|h e|f|f|z|i|e|n|t

**Wir bedanken uns bei unseren Kunden
für ihr Vertrauen und wünschen ein gesundes
und glückliches Jahr 2010!**

Die hanseatische Kompetenz für Immobilienangelegenheiten

Vermietung * Verkauf * Verwaltung



Ursula Eckelmann oHG
www.ursula-eckelmann.de
Telefon 040 / 89 97 92-30



Der CDU-Bezirksabgeordnete Johann Riekers und Björn F. Brandt von der Jungen Union beim Redaktionsbesuch

Die Junge Union im Hamburger Westen

Modern und selbstbewusst

Seine Reihe über Jugendorganisationen startet der KLÖNSCHNACK mit der Jungen Union. Das Fazit: Die Altvorderen können müssen sich keine Sorgen machen.

Selbst Schneetreiben und lange nicht gespürte Kälte konnten kurz vor Weihnachten die Junge Union nicht davon abhalten, am Bahnhof einen Stand aufzubauen. Es wurde Glühwein gereicht. Der Erlös aus dem Verkauf ging an „Dunkelziffer“, einen Verein, der gegen den Missbrauch von Kindern kämpft. Auch der Bundestagsabgeordnete Marcus Weinberg schaute vorbei.

„Wir präsentieren uns flott und modern“, so Björn F. Brandt von der Jungen Union der Elbvororte zuvor beim Redaktionsbesuch. Adrettes Oberhemd, dunkles Tuch. Auch wenn die Kravatte fehlt, wissen die Jungen, worauf es beim Äußeren in den Elbvororten ankommt.

Neben dem Modernen wird in der Nachwuchsorganisation das Selbstbewusstsein großgeschrieben. Junge Männer wie der Bezirksabgeordnete Johann Riekers wissen sehr genau, dass ihre Zeit kommen wird. Sollen sich die Altvorderen ruhig zur Weihnachtsfeier unter Reet im Witthüs treffen. Die Jungen gehen auf den Kiez. Dorthin, wo das Parteibuch zunächst mal keine Rolle spielt.

Wir wollen, sagt Björn F. Brandt, ein 22-jähriger BWL-Student, „das Wir-Gefühl

nach vorne bringen“. Das könne bei einer Party oder auch durch ernsthafte Arbeit geschehen.

Kontakte aufbauen und pflegen, gemeinsam verreisen, Wahlkampf machen, Strategien entwickeln, da unterscheidet sich die Jugendorganisation der CDU kaum von den langjährigen Mitgliedern der Mutterpartei. Nicht alles, was im CDU/GAL-Senat beschlossen wird, gefällt dabei dem Nachwuchs. „Eure Schulden sind unsere Schulden“, finden die jungen Christdemokraten angesichts der klammen Kassen im Hamburger Rathaus. „Wir müssen die Schulden eines Tages zurückzahlen“, sagt Brandt. Auch den Uni-Umzug sehen die jungen Elbvorortler kritisch. „Das wird zu teuer“.

Als nächster Höhepunkt steht für die JU des Hamburger Westens ein Besuch in Brüssel auf dem Programm. Dort wird der CDU-Nachwuchs die Europa-Abgeordnete Birgit Schnieper-Jastram besuchen.

„Wir sind die einzigen von der Jungen Union“, so Brandt stolz, „die einen Termin bekommen haben.“

www.ju-altona.de
 Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

FÜNF FRAGEN ...

Björn F. Brandt

Es ist nur eine Frage der Zeit, dann müssen die Jungen das Ruder übernehmen. Oft wird ihnen Willen oder Bereitschaft hierfür abgesprochen. Zu unrecht, wie das Gespräch mit dem BWL-Studenten Björn F. Brandt von der Jungen Union bestätigt.

Herr Brandt, warum sollten sich junge Menschen in einer Partei engagieren?

Jeder ist für seine Zukunft und für die Gesellschaft, in der er leben möchte verantwortlich. Nur wer sich einbringt und mitgestaltet, hat auch das Recht zu sagen, was ihm nicht passt.

Was spricht junge Leute bei der Jungen Union an?

Wir leben das Gemeinschaftsgefühl mit rund 120 Mitgliedern im Kreis und über 1.200 Ju'lern in ganz Hamburg – bei uns findet man Gleichgesinnte auf unseren zahlreichen Veranstaltungen und lebt nach dem Motto „Party & Politics“. Aber auch unsere zahlreichen Seminare für das eigene berufliche Weiterkommen wie zum Beispiel Rhetorikworkshops werden gern in Anspruch genommen.

Häufig klagen Ältere, junge Leute interessieren sich immer weniger für Politik. Wie sind Ihre Erfahrungen?

Junge Leute interessieren sich sehr wohl für Politik. Politik ist allerdings oft abgehoben und erweckt den Anschein, zu weit weg vom täglichen Leben zu sein. Wir versuchen deshalb, Politik greifbar zu machen, indem wir gemeinsam direkt nach Berlin und Brüssel fahren und uns vor Ort ansehen, welchen Einfluss zum Beispiel die Politik der EU auf unser tägliches Leben hat.

Welche Themen stehen bei der Jungen Union Elbvororte ganz oben?

Uni-Umzug, Kampf gegen Rechts- und Linksextremisten und der Schuldenabbau in Hamburg.

Wo sehen Sie Hauptkritikpunkte an der Mutterpartei?

Wir sehen Potenzial bei der Verjüngung der Mandatsträger und der Schaffung flexibler Parteistrukturen. Diese müssen vor dem Hintergrund eingeschränkter Mobilität von Jugendlichen durch Schule und Studium an deren Lebensumstände angepasst werden.



Blankeneser Winterdienst GmbH

Schnee- und Glättebeseitigung, Grundstücksservice

...mit über 25 Jahren Erfahrung

Tietzestr. 25, 22587 Hamburg

☎ 040-87 00 75 78, 📠 040-87 00 77 49



adRem[®]
INTERIOR
www.adrem-interior.de



Lloyd Loom € 145,-



„Lassenm“, Teak € 99,-



„Bama“ Leder € 135,-/175,-



Lloyd Loom € 129,-



€ 345,-

€ 175,-

Phoenixhof
Ruhstr. 11
22761 Hamburg
Altona
Tel. 85 37 22 50

Mo.-Fr. 10.00 -19.00 · Sa. 10.00 - 16.00



ab sofort!!! – Outlet Preise im Lagerverkauf

nur bei uns: über 100 Tische von 80 bis 350 cm Länge sofort lieferbar. Stühle aus original Lloyd Loom, Teak und Leder ab € 99,- in Spitzen-Qualität sowie Regale, Lampen & Accessoires weit unter Marktpreisen

Sabine
Möller



Wieder da:

Gold-Mix-Brot

körnig – saftig – lecker

Zutaten: Weizenmehl, Wasser, Natursauerteig,
Roggenmehl, Sonnenblumenkerne, Haferflocken,
Roggenbrotschrot, Sesam, Leinsamen,
Sojabrot, Hirse, Maisgrieß, Gerste, Grütze,
Hefe, jod. Speisesalz, Röstmalz, Weizengluten



Blankeneser Backkunst!
seit 1901

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen
♥ Beseler Straße 27, Groß-Flottbek

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt
♥ Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt

Und in Wedel: ♥ Feldstraße 89 ♥ im Wedeler Bahnhof
♥ Bahnhofstraße 9

tanzschule
RIEMER
adtv

Neue Kurse starten ab Januar 2010

Tag der offenen Tür

für Jugendliche: Samstag, den 16.01.2010

für Erwachsene: Sonntag, den 17.01.2010

jeweils um 20.00 Uhr, Eintritt frei.

infos unter

★ www.tanzschule-riemer.de
mail@tanzschule-riemer.de

Hafenstr. 28a - 22880 Wedel
04103 99600



Jetzt neu:

Privatkurse auf
dem Süllberg.

Die Initiative „Wir wollen lernen“ hat gegen die Hamburger Schulreform über 180.000 Unterschriften gesammelt. Direkt danach haben in kürzester Zeit 230 Schulleiter der mehr als 400 Schulen in Hamburg einen Aufruf zur Durchsetzung der Reformen unterschrieben. Die hauptsächlich Betroffenen unterstützen also die Umstrukturierungen in beachtlichem Umfang.

Es ist begrüßenswert, wenn sich die Bürger stark für bildungspolitische Belange engagieren. Misslich ist, wenn die Diskussion nicht mit Inhalten geführt wird. So gilt es, Irrtümer zu klären.

Gemeinsames Lernen und Elternwahlrecht

Die Reformgegner wollen die geplante sechsjährige Primarschule verhindern. Sie übersehen dabei, dass in allen deutschen Großstädten 30% der Jugendlichen Problemschüler sind, die für eine berufliche Ausbildung nicht ausreichend qualifiziert sind und so dauerhaft ausgegliedert werden. Wissenschaftliche Untersuchungen bestätigen, dass über ein längeres gemeinsa-



HOGEFORSTERS WORTE: Thema Bildung

Schulreform: Ein Pyrrhussieg?

Die geplante Schulreform sorgt für heftige Debatten und teilweise für Diskussionen ohne Inhalte.

mes Lernen die Chancen und die Integration der Schwächeren gestärkt und zugleich die Lernstärkeren gefördert werden. Auch die OECD empfiehlt für Deutschland eine Abkehr vom gegliederten Schulsystem und ein längeres gemeinsames Lernen.

Alle europäischen Länder realisieren mit beachtlichem Erfolg ein langes gemeinsames Lernen. In England, Spanien, Schweden, Dänemark lernen die Schüler bis zum 16. Lebensjahr gemeinsam; im EU-Durchschnitt bis zum 14. Jahr. Nur Deutschland verzichtet darauf, trennt bereits nach dem 10. Lebensjahr und stellt jeden vierten Schulabgänger dauerhaft ins Abseits. Der soziale Sprengstoff, der damit geschaffen wird, und die riesigen Kosten der lebenslangen Alimentierung der Ausgegliederten (knapp 20 Prozent gehen direkt nach der Hauptschule in Hartz IV über) werden von den Reformgegnern geflissentlich übersehen. In keinem anderen Land wird der Besuch weiterführender Schulen so stark von der sozialen Herkunft bestimmt. Kann Deutschland es sich wirklich noch länger leisten, so viele Talente ungenutzt zu lassen und eine soziale Spaltung der Gesellschaft zu zementieren?

Der zweite Stein des Anstoßes betrifft das Elternwahlrecht. Im bisherigen System entscheiden die Eltern darüber, welche Schule ihr Kind nach der 4. Klasse besucht – allerdings nur auf Zeit. Denn nach der 6. Klasse korrigiert allein die Schule die Elternentscheidung und kann das Kind zurückschicken. Es hat dann allerdings nur negative Erfahrungen gesammelt und gilt als Versa-

ger. Da es in der Hamburger Schulreform nach der 4. Klasse keinen Wechsel gibt, entfällt auch das Elternwahlrecht. Nach der 6. Klasse entscheidet wie bisher die Schule über den Übergang zum Gymnasium oder zur Stadtteilschule. Heute und ebenso nach der Schulreform können Eltern keinen Einfluss darauf nehmen, ob ihr Kind nach der sechsten Klasse das Gymnasium oder eine Stadtteilschule besucht.

Es bleibt also faktisch alles beim Alten. Doch auch das Elternwahlrecht wird ideologisch überfrachtet. Während die FDP in Hamburg dies massiv fordert, will die FDP in Niedersachsen es aktuell abschaffen.

Förderung der Leistungsstarken

Das Gymnasium führt nach zwölf Schuljahren zum Abitur und kann damit zur Eliteförderung werden. Denn auch das übersehen die Reformgegner: Eine Förderung der Leistungsstarken, die dringend benötigt wird, findet im bisherigen System der Gleichmacherei nicht statt. In der Stadtteilschule wird der Haupt- oder Realschulabschluss oder nach dreizehn Schuljahren ebenfalls ein vollwertiges Abitur erworben. Sackgassen sind damit abgeschafft.

Die Hamburger Schulreform, die bereits als Gesetz von der Bürgerschaft verabschiedet wurde, verfolgt weitreichende qualitative Verbesserungen. Einmalig ist, dass kleinere Klassengrößen im Gesetz vorgeschrieben werden. Die Weiterbildung der Lehrer ist bereits angelaufen und wird intensiviert. Realisiert werden soll ein individualisierter Unterricht, der den unterschiedlichen Stärken und Begabungen der Jugendlichen ge-

recht wird. Die Gebäude und Ausstattungen der Schulen werden über ein riesiges Investitionsprogramm, das außerdem in der schwierigen Wirtschaftslage Arbeitsplätze sichert, verbessert. Verstärkt eingerichtet werden Vorschulklassen mit Sprachförderung sowie Ganztagschulen. Alles Qualitätsverbesserungen, die nicht verspielt werden dürfen.

Reformgegner fordern, nur die qualitative Verbesserungen zu realisieren und strukturelle Veränderungen zu unterlassen. Doch beides gehört zusammen: Das Eine ist ohne das Andere nichts. Kritiker empfehlen ferner, Strukturänderungen wie die Einführung der Primarschule nur als Einzelmodelle oder strikt auf freiwilliger Basis einzuführen. Genau diese Personen beklagen aber, zu Recht, die großen Unterschiede im Schulwesen zwischen den Bundesländern. Soll diese hemmende Verschiedenartigkeit nun auch noch innerhalb Hamburgs Platz greifen und jeder Stadtteil ein unterschiedliches Schulwesen erhalten?

Vielfach beklagt wird schließlich auch die Eile, mit der die Schulreform betrieben wird. Politik ist aber nun einmal auf Legislaturperioden ausgerichtet. Und eine schnelle, umfassende Reform ist auf jeden Fall vielen Einzelreformen, die über ein ganzes Jahrzehnt verteilt werden, vorzuziehen. Nur so kann schnell Ruhe und Frieden an den Schulen erreicht werden.

Ende für von Beust?

Fraglich sind die Methoden der Reformgegner, die an das Gebaren von Winkeladvokaten erinnern: Eine Initiative der Befürworter firmiert im Internet unter „gemeinsamfür“. Daraufhin führen die Gegner flugs einen Bindestrich ein und leiten mit „gemeinsam-für“ auf ihre Seiten um. Die Reform wird mit der Nazizeit verglichen, Befürworter werden als Kommunisten abgestempelt und mit Androhungen belegt. Unterschriften gegen die Reform werden mit Kopfprämien eingesammelt. Schüler, Eltern und Lehrer wurden tief verunsichert.

Nach vielen Modellversuchen und unausgesehenen Teilreformen will die Hamburger Schulreform grundlegende Verbesserungen schnell auf den Weg bringen, damit endlich Ruhe und gedeihliche Entwicklung in den Schulen einkehren können. Nun aber ist Hamburg gespalten. Ein Scheitern der Schulreform wird zugleich auch in Hamburg die schwarz-grüne Koalition beenden. Dies dürfte aber auch das Ende für Bürgermeister Ole von Beust bedeuten, dem Hamburg sehr viel zu verdanken hat.

Die Hamburger Schulreform wird als Modell für das gesamte Bundesgebiet intensiv beobachtet. Wenn hier die Reform scheitert, dann werden Verbesserungen im Bildungsbereich in der gesamten Republik für lange Zeit auf Eis gelegt und Generationen von Jugendlichen ihrer Chancen beraubt. Haben die Reformgegner wirklich die Auswirkungen ihres Handelns sorgfältig bedacht und tatsächlich erkannt, dass nichts

Fortsetzung rechts

DABEI SEIN IST ALLES

MS Europa Kreuzfahrt wird meistbietend versteigert! Segler erhalten den Erlös!

Mit dem spektakulären Tuckerbootballett gratulierte der Blankeneser Segel-Club (BSC) der EUROPA im September zum 10jährigen Jubiläum. Jetzt bedankt sich Hapag-Lloyd Kreuzfahrten mit einer tollen Idee und versteigert eine Luxus-Kreuzfahrt von Nizza nach Barcelona im Wert von 8.960 Euro beim Segel-Club.



Ihre Veranda-Suite auf der Reise

Die Magie der Sonnenküsten Von Nizza nach Barcelona

EUR1011 | 24.05.2010–31.05.2010 | 7 Tage
Themen: Musik, Golferglück von Frankreich bis Spanien. Blau umspielt das Wasser die Strände des Mittelmeers, trägt sie zu Begegnungen mit wilden Pferden, gotischen Kathedralen



Einen Absacker auf dem Achterdeck in der Sansibar? Bitte, gern ...

und zauberhafter Inselnatur. Und während die EUROPA vor den malerischen Küsten Westeuropas kreuzt, begleitet von den sanften Klängen klassischer Musik, genießen Sie den vermutlich größten Luxus unserer Tage: Zeit. Formvollendete Erholung zwischen Frankreich und Spanien.

Das ist Ihr Programm:

- UNESCO-Weltkulturerbe: die Altstadt von Ibiza*
- Rundgang durch St. Tropez*
- Mittelalterliche Universitätsstadt Montpellier*
- Chansons d'Amour – die schönsten Lieder an Bord
- Landeskundlicher Lektor Dr. Ralph Quadflieg an Bord
- Golf & Cruise-Reise mit umfangreichem Golfpaket*

- Neuer Hafen: Île de Porquerolles/Frankreich (* Diese Arrangements sind nicht enthalten. Änderungen vorbehalten.)

Das ist Ihr Zeitplan:

Mo., 24.05.2010, Linienflug Deutschland–Nizza, Transfer zur Einschiffung auf die EUROPA, 23.00 Uhr Abfahrt
Di., 25.5., St. Tropez, 7.00 Uhr
Mi., 26.5., St. Tropez, Abfahrt 7.00
Île de Porquerolles, 12.00–18.00
Do., 27.05., Sète, 8.00–18.00
Fr., 28.05., Mahon, 9.00–17.00
Sa., 29.05., La Savina, 7.00–14.00
Ibiza, 16.00 Uhr
Ankunft
So., 30.05., Ibiza,

Wie mache ich mit?

Das Mindestgebot beträgt 1.000 Euro. Ihr Gebot **senden Sie bis zum 11. Januar** per E-Mail oder Fax an den Verlag. Am 13. Januar kann zwischen 15 u. 16 Uhr **telefonisch** geboten werden (s. u.). Wer **bis 13.1., 16.00 Uhr**, das Höchstgebot abgegeben hat, erhält die Reise. Nach Übergabe des Betrages an den BSC gibt's den Gutschein von Hapag-Lloyd Kreuzfahrten. Die Reise kann nicht zurückgegeben oder getauscht werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

So geben Sie Ihr Angebot ab:

Fax-Nr.: 040/86 66 69-40 oder Mail: klaus.schuemann@kloenschnack.de oder telefonisch am 13.1. von 13 bis 16 Uhr: **0800-589 01 20** (0 Cent).

2.00 Uhr Abfahrt
Palma de Mallorca, 8.00–19.00
Mo., 31.05., Barcelona/Spanien, 7.00 Uhr Ankunft, Transfer zum Linienflug nach Deutschland.
Gute Reise!



Runter vom Tuckerboot, rauf auf die MS Europa ...

Fortsetzung von Seite 30

Hogeforsters Worte Schulreform: Ein Pyrrhussieg?

wichtiger ist, als herausragende Schulen, die allen Talenten gerecht werden, sozial integrieren und niemanden ausgliedern?

Seltsam ist politisch Lied

Ein gutes Bildungssystem ist zu wichtig, um für politische Machtspiele instrumentalisiert zu werden. So forderte die Hamburger SPD lange Zeit sogar neun Jahre gemeinsames Lernen und ist nun aus oppositionellen Gründen dagegen. Nur wenige Aufrechte in der SPD Bürgerschaftsfraktion haben für die Reform gestimmt. Die FDP befürwortet im Bundeswahlprogramm Chancengleichheit und setzt sich so in vielen Bundesländern gerade für die Abschaffung der Hauptschule und ein sechsjähriges gemeinsames Lernen ein. Die Hamburger FDP schlägt sich dagegen auf die Seite der Reformgegner, um bei der nächsten Wahl endlich genügend Stimmen für einen Einzug in die Bürgerschaft zu erhalten.

Bei genauer Betrachtung verstärkt sich auch der Eindruck, dass Reformgegner mit „Wir wollen lernen“ noch ganz andere politische Ziele verfolgen. Hat nicht ihr Sprecher zur Europa- und zur Bundestagswahl dazu aufgerufen, die CDU abzustrafen? Viele der Reformkritiker, die die CDU gewählt haben, sind von ihrer Partei und ihrem Spitzenmann von Beust enttäuscht und wollen ihm einen Denkkzettel verpassen. Werden nun die Enttäuschten unter dem Deckmantel der Bildungsreform missbraucht und gesammelt, nur um andere politische Kräfte zu stärken oder gar wieder eine neue Partei zu schaffen? Hat nicht ein Schill, der einst auch besonders in den Elb- und Walddörfern willkommen geheißen wurde, endgültig gereicht? Natürlich in diesem Stadium alles nur Vermutungen. Aber wie gesagt: Seltsam ist politisch Lied und doppelt seltsam, was geschieht!

Findet Otto guten Kompromiss?

In dieser schwierigen Situation hat nun der Senat den allseits geschätzten Unternehmer Dr. Michael Otto als Moderator benannt, der hoffentlich einen tragfähigen Kompromiss erreichen kann. Dieser könnte

die Einführung des Elternwahlrechts nach der 6. Klasse betreffen. Wenn die Reformgegner einen Kompromiss ablehnen, dann müssen sie aber isoliert werden. Mit Ausnahme der FDP sprechen sich alle Hamburger Parteien für längeres gemeinsames Lernen aus; ebenso die Gewerkschaften und die Kirchen. Die Handwerkskammer hat die Zukunftschancen erkannt und befürwortet die Schulreform. Die Handelskammer erscheint unentschieden, wird sicherlich aber alles tun, um Bildung in Hamburg zu verbessern und einen guten Kompromiss zu erreichen.

Insbesondere auch die schweigende Mehrheit der Befürworter muss sich klar bekennen und zu einem tragfähigen Kompromiss zur Verbesserung der Bildung für die kommenden Generationen und zur Sicherung unserer aller Chancen in Hamburg aktiv beitragen. Vielleicht werden dann auch die Reformgegner ihrem Motto „Wir wollen lernen“ endlich gerecht und von König Pyrrhus lernen: Noch ein solcher Sieg und wir sind verloren!

Autor: juergen@hogeforster.de · www.kloenschnack.de

VERKEHR

Kommen kleinere Bergziegen?

Ende November bekamen HVV und PVG Post aus Blankenese. Vor allem ältere Passagiere der Bergziege beschwerten sich über die neuen Fahrzeuge (der KLÖNSCHNACK berichtete). Bis wenige Tage vor Weihnachten gab es noch keine Antwort auf den von 80 Passagieren unterzeichneten Beschwerdebrief. Doch Fahrgäste wie der 78-jährige Klaus Möller sind zuversichtlich: Ein Bergziegenfahrer habe ihm von einem kleineren Bus erzählt, der getestet werden solle. Weder PVG noch HVV konnten die Frage nach diesem Bus beantworten.



Jürgen R. Alzer liest aus seinem neuen Buch

AUTOREN

Freiheit als Utopie?

Um nicht weniger als „Freiheit und Menschenrechte“ geht es in Jürgen R. Alzers drittem

Buch, wenn er nach „Grundrecht oder Utopie?“ fragt. Sein Werk sei „keine leichte Kost“, so der Autor zu seinen Zuhörern in der Elbschloss Residenz, bevor er einige Passagen las. Das Thema treibt den Autor seit Jahrzehnten um. Als Resümee seiner langen Reisen und Studien müsse er, „leider feststellen, dass nur etwa 46 Prozent der Menschheit ihr Leben unter freierartigen Bedingungen verbringen dürften. Eine positive Entwicklung könne jedoch festgestellt werden.“

ISBN 978-3-8391-7333-6

KOMMUNALPOLITIK

Chronik der Bezirksversammlung

Wird ein neuer Spielplatz gebraucht? Muss das Schwimmbad abgerissen werden? Sollte der Verkehr im Viertel neu geordnet werden? Diese und viele ähnliche Fragen werden in der Bezirksversammlung von den Abgeordneten der jeweils gewählten Parteien diskutiert und entschieden. Die anlässlich des 60-jährigen Bestehens erschienene Chronik nennt die Namen von Bezirksamtsleitern, Fraktionsmitgliedern und die wichtigsten Entscheidungen. Wer etwa wissen möchte, wann und mit welcher Begründung der alte Altonaer Bahnhof abgerissen wurde oder warum der ehemalige Bezirkschef Uwe Hornauer seinen Stuhl räumen musste, erfährt das und vieles mehr auf knapp 80 Seiten. Das Heft gibt es gegen eine Schutzgebühr von zwei Euro im Rathaus Altona, im Altonaer Museum und im Buchhandel. **Sammelbestellungen unter Telefon: 428 11 19 06 oder auch per E-Mail: Bezirksversammlung@altona.hamburg.de**



60 Jahre Bezirksversammlung Altona

SCHILLING STIFTUNG

Gottesdienst und Empfang

Anlässlich des 50jährigen Jubiläums der Hermann und Lilly Schilling Stiftung gibt es am 10. Januar in der Blankeneser Kirche einen Festgottesdienst. Am 12. Januar, lädt das Schillingstift zu einem Empfang ein.

Die Stiftung wurde 12. Januar 1960 eingeweiht. Dabei war es der Wille der Stifter, dass Menschen mit geringem Einkommen ein angenehmes Zuhause geboten bekommen. Das Grundstück war damals von der Evangelischen Kirche Blankenese bereit gestellt worden.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Ein VW-Bus für den Nachwuchs

Der Feuerwehr-Nachwuchs in Sülldorf/Iserbrook kann sich über einen VW-Bus freuen. In ihm haben 16 Jungen und Mädchen Platz. Bisher nutzten die jungen Feuerwehrleute für Ausfahrten, Übungen oder Reisen ins Ferienlager eines der beiden Feuerwehrautos. Möglich wurde der Kauf

des Fahrzeugs vom Typ T5 durch viele kleine und große Spenden sowie Aktionen der Feuerwehr. Am Ende kamen knapp 15.000 Euro zusammen. Die erste große Reise mit dem neuen Bus, so die Erste Vorsitzende der Freiwilligen Feuerwehr Sülldorf/Iserbrook Christin Zuleger, führe zu einem Fußballturnier in Schleswig-Holstein. www.FF-Suelldorf-Iserbrook.de



Überraschung für Mercedes-Fahrer bei den Brüdern Lorenz

MERCEDES LORENZ

Weihnachtsfrauen vom „Stern“

Auch in dieser Vorweihnachtszeit freuten sich die Mercedes-Fahrer auf der Elbchaussee und am Nienstedtener Marktplatz über eine Überraschung aus dem Mercedes-Autohaus Lorenz. Die charmanten Weihnachtsfrauen Franziska und Louisa, sowie Weihnachtsmann Markus verteilten die süßen und nützlichen Präsente an die sichtlich erfreuten Autofahrer. Ein Mercedes Fahrer: „So macht die Fahrt zur Arbeit richtig Spaß!“ Ein anderer dankte für die Weihnachtsüberraschung, die so charmant übergeben wurde.

GOSSLERHAUS

Mit Musik und Lyrik ins neue Jahr

Zu einer musikalischen Reise durch die Jahreszeiten lädt der Förderverein Goßlerhaus am 13. Januar um 20 Uhr ein. Der Abend steht unter der Überschrift „Die 13 Monate“. Dabei geht es um einen Lyrik-Zyklus von Erich Kästner, der die beiden Musikerinnen Irene Husmann (Violine) und Valentina Cieslar (Viola) zu der musikalischen Reise inspirierte. Jedem Monat wird ein Musikstück nachgestellt, das Form, Inhalt und Stimmung des Gedichtes reflektiert. Die musikalische Auswahl beinhaltet Kompositionen von Mozart bis hin zu Zeitgenossen Kästners. **Anmeldung unter Telefon: 866 30 35 notwendig**



Veranstaltungen im Goßlerhaus

VERKEHR

Bernadottestraße: Kein Tempo 30

Obwohl die Bezirksabgeordneten für Tempo 30 in der Bernadottestraße, Höhe Trenknerweg/Griegstraße plädiert hatten, entschied die Innenbehörde anders. Da die Bernadottestraße unverzichtbarer Bestandteil des Vorfahrtnetzes und zudem die „Verkehrsunfalllage völlig unauffällig sei“, könne keine Tempo 30-Strecke eingerichtet werden. Der CDU-Verkehrsexperte Tim Schmuckall: „Wir hätten uns gewünscht, dass die Innenbehörde zu einem anderen Ergebnis gekommen wäre. Leider hat die Beurteilung durch die Polizei mehr Gewicht als die Vorstellungen der Politik. So wird Tempo 30 in der Bernadottestraße ein Wunschtraum bleiben.“

Demen-
trenten-
betreueung



Perspektiven für Persönlichkeiten

Persönlichkeit braucht Raum

Alt werden bedeutet für viele Menschen, dem Leben noch einmal einen neuen Rahmen zu geben, der Sicherheit schafft und gleichzeitig Freiraum für individuelle Bedürfnisse öffnet.

Seit mehr als 20 Jahren bietet das Haus Flottbek-

Nienstedten menschliches Miteinander, viele Aktivitäten, kleine Wohnbereiche und mit dem Diakonie-Siegel Pflege zertifizierte Fachkompetenz. Zentrale Aufgabe ist für uns die respektvolle Begleitung Demenzkranker.



Wir freuen uns auf Sie!

Haus Flottbek-Nienstedten

Vogt-Groth-Weg 27

22609 Hamburg

Telefon 040/800 977-0

www.altenheim-

flottbek-nienstedten.de

Leitung: Ingrid Telgmann-Tißen



Tabea-Treff

Patienten-Infoabend

Hüfte & Knie Was tun, wenn Bewegung schmerzt?

Mi., 20. Januar 2010, 18.30 Uhr

mit Dr. Götz von Foerster,
Ärztlicher Direktor



Tabea

Im Artemed-Klinikverbund

Kösterbergstraße 32
22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: (040) 8 66 92-0
www.artemed.de

Wir sind Nienstedten!



Vielseitiges Training seit 30 Jahren für die ganze Familie im Reetdachhaus am Jenischpark.

BallettGymStep
Nieschulz-Flottbek
Baron-Voght-Str. 73
Telefon 82 49 60



Individuellen Service und Qualität bieten **Christian und Peter Lorenz**,

Mercedes-Benz-Vertragswerkstatt,
Nienstedtener
Marktplatz 30 - 34
Telefon 822 76 70



Freunde treffen bei Lissi und Manni Schlag in der

Gaststätte Schlag
Rupertistr. 26
Telefon 82 05 22



Elbmaler Andreas Hector würde auch gerne bei Ihnen mit seinem erfahrenen Team Maler- und Lackierarbeiten ausführen.

Elbmaler Hector
Elbchaussee 518
Telefon 82 241 300
Mobil 0170 20 25 247



Neue Schuhe für jeden Geschmack bei Jens Uwe Groth. Oder sind Ihre Schuhe durchgelaufen, dann kann er sie reparieren,

Jens Uwe Groth
Nienstedtener Str.11
Telefon 82 91 69



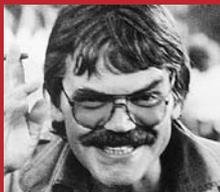
Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt!

prophysio – Praxen für Krankengymnastik
U. Grade/ J. Neuendorf
Kinder: Friedensweg 10
Tel.: 82 92 20
Erwachsene:
Jürgensallee 44
Tel.: 82 24 25 92



Fleischereifachgeschäft (Party-Service) am Kap Horn,

Rolf Hübenbecker,
Nienstedtener Str.13
Telefon 82 84 02



Ihre Druckerei für Privat, Industrie und Werbung:
Berthold Wagenhuber

Druckwerkstatt
Nienstedten
Kastanienhof
Osdorfer Landstr. 233
Telefon 82 84 89



Wenn's um Licht, Leitungen, Installationen geht:

Elektro-Kloss
Karl-Heinz Kloss
Langenhegen 33
Telefon 82 80 40



Bei POM's können Sie Ihre Garderobe individuell, kompetent und preiswert anfertigen sowie ändern lassen.

POM's Kreativ-Mode
Georg-Bonne-Str. 118
Telefon 8 22 33 76



Bei uns sind Ihre Zähne in den besten Händen.

Dr. med. dent. Leonie Brolund, Zahnärztin in Hamburg-Nienstedten
Nienstedtener Str. 10
22609 Hamburg
Tel. 82 66 30
www.zahnarztpraxis-dr-brolund.de



wellBeing, YOGA · PILATES
– offene Kurse –
Yoga: Sarah Ravenborg
wellbeing-ravenborg.de
Telefon 855 082 93
Pilates: Bettina Claußen
pilates-elbvororte.de
Telefon 98 23 99 99

Georg-Bonne-Str. 75

KINDERKRANKENHAUS

Kein Luftschloss mehr

Mit einem Scheck über 1.940 Euro hatte Sterneköchin Cornelia Poletto im August 2008 den symbolischen Grundstein für das Projekt „Lufthafen“ im Altonaer Kinderkrankenhaus (AKK) gelegt. Jetzt wurde tatsächlich zur Mauerkelle gegriffen und die ersten Steine gesetzt.

In der 2.000 Quadratmeter großen Station „Lufthafen“ sollen Kinder, die über einen längeren Zeitraum beatmet werden müssen, medizinisch wie psychologisch versorgt werden. Wir freuen uns, sagte AKK-Geschäftsführerin Christiane Dien-



Grundsteinlegung mit Staatsrätin Dr. Angelika Kämpfert (Mitte) und Sterneköchin Cornelia Poletto (zweite von rechts)

hold, „dass unser Lufthafen kein Luftschloss mehr ist“. Zur Grundsteinlegung waren neben Schirmherrin Cornelia Poletto auch Staatsrätin Dr. Ange-

lika Kämpfert und UKE-Chef Professor Jörg F. Debatin gekommen. Mit dabei auch Professor Frank Riedel vom AKK.

KIRCHE

Propst Horst Gorski diskutiert

Im Rahmen der „Blankeneser Gespräche“ spricht Propst Horst Gorski am 27. Januar um 15.30 Uhr zum Thema „Was ist eigentlich eine Evangelisch-Lutherische Kirche?“ Anschließend wird diskutiert. Gorski ist überzeugt, dass es „nirgends so logisch oder theologisch“ zugeht wie in seiner Kirche. Überall gäbe es „Gründe, warum etwas so ist, wie es ist“.

Mühlenberger Weg 68a

THEATER WEDEL

Krimi von Robert Thomas

Das Theater Wedel zeigt an sieben Abenden im Januar den Krimi von Robert Thomas „Die Falle“. Das Stück läuft bereits seit Dezember vergangenen Jahres und kann nun noch am 8., 9., 15., 16., 17., 22. und 23. Januar besucht werden.

Rosengarten 9, Telefon: 04103/ 52 50, www.theater-wedel.de

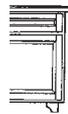
ERNST BARLACH HAUS

Mit Händel ins Neue Jahr

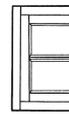
Unter der Überschrift „Mit Händel ins Neue Jahr“ sind am 24. Januar in der Konzertreihe „Klang und Form“ ab 18 Uhr im Ernst Barlach Haus Hanna Zumsande (Sopran), Nóra Kiszty und Nicola Termölen (Blockflöte) und Felix Stockmar (Continuo) zu hören.

Karten für das Konzert gibt es in der Buchhandlung Harder in der Waitzstraße, an der Konzertkasse Gerdes und der Abendkasse nach telefonischer Bestellung unter: 82 60 85.

Baron-Voght-Straße 50 a



**TISCHLEREI
Thomas Raab**



Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



Blankenese
boelter
VERKAUF
4-FAMILIEN
HAUS
1 WOHNUNG FREI
8686726

Blankenese
boelter
VERMIETUNG
7-ZIMMER
VILLA AM
HIRSCHPARK
8688546

Wedel
boelter
VERKAUF
5-ZIMMER
EINFAMILIEN
HAUS
8686726

Blankenese
boelter
VERKAUF
2-ZIMMER
EIGENTUMS
WOHNUNG
8686726

Wedel
boelter
VERKAUF
5-ZIMMER
EIGENTUMSWOHNUNG
PENTHOUSE
8686726

THEATER FÜR KINDER

Pippi Langstrumpf – live gesungen

Seit Jahrzehnten lieben Kinder Pippi Langstrumpf und ihre Nachbarkinder Annika und Thomas. Ihre Geschichten sind noch bis Ende Januar im Theater für Kinder in einer Neuinszenierung von Claus Gutbier zu sehen. Mit dabei sind Julia Hell als Pippi und Hans H. Rückert als Kapitän Langstrumpf. In dem Stück für Kinder ab fünf Jahren wird auch live gesungen. Die musikalische Leitung liegt bei Tjaard Kirsch. Für noch kleinere Kinder ab drei Jahren steht ebenfalls bis Ende Januar „Kleiner Dodo, was



Für Kleine ab drei Jahren: „Kleiner Dodo, was spielst du?“

spielst du?“ nach dem gleichnamigen Kinderbuch auf dem Programm. Für Schulklassen gibt es auch

vormittags Vorstellungen. **Max-Brauer-Allee 76, www.theater-fuer-kinder.de**

UNIVERSITY PLAYERS

Agatha Christie's „The Mousetrap“

Mit „The Mousetrap“ steht ab dem 19. Januar im Audimax der Uni Hamburg ein Meisterwerk von Agatha Christie auf dem Programm. Gespielt wird von der Theatergruppe „University Players“ in englischer Sprache. Karten gibt es telefonisch unter 428 38 48 52 und unter: up@uni-hamburg.de

ALTONAER THEATER

Start mit Friedrich Schiller und „Schachnovelle“

Nachdem das Altonaer Theater das neue Jahr mit Gospel-Power-Soul am Neujahrstag begrüßt hat, geht es im Januar mit einem prallen Programm weiter. Dabei soll die Wiederaufnahme von „Schillers sämtliche Werke... leicht gekürzt“ mit den vier Spitzenkomödianten Kristian Bader, Michael Ehnert, Jan Christof Scheibe und Hilmi Sözer für einen guten Start ins Jahr 2010 sorgen. Wegen ausverkaufter Vorstellungen und großer Nachfrage nimmt das Altonaer Theater

das Kultstück zwischen dem 17. und 20. Januar wieder auf, ebenso wie Stefan Zweigs „Schachnovelle“ am 31. Januar. Zudem gibt es ein Gastspiel der Gruppe „Maybebop“. Für die Kleinen steht der „Räuber Hotzenplotz“ auf dem Programm. **Kartentelefon: 39 90 58 70**

Gastspiel der Gruppe „Maybebop“



SchrankstudioSchilling

Schrankideen nach Maß

Ein Gefühl von Leichtigkeit!

Unsere Schrank- und Türsysteme werden nach Ihren Vorgaben, Wünschen, Bedürfnissen und Maßen millimetergenau angefertigt.

Die Vorteile

- optimale Raumnutzung
- individuelle, einzigartige Möbelstücke
- erstklassige Qualität

Osdorfer Landstraße 251b · 22549 Hamburg
040-35719101 · www.schrankstudio-schilling.de

Blankenese

boelter
VERMIETUNG
ERDGESCHOSS
WOHNUNG
120 m²
8688546

Hochkamp

boelter
VERKAUF
4-ZIMMER
REIHENHAUS
8686726

Blankenese

boelter
VERKAUF
4-ZIMMER
BUNGALOW
8686726

Nienstedten

boelter
VERKAUF
EXKLUSIVE
MEHRFAMILIEN
VILLA
8686726

Ständig aktualisierte Immobilien-Angebote unter www.boelter-immo.de



Im Witthüs zu sehen:
Landschaftsbilder von Uta Wulff

Witthüs

Das Witthüs zeigt im Januar Landschaftsbilder der Blankeneser Künstlerin Uta Wulff. Ihre Arbeiten sind nicht nur durch die sonnige Toskana, sondern vor allem von Elementen der heimatischen Landschaft inspiriert. Nach dem Motto: „Die Farben müssen fließen“ lässt die Malerin in ihren Arbeiten einen lebendigen Ausblick auf die Weite Norddeutschlands entstehen, in dem die Themen Himmel, Wasser und Erde eine besondere Rolle spielen.

Witthüs, Elbchaussee 499a
Telefon: 86 01 73

Kunsthaus Schenefeld

Formen und Farben ziehen sie in den Bann. Sie kann ihnen nicht widerstehen. Eine Mohnkapsel, eine Hagebutte oder auch die Teile einer Kaffeemühle – Maria Emmrich bringt sie auf Leinwand. Komplex, abstrakt, Linien und Flächen folgend, komponiert mit Farbe, bilden ihre Arbeiten eine Komposition unterschiedlichster visueller Klänge.

Die Arbeiten der Künstlerin sind unter dem Titel „Impulse“ vom 23. bis 30. Januar im Kunsthaus Schenefeld zu sehen.

Friedrich-Ebert-Allee 3, Schenefeld, Telefon 83 92 97 22,
www.kunsthaus-schenefeld.de

Gemeindeakademie Blankenese

Sanft streckt Eva die Hände aus, um den unsichtbaren Apfel von oben zu empfangen – oder weiterzureichen? Vom 10. Januar bis 17. Februar werden Besucher der Gemeindeakademie Blankenese über diese und andere Fragen zu den bis zu drei Meter hohen Figuren des Bildhauers Jan Kobalasa rätseln können. Auch die Landschaften seiner Frau Sonja Jakuschewa, die gleichzeitig im Gemeindesaal zu sehen sind, lassen fast alle Fragen über den Paradiesgarten offen.

Nur eines steht fest: Die Ausstellung wird ein (Farben)Fest für die Augen werden ...

Gemeindesaal, Mühlenberger Weg 64, Telefon 866 25 00



Jan Kobalasa stellt gemeinsam mit seiner Frau in der Gemeindeakademie aus

Galerie Blankenese

Wilhelm M. Busch, bekannt vor allem als Buchillustrator, begann seine Ausbildung ursprünglich als Dekorationsmaler, studierte später als Schüler von Ferdinand Spiegel, Hans Meid und Peter Fischer an den Vereinigten Staatsschulen für Freie und Angewandte Kunst in Berlin.

1976 verlieh die Stadt Hamburg dem seit 1953 hier ansässigen Busch den Edwin-Scharff-Preis, 1984 verlieh der Senat der Freien und Hansestadt Hamburg dem 1987 verstorbenen Künstler den Professorentitel.

Jetzt ist eine Auswahl seiner Werke in der Galerie Blankenese zu sehen.

Blankeneser Hauptstraße 141,
Telefon: 87 00 08 24,
www.galerie-blankenese.de

Wintervergnügen im Karwendelgebirge 23.01. – 30.01. € 829,- 4*-Hotel Rieger, Mittenwald. Garmisch, Seefeld, Pferdeschlittenfahrt.
Walchsee in Tirol 18.02. – 27.02. € 819,- Seehotel Brunner mit Sauna, Whirlpool. Dazu: Berchtesgadener Land.
Berlin individuell 05.03. – 07.03. € 145,- 4*-Hotel Park Inn am Alex inkl. Frühstücksbuffet. <i>Ohne Taxiservice.</i>
Sizilien mit Insel Lipari 16.03. – 26.03. € 1.397,- Hinreise per Bus/Fähre; zurück per Flug. Dazu 8-Tage Rundreise Sizilien.
Bad Wörishofen, die Perle im Allgäu 20.03. – 27.03. € 647,- Inkl. München, Oberammergau, Füssen, Kloster Ottobeuren uvm.
Frühling in Kroatien 08.04. – 21.04. € 1.115,- Hotel in Brela, 50m vom Strand. Mit Split, Makarska Riviera, Dubrovnik.
Zur Apfelblüte in die Normandie 17.04. – 23.04. € 860,- Rouen, Mont-St.-Michel, St. Malo, Deauville, Honfleur, Caen, Bayeux.
Schottland-Rundreise 18.05. – 29.05. € 1.865,- Edinburgh, Highlands, Aberdeen, Glasgow, Shetland, Orkney.
Begl. Flugreise Gran Canaria 19.04. – 28.04. € 1.398,- 4*-Plus Hotel Cordial Mogan Playa. 4 Ausflüge inkl.
Masuren 05.05. – 14.05. / 26.06. – 06.07. € 1.033,- Schneidemühl, Danzig, Elbing, 5 Tage Masuren.

INKLUSIVE: Taxiservice ab/bis Haustür, 4*-Reisebusse, Halbpension, Ausflugsprogramm etc.
Preise p. P. im DZ

URLAUB 2010

REISERING HAMBURG

Buchung & Katalog: www.reisering-hamburg.de • Hamburg (ZOB) 040-280 39 11
Bergedorf 040-721 32 00 • Quickborn 04106-63 05 21 und in Ihrem Reisebüro

SEE MANN S G A R N ?
KOMMT UNS NICHT IN DIE
BETT W A S C H E .

STOFFKONTOR
— JENNY BRODERSEN —

KAUFMANNSHAUS . GROSSE BLEICHEN 31 . 20354 HAMBURG
040 - 348 06 06 . www.stoffkontor.de

www.kanzlei-blankenese.de

Arbeitsrecht | Internetrecht | Zivilrecht

RECHTSANWÄLTE
KEREN & HOGEFORSTER

Blankeneser Landstraße 7
22587 Hamburg
Tel.: 040 822 447 17
anwalt@kanzlei-blankenese.de



Sina Vodjani zeigt seine Fotokompositionen im Elbe-Einkaufszentrum

und Musik: Hamburg FotoSinfonien.
25. bis 30. Januar, Elbe-Einkaufszentrum

Elbe-Einkaufszentrum

Sina Vodjani ist als Sohn französisch-iranischer Elter in Teheran, San Francisco und Paris aufgewachsen. Seit dreißig Jahren lebt und arbeitet der Künstler in Hamburg. „Ich kenne viele Metropolen dieser Welt,“ sagt Vodjani, „aber Hamburg ist eindeutig mein Zuhause. Diese Stadt strahlt Lebendigkeit und gleichzeitig Ruhe aus, und vor allem hier begegne ich Motiven von berührender Schönheit“.

Seine Liebe zu Hamburg drückt er nicht nur in Fotografien, sondern auch in aufwändigen und farbenprächtigen Fotokompositionen aus. Sie sind das kreative Produkt seiner Überlegungen über eine Symbiose aus Fotografie, Malerei

Birgit Lakke

Es lohnt sich dieser Tage doppelt, einmal bei Birgit Lakke am Rathenaupark vorbeizuschauen. Denn neben den gewohnten Artikeln sind in einer Ausstellung Arbeiten von Eveline Petersen-Gröger, Lichtsubjekte von Jan Hempel und natürlich neue Stücke von Piet Hein Eek zu sehen. Prädikat: Sehenswert!
Birgit Lakke,
Am Rathenaupark 13,
Telefon 49 29 88 59

Brillenhaus Blankenese

Pinguine und Austernfischer treffen sich noch bis zum 19. Januar in den Schaufenstern des Blankeneser Brillenhauses. Allerdings nicht zum Elbvorort-Klimagipfel; die Künstlerin Inge Ehlert zeigt mit ihnen neue Arbeiten aus Keramik.

Brillenhaus Blankenese, Am Kiekeberg 1,
Telefon: 86 37 32



Pinguine im Brillenhaus

Elbschloss Residenz

Helga Kreuzritter beobachtet, beschreibt, reflektiert und kommentiert. Was sie sieht, ist die ganze Breite allzu menschlichen Verhaltens, sind die unterschiedlichen Menschentypen, ist der Versuch des Menschen, seine Welt zu verstehen und Unverstandenes zu mystifizieren. Ist einerseits die Suche nach Frieden, andererseits die Gier nach Macht, ist seine Fähigkeit zur Einsicht aber auch seine Rücksichtslosigkeit gegenüber Schwächen.

In den Arbeiten ihrer Ausstellung „Morgen, heute, gestern“ drückt Helga Kreuzritter dieses Wechselbad der Gefühle durch ein breites Spektrum an kreativen Techniken und Gestaltungsmöglichkeiten aus.

17. Januar bis 13. April,
Elbschloss Residenz, Elbschlossstraße 11, täglich 10 bis 19 Uhr



„Frieden“ von Helga Kreuzritter

Auch für Angstpatienten die richtige Adresse!

Gemeinschaftspraxis Dr. Jan Erik Schulz-Walz & Dr. Claudia Kanitz
Von Prophylaxe bis Vollsanierung & Angstpatiententherapie

www.zahnaerzte-bahrenfeld.de; Telefon: 893960



Dieter Lübke  Schaum Design GmbH

Schaumstoff in jedem Maß

- Nach Vorlage oder Maßen
 - individuelle Beratung
- Boots- und Caravanpolster
 - Wohnlandschaften
- Matratzen und Auflagen
 - Sonderanfertigungen
- Spielpolster und Sitzsäcke
- Garten- und Freizeitpolster
 - und vieles mehr...



040 31 41 51

Das Quatrokonzept®



Dieter Lübke Schaumdesign GmbH
Holstenstraße 194 (P im Hof)
22765 Hamburg - Altona

Dieter Lübke  Schaum Design GmbH

ANGEBOT

bis zum 15.02.2010

statt 2007,- €

Komplett 6-teilig, bezogen mit einem robusten, teflonbeschichteten, bei 30°C waschbaren Veloursstoff in vielen Farben

jetzt 1780,- €

Weitere Informationen auf:
www.schaum-design.de



Ganz selten liegen wie hier die „Amadea“ und die „Albatros“ im Dock zwei Schiffe nebeneinander

Blohm + Voss, Dock Elbe 17

Zur Weltreise bereit

Mit der „Albatros“ und der „Amadea“ wurden bei Blohm + Voss gleich zwei Kreuzfahrtschiffe zur Weltreise klar gemacht. Das Besondere daran: Sie lagen in einem Dock.

Zwei Schiffe nebeneinander in einem Dock, das ist nahezu einmalig. Mit drei Schleppern und einer Anzahl zusätzlicher Fender wurden Anfang Dezember die beiden Kreuzfahrtschiffe „Amadea“ und „Albatros“ nebeneinander in Dock Elbe 17 bei Blohm + Voss bugsiert. Doch das Dock hat schon ganz andere Belastungsproben hinter sich, als zwei Schiffe, die zusammen 50 Meter breit sind. Immerhin hat das Becken von Elbe 17 eine Breite von 59 Meter. Und die „Freedom of the Seas“, die 2006 dort eindockte, bringt es an ihrer breitesten Stelle auf 56 Meter.

Schlank ist dagegen die „Queen Mary 2“, die an ihrer breitesten Stelle „nur“ 45 Meter misst und ebenfalls schon in dem Dock lag. Die „Amadea“ hat auf der Werft einen neuen Spa-Bereich erhalten. Bei der „Albatros“ wurden die Kabinen aufgefrischt. Die Arbeiten dauerten bis kurz vor Weihnachten, dann traten die beiden Schiffe Weltreisen an, die auf unterschiedlichen Routen jeweils rund 140 Tage dauern.

www.blohmvooss.com
Autor: Eigel Wiese

SEA CLOUD

Unter Segeln in die Karibik

Von Barbados nach Antigua führt eine Segelkreuzfahrt der „Sea Cloud“ vom 15. bis 25. Januar. Zwei reine Segeltage garantieren dabei Erholung pur. Auch die „Sea Cloud II“ setzt ihre Segel in der Karibik. Die Reise vom 29. März bis zum 9. April führt von St. John/Antigua nach Barbados. Bei beiden Reisen stehen traumhafte Strände, bunte Märkte und inspirierende Ausflüge auf dem Programm.

www.seacloud.com

MINIATUR-WUNDERLAND

Vorpremiere: Feuerwerk für „Aidablu“

Nicola Albrecht genoss den Medienrummel um sie herum. Geduldig ließ sie Blitzlichtgewitter und Filmscheinwerfer über sich ergehen. Aida-Cruises feierte die „kleinste Schiffstaufer der Welt“ im Hamburger Miniatur-Wunderland. Und die Sechsjährige war die Taufpatin. Fachmännischer Begleiter an ihrer Seite war während der Zeremonie Aida-Flottenkapitän Burghard Müller. Ihr Taufspruch: „Heute lassen wir es krachen, sogar Poseidon schaut uns

zu. Behalte stets Dein schönes Lachen – nun taufe ich Dich auf den Namen Aidablu.“ Im Hintergrund stand währenddessen Holger Ballasch als Mitarbeiter des Wunderlandes und navigierte über eine Funkfernsteuerung das 2,20 Meter lange Kreuzfahrtschiff nach der Taufzeremonie zu seiner Jungfernfahrt. Wie bei einer richtigen Taufe, wurde das Auslaufen von einem Feuerwerk begleitet. Die Tauffeier war die symbolische Vorpremiere der großen Schiffstaufer des Neubaus „Aidablu“ am 9. Februar 2010 in Hamburg. Taufpatin wird dann Jette Joop sein.

HANSE LOUNGE

Rundgang durchs Museum

Anlässlich des traditionellen Kinderfestes im Business-Club „Hanse-Lounge“ gewannen zehn Hamburger Jungens als ersten Preis einen Rundgang mit Peter Tamm durch das Internationale Maritime Museum. Die begeisterten Kinder lauschten Peter Tamms Geschichten und drückten sich die Nasen an den Vitrinen mit Windjammern platt. Sie stellten Fragen zu Wikingerbooten und tobten über die Piraten-Station. Nach der Führung mit dem Museumsgründer löcherten die Kleinen den Museumspädagogen Markus Schwartz mit Fragen zu alten Schiffen, Container- und Segelschiffen.



Peter Tamm mit zehn kleinen Hamburgern im Internationalen Maritimen Museum

KRISE

An den Dalben festgemacht

Die Krise in Hafen und Schifffahrt haben Auffahrer täglich vor Augen, wenn sie die Elbchaussee passieren. Zur Untätigkeit verurteilt hat im November an den Dalben vor Finkenwerder die „Columba“ festgemacht.



Frachter vor Finkenwerder

>> schön und gut <<

Tel./Fax 870 45 87

>> schön und gut <<



Winterdienst West oHG

Inh. Gebr. Schulze, Osterbrooksweg 15, 22869 Schenefeld

- Schnee- und Glättebeseitigung für Hamburg West und Umland
- zuverlässig und pünktlich!
- individuelle Beratung/Ausführung je nach Kundenanspruch
- verschiedene Streu-Sorten möglich
- DIE Profis in den Elbvororten!
- Haftpflichtversicherung
- kostenlose Streugutentfernung

Tel. **86 66 32 15**

Fax **38 63 91 11**

e-Mail: winterdienst-west-ohg@alice.de

Der Partner für Senioren in Flottbek, Nienstedten und Blankenese



MARTHA STIFTUNG
...seit 1849 im Dienste der Diakonie

DIAKONIESTATION FLOTTBEK-NIENSTEDTEN

- Kranken-, Alten- und Hauspflege
- Haushaltshilfe
- Familienhilfe
- Ehrenamtlicher Besuchsdienst für an Demenz erkrankte Menschen (Freiwilliger Helferkreis)

Osdorfer Landstraße 17
22607 Hamburg

Tel.: (040) 82 27 44 - 0

SENIORENWOHNUNGEN MIT SERVICE

- Zentrale Lage direkt am S-Bahnhof
- Einkaufsmöglichkeiten vor Ort
- Schwellenfreie Wohnungen
- Vielseitige Dienste, feste Kontaktpersonen

Sülldorfer Kirchenweg 2b
22587 Hamburg

Info-Tel.: Mo bis Fr von 9 - 15 Uhr
(040) 41 30 42 90

www.martha-stiftung.de



TEAM 7®

lunetto

Das Bett **lunetto** besteht durch die reizvolle Synthese aus Design und Natur. Die metallfreien Bettverbindungen garantieren Stabilität und Umzugsfreundlichkeit.

TEAM 7 Hamburg
Stahltwiete 14a (Phoenixhof) | 22761 Hamburg-Altona
Tel. 040 / 39 84 10-0 | www.team7-hamburg.de



lunetto | Design Karl Auer

SINGEN

Gemeinsames Singen – vom Kindergarten bis zum Ende der Schulzeit ...

... ist die Vision der Singschule Blankenese. Eltern wissen: Kinder haben Freude am Singen, die sich leider häufig mit den Jahren verliert. Umso wichtiger ist es, früh und intensiv mit dem Singen anzufangen.

Die Singschule Blankenese bietet hierzu eine gute Möglichkeit, altersgerecht zu singen. Die Schule gehört zur Gemeinde Blankenese, daher beschränkt sich das Liedgut auf kirchenmusikalische Literatur – das jedoch unter professioneller Anleitung. Spielerisch soll im Unterricht gelernt werden, die Stimme als Instrument zu nutzen und rhythmische, melodische und harmonische Fähigkeiten zu erwerben. Nicht zu unterschätzen sind auch unmittelbare Auswirkungen auf soziale Kompetenz, Ausbildung der Sprechstimme bis hin zu einer Steigerung der Lern- und Merkfähigkeit. Das Gemeinschaftliche soll gefördert werden durch Auftritte in den Gottesdiensten und in Konzerten. Das Miteinander vertiefen Freizeiten, die auch zum festen Programm der Singschule gehören.

Finanziell muss sich die Singschule selber tragen, darum wird eine Teilnahmegebühr erhoben. Über Spenden für diese Arbeit wird gebeten. (Konto: Ev.-luth. Kirchengemeinde Blankenese, Hypovereinsbank AG, Kontonummer: 660 40 41, Bankleitzahl 200 300 00 – Stichwort: „Singschule“).

www.blankenese.de, Link „Kirche“



Der Hort Ramckeweg ist eine von der Hansestadt Hamburg im Rahmen des Gutscheinsystems anerkannte Einrichtung.

- Betreuungszeiten von 13.00 bis 20.00 Uhr
- in den Ferien ab 8.00 Uhr (ohne Mehrkosten)
- professionelle Hausaufgaben-Betreuung
- Schul-Abhol-Service (gg. Gebühr)



Shohreh Zarghami
(Hortleitung, Erzieherin und Heilpädagogin)
Ramckeweg 16 · 22589 Hamburg-Sülldorf · Tel. 399 084 84
shohreh@kinderhort-zarghami.de

Ihr Partner für behagliches Wohnen



H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger



LOEWE.

Galerie

Würde alles in den Schatten stellen.
Wäre er nicht so schlank.

Erleben Sie den neuen Art SL: Unser neuestes TV-Highlight, das vollen Fernsehkomfort ohne Kompromisse bietet. Der schmalste Loewe, den es je gab, verbindet brillante Bilder in HD-Qualität, perfekten Sound und ausgezeichnetes Design zu einem einzigartigen TV-Erlebnis.

EP-Gessner
BusinessPartner TV, Video, HiFi

EP-Gessner GmbH
Lornsenstraße 94 22869 Schenefeld
Tel. 040/8305544

LITERATUR

Geschichten aus der Vorstadt des Universums

Kannst du dich an den Wasserbüffel erinnern, auf dem leeren Grundstück am Ende der Straße? Oder an den Taucher, den wir bei der Unterführung getroffen haben? Und weißt du, warum Hunde mitten in der Nacht bellen?



Shaun Tan entschlüsselt die kleinen, verborgenen Geheimnisse des Alltags. Er erzählt von selbst gemachten Haustieren, gefährlichen Hochzeiten, gestrandeten Meerestieren, winzigen Austauschschülern und geheimnisvollen Räumen voller Glück.

„Geschichten aus der Vorstadt des Universums“ steht auf der Liste „Die besten sieben Bücher für junge Leser“ (Focus) im September 2008 und wurde im Oktober 2008 mit dem LUCHS (Die Zeit) ausgezeichnet. 2009 bekam das Buch den Jugendliteraturpreis.

Shaun Tan, *Geschichten aus der Vorstadt des Universums*, übersetzt von Eike Schönfeld, 96 Seiten, gebunden, mit vierfarbigen Innenillustrationen 19,90 Euro ISBN: 978-3-551-58198-3, Carlsen Verlag



T.&H. WRAGE
SANITÄRTECHNIK

SANITÄR
HEIZUNG · BEDACHUNG

Wir sind ein innovatives Familienunternehmen im Hamburger Westen. Seit 60 Jahren realisieren wir die Wünsche unserer Kunden, wobei wir handwerkliche Qualität mit modernster Technik verbinden. Kleine Reparaturen oder komplette Installationen, uns ist jeder Auftrag wichtig. Mit unseren festen Mitarbeitern, 15 Kundendienstfahrzeugen und einem ständig besetzten Büro sind wir in allen Belangen **rundum für Sie da.**

T.&H. WRAGE SANITÄRTECHNIK GMBH
ACHTER DE HÖF 4A · 22559 HAMBURG · TELEFON 040-81 21 67
TELEFAX 040-81 43 43 · WWW.WRAGE-GMBH.DE

SCHULEN

Tag der Offenen Tür am Gymnasium Rissen

Lehrer, Schüler und Elternvertreter präsentieren am 23. Januar von 11 bis 14 Uhr die Schule auf dem gesamten Schulgelände und in allen Räumen: Sie bieten Einblicke in Unterrichtsarbeit, kleine Theaterproben. Musikgruppen werden ebenso vorgestellt wie Fremdsprachen-Angebote und naturwissenschaftliche Experimente. Es gibt eine Rallye durch die Schule; die Schulkantine bietet schmackhaften Snacks. Schulleitung und Lehrer geben „Auskunft am laufenden Band“.

Gymnasium Rissen, Voßhagen 15, Telefon: 81 95 36

FAMILIENBILDUNG WEDEL E.V.

Babysitter werden!

Mädchen und Jungen ab 13 Jahren können sich in der Familienbildungsstätte Wedel zu Babysittern ausbilden und an interessierte Eltern vermitteln lassen. Der Kurs umfasst zehn Stunden und vermittelt folgende Themen: Die Entwicklung des Kindes, Grundlagen zur Unfallverhütung und „Erste Hilfe“, Beschäftigungsmöglichkeiten (z.B. Sing- und Fingerspiele)

Nach Abschluss des Kurses erhalten die Teilnehmer einen Babysitterpass. Nach der Vermittlung an Eltern regeln die Babysitter alles weitere selbst. Sie können jedoch immer Rat und Hilfe bei der Kursleiterin einholen. Zu den Kursen sollten Interessenten einen Imbiss für die Pause mitbringen. Der nächste Kurs findet vom 22. bis 23. Mai 2010 zwischen 10 und 15 Uhr statt und kostet 30 Euro.

Eltern, die einen Babysitter suchen, erhalten gegen eine Jahresgebühr von 10 Euro im Büro der Familienbildungsstätte eine aktuelle Liste, aus der sie selbst aussuchen können.

Familienbildungsstätte Wedel, Rathausplatz 4, Wedel, Telefon: 04103/14676, www.familienbildung-wedel.de



Dieser Kleine bekommt üble Laune, wenn er nicht anständig betreut wird!

HOCHRAD

Tag der Offenen Tür

Das Gymnasium Hochrad lädt am 23. Januar 2010 zu einem Tag der Offenen Tür. Informationsveranstaltungen zwischen 10 und 13 Uhr richten sich an Viertklässler.

Gymnasium Hochrad, Hochrad 2, Telefon: 822 77 40, www.hh.shuttle.de/hh/gyhr

ABENTEUERLAND

Angebot für Kinder zwischen sechs und acht

Unter dem Namen „Abenteuerland“ hat sich im Kindergarten an der Blankeneser Kirche eine Gruppe von etwa 20 Kindern zwischen sechs und acht Jahren zusammengefunden. Sieben jugendliche und Dr. Jörn Wille betreuen die Gruppe an jedem Mittwochnachmittag. Sie lesen Geschichten über Jesus vor, leiten die Kinder beim Basteln an oder machen kleine Ausflüge in den Hespark. Neue Kinder sind auch 2010 herzlich willkommen!

Abenteuerland, mittwochs von 15.30 bis 17.00 Uhr, Telefon: 88 91 30 86 (Dr. Jörn Wille)

Audi Vorsprung durch Technik 

In einem Augenblick wird aus Form Faszination.

Ihr exklusiver Audi Partner.  **reimers** da will ich hin

**An der A 23 Ausfahrt 19 • Rellingen • Stawedder 17-21
04101/49 08-0 • www.autohof-reimers.de**



PROBAND GESUCHT!

Wir suchen Diabetiker zur Teilnahme an einer deutschlandweiten Studie für das **diabetische Fußsyndrom**.

Dazu sollten Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

- **Diabetiker Typ I oder II**
- **Schlecht heilende Wunde im Fußbereich**
- **Mindestalter 18 Jahre**

Bei der Studie erhalten Sie ein über Jahre breit erprobtes Medikament, welches in niedriger Dosierung verabreicht wird. Erwartet wird die Abheilung der Wunde.

Sie werden von einem diabetologischen Zentrum ärztlich betreut. Die Anreise und Versorgung im Rahmen der Studie ist selbstverständlich kostenfrei.

DIABETESPRAXIS

Diabetologische Schwerpunktpraxis
Fußbehandlungseinrichtung DDG
Mitglied im Wundzentrum Hamburg
Blankeneser Bahnhofstr. 23
22587 Hamburg
www.diabetespraxisblankenese.de

**Dr. med. Hans-Ulrich Clever
Facharzt für Innere Medizin
Diabetologe (DDG + ÄK)**

**Für Ihre Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.
Tel. 040 / 88 94 17 94**

Fußball in den Elbvororten

Trainerkarussell nach der Hinrunde

Bei den Fußballvereinen im ansonsten beschaulichen Blankenese spielten sich in den vergangenen Wochen Szenen ab, die andernorts Geschichten für eine komplette Saison liefern würden.



Die Raute auf der Brust, die SVB im Herzen: Verteidiger Pit Reimers hofft, das Selcuk Turan frischen Wind an die Waldesruh bringt

Nachdem Komet Blankenese die zweite Mannschaft zurückgezogen hat und deren Trainer Holger Schmidt Nachfolger von Bernd Rasmus bei der „Ersten“ wurde (KLÖNSCHNACK berichtete), gab es nun auch bei der Spielvereinigung ein nie dagewesenes Tohuwabohu. Mitte November kündigten 15 Spieler der SVB II an, dass sie den Verein verlassen würden, wenn Michael Groth weiterhin ihr Coach bliebe. Daraufhin gab Groth seinen Rücktritt bekannt. Seitdem wird die Mannschaft von einem Spieler trainiert und konnte die Abstiegsränge der Kreisliga 7 verlassen. Unter anderem gab es einen 4:0-Erfolg gegen Blau-Weiß 96 Schenefeld, im ersten Spiel nach Groth. „Alle, die bereits vor dieser Saison da waren, wollten dass der Trainer geht. In Schenefeld war die Stimmung dann besser als zuletzt, wir haben befreit aufgespielt“, erzählt Spieler Eric Schuhmann vom neuen Wind, der an der Waldesruh weht.

Frischen Wind wird es auch beim Blankeneser Aushängeschild, der SVB-Landesligamannschaft geben. Dort hat Liga-Obmann Peter Plocharska den langjährigen Übungsleiter Frank Michael Schneider entlassen,

nachdem die SVB auf dem letzten Tabellenplatz überwintern muss und in den ersten 18 Saisonspielen gerade 15 Tore erzielen konnte. Trotz der sportlichen Misere kam die Entlassung Schneiders für viele überraschend, denn der 56-Jährige gehört zu den qualifizierten Trainern in der sechsten Liga. „Bei einem Blick auf die Tabelle hätte ich als Verein vielleicht genauso gehandelt. Als Trainer würde ich aber gern mit den jungen Spielern weiter arbeiten und ich hoffe, der Verein setzt weiter auf sie. Vielleicht wäre es sogar besser gewesen, für ein Jahr in der Bezirksliga zu spielen und keine neuen Spieler zu verpflichten, günstiger wäre es in jedem Fall“, sagte Schneider zu seiner Entlassung. Der Trainer, der jetzt erst einmal entspannen und Abstand gewinnen möchte, weiß aber auch, was „seinem“ Team fehlt, um den Klassenerhalt zu schaffen. „Wir brauchen im Mittelfeld und im Sturm dringend neue Spieler, die die jungen mitreißen können.“

Solche Spieler im Schlepptau hätte Selcuk Turan, den die SVB bereits als Nachfolger Schneiders bekanntgab. „Sella“ wurde erst vor kurzem beim VfL 93 entlassen. Daraufhin verließ die komplette Mannschaft den Verein, weshalb dort jetzt das Kreisklassen-Team in der Landesliga agieren muss. „Ich war bei dem Gespräch mit ihm dabei und wäre wie die anderen Spieler sehr glücklich, wenn er kommt. Ich hatte den Eindruck, er kann uns den Schwung bringen, der zuletzt gefehlt hat. Außerdem hätte er sicher einige Verstärkungen vom VfL im Schlepptau, und wir brauchen dringend zwei bis vier gute Leute“, sagt HSV-Jugendcoach und SVB-Verteidiger Pit Reimers, der Schneider sehr nahe stand, über dessen Nachfolger. Das große Problem bei der Verpflichtung Turans ist jedoch, dass der Fußballverband den ehemaligen Oberliga-Trainer von Halstenbek-Rellingen eigentlich bis zum Sommer gesperrt hat, nachdem dieser im Spiel gegen den SC Nienstedten den Schiedsrichter angefasst hat. Das Ergebnis von Turans Verhandlung vor dem Gericht des Hamburger Fußballverbands war bei Redaktionsschluss nicht bekannt. Alles, außer einem Freispruch oder einer Bewährungsstrafe, wäre überraschend.

Autor: patricia@kloenschnack.de

WUWEI

Othmarscher gewinnt beim Tai Chi World Cup

Rund 700 Athleten aus 37 Ländern trafen sich im November beim World-Cup in Kung Fu und Tai Chi in Bulgarien. Hamburg lag dabei ganz weit vorn: So konnte sich in Tai Chi der Schulleiter der Wu Wei Schule in Othmarschen, Jan Leminsky, in den Sparten Handformen, Waffenformen und Tais Chi-Kampf (Tui Shou) gegen das internationale Feld durchsetzen. Mit einem ersten Platz in Tui Shou, einem zweiten in Handformen und einem dritten in Waffenformen war Jan Leminsky sehr zufrieden: „Es ist schon ein erhebendes Gefühl, die Nationalhymne zu hören und auf der Treppe zu stehen“, strahlte der frisch gekürte Welt-Cup-Meister.

KOMET BLANKENESE

Abschied für Olaf Pietsch

Ende November 2009 besiegte die Komet-Liga in der Kreisliga 7 auf dem Sportplatz Dockenhuden die GW Eimsbüttel mit 3:0 (2:0) und bereitete damit ihrem Kapitän Olaf Pietsch, den es beruflich ins Ausland zieht, einen gelungenen Abschied. Nach sieben Jahren Liga-Fußball, davon fünf Jahre im Kapitänsamt, wird er sich damit im südfranzösischen Toulouse einen

neuen Club suchen müssen. Es gibt aber noch weitere Neuigkeiten in der Liga: Trainer Holger Schmidt und sein Team aus Co-Trainer Andreas Selter und Betreuer Hartmut Bornemann werden die Mannschaft über die Winterpause hinaus betreuen.



Olaf Pietsch spielt nicht mehr bei Komet Blankenese

Nach dem Rücktritt von Bernd Rasmus im September hatte Schmidt das Amt zunächst befristet nur bis zur Winterpause übernommen.

REITEN

Sülldorfer Reiter Tour

Den 23. 1. sollten sich Pfersportfans als Beginn der neuen Saison im Kalender notieren. Die Veranstaltung auf dem Geesthof (Feldweg 65) ist Auftakt der Sülldorfer Reiter Tour, deren weitere Stationen am 6.2. beim RV am Klövensteen und am 20. 2. auf dem Hof Eggerstedt (Finale) sein werden. Aktive können Ihre Nennungen noch bis zum 11.1. an den RV Hof Eggerstedt, Bullnwisch 2, 22589 Hamburg, Telefon: 0172/404 81 45, abgeben.

Die Experten:

Gesundheit für Geist
und Körper



FOTO: EASTWEST IMAGING - FOTOLIA

Experte des Montas: Dockenhudener Turnerschaft

Die guten Vorsätze zum Anfang des Jahres sorgen für große Motivationschübe und volle Sport- und Fitnessstudios.

Doch noch immer lassen sich viele abschrecken von modernen Geräten, anonymer Atmosphäre und oft weiten Fahrtwegen.

Eine günstige und traditionelle Alternative sind Sportvereine in der Nähe. Besonders im Hamburger Westen gibt es eine Vielzahl von Vereinen, in denen sich seit Jahren Sportbegeisterte zum Fitwerden, aber auch zum geselligen Beisammensein treffen.

Bettina Böttle und Eike Stockdreher von der Dockenhudener Turnerschaft (DoTu) geben als Experten einen Überblick über das Angebot und die Möglichkeiten für Mitglieder der DoTu.

„Wir sind ein Familienverein. Vom Krabbelkind bis zu den Senioren haben wir für jede Altersgruppe verschiedene Kurse. Die Kleinsten fangen in der Eltern-und-Kind-Gruppe beim Turn-Spaß an. Wir führen die Kinder spielerisch an den Sport heran. In den Gruppen für die größeren Kinder gleicht die Sporthalle mit einer großen Turnlandschaft eher einem Abenteuerspielplatz. Der Vorteil ist, dass die Kinder auf diese Weise schon früh und ganz von selbst Koordination und Körpergefühl trainieren“, so Bettina Böttle. „Später können sie selbst entscheiden, ob sie beim Turnen bleiben oder lieber in Gruppen wie Young Dance, Schwimmen oder Ballsportarten wechseln wollen.“

Unser Schwerpunkt für Erwachsene liegt im Ausdauer- und Fitnessbereich. Aerobic, Pilates, Yoga, Walking oder Tanzen sind nur einige unserer vielen Kurse.“

Geleitet werden sämtliche Gruppen der DoTu von lizenzierten Übungsleitern, die neben der Lizenz des Hamburger Sport Verbandes auch eine berufliche Ausbildung in dem Bereich haben. „Vom Sportlehrer bis zum Tanzpädagogen sind bei uns alle sportlichen Fachrichtungen vertreten. Wir haben einen festen Stamm an Trainern, die zum Teil schon über zehn Jahre für uns im Einsatz sind. Wir freuen uns darüber sehr, denn das bestätigt unser familiäres Konzept“, erklärt Heike Stockdreher. Die Fitnessstudios übertreffen sich gegenseitig mit neuen modernen Geräten und durchgestylter Atmosphäre. Was zieht Sportbegeisterte



Fit im Verein: Nordic Walking in der Dockenhudener Turnerschaft.

trotz dieser Angebote in den Schulturnhallen zu einem Sportverein? „Der Vorteil für unsere Mitglieder ist Flexibilität und ein überzeugender Preis. Wer seinen Jahresbeitrag entrichtet hat, kann an sämtlichen Angeboten teilnehmen und je nach Zeit und Lust auch von Kurs zu Kurs wechseln. Wir bieten an fünf Tagen in der Woche Kurse an. Durch unsere Struktur und das ehrenamtliche Engagement der Mitglieder können wir Jahresbeiträge für Erwachsene von 98 Euro anbieten. Ein Kind bis 18 Jahre bezahlt bei uns im Jahr 54 Euro. Für Familien, Ehepaare oder Geschwister gelten darüber hinaus vergünstigte Preise“, erklärt Bettina Böttle und ergänzt: „Außerdem gehört für viele das gesellige Beisammensein dazu. Wir organisieren neben dem Sport viele Aktionen und Veranstaltungen für die ganze Familie, die von unseren Mitgliedern begeistert aufgenommen werden. So wird man bei uns fit fürs Jahr mit Familie und Freunden.“

Sommersonne aus der Röhre

In den Wintermonaten wächst die Versuchung, ein Solarium zu besuchen um „Sonne zu tanken“. Auch in medizinisch aufgeklärten Zeiten gehen fast zehn Prozent aller Deutschen regelmäßig ins Sonnenstudio – und sehen danach buchstäblich alt aus. Der Berufsverband der Dermatologen bestätigt: UV-Strahlung schädigt die Collagenfasern, die für die Elastizität der Haut verantwortlich sind. Bereits nach fünf Jahren sind Schäden deutlich sichtbar.

Hinzu kommen unschöne bis widerwärtige Nebenwirkungen. Die Solariumsbräune entspricht häufig nicht der natürlichen Sonnenbräune. Dunkle Hauttypen etwa nehmen nicht selten Gelbtöne an, die eher an eine Lebererkrankung erinnern, als an einen „sonnigen“ Lebensstil. Unattraktiv ist auch der Geruch, den die Haut kurz nach einem Solariumsbesuch verströmt. Fazit: Wer im Winter Sonne braucht, sollte einen Kurzurlaub buchen, oder die wenigen Sonnenstunden bewusst für Spaziergänge nutzen.

Entspannung mit Kopfmassage

Jeder kennt das Gefühl bei der Kopfmassage beim Friseur. Der ganze Körper ist entspannt und es tut so gut wie kaum etwas anderes, die Augen schließen und sich verwöhnen lassen. Zu Hause kann man die Haare vor dem Waschen oder direkt beim Shampooieren sanft kreisend mit den Fingerkuppen massieren. Dabei darf die Kopfhaut ruhig mit in Bewegung kommen. Am besten ist dies natürlich wenn es die Freundin oder der Freund macht. Es entsteht ein wohliges Gefühl von Wärme und der Kopf wird gut durchblutet. Zum Abschluss einfach über den Kopf streicheln und die Finger ausschütteln.

Quelle: www.beautymag.de

Lange Fernsehabeude schaden dem Rücken – Ergonomie bei Polstermöbeln vernachlässigt

(dGK) Ein gemütlicher Fernsehabeude auf dem Sofa bringt nicht immer die erhoffte Entspannung. Statt Erholung setzen nach einiger Zeit oft Rückenschmerzen ein. Ursache ist nicht unbedingt das gesendete Programm, sondern mangelnde Bewegung und schlechte Sitzmöbel. Darauf weist die Aktion Gesunder Rücken e. V. (AGR) in Selsingen hin.

Gerade im Winter verbringen die Menschen mehr Zeit in den eigenen vier Wänden und vor allem auf dem Sofa. Nach statistischen Angaben sitzen wir täglich drei bis vier Stunden vor dem Fernseher – häufig regungslos.

„Alle monotonen, einseitigen Körperhaltungen belasten den Rücken. Die Muskulatur verspannt und reagiert mit Rückenschmerzen“, stellt Helga Freyer, Krankengymnastin dazu fest. Die einzige Lösung ist nach Angaben der Rückenexpertin, sich mehr zu bewegen und auf rückengerechte Sitzmöbel zu achten.

Möbelhersteller werben jedoch mit Design, Qualität oder Funktionen. Ergonomie, die den Rücken entlasten würden, kommt in der Werbung kaum vor.

„Beim Möbelkauf sollte man darauf achten, dass sich die Polstermöbel an die individuellen Bedürfnisse anpassen lassen“, rät Detlef Detjen, Vorstandsmitglied der AGR. „Eine Sitzhöhen- und Tiefenverstellung sowie schulterhohe Rückenlehne sollten Standard sein.“ Eine wichtige Orientierungshilfe kann das unabhängige AGR-Gütesiegel bieten. Produkte mit dieser Auszeichnung wurden durch eine Kommission aus Ärzten und Therapeuten der deutschen Rückenschulverbände geprüft. Eine Liste mit zertifizierten Produkten finden Interessierte unter www.agr-ev.de/umfeld im Internet.

Nicht nur für Kampfsportler

Boxer kennen den Effekt einer simplen Trainingsmethode, die fast sämtliche Muskeln zwischen Fußsohle und Bauchnabel beansprucht (Schwerpunkt Bauch, Beine, Po), Kondition aufbaut und drastisch an Fettreserven zehrt: Seilspringen. Wer hier mit einem schnell drehenden Stahlseil 20 Minuten springt, erreicht den Trainingseffekt von 60 Minuten Jogging.



Effektives Training – Seilspringen für Bauch, Beine, Po

Allerdings: Der Anfang ist hart. Selbst trainierte Läufer schaffen im ersten Training keine zwei Minuten ohne Pause, Dicke keine zwanzig Sekunden. Wenn sich die Muskelgruppen jedoch an das Training gewöhnt haben, sind 15 Minuten, nach einigen Wochen aber auch 30 Minuten Springen kein Problem mehr. Ratsam ist aber der Kauf einer zwei Zentimeter starken Kunststoffmatte, gerade im Fall von Übergewicht, damit die Gelenke geschont werden. Seil und Matte sind für unter 50 Euro im Kampfsportbedarf erhältlich.

Fit in die Kiste: Die Basismethode

Die Gesundheit höherer Semester hatten die beiden Apotheker Burkhard Sieper und Michael Einsenmann im Kopf, als sie ihr Buch „Fit in die Kiste“ 40 Verlagen anboten und einen dicken Stoß Absagen kassierten.

Von der eigenen Botschaft überzeugt wagten sie es im Selbstverlag und so ist der Ratgeber mit dem wohl besten Titel im Internet (u. a. bei Amazon) erhältlich.

„Wir schreiben für alle, die mit neunzig lieber noch Fahrrad fahren möchten, als mit achtzig ein Pflegefall zu sein“, schreibt Sieper. Die Basismethode ist ein praxisgerechtes Programm der Gesundheitsvorsorge.

Viele Bausteine (viel trinken, Obst, Gemüse) sind nicht neu, wohl aber die anschaulichen Tipps rund um Vitalstoffpräparate (Apotheker leben nicht von Tantiemen allein), Antioxidantien und natürliche Antibiotika. Außerdem erfährt der Leser wie er einen Entsafter, Speisesalz oder Zahnpaste noch besser für die Gesundheitsvorsorge nutzen kann.

Fit in die Kiste, 224 Seiten, 14,50 Euro, ISBN: 3-00-012828-X

Übungen für den Busen

Diese Übungen sollen den Busen nicht vergrößern oder verkleinern, sondern festigen. Bei der ersten Übung sollte man sich mit leicht gegrätschten Beinen aufrecht hinstellen und dann die Hände vor der Brust falten. Jetzt presst man die Handflächen zusammen und hält die Spannung mindestens fünf Sekunden.

Eine andere gute Übung sind Liegestützen, dabei wird der ganze Körper angespannt. Am besten die Arme auf den Boden aufsetzen und dabei die Beine ein bisschen öffnen. Jetzt langsam den Körper heben und senken.

Quelle: www.beautymag.de

Anzeige

Zehn Jahre jünger wirken

ohne Skalpell – ohne Nadel

Weltneuheit: Perfektes Hautbild mit meso|myo Kur

Schnefeld: Schnell ein straffes Hautbild. Fältchen rasch weg porotieren lassen, ein paar Falten weniger? Welche Frau wünscht das nicht. Endlich gibt es eine Alternative zur Faltenunterspritzung.

Spitze ohne Spritze

Nadellos unterfüllen. Tadellos Muskeln straffen. Eine echte Neuheit in führenden Kosmetiksalons. Wie funktioniert das? Fältchen haben viele Ursachen. Mimikfalten nur eine. Die



Muskeln im Gesicht sind verspannt, verhärtet, verformt und schwach.

Die neue Methode aus den USA lockert, strafft, formt die Muskeln, womit die Falten auseinander rücken, sich entfalten, die Haut er-

strafft. Jetzt können die Zwischenräume nadellos unterfüllt und aufgepolstert werden. Wirkstoffe? Biomoleküle und Hyaluron.

Das neue meso|myo Beauty Lifting funktioniert schnell, sicher, angenehm. Mit Computertechnik werden bis zu 45 ml Bio-Protonen unter die Haut geschleust. Die Beauty Spezialistin **Angela Rethmeier** erklärt: „Starke Muskeln kennen kaum Falten, ein unterfülltes Hautbild wirkt einfach straff, jünger, attraktiv. Bessere Wirkung gibt es nicht.“

Altersflecke? UV-Schäden?

Die reife und stark UV-geschädigte Haut erhält zusätzlich eine Regenerierung. Gegen Altersflecke und Pigmentstörungen gibt es ein meso|Spezialprogramm. Vorab wird jede Haut gründlich analysiert. Dann startet die Beauty-Kur mit dem Ziel: Mit weniger Falten wirkt Frau jünger. Nach der ersten Kur noch attraktiver. Der Beweis? Ein Spiegel oder testen.

Jetzt Schnupperwoche!



Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHENEFELD

Tel.: 040 - 830 20 51

JETZT NEU!
Allegro Reformer und
Yogakurse
Einzeltraining und
Gruppentraining
(max. 4 Pers.)
Kurse ab 12 €/Std.

back & shoulder

Das persönliche Pilatesstudio
 in der Waitzstr. 1c / 2. OG
 Telefon: 0 40 - 89 72 66 34

Ingvild Oßenbrüggen

www.backandshoulder.de
 Termine nach Absprache



Bella Donna
 Die Alternative zu Diät und Fitness-Studio

Das Bewegungs- und Ernährungs-Studio
 NUR für Frauen!

GUTE VORSÄTZE

Damit Sie auch
 morgen noch so
 fit sind wie heute

Einsteiger-Specials
vom 1. bis 31.1.10 nur 25 € Aufnahme,
1 Monat gratis + 1 Gratis-Vibrationstraining

BELLA DONNA WEDEL
 Bahnhofstr. 36 · 22880 Wedel · Tel. 04103/12 100 12
 www.belladonna-wedel.de



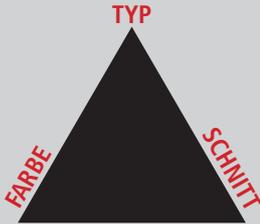
EXKLUSIV · ANDERS · ERSTKLASSIG

H. J. Ladiges G m b H
 Damen & Herren Friseur

3 Gründe die für **UNS** sprechen:

- **HAARSCHNITTE** im magnetischen Fluß
- **HAARFARBEN** wie von der Natur gegeben
- **EINZIGARTIG · NATÜRLICH · SCHÖN**

MARKTSTRASSE 27
 25436 UETERSEN/ALTSTADT
 FON 0 41 22 / 28 22



Praxis für Ergotherapie
Schenefeld
Susanne Hauschildt

Lornsenstraße 140 · 22869 Schenefeld

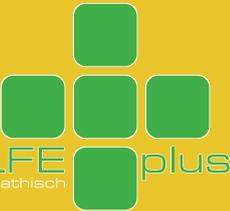
Fachpädiatrie · Bobath · Sensorische Integrationstherapie
 Videogestützte Verhaltenstherapie nach Dr. Jansen
 Elterntraining · Neurologie · Psychiatrie

8 39 19 67



Probestunde nur 5 Euro
 www.SCHULHILFEplus.de · Tel. 040.35709891

SCHULHILFE plus
 professionell effektiv sympathisch



Angstfrei schöne Zähne

Sie würden gerne mehr für die Pflege Ihrer Zähne tun, haben aber einfach Angst vorm Zahnarzt? Diese Angst ist keinesfalls ungewöhnlich. Sie gehört zu den weit verbreiteten Gründen, warum Zähne nicht ausreichend gepflegt und behandelt werden.

„Die üblichen Versprechungen, dass es nicht weh tun würde, haben



Zahnärztin Dr. Astrid Felden sorgt für strahlendes Lächeln ohne Angst

sich für viele schon zu oft als schlicht unwahr herausgestellt. Deshalb trauen sich viele Patienten nicht mehr zum Zahnarzt“, wissen Dr. Felden und Dr. May von Medical Smile in Blankenese. Deshalb bieten sie modernste Narkoseverfahren an, die auch bei einfachen Zahnfüllungen schon zum Einsatz kommen. Die Spezialistinnen für Zahnästhetik erklären Idee und Umsetzung so: „Dadurch wird es auch Angstpatienten endlich möglich, mit einem neuen Lächeln

und positivem Selbstwertgefühl die Zähne zu zeigen. Von der

einfachen Kassenfüllung ohne Zuzahlung bis hin zur modernen Implantologie mit vollkeramischen Kronen und Brücken, gelingen Behandlungen völlig schmerzfrei und ohne dass der Patient etwas mitbekommt.“ Weitere Informationen erhalten Interessierte direkt in der Praxis.

Medical Smile, Zahnarztpraxen Dr. Felden und Dr. May, Blankeneser Bahnhofstraße 19, Telefon: 87 97 16 30



Zahnärztin Dr. Daniela May behandelt Angstpatienten mit speziellen Narkoseverfahren

Akupunktur und Heilpflanzen

Mit 30 Jahren Praxiserfahrung behandelt Dr. med. D. J. Yoo seine Patienten im TCM Institut in Othmarschen. Seine Spezialgebiete sind die Akupunktur, Heilpflanzenbehandlung sowie Pulsdiagnose. Zu den Behandlungsschwerpunkten gehören Schmerzen in Bauch, Kopf oder Nacken sowie Rheumatische Schmerzen. Außerdem Psychosomatische Erkrankungen, Lähmungen, Funktionsstörungen wie Allergien oder Tinnitus und auch Süchte wie Alkohol oder Zigaretten. Nach einer eingehenden Anamnese wendet Dr. Yoo die Therapieform an, die bei dem diagnostizierten Krankheitsbild die bestmögliche Alternative ist. Ausführliche Informationen zum Spektrum von Dr. Yoo finden Interessierte im Internet.



Dr. Yoo vom TCM Institut in Othmarschen

TCM Institut, Dr. med. D. J. Yoo, Reventlowstraße 45, Tel.: 880 50 40, www.doktoryoo.de

Wohlfühlmassage in Blankenese

Wenn Sie Ihrem Körper etwas Gutes tun wollen, kommen Sie zu Casa Well nach Blankenese! Hier können Sie sich eine Auszeit vom Alltagsstress gönnen und Wohlfühlmassagen genießen.

Massagen stärken das Immunsystem, regen den Kreislauf an und verbessern die Flexibilität der Gelenke. Auch Stress und Verspannungen werden behandelt. Die Massage-Therapeutin Anette Langentepe bietet alle Arten von Massagen an, von der klassischen über die Anti-Stress-Ganzkörper- oder Anti-Cellulite-Massage bis hin zur Hot-Stone-Massage. Das tolle ist, dass die Terminvergabe bei Casa Well flexibel ist, so dass auch Termine am Wochenende und nach Feierabend möglich sind.

Tipp: Um die guten Vorsätze im neuen Jahr umzusetzen, erhalten Klönschnackler eine 30minütige Massage inklusive Aromaöl für 23 Euro anstatt 27 Euro.

**Casa Well, Röttgers Mühle 4b,
Telefon: 41 00 82 36,
www.casa-well.de**

**Massagetherapeutin
Anette Langentepe von
Casa Well**

Sport und Kosmetik bei MyWestend

Unter dem Motto „be personal – be beautiful“ startet ab Januar 2010 das neue Konzept von MyWestend lifestyle & beauty: die Kombination von Sport und Kosmetik.

Nach einer sportmedizinischen und kosmetischen Beratung entscheiden Sie selbst, wie Ihr Kombinationsprogramm aussehen soll.

Die ideale Möglichkeit zum Testen ist die Kennenlern-Woche vom 11.-16. Januar, jeweils 11-13 Uhr und 16-18 Uhr.
MyWestend beauty & lifestyle, Fabriksschloss Westend Village, Theodorstraße 52, Telefon: 89 70 95 96

Personal und Manager Trainer

„Stress und Leistungsdruck – was ein Leben als Manager mit Personalverantwortung bedeutet, habe ich lange Zeit selbst erlebt“, erinnert sich Personal Trainer Christian Schön. „Sport war dabei ein wichtiger Ausgleich für mich.“

Der Profi-Sportler bietet heute Personal Training für Manager an, bei dem das komplette Programm auf die Voraussetzungen seiner Kunden abgestimmt ist. Um die Zeit optimal zu nutzen, holt er sie beispielsweise ab, bringt ihre Sportsachen mit und bringt sie nach dem Training zurück. „Wer beruflich erfolgreich sein will, braucht körperliche Fitness, um langfristig den Anforderungen gerecht zu werden“, weiß der Trainer. Ergänzend zum Sport ist sein Tipp für Wohlbefinden der Schlaf in einem Wasserbett. „Ich selbst regeneriere jede Nacht in einem Bett meines Sponsors Wasserbett City und kann diese gesunde Schlafform nur empfehlen.“

Christian Schön, Mobil: 0177/860 55 80, www.lebensfitness.de



Personal Trainer mit Manager-Erfahrung – Christian Schön



Training im MyWestend

Restaurant

Schmetzer

Toplage direkt am Elbufer in Nienstedten

Leichte Küche im Januar

RESTAURANT SCHMETZER
Elbuferweg 80 | 22609 Hamburg | Tel. 040 - 82 00 42
info@restaurantschmetzer.de
www.restaurantschmetzer.de



Unsere Saunawelt: ENTSPANNUNG PUR

Bei uns können Sie relaxen und gleichzeitig Ihre Abwehrkräfte stärken. Unsere Saunawelt bietet edles Ambiente, abwechslungsreiche Angebote und viel Erholung!

HALLENBAD BLANKENESE
SIMROCKSTRASSE 45
HOTLINE 040/18 88 90
WWW.BAEDERLAND.DE



Frisör-Kosmetik-Fußpflege

Salon Karin Rudolf
Inh. Simone Rößler

Simrockstraße 8
22587 Hamburg

Telefon: 040 / 86 17 18

CASA WELL
WOHLFÜHLMASSAGEN IN BLANKENESE

ANETTE LANGENTEPE
MASSAGE-THERAPEUTIN

FIT INS NEUE JAHR
VOM 02.01.2010 - 28.02.2010
KLASSISCHE MASSAGE, 30 MIN., MIT AROMAÖL
STATT 27,- € FÜR 23,- €

RÖTTGERS MÜHLE 4 B · 22587 HAMBURG
TEL. 040 - 41008236
TERMIN@CASA-WELL.DE · WWW.CASA-WELL.DE

OUTFIT
Kiel • Hamburg

OUTFIT | Kiel | Hamburg
Eppendorfer Weg 299
20251 Hamburg
Tel. 040 / 46 39 56
www.outfit-hamburg.de

Entdecke dein Haar neu!

Haare by **clynol**

Park-Klinik Blankenese
Ästhetisch-Plastische Chirurgie
Anti Aging

Für ein frischeres Aussehen
und ein gesünderes Leben

Eigenfett - Transplantation
Brustaufbau mit Eigenfett

Leitender Arzt: **Dr. Michael Schikorski**
Facharzt f. Chirurgie, Unfallchirurgie

www.parkklinik-blankenese.de - Telefon: 040-226 228 8 - 0
Sülldorfer Kirchenweg 1 a (Blankeneser Bahnhofplatz), 22587 Hamburg-Blankenese

stylux
Endlich wieder mehr Haar!

Hair and Laser Treatment
Neuer Wall 36
20354 Hamburg
040/38 64 99 90
www.styluxhair.de

Vorher Nachher

Punkte sammeln in der EEZ-Apotheke

Sie wollen die Motivation zum Anfang des Jahres nutzen und sich mal wieder etwas Gutes tun? In der EEZ-Apotheke können Sie mit Produkten rund um Homöopathie, Naturheilkunde und Allopathie vital ins neue Jahr starten. Der Vorteil dabei ist, dass Sie mit der Kundenkarten der EEZ-Apotheke einen Sofortrabatt von drei Prozent auf alle Produkte der Freiwahl und Kosmetik erhalten. Zusätzlich können Bonuspunkte gesammelt werden,



Fit und schön mit Produkten aus der EEZ-Apotheke

die sofort als Barbetrag oder im Rahmen des im Januar startenden Bonusprogramms einlösbar sind. Um etwas gegen Cellulite und für eine bessere Fettverbrennung zu tun, empfiehlt das Team der Apotheke beispielsweise Produkte wie Formoline L112, Alli oder Inneov Cellulite. Zum Entschlacken und Entgiften bieten sich Salze wie Basica an, die den Säure- und Basenhaushalt wieder ins Gleichgewicht bringen. Produkte zur äußeren Anwendung für glatte Beine, Arme und Po gibt es selbstverständlich auch. Dazu gehören Marken wie Vichy, Lierac und Caudalie. Ein frischer Start ins neue Jahr lohnt sich also in jedem Fall!
**EEZ-Apotheke, Osdorfer Landstraße 131,
Telefon: 800 98 00, www.eez-apo.de**

Tanzen macht fit

In 20 Tanzkreisen bietet der Imperial Club Hamburg in seinem eigenen Clubhaus mit zwei Trainingssälen an jedem Tag der Woche die Möglichkeit zum Fitnesstraining. Denn Tanzen macht nicht nur Spaß. Herz- und Kreislaufsystem werden ebenso trainiert wie Koordination, Atemtechnik, Beweglichkeit und Gelenke. Das beste daran ist, dass es für den Einstieg nie zu spät ist. Der Imperial Club bietet beispielsweise dienstags um 19.30 und 21 Uhr sowie sonntags um 16 und 17.30 Uhr Kurse für Anfänger und Wiedereinsteiger an. Wer Lust hat, ist herzlich eingeladen zwei Mal zum kostenfreien Probetanzen dabei zu sein. Achtung: Für American-Line-Dance-Begeisterte gibt es eine neue Gruppe, immer sonntags von 19 bis 20.30 Uhr. Bei großem Interesse wird zum Anfang des Jahres auch eine weitere Anfängergruppe eingerichtet.
**Imperial Club Hamburg im „Haus des Tanzsports“,
Osdorfer Landstraße 225, Telefon Horst Hansson: 43 26 62 62,
Telefon Clubhaus (mitwochs 14–16 Uhr): 80 53 35,
www.imperialclub.de**



Line-Dance im Imperial Club. Wer Lust hat, kann mitmachen

Ein Gedicht

Das Team vom Damen und Herren Friseur H.J. Ladiges aus Uetersen möchte fit und schön mit seinen Kunden ins neue Jahr starten und freut sich auf 2010. Inhaberin Carola Ladiges und ihre Mitarbeiterinnen haben sich deshalb einen ganz besonderen Gruß ausgedacht und ein paar Zeilen gereimt: „Gesund und fit. Dazu ein neuer Schnitt. Von hoher Qualität. Der Ihnen steht. Dazu die Farbe im Haar. Vorbei das alte Jahr. Wie von der Natur gemacht.“ In diesem Sinne...

H.J. Ladiges, Damen und Herren Friseur, Marktstr. 27, 25436 Uetersen, Telefon: 04122/28 22



FOTO: SÄNNLICH PHOTOGRAPHIE

Kreativ frisiert von Friseur Ladiges in Uetersen

Beauty Shop

In ihrem Beauty Shop bietet Michaela Jensen das komplette Paket kosmetischer Behandlungen von Fußpflege, Maniküre, Nagelmodellage sowie Augenbrauen zupfen und Wimpernfärben an. Dazu gehören neben der klassischen Kosmetik auch Permanent-Make-up, hochwertige Ultraschall-Behandlungen mit Soforteffekt und Langzeitwirkung sowie Fußreflexzonenmassage. Mit 20 Jahren Berufserfahrung sorgt sie dafür, dass sich ihre Kundinnen rundum wohl fühlen.

Spezialisiert hat sie sich auf Kunstnagelbehandlung und arbeitet in diesem Bereich mit den Produkten der Firma Allesandro. Seit April 2009 wird sie von Simone Grönwoldt, „Wonderful Nails“, unterstützt.

Alle zwei Monate gibt es neue Angebote im Beauty Shop und es sind für alle Behandlungen Gutscheine erhältlich.

Beauty Shop Michaela Jensen, Bahrenfelder Chaussee 80, Telefon: 89 12 39

Kraft- und Ausdauerzirkel neu im juka dojo

Im juka dojo Nienstedten wird ab sofort mit einer neuen Gerätetechnologie trainiert. „Der Milon Kraft- und Ausdauerzirkel setzt bei Trainingseffizienz und Kundenbetreuung neue Maßstäbe“, so Geschäftsführer Ralf Trierweiler und erklärt: „Vom Prinzip her bleibt das Zirkeltraining erhalten, wird aber durch eine Chipkartensteuerung ergänzt. Sie ermöglicht, dass sich Kunden nicht mehr die Einstellungen, Widerstände oder Sitzpositionen merken müssen. Einmal an einem Gerät trainiert, werden sämtliche Trainingsdaten auf der persönlichen Chipkarte gespeichert. Das spart Zeit, ermöglicht zugleich eine höhere Trainingseffizienz und maximalen Komfort. Der Zirkel ersetzt so natürlich nicht das klassische Gerätetraining, kann es aber sinnvoll ergänzen und auch Kunden mit kleinem Zeitbudget ein intensives Training ermöglichen.“ Eine weitere Innovation sind die chipgesteuerten Massageliegen im neu gestalteten Wellnessbereich. Durch eine ausgefeilte Technik entsteht das Gefühl



Effizienteres Training dank innovativer Geräte im Milon Kraft- und Ausdauerzirkel im juka dojo Nienstedten

einer Echt-Massage. Nach nur 13 Minuten sind Stress und Verspannungen verschwunden. Die technischen Innovationen im juka dojo sind dabei aber nur ein Bestandteil des Gesamtkonzeptes. „Bei uns zählen in erster Linie die Mitglieder und das engagierte Mitarbeiterteam. Denn nur diese besondere Kombination macht die einzigartige familiäre Atmosphäre in unserem Studio erst möglich“, weiß Ralf Trierweiler.

juka dojo Nienstedten, Langenhagen 9 a-d, Telefon: 82 58 41, www.juka-dojo.de



DERMATOLOGIKUM HAMBURG

PROF. STEINKRAUS UND PARTNER

DIAGNOSTIK & THERAPIE FÜR DIE HAUT



BEREICHE DER ALLGEMEINEN DERMATOLOGIE & PRÄVENTION

Prävention & Hautchecks (Hautkrebsvorsorge) • Dermatologische Onkologie • Entzündliche Hautkrankheiten • Allergien • Kinderdermatologie • Ästhetische Dermatologie & Plastische Chirurgie • Lasermedizin • Gefäß- & Venenerkrankungen • Dermatohistopathologie & weitere Labordiagnostik

PARTNER AM DERMATOLOGIKUM HAMBURG

PROF. DR. MED. V. STEINKRAUS | PROF. DR. MED. K. REICH | DR. MED. W. PRAGER
DR. MED. N. BLÖDORN-SCHLICHT | DR. MED. D. HÖLSCHER | DR. MED. J. ALM

Das DERMATOLOGIKUM HAMBURG ist



zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000

Sprechstunde: Mo.-Fr. von 7.30-19.30 Uhr, Sa. von 10.00-15.00 Uhr. Termine unter Telefon: 040-35 10 75-0
Drehbahn 1-3 | 20354 Hamburg | Telefon: 040-35 10 75-0 | Fax: 040-35 10 75-10 | www.dermatologikum.de

Nutzen Sie die Fachschwerpunkte meiner Praxis:

- Hautkrebsvorsorge mit Dermatologie
- Operative Dermatologie
- Allergologie
- Venen- und Beinleiden (z.B. Krampfaderverödungen)
- Anti-Aging-Maßnahmen, z.B. Lidkorrekturen, Hyaluronsäure-Behandlungen

Dr. med. Marlies Rothenstein

Hautärztin · Privat-Praxis
Dormienstr. 3a · Hamburg-Blankenese
Tel. 040 / 86 62 82 33 und 559 28 16
www.dr-rothenstein.de

Jetzt starten und die Kilos loswerden für ein schlankes 2010!

Wir haben das richtige Programm für Sie ganz persönlich!

Anrufen Anmelden Abnehmen



bioLine®
redumed.
Institute für medizinisch-biologische Gewichtsreduktion

gesund & aktiv
Stoffwechselprogramm

Inhaber: Beatrice Kretschmer
Jes-Juhl-Weg 7
040 - 870 805 22
www.redumed.de
bioline-hh-west@web.de

new aesthetic
innovative cosmetic

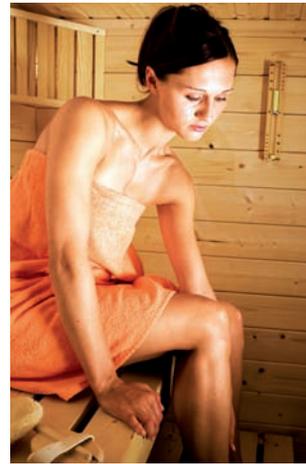
**Beginnen Sie das neue Jahr mit einem guten Vorsatz:
Nehmen Sie sich Zeit für sich selbst!**

Lassen Sie sich verwöhnen mit unseren exklusiven Kosmetik-Konzepten und Behandlungen für Gesicht und Körper – „maßgeschneidert“ für jede Haut.

jeweils **12 Intensivbehandlungen zum Preis von 10**
oder **6 Intensivbehandlungen zum Preis von 5**

Zu jeder Kur erhalten Sie gratis von uns ein Pflegeset als Heimpflege.
Nutzen Sie diesen Vorteil – wir freuen uns auf Sie.

new aesthetic, Institut für innovative Cosmetic
Rissener Str. 99 · 22880 Wedel · Tel. 04103 - 70 167 50



Auszeit in der Saunawelt des Hallenbads Blankenese

Schwimmen und Saunen im Bäderland

Das Hallenbad in Blankenese ist eine kleine Oase in der kalten Winterzeit. Ob Trainieren im 25-Meter-Becken oder Entspannen in der Saunawelt – besonders in der kalten Jahreszeit finden die Besucher eine optimale Kombination aus Sport- und Entspannungsangebot.

Ruhiges und gleichmäßiges Bahnenziehen ist ebenso möglich wie Rheuma-Gymnastik oder kraftvolles Aqua-Workout im Lehrbecken.

Die Saunawelt ist der perfekte Ausgleich nach dem Sport. Auf 700 Quadratmetern, die liebevoll im mediterranen Stil gestaltet wurden, werden die Besucher mit jeglichem Komfort verwöhnt. Die Murano-Sauna mit 80 Grad wird durch eine leuchtende Kugel aus Murano-Glas und den Sternenhimmel zu einem Erlebnis für alle Sinne. Ebenfalls besonders ist die Vulkan-Sauna mit 95 Grad und originellen Akustik- und Lichteffekten, die einen Vulkan als Hitzequelle simulieren.

Im Vitarium sorgen die Soft-Saunen bei 45 Grad dafür, dass sich die Poren der Haut öffnen und mit Duft- und Kräuteresenzen Körper und Geist belebt werden.

Nach dem Saunagang entspannen Besucher im Atrium, im stilvollen Kaminzimmer, in der Phonotek mit großzügiger Musikauswahl über Kopfhörer oder im Schlafraum auf komfortablen Liegen. Für einen kleinen Kurzurlaub in der Simrockstraße gibt es Tageskarten bereits ab 15 Euro. Geöffnet ist täglich von 10 bis 22 Uhr und jeden dritten Freitag steht die lange Saunanacht auf dem Programm.

Hallenbad Blankenese, Simrockstraße 45,
Telefon: 18 88 90, www.baederland.de

Zehn Jahre jünger ohne Skalpell?

Weniger Falten, ganz ohne Spritze und Skalpell, verspricht die Hautspezialistin Angela Rethmeier. Das Anti-Aging-System „meso-myo Kur“ aus den USA lockert, strafft und formt die Muskeln, die die Ursache für Mimikfalten sind, weil sie verspannt, verhärtet oder verformt sind. Mit Computertechnik werden Bio-Protonen unter die Haut geschleust, die dazu führen, dass die Muskeln entspannen, die Falten auseinanderrücken und die Haut erstrahlt. Mit Hilfe von Biomolekülen und Hyaluron werden die Zwischenräume nadellos unterfüllt und aufgepolstert. „Starke Muskeln kennen kaum Falten, ein unterfülltes Hautbild wirkt einfach straff, jünger, attraktiv. Bessere Wirkung gibt es nicht“, erklärt Angela Rethmeier.

Gegen Altersflecken und Pigmentstörungen gibt es ein meso-Spezialprogramm. „Vorab wird jede Haut gründlich analysiert. Dann startet die Beauty-Kur mit dem Ziel, durch weniger Falten jünger zu wirken und bereits nach der ersten Kur fühlen sich die Kundinnen attraktiver“, weiß die Hautspezialistin. Überzeugen Sie sich selbst. **Angela Rethmeier, Hautspezialistin, Blankeneser Chaussee 178, Schenefeld, Telefon: 830 20 51**



Angela Rethmeier verjüngt ohne Skalpell und Operation

Vita METIK
THE GESUNDHEITSPLEDE

eine ganzheitliche Gesundheitspflege

Entspannung für Muskulatur, Wirbelsäule und Nervensystem

PRAXIS FÜR VITAMETIK®
Tanja Raven-Stürken
Potosistrasse 15
22587 Hamburg
Tel: 040-32968650
www.vitametik.de

Jetzt auch in Blankenese
Termine nach Vereinbarung

Dr.med.dent. Zahnärztin
Astrid Felden

- Ästhet. Zahnheilkunde
- Prophylaxe
- Parodontologie
- Wurzelbehandlung
- Alle Kassen
- 7 Tage die Woche

Medical Smile
Blankeneser Bahnhofstr. 19 22587 HH
Telefon 040 / 87 97 16 30

Strahlende Haut dank Sauerstoff

Unter dem Motto „Schönheit, die unter die Haut geht“ bietet die Johannes Apotheke in Blankenese im Januar eine Aktions-Kosmetikbehandlung an. Mit dem neu entwickelten Vital-Brusher von Oxicutan werden natürliche Nährstoffe mikrofein vernebelt und mit Hilfe hoher Schubkraft des Sauerstoffs sanft in die Oberhaut eingeschleust. Diese Sauerstoff-

Beauty-Massage verleiht der Haut Frische, verfeinert die Porenstruktur und mindert wahrnehmbar die Faltentiefe. Mit Hilfe dieser Tiefenfeuchtigkeitsbehandlung können optimale Voraussetzungen geschaffen werden, damit die Haut auch im Alter noch vital und schön strahlt.

Fünf Anwendungen à 30 Minuten kosten im Rahmen der Aktion 125 Euro.



Die Belegschaft der Johannes Apotheke in Blankenese

Johannes Apotheke, Blankeneser Bahnhofstraße 26,
Telefon: 86 02 45, www.johannis-apotheke-blankenese.de

Mit Zucker Haare entfernen

Body Sugaring heißt das Zauberwort, das ein Verfahren bezeichnet, bei dem störende Haare mit einer Paste aus Zucker, Zitrone und Wasser sanft, aber zugleich vollständig entfernt werden. Eveline Jungert bietet als einzige im Hamburger Westen in ihrem Salon für Kosmetik und Maniküre diese besondere Form der Enthaarung an. Natürlich können auch Männer das sanfte Body Sugaring für die Entfernung von Brust- und Rückenbehaarung nutzen.

Seit dem 1. Dezember empfängt Eveline Jungert ihre Kunden in ihren neuen Räumen. Montag bis Freitag 10-13 und 15-18 Uhr.
Eveline Jungert Kosmetik & Maniküre,
Blankeneser Hauptstraße 145, Telefon: 18 02 28 51

Couture mit Herz und Stil

Mode unterstreicht die Persönlichkeit einer Frau. Perfekte Passform, typgerechte Farben und Lieblingsstoffe unterstreichen die natürliche Schönheit und bringen ihre Persönlichkeit zum Leuchten.

Helga Hack weiß, wie bezaubernd maßgefertigte Couture wirkt. Sie kreiert seit 25 Jahren für Kundinnen aus Hamburg und ganz Deutschland und freut sich immer wieder, wenn Sie eine Kundin mit ihrer Arbeit glücklich macht. „Ich liebe meinen Beruf von ganzem Herzen. Mich inspiriert die Begegnung mit Menschen und macht mir Freude. Dafür nehme ich mir Zeit. Ich empfangen meine Kundinnen in fast privater Atmosphäre in meinem Atelier. Hier erwartet sie eine große Auswahl edler, luxuriöser Stoffe und wunderschöner Mustermuster, um sich für ein Outfit inspirieren zu lassen“, erklärt die Designerin. „Meine Mode ist edel, zeitlos, luxuriös und typgerecht, mit feinen stilistischen Akzenten ergänzt. Jedes Stück, das ich

zusammen mit meiner Kundin kreiere, ist einzigartig und macht einfach schön.“ Helga Hack arbeitet mit Herz und Stil und konnte damit bereits viele Kundinnen auch aus dem Hamburger Westen begeistern. Warum nicht auch Sie?

Modeatelier Helga Hack,
Lehmsaler Landstraße 328,
Telefon: 607 40 13,
www.helgahack.de



Modedesignerin Helga Hack



Qigong



Kostenlose Probestunde
Tai Chi-Schule, Kanzleistr. 30
Dipl.-Psych. Irmgard Eckermann
info@irmgard-eckermann.de
www.irmgard-eckermann.de
Tel. 86 62 55 68
Von den Krankenkassen anerkannt

[Med Contour]

STARKE WELLEN GEGEN FETT

Alles schon probiert?
Trotzdem sind die Fettdépos an den Problemzonen geblieben.

Die Idee ist so genial wie faszinierend: spezieller Ultraschall - in der Unterhaut gebündelt - beseitigt Fettzellen, ohne die Haut und das Gewebe zu verletzen und ohne Risiko einer Operation.

Erstberatung kostenlos!

MedContour, bekannt aus Fachberichten von:



KL Derma Institut
Praxis Hohenzollernring · Kirsten Lütchens
Hohenzollernring 2 / Ecke Elbchaussee
22763 Hamburg · Tel. 040 - 39 90 78 75
info@kwellness.de · www.kwellness.de

Imperial Club Hamburg e.V.
Tanzsportclub

Fitnessstraining mit Charme

Sie wollten doch schon lange mal wieder tanzen.
Bei uns können Sie sofort damit beginnen.

In unseren Tanzkreisen:
Dienstags 19.30 und 21 Uhr bei Christian Wulff
Sonntags 16 und 17.30 Uhr bei Marco Wittkowski

Für Wiedereinsteiger und Beginner

Zweimal kostenfrei Probetanzen,
Monatsbeitrag 18 EUR p.P.

Haben Sie Vorkenntnisse im American Line-Dance?
Sonntags 19 bis 20.30 Uhr gibt es noch freie Plätze.

Wo? Haus des Tanzsports, Osdorfer Landstr. 225
Infos: 040/80 53 35 mittwochs 14-16.00 Uhr
Horst Hansson 040/43 26 62 62
www.imperialclub.de

wellBeing
Georg-Bonne-Str. 75 · 22607 Hamburg

YOGA · PILATES




Sarah Ravenborg
wellbeing-ravenborg.de
040-85508293 · 0172-1674870

Bettina Claußen
pilates-elbvororte.de
040-98239999 · 0177-7887511

Heilhypnose, die hilft



- Bei Raucherentwöhnung
- Gewichtsreduktion
- Belastungen

Die Hypnose Pinneberg

Teresa Meier | Heilpraktikerin
Praxis für Heilhypnose & Balance
Borsteler Weg 14 · 25421 Pinneberg | ☎ 04101-21 63 11
E-Mail: info@die-hypnose.de | Internet: www.die-hypnose.de

in Balance sein



Michaela Jensen
Simone Grönwoldt

Bahnenfelder Chaussee 80
22761 Hamburg
Telefon 040 / 89 12 39

Öffnungszeiten:
Mo. 9.00-12.00 Uhr · **Di. - Fr.** 9.00-12.00 Uhr und nach Vereinbarung
Sa. nach Terminabsprache

Das Abnehmprogramm der Stars!
Endlich auch im Hamburger Westen
Der individuelle Weg zum gesunden Wunschgewicht



Informationen und Termine:
Naturheilpraxis Marion-Dorothee Becker
Tel. 0172 / 41 98 99 1
eMail: marion-dorothee-becker@web.de
Internet: www.metabolic-balance.de



WELL-OCEAN

Entspannung und Schönheit aus dem Meer

- Maritime Wellness- und Aromaölmassagen
- Algenanwendungen • Ayurveda
- Body und Face-Treatments

Winterangebot
1 Aromaölmassage gratis
bei 3 gebuchten Massagen nach Wunsch!

Petra Thienel-Winkelmann, Wellnesstherapeutin im
Naturheilzentrum med-nature, Beim Alten Gaswerk 1,
22761 Hamburg, Tel. 040/572 606 76, Mobil 0179/844 47 58
www.well-ocean.de

Yoga für Männer

„Die meisten Männer denken, Yoga sei etwas für Softies und esoterisch Verklärte“, vermutet die diplomierte Physiotherapeutin und Yogalehrerin Antje Reuter. „Aber wer in meinen Kursen mit meditativem Singsang rechnet, liegt falsch. Es geht darum, das körperliche Wohlbefinden zu steigern, Muskeln aufzubauen, sich zu entspannen.“

Im neuen Jahr bietet Antje Reuter einen speziellen Kurs für Männer an. Wer also Lust hat, sich von Yoga überzeugen zu lassen, der sollte sich anmelden oder einfach bei einem der Schnuppersamstage vorbeischaun. Die wöchentlichen Kurse finden in den schönen Räumen der Lola Rogge Schule statt. Tipp: Im Rahmen der Prävention werden die Kurse von allen gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst.

Antje Reuter, Telefon: 86 62 33 41, www.ya-hh.de



Yoga-Trainerin Antje Reuter gibt auch Kurse für Männer

Fit und schön aufwachen

„Mehr als ein Drittel unseres Lebens verbringen wir im Bett“, sagt Bettenfachhändler Oliver Fuchs. „Deshalb ist es besonders wichtig, eine optimal angepasste Matratze und den dazu passenden Lattenrost zu haben.“

Eine neue Matratze ist kein Luxus, sondern sie hat intensiven Einfluss auf Gesundheit und Fitness. Denn wer gesund und gut schläft, startet kraftvoll in jeden Tag. Auf welche Bedürfnisse und Anforderungen hierbei zu achten ist, wissen Oliver Fuchs und seine Kollegen bei Betten Fuchs. Der Familienbetrieb ist seit 1930 eine renommierte Adresse in Hamburg. Das Sortiment umfasst neben Matratzen und Lattenrosten auch Bettgestelle in Komforthöhe mit und ohne Bettkasten sowie Daunendecken, Kissen und Bettwäsche. Außerdem gehört zum Betrieb die einzige Bettfedernwaschanlage in Hamburg. **Betten Fuchs, Beerenweg 6–8, Telefon: 89 51 24, www.betten-fuchs.de**

Leichte Küche im Januar

Frisch und fit ins neue Jahr! Für alle, die nach Weihnachtsgans und Festtagsbraten Lust auf leichte Küche haben, hat das Restaurant



Mit leichter Küche startet das Restaurant Schmetzer ins neue Jahr

Schmetzer im Januar eine Karte mit besonders leichten und leckeren Gerichten zusammengestellt. Das bedeutet natürlich nicht, dass leicht nicht satt macht. Im Gegenteil. Das Küchenteam überzeugt mit Kreationen, die gesund sind und

Schlemmen ohne schlechtes Gewissen erlauben. Die leichte Karte ergänzt die klassische saisonale Karte des Restaurants, auf der sich der Jahreszeit entsprechende Gerichte wie z.B. Grünkohl finden. Also für jeden Geschmack das passende dabei! Reservieren Sie einen Tisch und überzeugen Sie sich selbst. **Restaurant Schmetzer, Elbuferweg 80, Telefon: 82 00 42, www.restaurantschmetzer.de**

Weg mit dem Winterspeck

Nach den Feiertagen mit vielen Leckereien, wollen jetzt die guten Vorsätze umgesetzt und die Figur in Form gebracht werden. Doch häufig bleibt es bei den guten Vorsätzen. Wer kennt das nicht – Diät und Sportprogramm werden angefangen, aber so richtig klappt's nicht und schon nach kurzer Zeit ist der gute Vorsatz dahin.



Lästige Pfunde loswerden im Beauty & Wellness Center

Wer mit knackiger Figur, aber ohne Frust ins neue Jahr starten möchte, kann beispielsweise die Fettverbrennung mittels Ultraschall ausprobieren. Dabei werden Fettpolster, lästige Orangenhaut und Falten nachweislich reduziert und verschwinden auf natürliche Weise. Das Beauty & Wellness Center Rissen bietet seinen Kunden exklusiv diese neue Technik in Sachen Fettverbrennung. Egal, ob es die lästigen Fettpolster am Bauch, Cellulite an den Oberschenkeln und Po oder das Straffen der Arme sein soll – jede Behandlung wird auf die persönlichen

Bedürfnisse abgestimmt.

Für die Fernsehsendung RTL Punkt 12 wurde – unter Aufsicht einer Ärztin – das Schweizer High-Tech-Gerät Divina getestet. Die Reduktion bei der Kundin betrug drei Kleidergrößen.

Vereinbaren Sie doch direkt einen Termin zur Probebehandlung.

Beauty & Wellness Center Rissen, Haspa-Passage-Rissen, Wedeler Landstraße 39, Telefon: 55 57 66 86

Erfolgreiches Salon-Team in Dockenhuden

Im malerischen Dockenhuden führte Frisörmeisterin Karin Rudolf ihren Salon 27 Jahre lang mit Liebe und Leidenschaft. Im Februar 2009 übernahm Frisörmeisterin Simone Rößler das Geschäft und hat es geschafft, das so lange erfolgreiche Konzept zu erhalten, aber gleichzeitig mit neuen Einflüssen zu modernisieren.

Neben den klassischen Friseurleistungen bietet der Salon auch Kosmetik und ärztlich geprüfte Fußpflege an. In familiärer Atmosphäre können sich die Kunden zurücklehnen und sich bei Kaffee, Cappuccino oder einem Glas Sekt verwöhnen lassen.



Simone Rößler, Marianne Botha, Karin Rudolf und Samira Farhan vom Salon Rudolf in Dockenhuden

„Wir sind ein Team für alle Ansprüche“, so Simone Rößler. Sie erklärt weiter: „Hochsteckfrisuren, modische Schnitte, Farbe und Strähnen werden von uns ebenso fachgerecht umgesetzt, wie das Frisörangebot für Männer.“

Die Kunden sind von dem neuen Konzept begeistert und freuen sich darüber, dass auch Karin Rudolf noch immer zum Team gehört. Wer neugierig geworden ist, ist herzlich eingeladen. Simone Rößler: „Wie nehmen uns nicht so wichtig, sondern zeigen, was wir können. Testen Sie uns, wir freuen uns auf Ihren Besuch.“

Salon Karin Rudolf, Inhaberin Simone Rößler, Simrockstraße 8, Telefon: 86 17 18



Heiße Entspannung für kalte Tage in der Saunalandschaft der BADEBUCHT in Wedel

Fitness-Vielfalt in der BADEBUCHT

Sportlich aktiv oder lieber ruhig entspannen? - die Wedeler BADEBUCHT bietet allen Besuchern den perfekten Rahmen für Fitness und Wohlfühlen. Wer seine Bahnen ziehen und damit Ausdauer stärken, Muskeln kräftigen und schonend die Gelenke bewegen möchte, ist im Sportbad bestens aufgehoben.

Erfahrende Trainer bringen bei Aqua- und Wassergymnastikkursen Körper und Geist auf lockere

Art in Schwung. Im Wellness- und Saunabereich der BADEBUCHT werden in fünf verschiedenen Saunen – mit Temperaturen zwischen 45 und 95 Grad und duftig-prickelnden Aufgüssen – die Abwehrkräfte gestärkt.

Entspannung pur versprechen die traumhaften Massagen. Von klassisch über Hot-Stone, Kräuterstempel oder Aromaöl bis hin zur hawaiianischen Lomi-Lomi-Massage oder ayurvedischen Garshan-Massage bleiben keine Wünsche offen.

Starten Sie frisch ins neue Jahr und schauen Sie in der BADEBUCHT vorbei.

BADEBUCHT, Am Freibad 1, Wedel,

Tel.: 04103/914 70,

www.badebucht.de

hollsteinsport

... alles für den Sport

venice beach by
barbara
becker

VENICE BEACH

jetzt bei

hollsteinsport

Blankeneser Bahnhofstr. 22, 22587 HH, Tel. 040 / 86 41 64



Dr.med.dent. Zahnärztin

Daniela May

- Implantate
- Prophylaxe
- Kiefergelenkbehandlung
 - Angstpatienten
- Alle Kassen
- 7 Tage die Woche

Medical Smile

Blankeneser Bahnhofstr.19 22587 HH
Telefon 040 / 87 97 16 30



**„zurückzurlebensfreude“
Wellness & Fitness in 1001 Nacht
Burnout, Depressionen, Ängste?**

Wir begleiten Sie auf eine märchenhafte Reise!
Unser Wohlfühlprogramm umfasst Yoga, Massagen,
Gespräche, Musik- und Aromatherapie, Pranaheilung
und vieles mehr – **alles mit Kinderbetreuung.**

www.zurueckzurlebensfreude.com
E-Mail: info@zurueckzurlebensfreude.com
Tel: 040/87083863 · Mobil:0172/4582899

DOCKENHUDENER TURNERSCHAFT

**Fitness und Gesundheit
für die ganze Familie**



www.dotu.hamburg.de

Kontakt: Tel./Fax 870 22 72 - dotu@hamburg.de

Dr.med. Dr.med.dent. **Spezialist für Implantologie**

Michael Hintz

Facharzt für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Oralchirurgie

- seit 10 Jahren - Spezialklinik für Implantate und Knochenaufbau (auch sogenannte „unmögliche“ Fälle, wenig Knochen)
- Weisheitszahnentfernung/Wurzelspitzenresektionen (schonend, sicher und blutungsarm unter Vergrößerungsoptik und mit Laser)
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose (garantiert schmerzfreie Behandlung - von der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)
- Hauttumore, Basaliome, Leberflecke entfernen (sicher, schmerzfrei, auch in Narkose ganz schonend, minimale Narben)
- kosmetische Operationen (Brustvergrößerung, Lidstraffung, Fettabsaugung, Facelift, alles in Narkose)



Blankeneser Bahnhofstr.19 22587 Hamburg

Telefon 040 / 87 97 16 30 www.medicalsmile.de

werktags 7 - 20 Uhr Sa + So nach Vereinbarung

Mondscheinsauna Himmel & 'Hölle'

Freitag, 08.Januar 2010

von 20:00 - 01:00 Uhr



**Himmlische Massagen,
teuflich heiße Aufgüsse
... und ein sündhaftes Buffet!**



Am Freibad 1 · 22880 Wedel · Tel.04103- 91 47-0 · www.badebuch.de

Die Haut ist unser größter Schutz

Die Haut als unser größtes Körperorgan schützt uns vor der Außenwelt. Aber sie ist als Schutzmantel allen äußeren Einflüssen ausgesetzt und damit auch den Sonnenstrahlen. Sie wärmen und bräunen, sind aber zugleich schädlich. Grundsätzlich gilt: es gibt keine harmlose Rötung der Haut nach Sonneneinwirkung. „Jede Rötung zeigt, dass die Haut gestresst und angegriffen wurde“, erklärt Prof. Dr. Volker Steinkraus, Gründer des Dermatologikum Hamburg, Europas größter Hautpraxis mit 35 Ärzten für jedes Hautproblem, mit Sitz in der Hamburger Innenstadt.

„Unsere Haut vergisst nichts, heißt es. Jahre später kann es zur Entwicklung von schwarzem oder weißem Hautkrebs kommen. Doch rechtzeitig erkannter Hautkrebs ist meist heilbar. Wir können mit modernster Technik Hautveränderungen exakt einstufen“, so Steinkraus. Die Behandlungen von Allergien und entzündlichen Hautkrankheiten wie Schuppenflechte, Neurodermitis und Ekzemen sind weitere Schwerpunkt im Dermatologikum Hamburg. Unter der Leitung von Prof. Dr. Kristian Reich, einem der international renommiertesten Spezialisten für entzündliche Hautkrankheiten werden alle Erkrankungen genau diagnostiziert und mit modernsten Methoden behandelt. Daneben betreibt das Dermatologikum Hamburg unter der Leitung von Dr. med. Welf Prager eine große Abteilung für Ästhetische Dermatologie und Lasermedizin.
www.dermatologikum.de



Vorsorge beim Hautarzt kann Ihr Leben retten

Therapie für Körper und Seele

Hannelore Brumm ist Heilpraktikerin, Reiki-Lehrerin und Körpertherapeutin. In ihren Behandlungen und den begleitenden Gesprächen legt sie besonderen Wert darauf, die Bedürfnisse jedes einzelnen genau zu analysieren um dann gezielt darauf einzugehen. „Jeder Mensch ist in seiner Vielfalt einmalig und ich nutze die Möglichkeit, aus allen Therapieformen das jeweils Sinnvollste anzuwenden. Neben Reiki-Einweihungen in alle drei Reiki-Grade biete ich unter anderem Meditations- und Entspannungseminare, sowie die Ausbildung in Cranio-Sakraler Körperarbeit an. Für Familien mit chronischen Erkrankungen oder hyperaktiven Kindern biete ich Wochenendkurse an, in denen einfache, aber wirkungsvolle Techniken als Hilfe zur Selbsthilfe erlernt werden können“, so Hannelore Brumm.



Hannelore Brumm nutzt mehrere Therapieformen für ihre Patienten

Gerne beantwortet die Fachfrau sämtliche Fragen und steht für Terminabsprachen zur Verfügung.
Hannelore Brumm, Rugenbarg 10, Telefon: 63 97 35 05, info@hannelore-brumm.de; www.hannelore-brumm.de



Kirsten Lütchens hat einen neuen Firmennamen: K L Derma Institut

Kirsten Lütchens, seit zehn Jahren erfolgreich selbstständig im Bereich Kosmetik und Beauty, ändert den Namen ihres Unternehmens. Unter dem Dach der Praxis am Hohenzollernring, wo sie bereits seit vier Jahren tätig ist, empfängt sie ihre Kunden zukünftig im K L Derma Institut. Ihr Angebot konnte Kirsten Lütchens über die Jahre kontinuierlich erweitern. Unterstützt wird sie von ihren Mitarbeiterinnen Cornelia Mincks (Hand- und Fußpflege) und Daniela Linke-Slawinski (Permanent Make-up). „Seit Dezember gehört zu unserem Angebot auch das Ultraschall Kaviationsgerät Med-Contour. Dieses Gerät erfreut sich einer außerordentlich großen Nachfrage und die Resultate sind beachtlich, erklärt Kirsten Lütchens und ergänzt: „Es handelt sich hier um ein sehr wirkungsvolles und schonendes Verfahren um, lokale Fettdspots zu reduzieren und Cellulite schnell in den Griff zu bekommen.“ Sie sind an weiteren Informationene interessiert? Dann rufen Sie einfach direkt im K L Derma Institut an. Gerne beantworten die Mitarbeiterinnen Ihre Fragen.
K L Derma Institut, Kirsten Lütchens, Praxis Hohenzollernring, Hohenzollernring 2/Ecke Elbchausee, Telefon: 39 90 78 75, www.kwellness.de

Tenderma wird K L Derma Institut

Kirsten Lütchens, seit zehn Jahren erfolgreich selbstständig im Bereich Kosmetik und Beauty, ändert den Namen ihres Unternehmens. Unter dem Dach der Praxis am Hohenzollernring, wo sie bereits seit vier Jahren tätig ist, empfängt sie ihre Kunden zukünftig im K L Derma Institut. Ihr Angebot konnte Kirsten Lütchens über die Jahre kontinuierlich erweitern. Unterstützt wird sie von ihren Mit-

Venice Beach by Barbara Becker

Klare, gradlinige Schnitte prägen die sportlich funktionale, aber dennoch feminine Mode von Venice Beach und Barbara Becker. Schlüsselement der zweiten Kollektion, die auch bei Hollstein Sport in Blankenese erhältlich ist, sind edel glänzende Stoffe und Designelemente, die einen besonders stilvollen Look erzielen. Die ungezwungene, alltagstaugliche Mode, die Lifestyle und Sportlichkeit verbindet, konnte bereits im Rahmen der ersten Kollektion tausende Frauen begeistern. Neben dem Kollektionslogo findet sich auch Barbara Beckers Lebensmotto: „Change or accept. It's your choice.“ Erneut als markanter Aufdruck auf sämtlichen Styles der Kollektion. Dazu gehören Trainingstops, Kapuzenpullover, Jacken, Taschen, Hosen und Tops, die sowohl für den Sport als auch für den Alltag jeden Funktions- und Styletest bestehen. Erhältlich bei:
Hollstein Sport, Blankeneser Bahnhofstraße 22, Telefon: 86 41 64



Barbara Becker fühlt sich wohl in ihrem Venice Beach Outfit

GÖNN' DIR 'WAS GUTES
Physioulounge Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch
 Krankengymnast · Gesundheitskurse
 Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

Neues Gesicht in Iserbrooker Zahnarztpraxis
 Seit dem 01.11.2009 unterstützt
Dr. Christoph Westphal
 die Zahnarztpraxis von Dr. Henning Lütchens
 Ästhetische Zahnheilkunde, Prophylaxe, Bleaching, Parodontologie, Implantologie
Dr. Henning Lütchens · Dr. Christoph Westphal
 Schenefelder Landstraße 187 · 22589 Hamburg
 Tel. 040-87 32 33 · Fax 040-87 32 72
Sprechstundenzeiten: Mo 8:00-18:00, Di 8:00-19:00, Mi 8:00-14:00, Do 8:00-19:00, Fr 7:30-12:00

Neueröffnung nach Umbau! JETZT STARTEN!

**• 2 Monate gratis
 • Keine Aufnahmegebühr
 • Monatlich kündbar**

Wählen Sie jetzt Ihr Einstiegsangebot! *
 *Angebot nur gültig bei Abschluss einer Mitgliedschaft bis zum 03.02.2010
 Langenhegen 9a-d · 22609 HH · 040/82 58 41



Akupunktur Dr. D.J. Yoo TCM Institut
TCM Pulsdiagnostik · Heilpflanzen-Behandlung e.V.
**Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen,
Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik**
Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen
Tel. (0 40) 8 80 50 40 · www.doktoryoo.de



**Gegen den Stress
Hatha Yoga in
Blankenese**
Als Kurs*- oder Einzelunterricht
Und: Hormon-Yoga (nach Dinah Rodrigues)
**NEU: Yoga für Männer und
Schnupperstamstage**
www.ya-hh.de · Tel. 040 866 233 41
*Wird von allen gesetzl. Krankenkassen bezuschusst.

Gesundheit, Fitness, Beauty und Well-Aging
schnell und effektiv



PILATES & POWER PLATE
**Schnupperangebote im Januar
Geschenkgutscheine**
BewegungsReich Doris Dugaro
Friedensweg 20d/Langelohstraße, 22609 Hamburg
Tel. 0175/830 48 58
www.bewegungsreich.de



ARNIKA RIEKERS
**Mobile Physiotherapie
in den Elbvororten**
LEISTUNGEN
» Krankengymnastik
» manuelle Therapie
» manuelle Lymphdrainage
» Massage
» Heiße Rolle/Eisbehandlung



mobil 01 51. 50 68 12 56
mail arnika@mobile-physio-elbvororte.de

NUR PRIVATPATIENTEN
UND SELBSTZÄHLER



Johannis Apotheke

**Tiefenfeuchtigkeits-Behandlung
mit Sauerstoff**
„Schönheit, die unter die Haut geht“
Beauty Kur
5 Anwendungen à 30 min. für € 125,-
Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Tel. 86 02 45



Dr. Marlies Rothenstein

**Dermatologie
in Blankenese**

„Eine bereichernde, erlebnisreiche und fordernde Zeit!“ So beschreibt die Hautärztin Dr. Marlies Rothenstein die letzten sieben Jahre, in denen sie mit ihrer Praxis in Blankenese arbeitete. „Die Dermatologie offeriert so enorme Wege und Aspekte, um Menschen mit Hautproblemen jeder Art zu helfen. Immer

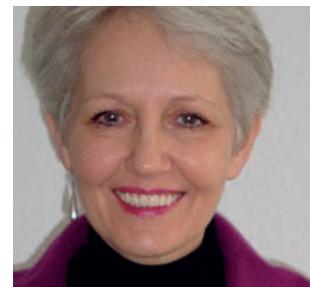
neue und ergänzende Ansätze therapeutischer und diagnostischer Art ermöglichen es uns Ärzten, auch über den Tellerrand hinaus zu schauen und fachübergreifend aktiv zu werden“, erklärt die Spezialistin ihre Faszination. „Die Allergologie bietet beispielsweise ein großes Feld der Diagnostik und Therapie, die für den Patienten eine erhebliche Hilfe im Alltag bietet.“

Fachübergreifende Ansätze sind auch in der Vorsorge von großer Bedeutung. „Die Zahl der so genannten Hautkrebse ist beunruhigend, deshalb ist die jährliche Vorsorge enorm wichtig, ja häufig lebensrettend“, weiß Dr. Rothenstein.

Operative Dermatologie ist ein besonderer Schwerpunkt in ihrer Praxis. Sie ermöglicht, schnell, kosmetisch regulierend und nicht belastend zu helfen – auch im Rahmen von Antiaging-Maßnahmen. **Dr. Marlies Rothenstein, Hautärztin, Dormienstraße 3a, Telefon: 559 28 16**

Entschleunigen mit Qigong

Qi bedeutet im Chinesischen Lebensenergie und Lebenskraft. Gong bedeutet Arbeit und Übung. Die Verbindung dieser beiden Elemente ist die Basis von Qigong – einem ganzheitlichen Konzept zur Gesundheitspflege. Die Diplom-Psychologin und Qigong-Lehrerin Irmgard Eckermann bietet Qigongunterricht an. „Mit leichten Bewegungs- und Atemübungen können alle Interessierten – unabhängig von Alter und Vorkenntnissen – Stresssymptome reduzieren, Verspannungen lösen, zu innerer Ruhe und gesundem Schlaf finden, sich stärken und die eigenen Kraftreserven auffüllen.



**Therapeutin
Irmgard Eckermann**

Ein kostenloses Kennenlernen ist in laufenden Gruppen nach Absprache jederzeit möglich. **Irmgard Eckermann, Osdorfer Landstr. 309, Telefon: 86 62 55 68, info@irmgard-eckermann.de, www.irmgard-eckermann.de**

Weniger Säure, mehr Vitalität

„Unausgewogene Ernährung, zu wenig Bewegung und Dauerstress führen bei vielen zu einer Übersäuerung (Azidose) des Körpers mit Folgen wie Müdigkeit und einem geschwächten Immunsystem“, sagt Expertin Ellen Koch. „Entsäuerungsmassagen nach Dr. Renate Collier entschlacken das Bindegewebe und helfen dem Körper sich selbst zu helfen.“



**Ellen Koch bringt
Sie ins Gleichgewicht**

Gerne berät Ellen Koch auch Sie über ein gesundes Säure-Basen-Gleichgewicht. **Ellen Koch, Bockhorst 117, Telefon: 80 53 53**

High-Tech-Beautymedizin

In der Ästhetischen Chirurgie zeichnet sich immer deutlicher der Trend nach sanften, nicht-invasiven Methoden ab. Dr. Michael M. Schikorski, Leiter der Hamburger Park-Klinik Blankenese, hat sich auf schonende Eingriffe ohne Skalpell spezialisiert und setzt dabei auf innovative Hightech-Geräte. Dr. Schikorski: „Unsere neueste Errungenschaft ist ein Hochdruckinjektor zur Hautverjüngung, der so genannte Airgent SMS. Dieser bringt mit sehr hohem Druck Hyaluronsäure oder andere Wirkstoffe in die unteren Hautschichten und bewirkt ein deutlich verbessertes Hautbild sowie einen Verjüngungseffekt.“ Im Bereich der Schmerztherapie setzt das Hamburger Team auf eine Behandlung mit



Dr. Schikorski und sein Praxisteam

ki. Die Methode lässt sich darüber hinaus auch in der Kosmetik sanft und vorteilhaft einsetzen.

Dr. med. Michael M. Schikorski, Parkklinik Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 1a, Tel.: 226 22 88 00, www.parkklinik-blankenese.de

Elektroporation. Hier bringt der Facharzt Medikamente oder Vitalstoffe mittels Stromimpulsen in die gewünschte Tiefe der Hautschicht, die den Schmerz direkt lindern. „Mit der Schmerzbehandlung mit Actyderm erzielen wir eine 90-prozentige Erfolgsquote. Insbesondere bei Fersensporn, Rückenschmerzen oder Tennisarm konnten wir sehr gute Ergebnisse erzielen“, erklärt Dr. Schikorski.



Mit Charme und Stil: Christoph Burghardt von Outfit

und Styling werden auf Typ, Wunsch und Bedarf der Kunden abgestimmt.

Das tollste am Salon ist aber die Wohlfühl-Philosophie. Denn wer den Salon betritt, fühlt sich sofort aufgehoben und umsorgt, wird mit Getränken und Kopfmassage verwöhnt und zum Schluss mit dem kostenlosen Service-Make-up so richtig in Szene gesetzt. Ein Besuch lohnt sich also bestimmt!

Outfit, Eppendorfer Weg 229, Telefon: 46 39 56, www.outfit-hamburg.de

Zeitgemäß, kreativ und mit Wohlfühl-Service

Im charmanten Ambiente entstehen im Eppendorfer Weg 229 moderne, zeitgemäße und typgerechte Looks. Das professionelle Team um Inhaber Christoph Burghardt filtert die Bedürfnisse jedes einzelnen Kunden heraus und entwickelt daraus den optimalen Schnitt der Saison mit der passenden Farbe. Inspiriert von den Trends der internationalen Mode-Metropolen und spezialisiert durch regelmäßige Schulungen entsteht für jeden Kunden ein stimmiges und trendiges Gesamtergebnis. Wichtiges Element der Arbeit des Outfit-Teams ist die Beratung. Nicht nur Schnitt und Farbe, sondern auch Pflege

Fit ins Jahr mit Pilates

Sie haben keine Lust mehr auf überfüllte Fitnessstudios und Laufen ist auch nicht so Ihr Ding? Dann sollten Sie es mal mit einer sanfteren, aber nicht weniger effektiven Fitnessmethode probieren – Pilates. Im Pilatesstudio back & shoulder in der Waitzstraße trainiert Inhaberin und Pilatestrainerin Ingvild Oßenbrüggen in gemütlicher Loungeatmosphäre ihre Gruppen mit maximal vier Teilnehmern. Die Übungen sind darauf ausgelegt, mit Hilfe spezieller Atmung die Technik, Kontrolle und

den Fluss jeder einzelnen Bewegungen zu trainieren. Bei allen Übungen wird der Körper gelenkschonend bewegt, die Wirbelsäule wird mobilisiert und tiefliegende Muskelschichten werden trainiert.

Wer bereits Erfahrung beim Pilates hat, kann das Training bei back & shoulder mit dem Allegro Reformer Gerät erweitern. Auch Yoga, Yoga für Kinder und weitere Kurse und Workshops sind in Planung. Wenn Sie neugierig geworden sind, informieren Sie sich einfach.

back & shoulder, Waitzstraße 1c, Telefon: 89 72 66 34, www.backandshoulder.de



Ingvild Oßenbrüggen macht auch Sie fit mit Pilates bei back & shoulder

Gutes Schlafen seit 1930



Daunendecken • Neu- und Aufarbeitung • Bettfederwaschanlage
Seniorenbetten • Karostepp und Kissen • Lattenroste und Matratzen

BETTEN FUCHS

Beerenweg 6 - 8 • 22761 Hamburg • Telefon 040/895124 • www.betten-fuchs.de



Azidose-Massage

für einen ausgeglichenen Säure-Basen-Haushalt

Gönnen Sie es sich, etwas wirklich Gutes für Ihren Körper und seine Gesundheit zu tun!

Ellen Koch, Azidose-Therapeutin
Telefon 040-80 53 53



Nicht nur im Januar, sondern fit durch's Jahr im Gesundheitsstudio Bella Donna in Wedel

Noch Plätze frei für gute Vorsätze

Das Bewegungs- und Ernährungsstudio Bella Donna in Wedel bietet ab Montag, den 18. Januar, 20 Uhr, über sechs Wochen eine „Gute-Vorsätze-Gruppe für Ernährung und Bewegung“ an. Zu dem Programm gehören zwei Mal die Woche Training, ein wöchentlicher Ernährungskurs inklusive Coaching sowie das einmalige Erlernen von Selbstsuggestion für eine leichtere und nachhaltige Umstellung. Die Kosten betragen 129 Euro. Noch sind einige Plätze frei. Um eine verbindliche Anmeldung wird bis zum 12. Januar gebeten.

Bella Donna ist ein Gesundheitsstudio mit Wohlfühlatmosphäre, das sich ausschliesslich an Frauen richtet. Kurse, Geräte, Coachings und sämtliche Programmelemente sind auf die Bedürfnisse von Frauen abgestimmt.

Tipp: Ab Frühling soll es zusätzlich Rückenschule und Entspannungskurse geben.

Bella Donna Wedel, Bahnhofstraße 36, Telefon: 04103/121 00 12, info@belladonna-wedel.de, www.belladonna-wedel.de

Innovative Kosmetik

Auf innovative Kosmetik hat sich Gräfin Annette von Westarp in ihrem neu eröffneten Institut new aesthetic in Wedel spezialisiert. Mit ausgearbeiteten und exklusiven Kosmetikkonzepten wie dem Anti-Aging-System von VitaControl oder der Weltneuheit bdr beauty defect repair, ist es der Fachfrau möglich, eine für jede Haut maßgeschneiderte Behandlung anzubieten. Ihre Erfahrung aus 20 Jahren im Kosmetikbereich kommt ihr und natürlich ihren



Gräfin Anette von Westarp setzt für ihre Kundinnen auf innovative Kosmetik

Kunden sowohl bei der Behandlung als auch bei der Produktauswahl zu gute. Nach der Ausbildung zur staatlich geprüften Kosmetikerin legte sie das weltweit anerkannte Cidesco-Diplom ab und war viele Jahre im Außendienst für Christian Dior und Nina Ricci tätig. Auch auf Schönheitsfarmen und im Ausland konnte die heute 41-Jährige ihre Kompetenzen erweitern.

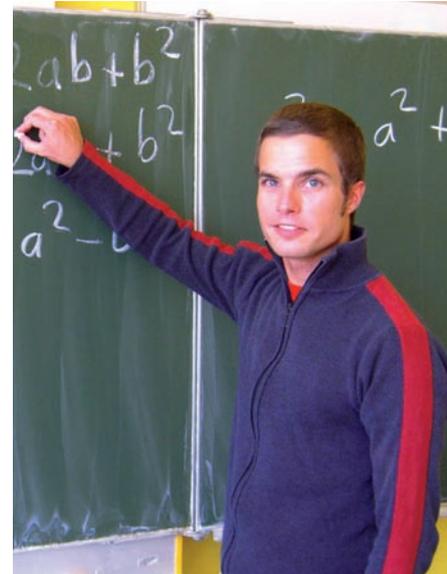
Tipp: Nutzen Sie die aktuellen Schnupper-Angebote, um die Kosmetik-Systeme im new aesthetic Institut kennenzulernen.

new aesthetic, Institut für innovative Cosmetic, Rissener Straße 99, Wedel, Telefon: 04103/701 67 50, Mobil: 0173/218 73 83

Mit Wissen eine gute Figur machen

Wer geistig fit sein möchte, ist bei Schulhilfeplus in der Simrockstraße genau richtig. In entspannter Atmosphäre wird hier in Einzel- und Zweierkursen gelernt. „Unsere Nachhilfelehrer stellen sich auf jeden Schüler individuell ein. Das gelingt in den kleinen Lerngruppen am allerbesten“, erklärt Inhaber Hauke Lütjen. „Idealerweise sollte man frühzeitig und nicht erst kurz vor den Klausuren mit dem Lernen beginnen. So lässt sich auch fehlendes Basiswissen effektiv nachholen“, so der studierte Grund-, Haupt- und Realschullehrer.

Interessierte sind eingeladen, eine unverbindliche Probestunde zum Schnupperpreis von nur fünf Euro zu vereinbaren. Flexible Verträge helfen allen, die in der Schule eine gute Figur machen wollen. **Schulhilfeplus Hauke Lütjen, Simrockstraße 2, Telefon: 35 70 98 91, Mobil: 0174/475 56 05, info@schulhilfeplus.de, www.schulhilfeplus.de**



Fit in der Schule mit Hauke Lütjen von Schulhilfeplus



Sarah Ravenborg und Bettina Claußen machen ihre Kunden in Nienstedten mit Yoga und Pilates fit

Yoga und Pilates bei wellBeing

Bei wellBeing in Nienstedten unterstützen Yoga-Trainerin Sarah Ravenborg und Pilates-Trainerin Bettina Claußen gemeinsam ihre Kundinnen auf dem Weg zu Gesundheit und Wohlbefinden.

Yoga schult als ganzheitliche Philosophie Körper und Geist. Sarah Ravenborg betreut ihre Teilnehmer persönlich in kleinen Gruppen, bietet flexible Kurse in netter Atmosphäre und sofortige Einstiegsmöglichkeiten bei individuellen Schwierigkeitsgraden an.

Beim Pilates setzt Bettina Claußen auf Qualität von Bewegung und spezielle Atemtechnik, um den Körper auf sanfte Weise zu mobilisieren. Kräftigen von Bauch- und Rückenmuskulatur, Stabilisieren der Wirbelsäule und Stressabbau sind nur einige der Vorteile von Pilates.

Überzeugen Sie sich selbst und wählen Sie die Trainingsform, die Ihnen liegt. Bei wellBeing sind sie mit 10er Karten oder einem Vertrag flexibel.

wellBeing, Georg-Bonne-Straße 75, Sarah Ravenborg, – Telefon: 85 50 82 93, Bettina Claußen – Telefon: 98 23 99 99

Schonende Hilfe bei Haarausfall

Haarausfall ist trotz moderner Medizin und Technologie noch immer ein großes Problem für viele Männer und Frauen, die damit konfrontiert sind. Die skandinavische Firma Stylux hat sich auf kosmetische Behandlung von erblich bedingtem Haarausfall spezialisiert und verspricht wirkungsvolle Hilfe.

Seit November 2009 ist Stylux mit einer Dependance am Neuen Wall vertreten, wo die Geschäftsführer Christopher Linusson und Daniel Michel das Stylux Laser Treatment und das Stylux Hair Replacement anbieten. Beim Laser Treatment werden die Haarwurzeln mit einem Laserapparat bestrahlt und zu neuer Aktivität angeregt. Die Behandlung ist schmerzfrei und bereits nach vier Monaten sind die ersten Ergebnisse sichtbar. Beim Hair Replacement kann mit der Haarerstatttechnik schütteres Eigenhaar weiter durch die Membran des aufgetragenen Haarerstattes wachsen. Die Kosten liegen zwischen 1.900 und 4.000 Euro. Die Behandlungsdauer liegt bei drei bis zwölf Monaten.

Stylux Hamburg, Neuer Wall 36, Telefon: 50 68 57 79, www.styluxhair.de



Traumhafter Strand, traumhafter Moment, traumhafte Haare mit stylux

Mobile Physiotherapie in den Elbvororten

Ist Ihnen der Weg in eine Praxis zu mühsam? Lange Fahrwege, Wartezeiten und das Organisieren eines Babysitters halten Sie bisher von physiotherapeutischen Behandlungen ab?



Arnika Riekers kommt als mobile Physiotherapeutin nach Hause

Dann ist Arnika Riekers Ihre Lösung. Denn seit dem 1. Januar 2010 ist sie mit einer professionellen tragbaren Behandlungsbank und allen erforderlichen Therapiematerialien in den Elbvororten im Einsatz. Mit über zehn Jahren Erfahrung in manueller Therapie und Lymphdrainage sowie klassischer Massage behandelt sie ihre Patienten in

vertrauter Atmosphäre, nämlich in deren eigenen vier Wänden. Als Privatpatient oder Selbstzahler können Sie Ihren Gesundheitstermin also ab sofort auch zuhause entspannt genießen.

Mobile Physiotherapie in den Elbvororten, Arnika Riekers, Mobil: 0151/50 68 12 56, arnika@mobile-physio-elbvororte.de

Stresssymptome lindern

Keine Zeit, ich bin im Stress! In der heutigen Leistungsgesellschaft nehmen Stress in Beruf oder Schule oder seelischer Stress zu. Häufig ist das die Ursache für Krankheiten und Beschwerden wie Nacken- und Rücken-



Tanja Raven-Stürken hilft mit Vitametrik gegen Stress

schmerzen, Schlafstörungen, Migräne oder Burn-Out-Syndrom. Tanja Raven-Stürken bietet in ihrer Praxis in Blankenese mit der Vitametrik eine ganzheitliche Gesundheitspflege für die Wirbelsäule und das zentrale Nervensystem an. Vitametrische Impulse helfen dabei, die angespannten Muskeln zu entspannen. Tanja Raven-Stürken erklärt einen weiteren Vorteil: „Die Behandlung dauert etwa 30 Minuten und kann in allen Fällen körperlicher und seelischer Fehlfunktionen und bei Menschen jeden Alters angewendet werden.“

Vitametik Praxis Blankenese, Tanja Raven-Stürken, Potosistraße 15, Telefon: 32 96 86 50

Wir bewahren Ihr Lächeln!



Praxis für Zahngesundheit Dr. med. dent. Susanne Lucke

- Implantologie
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Kinderzahnheilkunde
- Behandlungen in Narkose
- Prophylaxe

Hasenhöhe 128 · 22587 Hamburg
Tel. 040 / 87 47 87 · Fax 040 / 87 47 27
info@dr-lucke.de · www.dr-lucke.de



Helga Hack



Exklusive Maßanfertigung

**Festliche Abendmode · Kleider · Kostüme
Hosenanzüge · Braut-Couture · und vieles mehr...**

Modedesign & Stilberatung
Lemsahler Landstraße 328 · 22397 Hamburg
Terminvereinbarung unter: 040 - 607 40 13
www.helgahack.de

www.bepersonal.de



be
personal
core3

you,
your personal trainer,
your success
leichter Einstieg,
coole Räume,
nette Leute

Anrufen. 040 89 70 95 96

Termin machen
Programm wählen.
Erfolg haben!

**Der nächste
Dr. Klönsnack**

**erscheint am
1. Februar 2010.**

Anzeigenbuchung
unter
86 66 69 56

www.kloensnack.de

Ihr Kosmetikstudio

**Beauty & Wellness
Center Rissen**

Bodyforming • Wellness- Ayurveda-
Aurum-Manus-Massagen • Maniküre
Paraffin-Behandlung • Anti-Ageing
Gesichts-Kosmetik • Wimpern-Exten-
sion • Wachsepilation • Nail-Design

**Probe-
Behandlung***

**Fett
weg
durch
Ultra-
schall!**

*Beratung und Probebehandlung 25.- Euro

**Termin holen und
2-5 cm Umfang
beim Test reduzieren!**

Wedeler Landstr. 39 • 22559 Hamburg
Tel.: 040 - 555 766 86
www.bodyforming-hamburg.de

Beauty & Wellness • Wedeler Landstr. 39 • 22559 Hamburg • 040 - 555 766 86

**WASSERBETT
City**

Hannelore Schön

Christian Schön, Personaltrainer und
Regenerationstrainer empfiehlt ein
Wasserbett von Wasserbett City
(www.wasserbett-city.de) in der
Bahrenfelder Chaussee 46, 22761 Hamburg.
Machen Sie eine Liegeprobe
auf dem Weg in die Innenstadt!
www.lebensfitness.de

EVELINE JUNGERT
**KOSMETIK &
MANIKÜRE**

– Kosmetikbehandlungen
für Sie und Ihn
– Hand- und Gesichtsmassagen
– Sanfte Enthaarungsmethode

BLANKENESER HAUPTSTR. 145
22587 HAMBURG-BLANKENESE
TELEFON 040 / 18 022 851
WWW.EVELINEJUNGERT.DE

BABOR

Hannelore Brumm
Körpertherapeutin & Heilpraktikerin

- Cranio-Sakral Therapie
- Stressabbau und Entspannung
- Klangmassage • Reiki

Einzelbehandlungen, Seminare, Ausbildungen
Reiki-Einweihungen, alle Grade

Rugenbarg 10 · 22549 Hamburg Alt-Osdorf
Tel. 639 735 05 · www.hannelore-brumm.de

Power Plate und Pilates

Im BewegungsReich in Nienstedten dreht sich alles um Wohlbefinden und Bewegung. Ob Pilates oder Power Plate, es geht vor allem um Wahrnehmung und stressfreies Trainieren. Inhaberin Doris Dugaro legt großen Wert auf individuelle Beratung und Betreuung. Demensprechend sind ihre Stunden intensiv und nachhaltig.

Beim Training auf der Power Plate werden mit einfachen effektiven Übungen Muskelreflexe erzeugt, die wesentlich intensiver sind, als beim herkömmlichen Training. „Nur zehn Minuten Training reichen aus, um Leistungsfähigkeit und Wohlbefinden zu steigern“, sagt Doris Dugaro. Tipp: Bis zum 13. Februar gibt es Schnupperangebote (15 Euro) für Pilates und Power Plate und im Januar startet dienstags um 19.30 Uhr „Yoga meets Pilates“.

**BewegungsReich,
Doris Dugaro,
Friedensweg 20d,
Mobil: 0175/830 48 58**



Doris Dugaro mit dem Trainingsgerät „Power Plate“

Gesund und fit mit Hypnose

Hypnose ist eine der ältesten Heilmethoden. Fit und schön ins neue Jahr zu gehen, endlich richtig abzunehmen oder mit dem Rauchen aufzuhören sind die klassischen Vorsätze, die leider oft schon nach kurzer Zeit gebrochen werden.

„Dabei liegt es nicht an fehlendem Ehrgeiz oder mangelnder Willensstärke“, weiß Hypnosetherapeutin Teresa Meier. „Die Veränderung beginnt im Kopf. Die Haltung zu unseren Verhaltensweisen ist in unserem Unterbewusstsein gespeichert. Heilhypnose kann helfen, Bedürfnisse klarer zu sehen, die Bedeutung von Essen oder Rauchen zu verändern und es weniger wichtig werden zu lassen.“

Gerne berät Sie Teresa Meier, die auch in vielen anderen Bereichen, wie Stress, Prüfungsangst oder Depressionen helfen kann.

**Die Hypnose Pinneberg, Borsteler Weg 14, 25421 Pinneberg,
Telefon 04101/21 63 11, www.die-hypnose.de**

Wie ein Tag am Meer

Die See ist für die gebürtige Sylterin Petra Thienel-Winkelmann Inspiration und Energie pur. Die Wellnesstherapeutin gibt die Vitalität des Meeres in ihren Entspannungs- und Wellnesskonzepten im



**Petra Thienel-
Winkelmann**

Well-Ocean an ihre Kunden weiter. Im Naturheilzentrum med-nature bietet sie Treatments, Massagen, Algenanwendungen und Ayurveda an. Dabei verwendet sie zertifizierte Naturkosmetik von Oceanwell, die mit Algen und Wirkstoffen aus dem Meer wie eine erfrischende Brise pflegt. So erholsam wie ein Tag am Meer. Ihr Winterangebot: Wer drei Massagen nach Wunsch bucht, erhält eine Aromaöl-Massage gratis.

**Petra Thienel-Winkelmann, im Naturheilzentrum med-nature,
Beim Alten Gaswerk 1, Tel.: 57 26 06 76, Mobil: 0179/844 47 58**

Einheit von Körper und Seele

Marion Dorothee Becker ist Heilpraktikerin und legt bei ihrer Arbeit großen Wert darauf den ganzen Menschen zu behandeln. „Denn Körper und Seele bilden eine Einheit. In einem vertrauensvollen Gespräch, einer körperlichen Untersuchung sowie unterstützender Labordiagnostik finden wir gemeinsam einen natürlichen Weg zu mehr Gesundheit und Wohlbefinden“, erklärt die Heilpraktikerin, die sich nach einer dreijährigen Ausbildung in verschiedenen Therapiebereichen spezialisiert hat.

Die Therapien, die Marion Dorothee Becker anbietet, sind die Homöopathie, Ohrakupunktur, Irisdiagnose, Eigenbluttherapie, Bachblüten, Schröpfen oder Stäbchentherapie. Auch Phytotherapie (Pflanzenheilkunde), Entgiftungs- und Ausleitungsverfahren sowie metabolic balance – ein Programm zur Gewichtsabnahme und Stoffwechsoptimierung, das über 35 Blutwerte erstellt wird – gehören dazu. Für weitere Informationen oder Terminabsprachen, nehmen Sie einfach direkt Kontakt auf.

Naturheilpraxis Marion Dorothee Becker, Mobil: 0172/419 89 91, marion-dorothee-becker@web.de



Heilpraktikerin Marion Becker hilft ganzheitlich

Tierische Therapeuten

Bedingungslos und geduldig gehen Tiere mit gesunden wie kranken Menschen gleichermaßen liebevoll um, ohne etwas zu erwarten. Das ist einer der Gründe, warum sie in verschiedenen Therapien eingesetzt werden.

Susanne Hauschildt nutzt diese Fähigkeiten und setzt in ihrer Ergotherapie-Praxis auf vierbeinige Helfer. Mit Therapie- und Blindenbegleithund Lina und Pferd Alrun behandelt sie ADS mit Hyperaktivität, Essstörungen, Sprach-, Lern- und Kommunikationsprobleme sowie Lernprobleme wie Dyskalkulie oder Legasthenie. Kinder mit Entwicklungsverzögerungen behandelt sie schon ab dem Säuglingsalter.

Susanne Hauschildt und Ihr Team sowie ihre vierbeinigen Mitarbeiter würden sich freuen, wenn Sie auch Ihnen mit tierischer Therapie eine Hilfe sein könnten.

Praxis für Ergotherapie Susanne Hauschildt, Lornsenstraße 140, 22869 Schenefeld, Telefon 839 19 67



Die Therapeuten der Praxis von Dr. Susanne Hauschildt: Hündin Lina und Pferd Alrun

Kraft tanken nach einer schweren Zeit

„Frauen zwischen Kindern, Familie und Beruf haben heute immer seltener die Gelegenheit, auszuspannen. Schnell sind Angstzustände und Depressionen die Folge. Wir hätten uns in schwierigen Jahren Unterstützung gewünscht, die wir damals nicht fanden“, erinnern sich die Gründerinnen von „Zurück zur Lebensfreude“ Manuela Böhringer und Andrea Jedro. „Wir nahmen uns damals eine Woche Auszeit, flogen nach Ägypten in ein traumhaftes Hotel und konnten endlich wieder zu uns kommen. Das tat so gut, dass wir diese Möglichkeit auch anderen Frauen eröffnen wollten. Nach



Manuela Böhringer unterstützt überlastete Frauen auf dem Weg zurück zur Lebensfreude

Jahren der Entwicklung und Weiterbildung laden wir nun ein zu einer Reise ins Land der Phantasie. In der Wohlfühlumgebung von 1001 Nacht werden Yoga, Pilates, Mal- oder Gesprächstherapie, Massagen, Bauchtanz, Prana-, Musik- oder Aromatherapie sowie verschiedene Ausflüge angeboten. Wenn Sie an weiteren Informationen zur Wellness- und Fitnessreise interessiert sind, greifen Sie zum Telefon und machen Sie, den ersten Schritt zurück zur Lebensfreude.

zurückzurlebensfreude, Manuela Böhringer und Andrea Jedro, Tel.: 87 08 38 63, Mobil: 0172/458 28 99, info@zurueckzurlebensfreude.com, www.zurueckzurlebensfreude.com

EEZ APOTHEKE
ELBE-EINKAUFSZENTRUM

**WEIL GESUNDHEIT DIE
HAUPTSACHE IST**

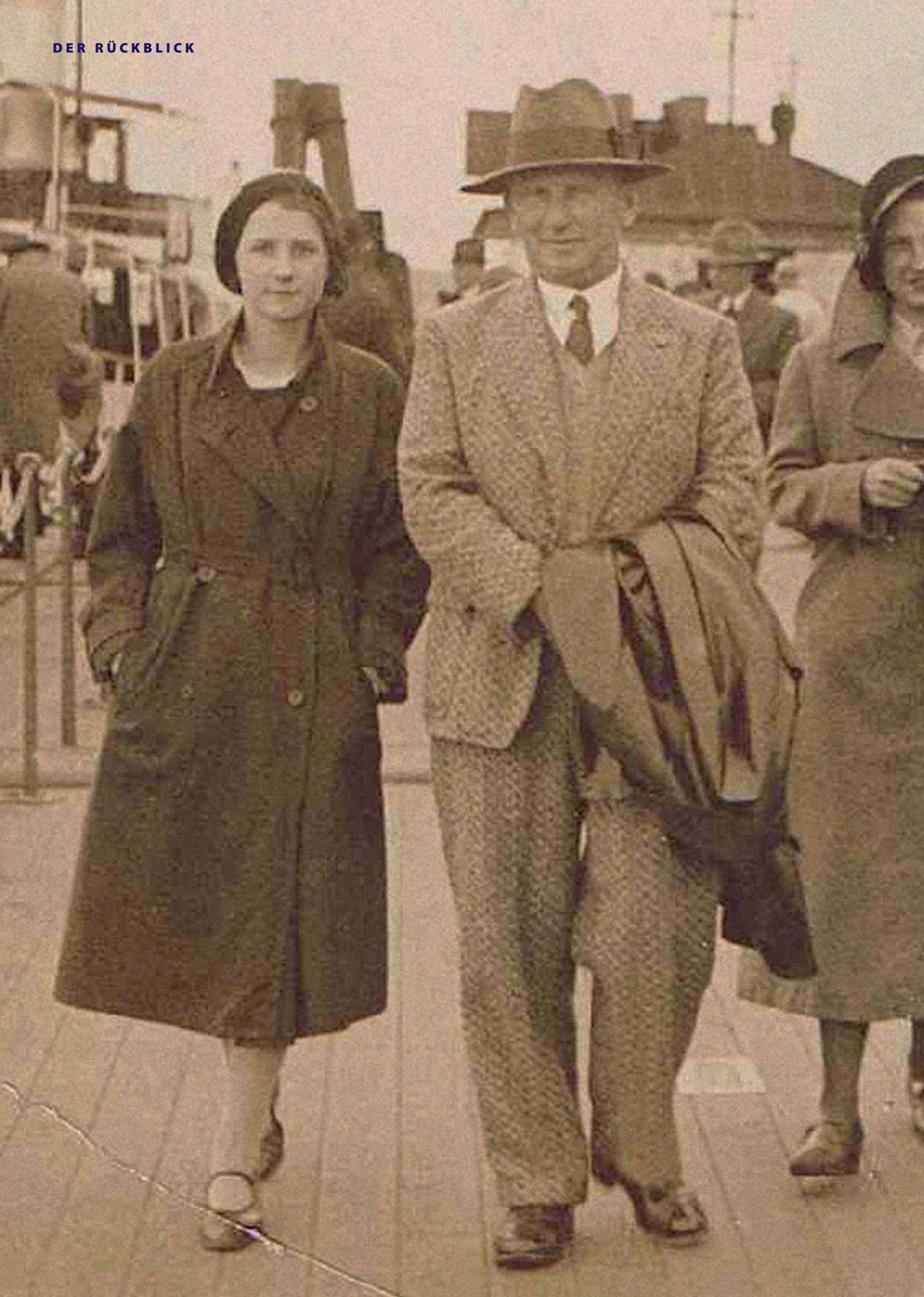
OSDORFER LANDSTR. 131
22609 HAMBURG
TEL. 040-80 09 80-0

VICHY
LABORATOIRES

**CELLU
METRIC**

Die 14-Tage Cellulite Intensiv-Kur,
die rund um die Uhr wirkt.

24h
WIRKUNG





Die Eleganz der Elbvororte 1939 auf dem Bull'n

Die Mode wird funktionaler. Der Herr hat die Weste durch den Pullover ersetzt, darüber der Sakko mit für damalige Verhältnisse breiten Schultern, den geraden, weiten Hosen, beides aus Tweed und nicht in schwarz. Dazu Halbschuhe und Filzhut. Die Damen scheinen sich über die Bewegungsfreiheit zu freuen, die ihnen die lässigere Kleidung gewährt. Zu den einfachen, eher sachlichen Kostümen tragen sie, nach männlichem Vorbild, Hemdbluse oder Pullover und flache Schuhe. Die Hutmode nähert sich dem männlichen Vorbild an, Mützen trugen zuerst die Sportler, dann die Damen. Auch den Trench mit den etwas breiteren Schultern haben die Damen aus dem männlichen Kleiderschrank entliehen. Zu Recht, immer mehr Frauen ergriffen Berufe, emanzipierten sich und wollten dies auch in ihrer Kleidung zum Ausdruck bringen.

Bei der Aufnahme handelt es sich um Kapitän Otto Burfeind mit Ehefrau Hanni (rechts) und Töchtern Inge und Liselotte (siehe Bericht Seite 18).

Herrenmode

Braun, Braun & ein wenig Braun

Ich hadere mit unserem Sch***wetter und will, um der nassen Depression zumindest einen Akzent entgegenzusetzen, mehr Farbe in meine Garderobe bringen. Kürzlich unternahm ich daher eine Tour durch die örtlichen Herrenausstatter – und bestelle meine Kleidung seitdem nur noch online in Kalifornien und den Mittelmeerländern.

Auf den Ständern und in den Regalen bot sich nämlich folgendes Bild: Braun, Schwarz, Grau, Braun und Braun.

Ich nahm einen Verkäufer beiseite und fragte ihn, wann die Farben aus der Herrenmode verschwunden wären?

Wären sie *nicht!*, erhielt ich als Antwort. Flugs präsentierte der Mann ein Cordsakko in „Fine Mokka“ (dunkelbraun), Schuhe in „Cognac“ (hellbraun) und einen Regenmantel in „earth & wood“ (dunkelbraun).

Auf meine provokante Frage nach etwas „Gewagtem“, ertete ich Stirnrunzeln, ein Senken der Stimme und dann der leicht verschämte Griff zu einem Joop-Pullover in „Butterscotch“ (hellbraun).

Ich lasse mir jetzt eine Mütze stricken von einem netten Mädchel auf www.dawanda.com. Ich fragte sie, ob helles Petrol ginge? Sie schrieb zurück: Klar :-)

Sammy Kafesjian

Ihnen liegt etwas auf dem Herzen?
Her damit: meckerei@kloenschnack.de

Percys Gedanken

Gute Vorsätze und Ausrede

Zum Neuen Jahr habe ich mir Gedanken gemacht: Ob ich ein besserer Mensch werden soll, ob das möglich ist, oder nicht. Das „lieber nicht“ schon deswegen, weil diese ganze Angelegenheit mit Veränderungen und Verbesserungen doch als ausgesprochen fragwürdig bezeichnet werden muss. Das wusste auch schon damals der gerade deswegen von mir so wenig geliebte Dr. Helmut Kohl, der stets verkündete: „Ich kann da keinen Handlungsbedarf erkennen.“ Die nachfolgenden Regierungen konnten sehr wohl Handlungsbedarfe erkennen. Und wir alle können sehen, was dabei herausgekommen ist: Dosenpfand, Hartz IV, die „Linken“, und eine Kanzlerin. Gute Vorsätze sind also eine gefährliche Angelegenheit. Es kann zu Verwerfungen in der politischen Landschaft führen.

Ich bespreche dieses Thema also mit meinem alten Freund Wilhelm, und der sagt: „Lass das mit den guten Vorsätzen alles ganz und gar bleiben! Mit guten Vorsätzen gepflastert ist der Weg, der in die Hölle führt. Denken wir uns doch lieber welche für andere aus!“ Gesagt, getan! Als erstes waren dann aber doch wieder die Politiker dran, und wem fiel da nicht zuvörderst der neue Finanzminister Schäuble ein. Oder eher schon wieder unser Außenguido? Oder alle Parlamentsneulinge, die noch im Zahnspringenalter sind und nun Politik spielen dürfen? Über Schäuble könne man keine Witze machen, heißt es (Behindertenbonus).

Kann man denn wenigstens Witze über den militärisch-industriellen Komplex machen? Es liegt eigentlich nahe, wenn wir uns den Karrieresprung des hier auch schon öfter erwähnten Barons, Gebirgsjägers und Kriegsministers mit den antiken Vornamen vergewärtigen. Von der indirekten Wirtschaftsförderung nun zur

Anwendung direkten körperlichen Zwanges, auch gern mit schwerem Gerät. Was kann so einer sich schon vornehmen? Vielleicht sich öfter die Haare zu waschen, die wirken irgendwie fettig. Oder vielleicht, auch aus dem neuen Amt irgendwann wegen erwiesener Fähigkeit und unter endenwollendem Beifall hinausgelobt zu werden? Diese drei, wie auch Brüderle, bekommen die Auflage, vor jeder Rede im Meditationsraum des Bundestages in sich zu gehen, oder gar ihre sachkundigen Berater nicht nur zu befragen, sondern ihnen auch zuzuhören. Brüderles veröffentlichte Meinung ist davon das genaue Gegenteil. So kann ich also das ganze politische Gesocks fertigmachen, und mich besser fühlen als dasselbe. Was ich erstens sowieso bin, und was zweitens keine Kunst ist, das kann ich an den Daumen einer Hand abzählen.

Fangen wir also lieber mit der Deutschen Meisterschaft im Fußball an. Es wäre zu schön, wenn der HSV zuverlässig gewinnen würde, und das Verlieren den Bayern überlasse. „Wir“ würden dann endlich mal wieder (nach 27 Jahren!) Deutscher Meister werden, und das würde mich in der Tiefe meiner Kinderseele unfassbar freuen. Aber letztlich dreht es sich doch nicht nur um die genannten Gebiete, inklusive Kunst- und Kulturindustrie, wo die guten Vorsätze mal nach meinen Vorstellungen geplant und umgesetzt werden müssten. Nein, vielmehr sollten alle Menschen, alle acht Milliarden, endlich mitziehen. Die ganze Welt wird dann besser werden. Aber vielleicht sind die „Endverbraucher“ ja von alttestamentlicher Verbockt- und Verbohrtheit, und daran haben sich bekanntlich schon profiliertere Propheten als ich fruchtlos abgearbeitet. Diese „Endverbraucher“ können einen Handlungsbedarf nicht mal erkennen, wenn sie einen sehen. Vielleicht sind die Menschen doch nicht die richtigen Ansprechpartner. Dann muss ich mich wohl an die Chefetage wenden, wo ja die eigentliche Handlungskompetenz beheimatet sein soll. Im Café Paradisoin trinke ich mit IHM einen kosmischen Espresso, und nun kommt's: Es gibt kein zweites Mal beim Erschaffen einer Welt, alles ist prächtig geordnet, durch das ungebärdige Verhalten der Menschen mag die Ordnung diskussionswürdig erscheinen, aber im Prinzip geht alles seinen Göttlichen Gang. Dies fällt beim sogenannten Jahreswechsel sogar manchen Volltrotteln auf. Womit ist der Weg zur Hölle doch gleich noch mal gepflastert? Oder anders gefragt: für wen eigentlich soll ich denn nun ein noch besserer Mensch werden?

Im Prinzip können solche Gedanken auch warten, bis die nächste Vegetationsperiode mich überwältigt, alles von allein besser wird und ich den Geheimnissen



Percy Melville (60) formuliert seine Alltagsindrücke

Es bleibt also scheinbar nur, vor dem Wohlgeordneten Durcheinander und Allgemeinen Wahnsinn in Ehrfurcht zu erstarren ...

von Sonnenblumen, Calendula, Kapuzinerkresse und anderen trotzig Keimlingen andächtig zuschauen und möglicherweise auf die Spur kommen kann.

Es bleibt also scheinbar nur, vor dem Wohlgeordneten Durcheinander und Allgemeinen Wahnsinn in Ehrfurcht zu erstarren, sich von heiligen Schauern durchrieseln zu lassen, mit zitternden Lippen Lobpreisungen hervorzubringen, und sich darauf zu verlassen, dass die Unschuldigen routinemäßig geschützt werden. Oder man könnte auf eine Wiedergeburt in einem Paralleluniversum hoffen, in dem es anders und besser aussieht.

Einige ganz normale Physiker vermuten, die Zahl der Paralleluniversen sei weit höher als lumpige acht Milliarden. Das dürfte gut reichen, damit eine jede Person in ihrem eigenen wiedergeboren werden kann.

RISSEN

Nachlese zum Rissener Weihnachtsmarkt

Der Rissener Weihnachtsmarkt hat den erstaunlichen Erlös von 21.000 Euro erbracht. Ein herzliches Dankeschön an alle, die dabei mitgewirkt haben.

Über den Erlös werden sich auch die Menschen in Peru, Mexiko, Tansania und Gaza freuen. In Peru wird mit dem Geld eine Werkstatt für gehörlose Jugendliche unterstützt, die ausgebildet werden, Besen herzustellen und zu verkaufen. Ein weiterer Beitrag wird für das Tarahumara Krankenhaus in Mexiko verwendet, in dem allein im letzten Jahr über 5.000 Personen Hilfe erhalten haben.

In Tansania gibt es eine große Anzahl von Waisenkindern, weil die Eltern an AIDS verstorben sind; für sie ist ein weiterer Teil des Geldes vorgesehen.

Die Preise für Grundnahrungsmittel sind in Gaza drastisch gestiegen und die Erzieherinnen des Kindergartens würden den Kindern gerne eine warme Mahlzeit anbieten. Hierzu sollen 5.000 Euro verwendet werden. Weitere Informationen gibt es am 13. Januar um 20 Uhr im Gemeindehaus der Johanniskirche Rissen.

GYMNASIUM HOCHRAD

Informationsabend Sunshine-Bigband

Die Bigband des Gymnasiums Hochrad war im vergangenen Oktober erneut Gast in drei US-amerikanischen Partnerschulen und hat dabei viel Spannendes und Interessantes erlebt. Die Schule lädt Eltern und andere Interessierte herzlich zu einem Informationsabend ein. Bilder, Berichte und ein Film warten. **Gymnasium Hochrad, Hochrad 2, Telefon: 822 77 40, www.hh.shuttle.de/hh/gyhr**

FOTO: BRIGITH/PIXELIO



KLASSENTREFFEN

2. Blankeneser Ehemaligen-Treff ante portas

Wolf Achim Wiegand ist unermüdlich. Schon jetzt plant der Gründer des Clubs „GymBla-Oldies“ das zweite Ehemaligentreffen im Gymnasium Kirschenstraße.

Genau in einem Jahr, am Mittwoch, 22. Dezember 2010 um 18 Uhr,

lädt der Club über 1.500 Teilnehmer in das Gymnasium ein. 2008 waren 600 Ehemalige zur Auftaktveranstaltung von allen Kontinenten angereist, unter ihnen der Vize-Generalsekretär der Vereinten Nationen General a. D. Manfred Eisele und der Präsident der Ärztekammer, Frank Ulrich Montgomery. www.gmb-la-oldies.de

Effektiv werben? Klönschnack buchen!



Buchung und Information: **040 86 66 69-56**

Media-Daten auch im Internet: www.kloenschnack.de/anzeigen

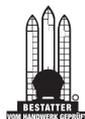
www.kloenschnack.de



Kammerhorster Steingarten

Grabmale und Urnensteine
Gedenksteine für Kinder
Nachbeschriftung und Restaurierung
Individuelle Grabgestaltung
Skulpturen, Garten- und Quellsteine

Kammerhorster Steingarten
Josephine Peters-Bustorff
Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin
Dockenhudener Str. 23 | 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-866 936 42 | mobil: 0171-788 62 14
www.kammerhorster-steingarten.de



Seemann & Söhne

seit 1892

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG

Blankenese Dormienstr. 9 **Rissen** Ole Kohdrift 4
22587 Hamburg Tel.: 866 06 10 22559 Hamburg Tel.: 81 40 10

Groß Flottbek Stiller Weg 2 **Wedel** Egenbüttelweg 4
22607 Hamburg Tel.: 82 17 62 22880 Wedel Tel.: 04103-97 03 51

www.seemannsoehne.de



EV. FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK SEIT 1909

INDIVIDUELLE BESTATTUNG
GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN
100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR

BERATUNG UND VERWALTUNG
IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:
MICHAELA CORDTS / KIRSTEN WOLTER

STILLER WEG 28 22607 HAMBURG
TEL. 040 - 82 90 74



CLAUDIA POHL STEINBILDHAUERMEISTERIN

GRABMALE AUS NATURSTEIN
NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE
WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE

AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG
TELEFON 040/82 51 64

Ava
w o m a n

Winter adé
Alles muss raus!

50% und mehr

Blankeneser Bahnhofstr. 8 · Tel. 866 23 441
www.ava-woman.de



Liebe Patientinnen!
Auf diesem Wege ...
ein glückliches und gesundes neues Jahr 2010!
Vorübergehend ist es mir leider nicht möglich, Sie persönlich zu betreuen. Ab Frühjahr 2010 werde ich wieder für Sie zur Verfügung stehen.

Für persönliche Rückfragen stehe ich Ihnen gern zur Verfügung!

Ich bedanke mich auf diesem Wege sehr herzlich für Ihr Vertrauen und verbleibe mit besten Wünschen für Sie, Ihre

Dr. Annette Loeck

Tel. 01 520/348 58 47 oder Mail: A.Loeck@t-online.de



HENNING'S BÖRN INTERIORS

Home Design · Shop Design · Office Design · Furniture Design

Tel: 040-870 801 38 · Fax: 040-870 801 56 · www.hennings-boern.de
Dockenhudener Strasse 12a (hinter der "Linde") 22587 Hamburg-Blankenese

NEU

- Erleben Sie unsere neu angelegte Terrassenlandschaft
- Besichtigung auch sonntags von 11 - 16 Uhr!

Ihr Traum
Wintergarten

- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Beschattungsanlagen
- Falttüranlagen
- Glas-Oasen

Mehr Wert für Ihre Immobilie
Wohnwert: perfekte Entspannung
Preiswert: günstig vom Hersteller
Geldwert: kostenlose Planung

Wintergärten zum Anfassen:

Ständige Wintergarten-Ausstellung mit Blick in die laufende Produktion!
Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-18 Uhr, So 11-16 Uhr!

Bahlburg
Einfach wohnfühlen

Bahlburg Wintergarten GmbH
Luruper Hauptstr. 68 • 22547 Hamburg
Tel: 040/83 29 53-0
info@bahlburg-wintergarten.de
www.bahlburg-wintergarten.de

HAUTARZT

Praxis wird weitergeführt

Trotz Trauer um den kürzlich verstorbenen Arzt Dr. Jörg Stute, können die Patienten seiner Praxis auch in Zukunft auf eine fachgerechte Behandlung hoffen. Dem Wunsch des Mediziners entsprechend führt Dr. Daniela Kasche aus Osdorf die Praxis federführend weiter. Das Spektrum rund um Allergietests, ambulantes Operieren, Phototherapie und andere dermatologische Behandlungen bleibt erhalten. Eine zusätzliche Fachärztin wird die Qualität der Behandlung auch weiterhin sichern.

Die Praxisräume bleiben erhalten, sollen jedoch modernisiert werden. Neue Möglichkeiten der Lasermedizin gewährleisten dann eine noch bessere Vorsorge, gerade vor Krebserkrankungen. Daniela Kasche wird die Praxis von Dr. Stute ab dem 1. Januar leiten. Ihre eigene Praxis in Osdorf bleibt bestehen.

Hautarztpraxis Dr. Daniela Kasche, Langelohstraße 158, Telefon: 80 39 62, Dockenhudener Straße 15, Telefon: 86 36 17



Dr. Daniela Kasche (links) übernimmt ab 1. Januar 2010

SCHAUSPIELTRAINING

Raus aus dem Büro, rauf auf die Bühne!

Für alle, die neugierig auf die Welt des Theaters sind, bietet die Schule für Schauspiel Hamburg (SSH) das berufsbegleitende Schauspieltraining für Erwachsene „Ich geh zur Bühne!“. Das nächste dreimonatige Schauspieltraining beginnt ab Februar 2010 und kostet 195 Euro pro Monat.

Vorab können sich alle Interessierten bei einem Infogespräch am 24. Januar 2010 um 14 Uhr informieren (telef. Anm. erbeten). Beim Schauspieltraining lernen mutige Spätzügler in drei Monaten ihr schauspielerisches Talent kennen und

entdecken neue Fähigkeiten von Körper und Stimme. An einem Abend pro Woche plus einem Wochenende im Monat wird beim Schauspieltraining zusammen mit Gleichgesinnten gelernt, gelacht und ausprobiert.

Beim Tag der offenen Tür am 6. Februar 2010 sind alle Interessierten willkommen, die sich über das Programm der SSH informieren möchten. Von 14 bis 18 Uhr zeigen Schüler der dreijährigen Vollzeitausbildung Ausschnitte aus ihren Theater- und Filmproduktionen. Dozenten laden in kleinen Unterrichtseinheiten zum Mitmachen ein.

Schauspielschule Hamburg, Oelkersallee 29a/33, Telefon: 430 20 50, www.schauspielschule-hamburg.com



Szene aus „Othello darf nicht plätzen“

Die Generalvertretung der Allianz in Blankenese

Ein stimmiges Konzept

Frisch, innovativ und kompetent präsentiert sich das Team der Allianz-Agentur in Blankenese. Das moderne Konzept der drei Partner Heiko Sudmann, Jörg Riccius und Thomas Klinge hat Modellcharakter.



Jörg Riccius, Heiko Sudmann und Thomas Klinge: Versicherungskaufleute mit Visionen, Leidenschaft und Spaß am Job

Es ist die Mischung, die stimmt. Die Generalvertretung in Blankenese gilt als Musterbeispiel einer Allianz Versicherungsagentur, und das aus gutem Grund. Die zauberhaften Räume einer Jugendstil-Villa wurden behutsam in ein modernes Büro verwandelt. Ein frisches und innovatives Konzept, entwickelt von einem Hamburger Architekturbüro, kombiniert Allianzdesign und hanseatisches Understatement. Die Atmosphäre: konzentriert, strukturiert, aber mit einer liebevoll persönlichen Note.

Dafür verantwortlich sind in erster Linie die drei Partner Jörg Riccius (31), Heiko Sudmann (50) und Thomas Klinge (41).

Im September 2008 schlossen sich Jörg Riccius und Heiko Sudmann zusammen. Das Ziel: „Stärken komprimieren und unseren Kunden die bestmögliche Service-Kombination anbieten“, erklärt Jörg Riccius.

Gemeinsam mit der Allianz wurde die Idee realisiert. Der Erfolg eine logische Konsequenz des großen Engagements?

„Wir sind selbst überrascht wie gut unsere Arbeit angenommen wird“, so Heiko Sudmann. „Andererseits arbeiten wir hart für den Erfolg. Wir wissen, dass wir uns hier unsere Sporen verdienen müssen. Service und nachhaltiges Arbeiten, der Kontakt zum Kunden und die Zeit für den Aufbau

einer Vertrauensbasis sind der Kern unserer Arbeit. Wir werden nur durch Qualität überzeugen können.“

Mit ihrer leidenschaftlichen Einstellung und ihrem Engagement haben die beiden selbstständigen Versicherungskaufleute in etwas über einem Jahr die Generalvertretung in Blankenese zu einem Vorzeigobjekt der Allianz gemacht. Auch die Kunden sind offensichtlich zufrieden.

„Im Auftrag der Allianz wird von einem unabhängigen Unternehmen regelmäßig das direkte und kritische Feedback der Kunden abgefragt. Wir wissen also genau, ob und wie unsere Arbeit funktioniert und ankommt. Natürlich hören wir auch Kritik. Aber wir stellen uns dem gern, um die Chance zu nutzen, unseren Service noch besser zu machen“, so Jörg Riccius.

Mit dem neuen Partner Thomas Klinge wird ab Januar offiziell das Leistungsspektrum erweitert. Der Spezialist für Vermögensmanagement, der die Elbvororte durch seine

Zeit bei der Dresdner Bank in Blankenese kennt und zuletzt bei MPC arbeitete, ist schon seit Herbst voll im Job. „Ich habe die Arbeit in den letzten Monaten bereits lieben gelernt. Im Bereich der Altersvorsorge und Vermögensplanung können wir unsere Kunden beispielsweise kontinuierlich und nachhaltig betreuen. Jährlich checken und bewerten wir die individuellen Vorsorgemodelle und machen so eine optimale Vorsorge und Vermögensplanung möglich“, so Thomas Klinge. „In der Kombination mit der erst kürzlich gegründeten Allianz-Bank, steckt in diesem Bereich ein großes Potenzial für die Zukunft.“

Die Kunden zu begleiten, Bedürfnisse, Wünsche und Möglichkeiten zu analysieren und immer wieder zu überprüfen, ist in allen Geschäftsfeldern ein Kernelement der Blankeneser. Egal, ob Hausrat-, Unfall- oder Lebensversicherung, Vorsorge, Kapitalanlage oder Vermögensmanagement – für jede Leistung nimmt man sich Zeit. „Wichtig ist für uns, dass wir die Dienstleistungen so anbieten, wie der Kunde sie braucht. Wir sind da, wenn schnelle und direkte Hilfe im Schadensfall gebraucht wird, nehmen uns aber die nötige Zeit, wenn es um Beratung, Analyse und Betreuung geht“, erklärt Heiko Sudmann. Unterstützt werden die drei von einem zehn Mitarbeiter starken Team, das sich wie die drei Partner kompetent und leidenschaftlich für die Kunden engagiert.

„Unsere Vision ist es, weiter zu wachsen, um immer umfangreichere Dienstleistungen anbieten zu können. Aber nicht auf Kosten der Qualität, sondern auf höchstmöglichem Niveau. Deshalb nehmen wir uns auch hier die Zeit und entwickeln uns Schritt für Schritt“, erklärt Heiko Sudmann das Konzept.

Zeit ist das, wovon alle drei viel investieren und privat wenig übrig haben. Heiko Sudmann, Vater einer 17jährigen Tochter, spielt Fußball und fährt mit seiner Frau leidenschaftlich gern nach Spanien. Jörg Riccius findet Ausgleich bei seiner Frau und seinem fünfjährigen Sohn und auch Tho-

mas Klinge verbringt seine Freizeit mit seiner Ehefrau und den drei Kindern.

Dem neuen Jahr sehen die drei optimistisch entgegen: „Wir alle lieben unseren Beruf und engagieren uns mit Spaß und Leidenschaft auch in 2010 jeden Tag aufs Neue.“

SERIE Der Klönschnack stellt vor: Unternehmer in den Elbvororten

**JÖRG RICCIUS, HEIKO SUDMANN
UND THOMAS KLINGE**
Allianz Generalvertretung,
Blankeneser Landstraße 88,
Telefon 889 41 92 10

Unternehmens-Auftritt: www.allianz-blankenese.de
Autor: anne.schlag@kloenschnack.de - www.kloenschnack.de



Ich bin Ihr professioneller Partner im Bereich:

- Überdachungen
- Zaunanlagen
- Treppenkonstruktionen
- Türen und Tore
- Stahlkonstruktionen
- Edelstahlgeländer
- Restaurationen
- Carports
- Eisenmöbel
- Gitter



ihr metallbaumeister

frank e. schlegel
hasenkamp 8 · 25482 Appen
telefon: 04101/20 73 51 · fax: 04101/83 86 55
info@ihrmetallbaumeister.de
www.ihrmetallbaumeister.de



Patienteninformation – Hautarztpraxis Dr. Stute

Dr. Jörg Stute hat seine Praxis an Frau Dr. Daniela Kasche übergeben. Das Ihnen vertraute Praxisteam und Frau Dr. Kasche freuen sich auf Ihre Terminvereinbarung.



- Allg. Hauterkrankungen
- Akupunktur
- Hautkrebsvorsorge
- Ambulante OPs
- (Fotodokumentation)
- Med. Kosmetik
- Laser-Medizin
- Faltenbehandlung

Dr. Daniela Kasche & Partner
Fachpraxis für Hauterkrankungen

Dockenhudener Str. 15, Telefon 86 36 17
oder Langelohstraße 158, Telefon 80 39 62



Peter Hasenkampf G M B H
DACHDECKERMEISTER

HAUPTSTRASSE 78 · 25492 HEIST

- ▲ DACHDECKER-&KLEMPNERARBEITEN ▲ DACHISOLIERUNG
▲ VELUXFENSTER ▲ FLACHDACHSANIERUNG ▲ FASSADEN
▲ SCHORNSTEINSANIERUNG ▲ REPARATUREN ▲ SOLAR

TELEFON (041 22) 9 84 90 - 0 www.Hasenkampf.de

Peter Hasenkampf

GEBÄUDEENERGIEBERATER

Hauptstraße 78 • 25492 Heist

Tel. 04122/9 84 90 - 0

Energieberatung • Energiepass

GENIESSEN

Kulinarisch und kulturell

Gute Unterhaltung, neue Kontakte, Lebensfreude und Geselligkeit versprechen die Veranstaltungen von „Kultur & Kulinarik“. Leidenschaftlich, engagiert und gut ge-launt nimmt Organisatorin Jutta Freirik ihre Gäste mit auf Küchenpartys, Operndinner, literarische Abende, Brunch im Hafen oder Segeltouren.

Am 22. Januar eröffnet das Event „Zauberhafte Köstlichkeiten“ ein neues Jahr mit piffigen Ideen. Weitere Informationen gerne telefonisch. Kultur & Kulinarik, Telefon: 0170/233 76 33



Jutta Freirik



Stargast Roger Cicero

KREUZFAHRTEN

„Mein Schiff“ wird ein Jahr alt

Anlässlich des ersten Geburtstags der „Mein Schiff“ gratuliert die Taufpatin Ina Müller persönlich. Gemeinsam mit ihrer Band wird sie ein Auftaktkonzert auf der Geburtstagsreise geben.

Außerdem erleben die Gäste auf dieser besonderen Kreuzfahrt vom 9. bis 21. Mai 2010 den gefeierten Künstler Roger Cicero und seine Band.

Er wird am 15. Mai ein Geburtstagskonzert an Bord der „Mein Schiff“ im Hafen von Dublin geben. Eigens für die Geburtstagsfeier veranstaltet TUI Cruises dort außerdem eine Pyromusical-Show, die abgestimmt und choreogra-



Ina Müller gratuliert „Mein Schiff“ im Mai 2010

phiert auf die Schiffshymne „Ocean of Love“ ist. Auf der Reise „Rund um Großbritannien“ vom 9. bis 21. Mai erleben die Gäste an Bord, neben der unvergesslichen Geburtstagsfeier, die Vielfalt des Königreichs. Es werden neben Dublin unter anderem auch Edinburgh, Belfast sowie St. Peter Port auf Guernsey angefahren.

info@tuicruises.com, Telefon: 286 67 71 11



Restaurieren, stimmen, verkaufen – seit über 30 Jahren

KLAVIERE

Rund um die 88 Tasten

Waldemar Bader ist Fachmann für schöne Klänge. Der Wedeler restauriert und verkauft Klaviere und Flügel vom Einsteigermodell der Fima Irmeler bis zum exklusiven Steinway & Sons. Anfänger und Könner vertrauen gleichermaßen seit über 30 Jahren auf Bader Klaviere. Auch für den richtigen Ton sorgt Waldemar Bader als Klavierstimmer.

Musikfreunde sollten Klavier-Bader an der Elbchaussee einen Besuch abstatten. Gerade im Januar bietet die Firma attraktive Sonderangebote.

Klavier-Bader, Elbchaussee 518, Telefon: 87 93 25 39

TANZSCHULE

Tanz-Angebote für jedes Alter

Es ist eine der beliebtesten Freizeitbeschäftigungen der Welt, ob alleine, zu zweit oder in einer Gruppe: Tanzen. Die Tanzschule Riemer bietet für alle Altersgenerationen eine große Auswahl an Kursen an. Vom Kindertanz, Video-



Jörg Riemer freut sich über jeden Tänzer

Hafenstraße 28a eingeladen.

Jugendliche können bereits am Samstag, 16. Januar, ab 20 Uhr bei einer Kennenlern-Party Tanzschulluft schnuppern. Ab 2010 wird die Tanzschule Riemer zusätzlich Privatkurse auf dem Süllberg in Blankenese anbieten.

Tanzschule Riemer, Hafenstraße 28 a, Wedel, Telefon: 04103/996 00

clipdancing und HipHop über die klassischen Paarkurse bis hin zum Club Agilando für die Generation 50 Plus, eine Kombination aus tänzerischer Gymnastik mit unterhaltsamen Partytänzen. Im Januar starten neue Kurse – und damit Sie einen Einblick erhalten, sind Erwachsene am Sonntag, 17. Januar, von 20 bis 22 Uhr zu einem Tag der offenen Tür in die

THE EGG

Design Arne Jacobsen

REPUBLIC OF Fritz Hansen®



B O S

Büro · Objekt · Wohnen
Elbchaussee 5
22765 Hamburg
Fon 040 / 39 12 37

Achim Prinzenberg + Klauspeter Zarske

PROF. DR. MED. BERND M. KABELKA

Facharzt für Orthopädie
und Unfallchirurgie,
Sportmedizin und Chirotherapie



Spezialgebiete

- **Arthroskopische Operationen**
Knie-, Schulter-, Sprung- und Hüftgelenke
- **Minimalinvasive OP-Verfahren**
u.a. bei Sportverletzungen
- **Gelenkerhaltende Arthrose Therapie**
(Knorpelzelltransplantation, Kunstknorpelimplantation u.v.a.)
- **Endoprothetik**
(häufig mit „Mini Incision“) des Knie- und Hüftgelenkes unter Verwendung neuartiger, abriebarmer Materialien (deutlich längere Haltbarkeit!), **Frauenknie-Implantation**
- **Hand- und Fußchirurgie**
(Ballen-OP u.v.a.)

Praxis: Kümmellstraße 1, 20249 Hamburg
Tel.: 040 - 48 06 97-0 · info@dr-kabelka.de · www.dr-kabelka.de

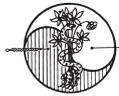
Klinik: Krankenhaus Tabea, Kösterbergstraße 32, 22587 Hamburg
Tel.: 040 - 86 69 20

**Privatsprechstunden nach Vereinbarung
im Krankenhaus Tabea (Tel.: 86 69 22 90)**

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste

- Sämtliche Gartenarbeiten
- Garten-Jahrespflege
- Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
- Rasen vertikutieren
- Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
- Schredderarbeiten u. Abfuhr (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
- Reinigung mit Hochdruckgerät
- Dachrinnenreinigung
- Hausmeisterdienste

Roßsteert 5a · 25489 Haseldorf · Telefon 0 41 29 / 6 70 · Fax 0 41 29 / 14 23



Akupunktur Dr. D.J. Yoo TCM Institut

TCM Pulsdiagnostik · Heilpflanzen-Behandlung e.V.

Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen, Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik

Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen

Tel. (0 40) 8 80 50 40 · www.doktoryoo.de

Heidecke Elektroinstallation GmbH

Kai Uwe Heidecke

Elektrotechnikermeister

Industriemeister Elektro-/Energietechnik

Tel: 040-81960808

Fax: 040-81960809



Elektroarbeiten aller Art

Industrieservice

EDV-Anlagen

22559 Hamburg/Rissen Brünshentwiete 11

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst



MÖLLER SANITÄRTECHNIK

Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22



Ein guter Start
für Ihre Gesundheit

Service Telefon:

(0 40) 85 10 21 45

www.aerztenetz-hamburg-nordwest.de

TIME TO SAY GOOD BYE

28 Jahre waren wir für Sie da! Deshalb starten wir ab dem 4. Januar 2010 für Sie unseren

DANKESCHÖNVERKAUF

20%

30%

40%

malve DESSOUS

Waltzstraße 18, 22607 Hamburg

Tel. 040 / 89 17 51

BEMERKENSWERTES



Bei einigen Delikten, im vorliegenden Fall geht es um Unterhalt, helfen keine Paragraphen weiter

Aus dem Amtsgericht

„Batzen an Schulden“

Für den Angeklagten ist es der zweite Besuch im Amtsgericht Blankenese innerhalb eines Jahres. Denn wegen nicht geleisteter Unterhaltszahlungen für seine heute fünfjährige Tochter musste Manuel Tornis* bereits einmal aus Pinneberg anreisen. Überaus eloquent schildert der gebürtige Spanier seine prekäre finanzielle Situation, die es ihm unmöglich mache, für seine Tochter zu zahlen. Er stehe finanziell kaputt da, bereite gerade die private Insolvenz vor, habe eine „Batzen an Schulden“, so der 32-jährige Angeklagte, ein gelernter Industriemechaniker. Liebend gern hätte er für sein Kind Unterhalt überwiesen, denn er liebe seine Tochter „über alles“.

Dass er mit den 359 Euro, die ihm als Arbeitslosen monatlich überwiesen werden, gerade mal über die Runden kommt, sieht auch das Gericht ein. Doch dass der junge Mann auch während der Zeit, in der er monatlich rund 1.300 Euro verdiente, nichts überwies, lässt die Richterin prüfend blicken.

Von diesem Verdienst sei wegen hoher Schulden nichts übrig geblieben, so der Angeklagte auf die Frage der Richterin, warum er auch in besseren Zeiten nicht gezahlt habe.

Dass es dem Angeklagten schon mal besser ging, ist an seinem Äußeren zu erkennen. Das Haar ist sorgfältig geschnitten und flott noch oben gegelt. Anzug und weißes Hemd stammen offenbar nicht vom Wühltisch. Die Sprache ist so varianten- wie wortreich. Für misstrauische Zuhörer plaudert der Angeklagte vielleicht eine Spur zu eloquent. Auf jeden Fall kann er die Richterin mit der plastischen Darstellung seiner Situation beeindrucken.

„Sie machen einen vernünftigen Eindruck“, so die am Amtsgericht Blankenese neue Richterin Claudia Domröse.

Glaubt man Manuel Tornis, dann war das im ersten Verfahren gegen ihn ein wenig anders. Auch damals saß er vor einer Richterin. Die habe ihn „auseinandergenommen“. Er sei aufgefordert worden, monatlich 400 Euro zu zahlen. Weil das nicht möglich war, habe er gar nichts gezahlt.

Wortreich schildert Tornis die vergebliche Suche nach Arbeit, die ganze Situation „zerdrücke“ ihn. Er könne kaum noch schlafen. „Was ich auch anfasse, ich bekomme eine Absage.“ Auch der Kontakt zur Tochter gehe immer mehr verloren.

Bevor die Richterin das Urteil spricht, betont Tornis noch einmal: „Ich liebe meine Tochter über alles.“

Mit einer viermonatigen Haftstrafe bleibt die Richterin zwei Monate unter dem Antrag des Anklagevertreters. Außerdem muss Manuel Tornis monatlich 30 Euro zahlen. Die Höhe des Unterhaltes, so eine der Auflagen, soll sich zukünftig nach den wirtschaftlichen Möglichkeiten richten.

*Name geändert



Stimmung in der Kirche mit dem Flottbeker Gospelchor „Going Gospel“

GROSS FLOTTBEKER KIRCHE
**Neujahrskonzert
der Gospelsinger**

Am Samstag, 23. Januar, ist der Groß Flottbeker Gospelchor „Going Gospel“ in der Groß Flottbeker Kirche zu hören. Auf dem Programm des Neujahrskonzerts

stehen bekannte und neue Lieder, die der Chor allen Gospel-freunden präsentieren wird. Der Eintritt der Veranstaltung, die um 19 Uhr beginnt, ist frei.
**Bei der Flottbeker Kirche 2,
Telefon: 82 88 19, www.kirche-bugenhagen-grossflottbek.de**

VICTOR THYLMANN GESELLSCHAFT

Gesund im Jahr 2010

Mit anderen zusammen für die eigene Gesundheit aktiv sein – diese Möglichkeit bietet die Gesundheitsinitiative Victor Thylmann Gesellschaft. Ab dem 21. Januar können Sie sich in einem Kurs gesundbewegen. Und im April wird Ihnen gezeigt, wie sie Ihre Verspannungen und die Ihrer Freunde durch rhythmische Einreibungen abbauen können. Weitere Kurse und Veranstaltungen finden Sie im Halbjahresprogramm der Victor Thylmann Gesellschaft.
**Telefon: 81 33 53 oder
www.thylmann-gesellschaft.de**

ERNST BARLACH HAUS

**Mit Händel
ins neue Jahr**

Klassikfreunde dürfen sich auch im neuen Jahr auf interessante Musikerlebnisse im Jenischpark freuen. Bereits am 24. Januar, 18 Uhr, startet die Konzertreihe „Klang und Form“ im Ernst Barlach Haus, „mit Händel ins neue Jahr“. In Zusammenar-

beit mit der Hochschule für Musik und Theater Hamburg präsentieren sich Hanna Zumsande (Sopran), Nóra Kiszty und Nicola Termöhlen (Blockflöte), Dörte Landmesser (Cembalo) und Felix Stockmat (Continuo).
**Ernst Barlach Haus,
Baron-Voght-Straße 50a,
Telefon: 82 60 85,
www.barlach-haus.de**

**Chancen ohne Risiken:
Allianz SchatzBrief IndexSelect.**

Investieren Sie in Sicherheit: der Allianz SchatzBrief IndexSelect. Das Altersvorsorgeprodukt partizipiert an der Entwicklung des Dow Jones Euro Stoxx 50 und bietet Chancen des Kapitalmarkts. Aber ohne die Risiken – Gewinne werden jährlich festgeschrieben und bleiben bis Laufzeitende sicher. Wir beraten Sie gerne.

Vermittlung durch:
Jörg Riccius e.K., Heiko Sudmann e.K.
Generalvertretung der Allianz
Blankeneser Landstr. 88, D-22587 Hamburg
allianz-blankenese@allianz.de, www.allianz-blankenese.de
Tel. 0 40.8 89 41 92 10, Fax 0 40.8 89 41 92 20

Hoffentlich Allianz.



Das Q-SYSTEM

MADE IN HAMBURG!

jetzt nur **1990,-**
statt ~~2242,-~~

Unser Winterangebot!

Die 6-teilige Wohnlandschaft **Q-System** bezogen mit unserem hochwertigsten Velourstoff **“Crushed”** der Fa. **ROMO** (52 Farben • Teflonausgerüstet) gibt es jetzt bis zum **30.1.2010** zum Aktions-Sparpreis von nur **EUR 1990,-** statt 2242,-

www.schaumstoff-luebke.de

Schanzenstr. 34 Die Wohngeschwister **Blücherstr. 7-9** Die Schaumstoffschwwestern
Tel.: 040- 63 65 75 94 Tel.: 040- 98 26 15 55

SPRAWA-HAUSSERVICE

Dienstleistungen für Haus und Garten

- ✓ Hausmeisterservice
- ✓ Gartenpflege
- ✓ Baureinigung
- ✓ Hochdruckreinigung
- ✓ Teppich- u. Polsterreinigung
- ✓ Renovierungs- u. Hilfsarbeiten
- ✓ Haushaltsreinigung
- ✓ Treppenhausreinigung
- ✓ Büro- u. Praxisreinigung
- ✓ Fensterreinigung
- ✓ Grundreinigung
- ✓ Dachreinigung

Tel. 04103 / 803 81 61 • E-mail: hausservice@sprawa.de • www.sprawa.de

HST Thierfelder

Wir stellen alles in den Schatten



Markisen - Rollläden
Jalousien - Falstores
Rollos - Garagentore
Terrassendächer usw.

WEDEL Galgenberg 31 04103 - 91 90 01

Ava

woman

Winter adé
Alles muss raus!

50% und mehr

Blankeneser Bahnhofstr. 8 • Tel. 866 23 441
www.ava-woman.de

WOHNEN SIE SCHÖNER



DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE

HELM&HELM

INNENEINRICHTUNG

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
WWW.HELM-UND-HELM.DE

BEMERKENSWERTES

Osdorfer Mühle

Blues der Spitzenklasse!

Seit einem Jahr, immer an einem Mittwoch, wird in der Osdorfer Mühle eine Riesen Blues-Party gefeiert. Gitarrenriggs, wie man sie – zumindest so hautnah – nur noch selten zu hören bekommt, dazu Mundharmonikaeinlagen, solider Bass und



Genial an der Gitarre: Andreas Arlt

punktgenaues Schlagzeug. Ursprünglich Geheimtipp, ist „Westsideblues“ das schon längst nicht mehr: Inzwischen reisen Fans aus ganz Hamburg und Umland an, um die Truppe an der Osdorfer Landstraße spielen zu hören.

Zum ständig wachsenden Repertoire der vier Musiker gehören unter anderem selten gehörte Songs der Blueshistorie, versetzt mit reichlich Swing, Rock'n'Roll und Soul. Prädikat: Intensiv, tanzbar, unterhaltsam – Partystimmung unausweichlich.

Im Januar feiert die Truppe um Gründer Martin Bohl und Andreas Arlt (einer der absoluten Top-Gitarristen in Europa!) ihr einjähriges Jubiläum. Gemeinsam mit Dirk Vollbrecht (Kontrabass, E-

Bass) und Drummer Jochen Reich werden sie die altehrwürdige Mühle am 13. Januar ab 20.30 Uhr garantiert wieder zum Kochen bringen!

Osdorfer Mühle, Osdorfer Landstraße 162 a,
www.westsideblues.de

MOBILE PROBLEMSSTOFFSAMMLUNG

Termine im Januar

Die mobile Problemstoffsammlung nimmt auch im neuen Jahr wieder kostenlos Schad- und Giftstoffe aus privaten Haushalten, die nicht in den Hausmüll gehören, entgegen. Dazu gehören alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind, wie beispielsweise Farb- und Lackreste, Medikamente und Kosmetika oder auch Thermometer und Leuchtstoffröhren und vieles mehr.

Rissen: 5. Januar, 13.30 bis 15.30 Uhr, Rissener Dorfstraße 41 und 16.30 bis 18.30 Uhr, Marschweg 15-17;

Sülldorf: 5. Januar, 16.30 bis 18.30 Uhr, Sülldorfer Kirchenweg 127-129;

Nienstedten: 5. Januar, 13.30 bis 15.30 Uhr, Nienstedtener Straße 2b-2d;

Groß Flottbek: 11. Januar, 16.30 bis 18.30 Uhr, Oelsnerring 38-40

BILDUNG

Ein Schuljahr im Ausland

Interessierte Schüler und ihre Eltern können sich am 20. Januar, 18 Uhr, über die Möglichkeit eines drei- bis zwölfmonatigen Auslandsaufenthalts in 17 verschiedenen Gastländern informieren. Mit dabei sind

ehemalige Austauschschüler, die zusammen mit dem Veranstalter alle Fragen von A wie „Abflug“ bis Z wie „Zurückkommen“ beantworten. Die Veranstaltung ist kostenlos.

Info: Eurovacances Youth Exchange GmbH, Rothenbaumchaussee 5, Telefon 447 00 00

BRIDFAS

Vaslav Nijinsky – Tänzer und Zeichner

Bridfas (The British Decorative and Fine Arts Society of Hamburg e.V.) trifft sich am 13. Januar zum ersten Vortrag im neuen Jahr. Daniel Koep (Hamburger Kunsthalle) spricht über das zeichnerische Werk des russi-

schen Tänzers und Choreographen Vaslav Nijinsky. Sein zeichnerisches Werk war Thema einer Ausstellung der Kunsthalle im vergangenen Jahr. Der Vortrag auf englisch beginnt um 20 Uhr, der Eintritt beträgt 10 Euro.

Desy Hörsaal, Notkestraße 85, Bridfas Telefon 80 55 22

MARIA GRÜN

Blankeneser Kamingsgespräche

Kamingsgespräche hat es im Gemeindehaus der Katholischen Kirche Maria Grün schon öfter gegeben. Dieses aber verspricht besonders zu werden: Am 2. Februar, 20 Uhr, wird Dr. Jürgen Hogeforster, Chairman des Hanse-Parlaments und langjähriger Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Hamburg, die Arbeitswelt der Zukunft skizzieren und sich der Diskussion stellen. Thema seines Vortrags: „So arbeiten wir morgen: Lieben, verantworten, vertrauen“.

Die Gedanken Hogeforsters zur Arbeitswelt von morgen sind durchaus provokant. Um „gewohntes Denken durcheinanderzubringen und so ein produktives Chaos zu erzeugen ... und Innovation freizusetzen“ analysiert er die Fundamente der heutigen Wirtschaft und entwickelt die nach seiner Sicht zukünftigen Säulen unseres Arbeitslebens. Die Veranstaltung beinhaltet Getränke und einen kleinen Imbiss (hierfür wird ein Beitrag von fünf Euro erhoben), um Anmeldung wird wegen begrenzter Platzzahl gebeten.

Telefon 87 08 00 -90, Fax -95, e-Mail: pfarrbuero@mariagruen.de

KUNST & BUCH

Kinder malen Hamburg

Kinder sehen anders und häufig mehr – das wusste schon Alfred Lichtwark, jener Direktor der Hamburger Kunsthalle, der um die

Wende des 20. Jahrhunderts Werke der Meister ins Depot schaffte, um die Wände für Bilder von Kindern zu räumen.

In dieser Tradition einer neugierigen – und erstaunlich gekonnten – Kinderkunst steht der Bildband „Kinder malen Hamburg“, der Bilder von Hamburger Kindern zu einem kleinen Kunstbuch vereint, das die Stadt in verschobenen Perspektiven und Größenverhältnissen und in einer anderen Farbigkeit sehen lässt.

Den Künstlern, Kindern unterschiedlichen Alters, unterschiedlicher Schulbildung und aus allen Stadtteilen, wurde dabei viel Freiheit gelassen. Ihre Bilder zeigen bekannte und manchmal weniger bekannte Motive von oben, unten und von allen Seiten – farbenprächtig, schräg und überraschend.

Kinder malen Hamburg, Junius Verlag, 19,90 Euro, ISBN 978-88506-592-0



Die Rabenstraße in Hamburg, interpretiert von Leon (7)



Blankenese hat einen Hang zu feuchten Kellern.

Wir zum Glück auch: ELMCO Bautechnik Systemlösungen gegen feuchte Keller.

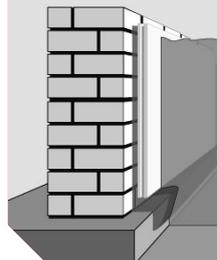


Abdichten ohne aufzugraben: Unsere Vergelungstechnik dichtet Außenwände in Hanglage ab. Von innen, ohne teure Erdarbeiten!

Kostenlose Besichtigung:

040 822 99 0-0

Osterbrooksweg 81 22869 Schenefeld



GELTEC Erdschlitzvergелung
Hochabichtender Gelmantel mit energie-sparender Wärmedämmung. Einbau durch Saugtechnik, ohne aufzugraben!
Spart Ihre Kosten - schützt unser Klima.

Schnellreisen
CARA Tours GmbH
Telefon: 040 / 380 20 60

Alles übers Baltikum

Estland - Lettland - Litauen
Königsberg - St. Petersburg - Masuren
Flug-, Bus-, Schiffs-, Zug-, und Radreisen
Bitte Katalog 2010 anfordern! www.baltikum24.de

Polstertradition seit 1950.

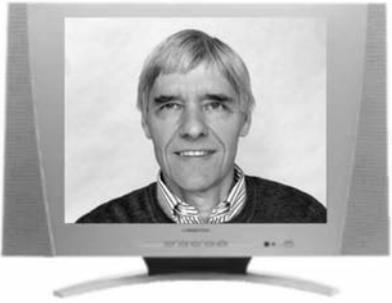


Löffelsend
POLSTERWERKSTÄTTEN
www.loeffelsend.de

Am Hirschwechsel 5
21244 Buchholz/Sprötze
Telefon 0 41 86 / 89 58 0

Seit **25 Jahren**

Kompetente Beratung,
Verkauf zu fairen Preisen,
schneller Reparatur-Service,
Installation von Satelliten-
und Kabelanlagen.



Jan Reinecke
TV-Hifi-Video
Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰



Textilpflege
Utecht



Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de

...und plötzlich ist alles anders ...was nun?

Wenn das Alleinleben im eigenen Wohnraum nicht mehr geht, bietet die „Villa Simrose“ eine Alternative zum Heim!



Landesverband Hamburg e.V.

In der Wohnpflegegemeinschaft SIMROSE in Hamburg Iserbrook steht Lebensqualität im Mittelpunkt: Sieben ältere Menschen mit Demenz erleben wieder soziale Kontakte, finden Geborgenheit, Anregungen, Unterstützung und Betreuung nach Bedarf. Das Zusammenleben in der häuslichen Gemeinschaft ist überschaubar, an den Interessen der Bewohner/-innen orientiert und durch einen ambulanten Pflegedienst rund um die Uhr begleitet.

Information für Angehörige:
Dienstag und Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Monika Holthus - AWO Betreutes Wohnen Petra Droste – SST Eimsbüttel
Tel.: 040 40 19 07 19 Tel.: 040 43 17 000
monika.holthus@awo-hamburg.de petra.droste@awo-hamburg.de

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second Herzog
Di und Do 11-17 Uhr • Lehmweg 35
Telefon 040 - 87 88 28 93 • Handy 0177 / 85 05 555
www.secondherzog.de

WITTHÜS
Blick in ferne Zukunft

Er war genialer Journalist, Satiriker, Lyriker, Romanautor und Kritiker. Die Rede ist von Kurt Tucholsky, einem der bedeutendsten Publizisten der Weimarer Republik. Mit dem Erstarken des Nazi-Regimes verstummte er mehr und mehr und starb bereits 1935 im schwedischen Exil.



Kurt Tucholsky, hier auf einem Foto von 1928, war einer der bedeutendsten Publizisten der Weimarer Republik

Viele von Tucholskys Texten haben bis heute ihre Gültigkeit nicht verloren. Weitsichtig erahnte er Entwicklungen, brachte die Schwächen von Menschen und Systemen mit scharfer Ironie in Versen und Prosa zum Ausdruck. Die Leser seiner Werke finden sich wieder in einem Wechselbad zwischen Schmunzeln und Überraschung, Lachen und Bedrückung.

Mit einer Lesung ausgewählter Texte unter dem Titel „Blick in ferne Zukunft“ lässt Otgard Ermoli Tucholsky zu Wort kommen und läutet so mit den weitsichtigen Gedanken des Schriftstellers das Jahr 2010 ein.

**11. Januar, 14 Uhr (ab 13.30 Uhr Einlass),
Witthüs, Elbchaussee 499a (Hirschpark),
Anmeldung unter Telefon 880 69 07 oder 86 01 73.
Der Eintritt beträgt acht Euro.**

THEATERSCHIFF BATAVIA

Die Grönholm-Methode

Chefetage eines internationalen Unternehmens. Es geht um einen äußerst attraktiven Posten mit sechsstelligem Gehalt. Vier Bewerber haben die Endrunde des Auswahlverfahrens erreicht. Abgeschottet von der Außenwelt treffen drei Männer und eine Frau aufeinander. Jetzt geht es ums Ganze.



Das Stück „Die Grönholm-Methode“ wirft ein bezeichnendes Licht auf unsere Gesellschaft

Gesucht wird jemand, der hinter seinem seriösen Erscheinungsbild skrupellos ist, aber den Eindruck macht, einfühlsam zu sein. So viel sei verraten: Nach zehn Minuten kommt die erste Überraschung, einer der Versammelten ist kein Kandidat, sondern Mitarbeiter der Personalabteilung. Aber wer? Zum Schluss bleibt einer übrig – als Sieger, wie er glaubt. Aber das Stück nimmt eine nicht vorhersehbare Wendung.

Das Schauspiel von Jordi Galceran analysiert so zynisch wie unterhaltsam die menschenverachtenden Muster, die heute in Vorstellungsgesprächen angewandt werden und wirft gleichzeitig ein bezeichnendes Licht auf das, was fast jeder von uns bereit ist, im Kampf um Traumjobs auf sich zu nehmen und anderen anzutun.

**8./9./16./22. und 30 Januar, 20.30 Uhr,
Theaterschiff Batavia, Brooksdamm, 22880 Wedel,
Telefon 04103-858 36, www.batavia-wedel.de**

GYMNASIUM BLANKENESE

Geschlossene Gesellschaft

Allen Gelüsten ihrer unbekanntem Mitbewohner ausgesetzt müssen Charlotte, Estelle und Inès – alle drei Frauen, die in ihrem Leben gequält und gemordet haben – in der Hölle, einem Raum ohne Fenster und Spiegel, in ewiger Hitze schmoren. „Geschlossene Gesellschaft“, ein Stück von Jean-Paul Sartre über Verzweiflung, Liebe, Hass und vor allen Dingen über die ewige Abhängigkeit zu anderen Menschen wird am 12. und 15. Januar um 19.30 Uhr von Wiebke Petrusch, Franziska Brauneck und Natascha Joselewitsch in der Aula des Gymnasiums Blankenese aufgeführt.

Sartres Werk war Gegenstand einer zwölfmonatigen Eigenarbeit der drei Schülerinnen aus dem dritten Semester, die sich nicht nur über ein großes Publikum freuen würden, sondern im Anschluss an das Stück auch für Fragen und Anregungen zur Inszenierung bereit stehen.

**Gymnasium Blankenese, Oesterleystraße 27,
Telefon 428971-0,
www.gymnasium-blankenese.de**

JENISCH HAUS

Gemeinsam gegen Einsamkeit

Unter dem Motto „Gemeinsam gegen Einsamkeit“ fand im vergangenen Jahr der bereits dritte Benefiz-Adventskalender statt. Unter der Schirmherrschaft des ehemaligen Arbeitsministers Olaf Scholz traten verschiedene Künstler ohne Honorar an verschiedenen Veranstaltungsorten Hamburgs auf und unterstützten so diverse soziale und kulturelle Einrichtungen. So auch am 6. Dezember in Kooperation der Liedergalerie und Novalis Stif-

tung von 2001 im weißen Saal des Jenisch Hauses. Barbara Herling (Geschäftsführerin von Liedergalerie und Stiftung) berichtete den rund 100 Zuhörern von den Hilfsangeboten und erhielt anschließend einen Spendenscheck über 5.000 Euro der Firma Alster-Terrain Bau- und Grundstücks KG. Barbara Herling: „Durch diese Unterstützung kann passgenau geholfen werden – beispielsweise bei ungeplant Schwangeren mit unserem Projekt 'Patenschaften für Ungeborene' sowie Alleinerziehenden und Familien in Krisen.“

KULTWERK WEST

Reeder mit Sorgen

In einem Podiumsgespräch des Kultwerks West diskutieren am 26. Januar der Reeder Peter Krämer, der Vorstandssprecher der Deutschen Schiffsbank Werner Weimann, und der Wirtschaftsjournalist Meite Tiede

über Reeder mit Sorgen und Schiffsfinanzierer ohne Kapital. Nur zwei Tage später werfen die Macher des Kultwerks einen Blick auf unsere Gesellschaft. Sind wir Deutschen ganz OK, oder müssen wir uns schämen? Bei einem Besuch in Altonas öffentlichen Wohnzimmer spre-

chen darüber unter anderem der Schauspieler und Sänger Gustav Peter Wöhler und die Malerin Katharina Duwe. Moderator der Runde wird Gala-Chefredakteur Peter Lewandowski sein. **Jeweils 20 Uhr, Eintritt drei Euro, Kultwerk West in der Kleinen Freiheit 42**



HAPPY NEW YEAR!

Wir schätzen, restaurieren, rahmen
und kaufen Ihre Bilder!

Osdorfer Landstr. 233 (Kastanienhof), 22549 Hamburg
Tel: 040-8003474 · Mo.-Fr. 11-18.30 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

PRADCO
FRISEUR

Wir haben einen Fehler entdeckt

In unserem Taschenkalender für 2010 hat sich ein Fehler bei den Osterferien eingeschlichen. Wir bitten um Entschuldigung.
Ihr PRADCO Friseur



küchenfit
Der Küchenrenovierer

- neue Geräte
- Spülen
- neue Fronten
- Umzug/Montage



Alte Küchen wie neu

Ihre Küche ist in die Jahre gekommen? Kühlschränke fressen Energie, die Arbeitsplatten oder Fronten müssen erneuert werden! Wir bringen Ihre Küche auf Vordermann. Machen Sie mit uns einen unverbindlichen Termin.



cucina

Schöne Küche – schönes Leben.
Küchen zum Wohlfühlen

**Wedel, Rissener Straße 140
Tel. 0 41 03 / 93 43-0**

BÄDER-OUTLET





RÄUMUNGSVERKAUF

bis 70%
RABATT

- Badmöbel
- Waschtische
- Duschkabinen
- Spiegel + Licht
- Badaccessoires
- edle Armaturen

Bahrenfelder
Chaussee 72
22761 Hamburg
040 - 89 40 87



Klönchnacks literarische Seiten



**Unterhaltung
Die Praktikantin**

Autor: Yannik Mahr, Aufbau Verlag,
ISBN 978-3-7466-2520-1, Taschenbuch,
8,95 €

Die von Praktikantinnen gebeutelte KLÖNSCHNACK-Redaktion dachte sich angesichts dieses Titels: Wie passend! Das Grinsen wurde bei der Lektüre jedoch schnell zur sauren Miene. Aus einer witzigen Idee hat Yannik Mahr eine zähe, plumpe Mediensatire gemacht.

Die Handlung schleppt sich dahin, die redundante Erzählstimme ist nach einigen Seiten unerträglich. Witz kommt raus, du bist umzingelt – ganz schlimmer Zeitfresser, bloß nicht!



Satire

Kurz und giftig – neue Satiren von Hans Scheibner

Autor: Hans Scheibner, Ellert & Richter,
ISBN 978-3-8319-0389-4, Broschur, 8,95 €

Der Titel trägt – denn die in diesem Band erschienenen Satiren des Hamburgers sind nicht neu, sondern beleuchten Irrsinn und Auswüchse von Politik und Gesellschaft der letzte Monate. Die Lektüre hat also etwas von einer Rückschau – aber einer bissigen, die einen zwischen den S-Bahn-Stationen zum Lachen bringt.

**Chirurgie
Einmal J. Lo's Po bitte**

Autor: Dr. Afschin Fatemi, Egmont Verlagsges.,
ISBN 978-3-8025-3685-4, Taschenbuch, 12,95 €

Schönheitsshopping, Schamhaartransplantationen, OP-Verbände als Statussymbole – es gibt Leute, denen ist auch am eigenen Körper nichts heilig, und vor allem nichts peinlich. Der Schönheitschirurg Dr. med. Afschin Fatemi bricht in seinem ersten Buch zwar nicht die ärztliche Schweigepflicht, lässt aber auch nichts aus rund um Fettpolster und Hängelider. Schaurig-schöne Lektüre. Hier macht Kopfschütteln Spaß.



**Sachbuch des Monats
Handbuch des Absurden**

Hrgs.: Mel Gooding, Julian Rothenstein, Verlag Manhattan,
ISBN 978-3-442-54653-4, Hardcover, 19,95 €

„Jede Absurdität erwächst aus einem Übermaß an Ordnung“, konstatiert der Schriftsteller Andrej Kurkow in seiner Einleitung.

Wer dann umblättert und sich Auge in Auge sieht mit einem Elefanten im Tschador, der bricht unweigerlich in herzliches Lachen aus, über das Arbeitsleben, Reisen und Küche, ja, über jeden Bereich des Lebens, dem das Buch je ein paar Seiten widmet. Die Marx Brothers begegnen dem Leser ebenso wie Avantgarded Künstler unserer Zeit, Spinner, Exzentriker und natürlich diejenigen, die für das Übermaß an Ordnung verantwortlich sind ...

werner harm gmbh

Seit 1950 WERNER HARM GMBH

Sanitär • Heizung • Klempnerei • Dach
Schwimmbadtechnik • Energieberatung

☎ 040 - 899 53 01

Theodorstraße 41 - 22761 Hamburg www.wernerharm.de

Keinen Klönchnack bekommen?

Tel. 0800 86 86 006 kostenlose Hotline!

Bitte rufen Sie an, wenn der Klönchnack nicht regelmäßig in Ihrem Briefkasten steckt!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönchnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

Hier bitte 1x Klönchnack Bitte keine Werbung!

www.kloenschnack.de

Winterzeit ist Kuschelzeit!

- Betten und Bettsysteme
- Bettwäsche und Bettlaken
- Hochwertige Matratzen
- Matratzenzubehör
- Bettfedernreinigung

Wir bieten Ihnen alles Gute für Ihren gesunden und kuscheligen Schlaf. Damit Sie genau die richtigen Bettdecken und Matratzen finden, bedarf es einer intensiven Beratung - und die finden Sie nur bei uns im Fachgeschäft. Wir von Knutzen - schönes Wohnen beschäftigen uns ausschließlich - auch tagsüber - mit dem Thema Schlaf und kennen uns bestens aus. Wir machen uns immer Gedanken um Ihren guten Schlaf und freuen uns auf Ihren Besuch. Vereinbaren Sie einfach Ihren persönlichen Termin für eine „Rund um Beratung“ in unserer Bettenabteilung.

Knutzen 20x im Norden
schönes Wohnen

Knutzen Wohnen GmbH Filiale Wedel
Rissener Str. 110 • Tel. 0 41 03/12 11 60
www.knutzen.de • wedel@knutzen.de

Veranstaltung I

Die Bücherhalle Elbvororte im Januar

Do., 7. Januar 2010, Sülldorfer Kirchenweg 1a, Telefon: 38 64 07 82
Geschichten für Kinder von vier bis sechs Jahren zeigen am 7., 21. und 28. Januar die Bücherhalle Elbvororte in ihrem „Bilderbuchkino“. Los geht's jeweils um 16 Uhr für eine halbe Stunde. Der Eintritt ist frei. An erwachsene Globetrotter und Menschen mit Fernweh richtet sich das Buch „Possum vor dem Fenster – Abenteuer Alltag in Australien“. Die Autorin Anja Schmidt-Giest berichtet am 4. Januar ab 19 Uhr vor ihrer Auswanderung vor vier Jahren.

**Krimi/Thriller
Freundschaftsdienste**

Autor: Jan Schröter, Edition Temmen,
ISBN 978-3-8378-7003-9, Taschenbuch, 12,90 €

In seinem neuen Roman verwebt Jan Schröter eigene Erfahrungen, den täglichen Wahnsinn aus Beziehungschaos, Generationenkonflikt und schräger Situationskomik mit feinsten Krimisuspense. Zur Handlung: Tom Hansen möchte nach einer Ehe-Brechlandung ganz in Ruhe sein kleines Hamburger Buchantiquariat führen.

Stattdessen wird ein Nachbar von einem Buchregal erschlagen, fällt eine Frau vom Himmel und zwei Harley-Freaks wollen ihm ans Leder. Solide Lektüre, gespickt mit real-makabrer Situationskomik. Empfehlenswert für einen entspannten Krimiabend.



Für Sie entdeckt und gelesen ...

**Erinnerungen
Winter im Sommer –
Frühling im Herbst**

Autor: Joachim Gauck, Siedler,
ISBN 978-3-88680-935-6,
Hardcover, 23,60 Euro

Wer wissen will, wie Menschen in der DDR die SED-Diktatur ertrugen, leisen, manchmal offenen Widerstand leisteten und trotz aller Willkür auch Nischen des Glücks fanden, dem seien Joachim Gaucks Erinnerungen „Winter im Sommer – Frühling im Herbst“ empfohlen.

Der ehemalige Bundesbeauftragte für die Stasi-Unterlagen schildert seine Kindheit in Wustrow auf Fischland und in Rostock, die Jahre als Pastor und die dramatische Zeit des Umbruchs.

So wechseln emotional geprägte Passagen wie etwa das „Abholen“ des Vaters, mit distanziert-historischen Betrachtungen.

Als Bundesbeauftragter wie als Abgeordneter des ersten frei gewählten Parlaments der DDR erlebt Gauck den Umbruch vom DDR-System hin zum selbstbestimmten Leben hautnah mit.

Wie aktuell Gaucks Buch



heute ist, beweisen die Nachrichten über erst heute enttarnte Stasi-Zuträger, neu entdeckte Stasi-Akten über Denunzianten, gern euphemistisch „Inoffizielle Mitarbeiter“ genannt. Wie viele davon heute wieder in höchsten Ämtern sitzen, kann nur vermutet werden.

Wer die jüngste deutsche Geschichte, die Diskussion über die Partei Die Linke oder auch das daraus resultierende SPD-Dilemma besser verstehen will, dem können Gaucks Erinnerungen hilfreich sein. So wie Gauck schreibt, wird Geschichte greifbar und sinnlich erfahrbar.

Neue Öffnungszeiten von 7-19 Uhr



**prima
TEXTIL-
PFLEGE**

Angebote:

- 2 Teile spezial**
kein Trench, kein Sympatex
2 Pullover = 1 Teil € **7.99**
- 3 Pullis** € **5.99**
- 1 Hemd**
waschen + bügeln € **0.99**

**Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86**



**Die Welt ist voller Energien.
Wir haben die passende Heiztechnik.**

040-81 26 49 - Wedeler Landstr. 107- HH- Rissen



ANDREAS HECTOR
Maler- und Lackierermeister
Fachwirt für Farbe und Gestaltung

• Elbchaussee 518 •
Tel. 82 241 300 • Fax 82 241 800 • Mobil 0170/20 25 24 7



**Neueröffnung nach Umbau!
JETZT STARTEN!**



- 2 Monate gratis
- Keine Aufnahmegebühr
- Monatlich kündbar

Wählen Sie jetzt Ihr Einstiegsangebot!*

* Angebot nur gültig bei Abschluss einer Mitgliedschaft bis zum 03.02.2010

Langenhegen 9a-d - 22609 HH - 040/82 58 41

Sicherheit ist Vertrauenssache
Seit über 40 Jahren tun wir alles für Ihre Sicherheit



**Kriminalpolizeilich
empfohlener Fachbetrieb**

W. SIEGO GmbH
Große Bergstr. 245
22767 Hamburg
Tel. (0 40) 38 42 09
Fax (0 40) 38 28 53



SIEGO®
SICHERHEITSTECHNIK
SCHLÜSSELDIENST
Einbruchschutz · Schließanlagen
Sicherheitssysteme · Fluchtwegsicherungen

ihr maler:
Andreas Müller, Malerfachbetrieb

Bredhornstraße 1a
25488 Holm
Telefon 04103 / 97539

Malararbeiten aller Art
Fassadendämmung
Bodenbelagsarbeiten

SieMatic

Planen Sie Ihre neue Küche mit jemandem, der sich auskennt.

Hr. Fenske 01761/220 86 00,
Fr. Bock-Duus 0170/357 21 85
Termine nach Vereinbarung.



**Küchen
Kate** Fenske

Dingstätte 47 · 25421 Pinneberg · Tel. 0 41 01-2 20 86



Niemann
BadKultur

Rund um Bad
und Wärme sind
wir für Sie da

ENDLICH STURMFREI
Jetzt sind wir dran!

Wedeler Landstr. 19
22559 Hamburg-Rissen
Telefon 040-81 27 47

HNO Praxis Dr. Wilcke und Partner
Tina Aberle
Dr. med. Iyad Darwich

Schnarchabklärung und -therapie
Ambulante Kinderoperationen

Telefon (040) 89 85 80 Waitzstr. 7

KARITATIVES

**Britisch Day spendet
22.500 Euro**

Für viele Hamburger ist der British Day fester Bestandteil ihrer Jahresplanung. Im September 2009 wurde dieses Fest deutsch-britischer Freundschaft zum 19. Mal gefeiert – etwa 14.000 Besucher fanden den Weg auf das Gelände des Hamburger Poloclubs. Der Erlös der beiden Tage, rund 22.500 Euro, wurde am 1. Dezember vom britischen Honorarkonsul Claus-G. Budelmann

und Peter Rogers, Vorsitzender des BCCG British Day e.V., als Spende unter anderem an das „Hamburger Hospiz e.V.“ sowie die „Deutsche Gesellschaft für Osteogenesis imperfecta (Glas-knochen) Betroffene e.V.“ übergeben. Allen Freunden britischer Lebensart sei heute schon der Termin des British Day 2010 angekündigt: Vom 28. bis 29. August wird, wieder auf dem Gelände des Hamburger Poloclubs, das 20-jährige Jubiläum des Traditionstages gefeiert.

EV. FAMILIEN-BILDUNGSSTÄTTE BLANKENESE

Neues Programmheft ist da

Für das Halbjahr Januar bis Juli 2010 hat die Evangelische Familien-Bildungsstätte Blankenese wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Die Palette reicht von der Schwangerschaftsbegleitung und Geburtsvorbereitung über Angebote für Kinder und Paare oder kreative Kurse zum Thema Literatur und Malen und vieles mehr.

In diesem Semester stehen insbesondere Großeltern, die Lust haben, mit ihren Enkeln zu spielen, malen oder basteln, im Fokus der Familien-Bildungsstätte. In Zusammenarbeit mit den FaBis im Kirchenkreis Hamburg-West / Schleswig-Holstein wird das Programm außerdem um Angebote wie Kleider- und Spielzeugmärkte bis hin zum Abenteuerurlaub mit der ganzen Familie ergänzt. **Ev. Familien-Bildungsstätte Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 1b, Telefon 970 79 46 10, www.fbs-blankenese.de**

ALTONA

**Praxis für körperorientierte Therapien
hat wiedereröffnet**

Seit dem 15. Dezember praktiziert die Heilpraktikerin Annette Templin in ihrer neuen Praxis am Altonaer Bahnhof. Unter dem Motto „Achtsame Berührung ist Nahrung für Körper und Seele“ bietet sie als Schwerpunkt verschiedene Formen von Massagen, wie beispielsweise ganzheitliche- oder Rücken- und Fußreflexzonenmassagen sowie körperorientierte und energetische Psychotherapie an.



Annette Templin

Die Behandlung in beruhigender Atmosphäre mit temperiertem Öl fördert das Wohlbefinden, die innere Ausgeglichenheit und Gelassenheit. Ein besonderes Angebot ist der individuelle Paar-Massage-Workshop für zwei. „Dabei lernen Sie“, so Annette Templin, „mit einer einfühlsamen Massage körperliche und innere Spannungen zu lindern, um mit einem neuen Körpergefühl und innerer Wärme in den Alltag zurückzukehren.“ Wer das selber einmal testen möchte, kann bis zum 31. März noch spezielle Kennlern-Angebote nutzen: drei mal 30 Minuten Rückenmassage können für 70 Euro, zwei mal 30 Minuten Fußmassage für 45 Euro gebucht werden. **Praxis für körperorientierte Therapien, Paul-Neumann-Platz 1, Telefon 88 12 99 96 und 0151-54 84 82 99, www.heilpraxis-templin.de**



Claudias Küche im Januar

Gefüllte Lachsrollchen

Wenn Sie das neue Jahr gleich in den ersten Wochen mit einem Brunch mit Ihren Freunden begrüßen wollen, ist Ihnen mit diesen gefüllten Lachsrollchen die Bewunderung Ihrer Gäste sicher. Dass diese strahlenden Farbtupfer auch geschmacklich 1a sind brauche ich sicher nicht zu erwähnen: Cremiger Mascarpone, aromatische Rosa Beeren, Wodka und Schnittlauch harmonieren aufs Schönste mit dem geräucherten Edelfisch. Wer Kindern die Röllchen nicht vorhalten möchte, sollte auf den Wodka auch verzichten.



Zubereitung

Die Sahne steif schlagen und mit dem Mascarpone, Zitronensaft und Wodka verrühren. Schnittlauch fein schneiden (geht auch mit einer Schere), rosa Beeren im Mörser leicht zerstoßen. Beides unter die Creme rühren und mit Piment d'Espelette und Salz abschmecken. Kalt stellen und mindestens 2-3 Stunden ziehen lassen.

Die Lachsscheiben jeweils auf ein Stück Klarsichtfolie legen, sind die Scheiben zum Rollen zu klein, kann man auch 2 oder 3 Scheiben zu einer Rolle formen. Etwas von der Creme draufgeben und zu einer Rolle formen. Wiederum kühlstellen. Zum Servieren die Enden der Lachsrollchen mit einem scharfen Messer abschneiden, sodass die Schnittflächen schön aussehen. Die Lachsrollchen auf einer Platte oder einem Teller anrichten und Forellenkaviar darüber geben. Mit Schnittlauch garnieren.

Für ein Frühstücksbüffet oder als Vorspeise für 6-8 Personen

- 250 g geräucherter Lachs in Scheiben geschnitten
- 250 g Mascarpone
- 150 ml Sahne
- 3 EL Wodka
- 1 Saft einer Zitrone
- 1 Bund Schnittlauch
- 12 Rosa Beeren (fälschlicherweise oft als „Roter Pfeffer“ bezeichnet)
- 1 gute Prise Piment d'espelette
- Salz
- 1 kleines Gläschen Forellenkaviar
- 2-3 Stengel Schnittlauch zum Garnieren

...und lassen Sie es sich schmecken!



Tisch & Trend
GmbH

Besteck zu Traumpreisen

Cult von BSF aus poliertem Edelstahl, spülmaschinenfest. Die **68-teilige Garnitur** für 12 Personen statt € 279,- jetzt **nur € 129,-**.

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

HOLGER RIEBE KÜCHENRENOVIERUNG

- Einbaugeräte ▪ Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten ▪ Fronten ▪ Umbauten



Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osddorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

Februar-Anzeigenannahmeschluss: Freitag, 15. Januar 2010
Tel. 86 66 69-56 oder Fax 86 66 69-41

www.kloenschnack.de



Tabea-Treff

Patienten-Infoabend

Krampfadertherapie im Wandel der Zeit

Mi., 13. Januar 2010, 17 Uhr

mit **Dr. Guido Bruning**,
Leitender Arzt



Tabea

Im Artemed-Klinikverbund

Kösterbergstraße 32
22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: (0 40) 8 66 92-0
www.artemed.de

Nächster Anzeigenschluss für Kleinanzeigen

**18. Januar
2010**

www.kloenschnack.de



Das Witthüs zeigt im Januar Landschaftsbilder der Blankeneser Künstlerin Uta Wulff. Ihre Bilder zeigen nicht nur die sonnige Toskana sondern vor allem „norddeutsche Landschaften“.

Hermann und Lilly Schilling-Stiftung

Christliches Alten- und Pflegeheim
Isfeldstraße 16 • 22589 Hamburg

Fax: 040/866 259 – 160 e-Mail: info@schilling-stift.de

Internet : www.schilling-stift.de

Mitglied in der *Qualitätsgemeinschaft Diakonie Hamburg*
- zertifizierte Qualität nach dem Diakonie-Siegel Pflege -



Wir bieten Ihnen eine freundliche Atmosphäre, Wohnen in Einzelzimmern / Appartements, qualifizierte und liebevolle Pflege und Betreuung, seelsorgerliche Begleitung, eine bunte Palette an Freizeit- und Kulturveranstaltungen, einen parkähnlichen Garten: **ein Daheim zum Wohlfühlen.**

**Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gern.
Tel. 040/866 259 – 0**

**Frühstücks-
Stulle!**

**Jetzt neu im
S-Bahnhof
Blankenese.**



Gebr. Hansen

Helden am Grill.

Eröffnungsangebot:
jetzt 50 Cent bei jeder
Stulle sparen!

PETER'S BISTRO
HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Büsumer Wochen!
Große Büsumer Fischplatte zum Sattessen, mit Rotzungenfilet, Schollenfilets, Wildlachs und Tiefseekrabben.
Beilagen nach Wahl

pro Person € 14,90

Hirschkalbmedaillons
mit Rahmpfifferlingen, Bratäpfel, Rotkraut und Herzoginkartoffeln
pro Person € 14,90

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

**Keinen Klönschnack
bekommen?**

Tel. 0800 86 86 006

kostenlose Hotline!

**Bitte rufen Sie an, wenn der
Klönschnack nicht regelmäßig in
Ihrem Briefkasten steckt!**

www.kloenschnack.de

Hanse Rendezvous

Bunt gemischte Gästeschar

Gedanken austauschen, Ideen entwickeln, Menschen treffen, Projekte anstoßen – darum geht es, wenn beim Hanse Rendezvous Musiker auf Regisseure, Komponisten auf Schauspieler treffen.

Gastgeber beim dritten Hanse Rendezvous im 25hours Hotel waren Joachim Lux vom Thalia Theater, Musikproduzent Franz Plasa (Home Studios) und Harriet Hahlweg, Schauspielagentin Lars Meier Management.

Zum lockeren Gespräch waren auch Musiker wie Mimi Müller-Westernhagen und Kim Frank, die Schauspielerin Sarah Maria Besgen und der Regisseur Peter Timm gekommen. Mit dabei Johannes Mock-O'Hara, „Tokio Hotel“-Produzent Peter Hoffmann und Benedikt Lökés von Warner Music.

www.preventas-hamburg.de



Benedikt Lökés, Nadja Petri und Joachim Lux beim dritten Hanse-Rendezvous

GEBURTSTAG

Wolfgang Kaeser wird 70

Fast alle schütteln ungläubig den Kopf, wenn sie hören, dass Wolfgang Kaeser am 8. Januar seinen 70. Geburtstag feiert. Vielleicht hat ihn der jahrzehntlange Einsatz für SPD und Kommunalpolitik so frisch gehalten. Der gebürtige Schwabe und Diplom-Politologe sitzt auch heute noch im mehreren Ausschüssen der Bezirksversammlung, gehört zum Fraktionsvorstand und ist im Bürgerverein aktiv.

HOTEL AMBASSADOR

Guter Stil

Nach seinem erfolgreichen Seminar im Juni 2009 kommt Uwe Fenner am 18. Januar um 19 Uhr wieder ins „Quality Hotel Ambassador“.

Der Seminarveranstalter und Coach weiß, wie wichtig guter Stil und Tischetikette sind. Er vermittelt diese Basiselemente auf ganz ungezwungene und amüsante Art im Rahmen seines Seminars – denn erfolgreicher Smalltalk und passendes Benehmen sind die Grundlage für private sowie berufliche Beziehungen. So lautet Fenners Credo: „Man muss nicht immer die beste alte Schule zeigen, aber man sollte sie beherrschen; dann lässt sich jede Situation sicher meistern.“
www.ambassador-hamburg.de



Seminarveranstalter und Coach Uwe Fenner zeigt, wie mit gutem Stil nahezu jede Situation gemeistert wird



Heidrun Sahling, Linda Clarfeld, Bastian Lerdon (PR Sahling), Christine Schön (Unger-PR-Managerin), Barbara Quest (Bild der Frau) und Anja Helmer

UNGER

Große Düfte

Wenn Unger-Kundinnen demnächst schon mal in Augenschein nehmen, was die Mode in Frühjahr und Sommer bringt, können sie dazu gleich den passenden Duft testen. Denn im Untergeschoss bietet das Haus „Sahling, Best of Beauty“ exklusive Düfte von Annick Goutal, Lalique und Penhaligon's an. Mitte Dezember wurde darauf mit Champagner und Cocktails angestoßen. Zur vorweihnachtlichen Party waren auch Heidrun Sahling und Bastian Lerdon an den Neuen Wall gekommen.

www.sahling-bestofbeauty.de

TIBET

Von der „Gastrowelt“ nominiert

Wer neben kulinarischen Köstlichkeiten eine besondere Atmosphäre schätzt, der ist im Restaurant „Tibet“ richtig. Von der „Gastrowelt“ wurde das Lokal in der Rubrik Restaurant für die Auszeichnung Gold nominiert.

www.tibet-restaurant.de

CARLS

Mehr als Kaffeehaus-Musik

Wenn am 17. Januar im Carls das „Trio Macciato“ gastiert, dann ist mehr als gefällige Kaffeehaus-Musik zu hören. Präsentiert wird eine breite Melodienpalette aus aller Welt – von Akkordeonklängen bis hin zu Tangostücken.

Am Kaiserkai 69,
www.carls-brasserie.de

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Neuer Glanz

Rund zwei Monate wurden Foyer, Bibliothek und Salon der Elbschloss Residenz renoviert, dann rückten die Handwerker wieder ab. In den gründlich überholten Räumen stießen die Bewohner der hotel-ähnlichen Seniorenanlage nun mit Sekt an. Bei Live-Musik und Häppchen aus der Küche von Masaaki Sakai wurde die Verjüngungskur gefeiert.



Elbschloss Residenz-Bewohner stießen mit Sekt auf die Verjüngungskur an



Tischlerei Behn GbR

Bau- u. Möbeltischlerei

- Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
- Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
- Einbruchssicherung • Fertigparkett/Laminat
- Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen



Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58
www.tischlerei-behn.de



urbanesleben immobilien

Rotklinker-Doppelhaushälfte in Schenefeld

Ca. 130 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, ca. 400 m² Grundst., € 285.000,-

Architektenhaus in Wedel

Ca. 170 m² Wohnfläche, 4,5 Zimmer, ca. 640 m² Grundst., € 299.000,-

„Haus im Haus“-Etagenwohnung in Blankenese

Ca. 150 m², 5,5 Zimmer, gr. Balkon, Gartennutz., € 299.000,-

Einfamilienhaus in Rissen

Ca. 180 m² Wohnfl., 4 + 2 Zimmer, ca. 600 m² Grundst., € 570.000,-

Maisonette-Wohnung direkt am Wasser – Lainpfad

Ca. 134 m², 4 Zimmer, Garten, TG-Stellpl., Wasserzugang, € 660.000,-

☎ 040 - 866 25 180 info@urbaneseleben.com urbaneseleben.com urbaneseleben immobilien
Sie finden uns in der Dockenhudener Straße 23a in Blankenese

Queen Mary 2

Schnupperreisen exklusiv ab/bis Hamburg



Exklusives Queen Mary 2 Special - nur bei Lufthansa City Center!

Preis pro Person in der 2-Bett-Kabine

	Innen	Aussen	Balkon
Southampton-Hamburg p.P. ab	490,- €	590,- €	690,- €

06.05. – 08.05.2010*

Inkl. Flug Hamburg-London, Transfer London-Southampton

*Ankunft zum Hamburger Hafengeburtstag

	Innen	Aussen	Balkon
Hamburg-Southampton p.P. ab	520,- €	620,- €	720,- €

13.05.** – 15.05.2010

Inkl. Transfer Southampton-London, Flug London-Hamburg

**Christi Himmelfahrt

Leistungen: Passage mit der Queen Mary 2, Unterbringung in der gebuchten Kategorie, Vollpension (ohne Getränke), Bordprogramm, An- und Abreiseleistungen wie aufgeführt!

Nienstedtener Marktplatz 24
22609 Hamburg
Tel.: +49 40 822 77 20
Fax: +49 40 822 77 230
www.daacke.de
www.Cunard-Experten.de

Wir beraten Sie gerne:

Reisebüro von Daacke



Reisen. Spürbar nah.

MEMORY

16 Punkte im Gault Millau

Von der sternwürdigen Küche im Restaurant Memory war an dieser Stelle schön häufiger zu lesen. Immerhin hat sich das hohe gastronomische Niveau des an der Sülldorfer Landstraße gelegenen Lokals nun bis zu den Testessern des Gault Millau herumgesprochen. In der Ausgabe des Reiseführers vom November bekommt das „Memory“ 16 Punkte. Damit liegt es gleichauf mit Sterne-Restaurants wie „Poletto“, „Tafelhaus“ und „Le Canard“. Zumindest ein Michelin-Tester saß in diesem Jahr auch schon am Tisch. Klappt es im nächsten Jahr mit dem begehrten Stern? Im Februar wird im „Memory“ erst einmal fünfjähriges Jubiläum gefeiert.

www.memory-hamburg.de

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Von Monet bis Tutanchamun

Mit Kindheitserinnerungen von Kurt Grobecker startet am 7. Januar das kulturelle Programm der Elbschlossresidenz. Eine Woche später geht es um Claude Monet. Veronica Kranich stellt Leben und Werk vor. In der Galeriepassage der Residenz wird am 17. Januar die Ausstellung „Morgen, heute, gestern“ eröffnet. Zu sehen sind Arbeiten von Helga Kreuzritter. Tags darauf steht ein Reisebericht von Monika von der Heide auf dem Programm. Um das historische Datum 9. November geht es am 21. Januar. Dabei stellt Martin Hoshützky „Höhepunkte und Abgründe“ vor. Ein Vortrag über Tutanchamun beschließt am 26. Januar das Kulturprogramm. Alle Termine beginnen um 16 Uhr.

S-BAHN ISERBROOK

Kiosk widereröffnet

Am Iserbrooker Bahnhof kann jetzt wieder Reisebedarf gefasst werden. Betreiber Vulkan Isilak verkauft nicht nur Brötchen, Saft und Cola, sondern ist zugleich ehrenamtlicher „Bahnhofspate“. Als dieser wird er laufend das Bahnmanagement über den Zustand des Bahnhofs informieren.

Kleine Fragen ... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Leonore Lau, Mode-Beraterin

**Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?**

Der Elbuferweg
Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Den renovierten Michel
Was auf keinen Fall?
Hamburg Dungeon
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?

Zum Besuch von Kunstausstellungen und Museen

Was ist Ihre schönste Erinnerung?

Die Reise mit meinem Mann zu den Olympischen Spielen 2000 nach Sydney

Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?

Die Lebensgeschichte von Nelson Mandela

Was macht Ihnen Angst?

Das Regime in Nordkorea

Was nervt Sie bei anderen?

Selbstüberschätzung und Neid

Was halten Sie für absolut überflüssig?

Kleinkarierte Menschen

Was war Ihre peinlichste Situation?

Aus Versehen habe ich einen Mann mit hoher Stimme als Frau angesprochen

Wen finden Sie toll?

Dietrich Bonhoeffer

Wo gehen Sie gern essen?

Trattoria da Enzo in der Wexstraße

Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?

Mit dem „Blue Train“ durch Südafrika fahren

Welches Buch lesen Sie gerade?

„Das Herzenhören“ von Jan-Philipp Sendker

Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?

Ipod, Lippenstift und meine Lieblingskundinnen von „Top Secret“

Der Schaukelstuhl

richtet ein...



Dekoration · Sichtschutz
Insektenschutz · Bettsofas
Sitzmöbel · Polsterei
Teppiche · Accessoires



Der Schaukelstuhl · Ottenser Hauptstr. 39a, 41 · 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 · www.schaukelstuhl.de · Tel. (040) 3971 30

FISCHclub*Blankeneser*

Restaurant · Café

Moin liebe Gäste!

Ein frohes neues Jahr wünscht der FISCHclub Blankeneser!

Wir freuen uns Sie auch im Jahr 2010 wieder bei uns begrüßen zu dürfen! Bis bald im FISCHclub Blankeneser, auf dem unverwechselbaren Blankeneser Bulln!

www.restaurant-fischclub.de

durchgehend warme Küche:
täglich ab 11 Uhr!

Blankeneser Landungsbrücken · Op'n Bulln
gegenüber Strandweg 30 · 22587 Hamburg
Telefon: 040-86 99 62

*Lamarmeladerie*

Wir laden Sie ein zum
Bauernschmaus
nach Jork

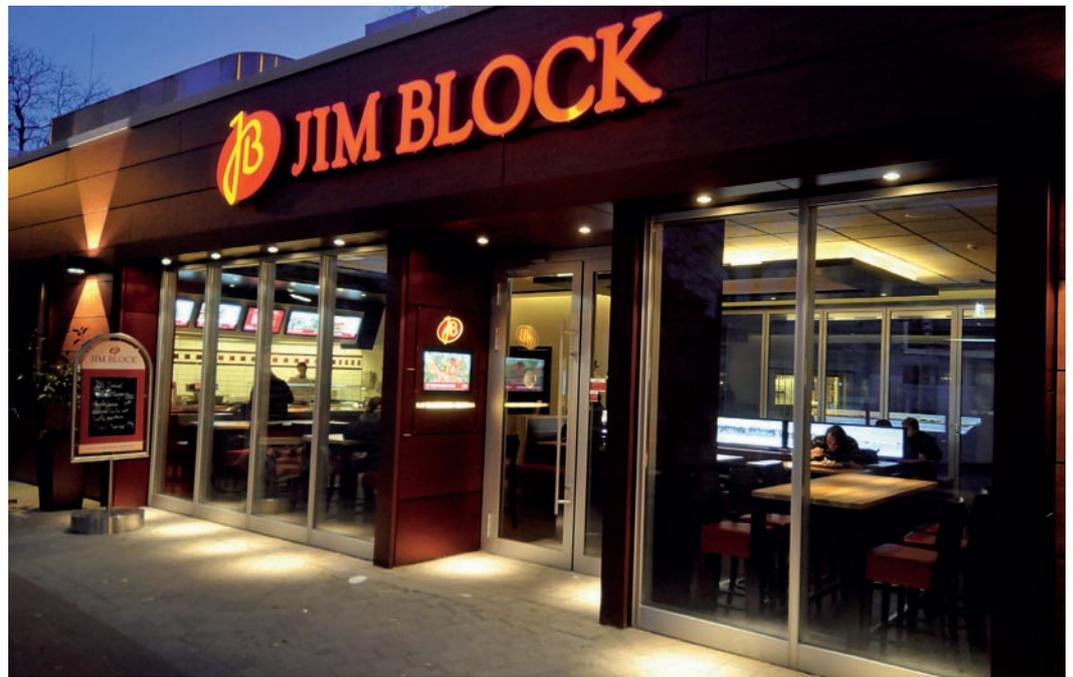
Sa.+So. 12-18 Uhr
Tel. 04162-8800
Anmeldung erbeten

www.lamarmeladerie.de

Jim Block**Knackige Salate,
saftige Burger**

Nachdem in dem ambitioniert gestarteten Restaurant „Abendroth“ die Herdplatten nie so richtig glühten, schließlich ganz kalt blieben, brennt nun in dem Pavillon neben dem Bahnhof Othmarschen wieder Licht. Offiziell eröffnet „Jim Block“ erst Mitte Januar, doch schon jetzt gibt es das ganze Programm an Burgern und Salaten. Gegrillt wird in der offenen Küche, jeder kann zusehen, wie sein Block Burger oder Chicken Burger entsteht. Zu moderaten Preisen gibt es auch mehrere vegetarische Menüs, mal mit gegrillten Pilzen, mal mit Tomaten-Salsa oder Dressing nach Wahl. Alles wird stets frisch zubereitet – ob als Salat-Menü oder als „Champignon Veggie“.

Schon in den ersten Tagen nach dem „Soft Opening“ von Jim Block drängten Burger-Fans in großer Zahl an den Tresen.



Im ehemaligen „Abendroth“ werden jetzt bei „Jim Block“ Burger serviert

- **Fazit:** Klares Konzept, mit stets frischer Ware, die vor den Augen der Kunden zubereitet wird
- **Gäste:** Reisende, Passanten, Anwohner; Telefon: 85 40 05 11
- **Wo:** Statthalterplatz 5, so bis do 11.30 bis 22 Uhr, fr und sa bis 23 Uhr, www.jim-block.de

Wir wünschen
Ihnen ein glückliches
Neues Jahr

PRIGNITZ
Est. 1939

Winterkollektion stark reduziert!!

HH · Poststr. 25 (b. Hanseviertel) · 040-344187 · Outlet 2.OG, 12-18 Uhr
Westerland/Sylt · Friedrichstr. 44 · www.prignitz-moden.de

TIBET

Herzlich willkommen im Land der Schneelöwen! Erleben und genießen Sie ein Stück Dach der Welt!

Feiern Sie mit uns das Tibetische Neujahr 2137!

Vom 16. - 28. Februar laden wir Sie herzlich dazu ein, mit uns das Jahr des eisernen Tigers traditionell zu feiern.

Sülldorf: Sülldorfer Landstraße 230 | 86693761
Altona: Harkortstieg 4 | 3861662
Di.-Fr. 17-23 Uhr ; Sa., So., Feiertags 12-15 & 17-23 Uhr | www.tibet-restaurant.de

WittHüs

Café
Restaurant
mit
Ambiente



nachmittags: **Café** abends: **Restaurant**

Tel. 86 01 73

Blankenese · Elbchaussee 499a · im Hirschpark · Eingang Mühlenberg

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönsschnack € 18,- pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönsschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-50
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsGes.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DACHDECKEREI	KLAUS SCHMOLKE Bredkamp 101 22589 Hamburg	870 31 30
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-61
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TEXTILPFLEGE	Brigitte Schmidt Blankeneser Landstraße 29	86 25 18
TIERARZTPRAXIS	Dr. von Manteuffel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg	86 64 74 55

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönsschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-50

**Malereibetrieb
Horst Rudolph**
GmbH



Ihr Fachmann für die Ausführung
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,
sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

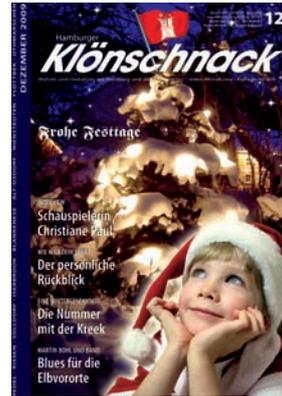


Zimmern

Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Baum-, Erd- und Steinarbeiten
Termine nach Vereinbarung

Groten Flerren 38 · 22559 Hamburg-Rissen
Telefon 81 58 03 · Fax 81 99 02 39
www.baumschule-zimmern.de



Klönsschnack 12/2009

Die Redaktion behält sich
vor, Leserbriefe zu kürzen.
Anonyme Zuschriften werden
grundsätzlich nicht berück-
sichtigt. Ihren Leserbrief sen-
den Sie bitte

▶ per Post an:
Hamburger Klönsschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
▶ per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

Kündigung wegen Heimweh!

Betr.: Hamburger Klönsschnack im Abonnement

*Hiermit möchte ich Sie bitten, mir den Klönsschnack in
Zukunft nicht mehr hierher zu senden. Den Grund dafür
möchte ich Ihnen auch mitteilen: Viele Jahre habe ich
gern und glücklich in Blankenese gewohnt. Deshalb hat
mich auch der Klönsschnack immer sehr interessiert. Nun
ist es aber so, dass ich jeden Monat immer wieder Heim-
weh nach dort bekomme und das möchte ich vermeiden,
denn die Gegend in der ich jetzt wohne, ist auch sehr
schön, nur ganz anders. Vielen Dank für die bisherigen
Ausgaben und alles Gute für Ihren Verlag.*

ELISABETH RÜBCKE
OBERURSEL

Möge es immer so weiter gehen!

Betr.: Percys Gedanken (KLÖNSCHNACK, 12.2009)

*Es ist eine so große Freude, Percy Melvilles Gedanken zu
lesen. Ich lese den Klönsschnack nun schon so viele Jahre,
aber seine Gedanken sind das Erste, das ich im Heft lese.
Möge es immer so weiter gehen. Liebe Grüße an Percy von
Detlef Conrath und fröhliche Weihnachten.*

DETLEF CONRATH
PER E-MAIL

Eigenwilliger Leserbrief!

Betr.: „... noch einen Prosecco drauf ...“, Leserbrief (KLÖNSCHNACK, 12.2009)

*Reichlich eigenwillig der Leserbrief von Frau König. Wie
ist das Wort Psychohygiene zu definieren? Weiß sie, was
das ist? Ich glaube nicht. Recht allerdings hat sie, dass
sich Blankenese verjüngt, zu unserer aller Freude. Wir alle
haben Kinder, und wir alle haben das Recht auf Entspan-
nung. Wie wäre es denn, wenn die Kleinen etwas wohl-
erzogener wären, bevor man sie auf die Lokale loslässt.
Ansonsten möchte ich Frau König empfehlen, den Kaffee
doch zu Hause zu trinken. Das ist vielleicht für sie und
die Kids und für uns alle entspannter.*

GISELA MYLIUS
PER E-MAIL

... den Prosecco kaltstellen!

Betr.: „... noch einen Prosecco drauf ...“, Leserbrief (KLÖNSCHNACK, 12.2009)

*Ob nun ausgerechnet Blankenese entgegen dem allge-
meinen Trend in Deutschland immer jünger wird, wage ich zu
bezweifeln. Nach meinen Beobachtungen werden hingegen
die Mütter immer älter und wirken im Umgang mit ihren
Kindern zunehmend unsicherer, überfordert und oft
einfach peinlich. Während frühere Generationen mit ihren
Kindern an den Elbstrand, in Parks oder auf Spielplätze*

zum „Auslüften“ gingen, sitzen die modernen Mütter in Kaffeestuben und funktionieren diese zu Kitas um. Da hat dann Mami das Mobiltelefon am Ohr, während der Nachwuchs fröhlich jauchzend die noch freien Sitzmöbel verschiebt und sich dabei für den Nabel der Welt hält. Kurze Tests, wann wohl die Stimmbänder reißen, lockern das Ganze etwas auf. Hier wird eine Art Wohlfühl-Pädagogik praktiziert und viele Mütter merken nicht, wie sie von ihren Kindern zum Affen gemacht werden. Nur Klischees? Die dramatisch wachsende Zahl verhaltensgestörter Kinder ist in den Augen dieser Mütter also nur eine böartige Erfindung von „Augenbrauen hochziehenden Miesepe-tern“. Nur sehen das mittlerweile Psychologen, Pädagogen und Kindertherapeuten noch viel dramatischer. Immer mehr läuft die Erziehung völlig aus dem Ruder. Was ist zu tun? Liebe Mütter, räumt Eure Bücherregale und werft die meisten der sog. Erziehungsberater in die Tonne! Hört wieder auf Euer Herz, das Bauchgefühl und den normalen Menschenverstand. Zeigt Euren Kindern Grenzen, auch ein Nein ist Liebe. Schon bald wird sich wieder ein besseres Miteinander der verschiedenen Generationen einstellen, da bin ich Optimist und stelle schon einmal den Prosecco kalt.

JÖRG STANGE
RISSEN

Herzlich willkommen!

Betr.: Gruß vom „Ortsamt“ – noch einmal geradegerückt

Liebe Blankeneserinnen und Blankeneser, viele von Ihnen sind sicherlich im Laufe der vergangenen zwölf Monate auf der Suche nach ihrem Ortsamt vergeblich durch den Stadtteil geirrt. Letztendlich haben Sie dann am Bahnhof das „Kundenzentrum“ vorgefunden, welches sich dort im Dezember 2008 angesiedelt hat. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter dort sind im Prinzip diejenigen, die Ihnen noch aus dem Mühlenberger Weg 33 oder der Oesterleystr. 22 bekannt sind: das „Einwohneramt“. Hier melden Sie sich nach wie vor um, beantragen Ausweise und Pässe oder erhalten eine der zahlreichen weiteren Dienstleistungen, die wir inzwischen zusätzlich in unser Angebot aufgenommen haben. Alle anderen Bereiche des „Ortsamtes“ sind an anderer Stelle angesiedelt (Soziales Dienstleistungszentrum Altona-West in Osdorf, Zentrum für Wirtschaft, Bauen und Umwelt in Altona). Kontaktadressen und Rufnummern, Sprechzeiten und Zuständigkeiten können Sie selbstverständlich bei uns erhalten. Der Begriff „Ortsamt“ gehört allerdings inzwischen der Vergangenheit an und – auch wenn es schwer fällt, sich daran zu gewöhnen: die ratsuchenden Bürger sind heute die Kunden der Verwaltung. Seien Sie uns daher als solche herzlich willkommen.

KUNDENZENTRUM BLANKENESE
BLANKENESE

Einbahnstraße aufheben!

Betr.: Verkehrsregelung überdenken (KLÖNSCHNACK 12.2009)

Seit vielen Monaten ist die Sibbertstraße von der Landstraße Richtung Oesterleystraße zur Einbahnstraße eingerichtet worden (warum eigentlich?). Durch diese Maßnahme läuft der Verkehr in der Oesterleystraße vom Süllberg kommend Richtung Elbchaussee nicht mehr über den kurzen Weg durch die Sibbertstraße zur Landstraße, sondern durch den ohnehin überlasteten Ortskern von Blankenese – auch anschließend über die Kreuzung Landstraße/Bahnhofstraße/S. Kirchenweg. Vorschlag: die Einbahnstraßenregelung in der Sibbertstraße muss aufgehoben werden! Dadurch wird über die Entlastung des Ortskerns und der genannten Kreuzung hinaus erreicht, dass Fahrzeuge, die die Oesterleystraße Richtung Rissen befahren, die Möglichkeit haben, über die Sibbertstraße die Landstraße zu erreichen und nicht mehr die von Schulkindern frequentierte Karstenstraße benutzen.

JÜRGEN GLISSMANN
BLANKENESE

... die Staatsplaner zögern!

Betr.: Ampelregelung, Leserbrief (Klönchnack 12.2009)

Warum wehrt sich Hamburg so gegen den Kreisverkehr? Man steht an jeder zweiten Ampel. Bevor die Planung um den Blankeneser Bahnhof Formen annahm, habe ich bei der Bauabteilung angefragt, ob hier nicht die Möglichkeit wäre – der Platz ist ja da – hier mit einem Kreisverkehr die Lösung zu schaffen. Ein netter Herr hat mir in einem Gespräch erklärt, dass dies hier wegen des Busverkehrs und der Radfahrer nicht möglich ist. Auf vielen Reisen habe ich im In- und Ausland, ob in Städten oder kleineren Orten, die Vorteile immer wieder feststellen können. Es wäre an diesem Standort doch wohl möglich gewesen. Nun quälen wir uns alle weiter. Man könnte in Hamburg in dieser Hinsicht viel tun (Osdorfer Landstraße/Rugenfeld, Von-Sauer-Straße/Bahrenfelder Chaussee, um nur einige zu nennen), aber unsere Staatsplaner zögern. Schade.

GISELA TASCHKE
SÜLLDORF

Pils-Liebhaber vereinigt Euch!

Das Fassbier ist auch nicht mehr das, was es einmal war – ein Kommentar

Ich denke, die Gedanken meines Mannes zum „Fassbier“ könnten viele Menschen interessieren. Und Sie sicher auch... Was ist nur aus dem berühmten und einmaligen deutschen Fassbier geworden? Nach Feierabend in meiner Kneipe ... das Warten auf das erste Glas, alle der Reihe nach, langsam füllte sich mein Pils, und ich konnte mitverfolgen, wie allmählich die feste Schaumkrone am oberen Rand so stand, dass das Tulpenglas, mit dem goldenen Bier weiß gekrönt, gleich zu meinem Wohl vor mir stehen würde. Der ersehnte erste Schluck, gekonnt getrunken, welcher ein Genuss, das zweite 0/3 oder 0/4 ging schon in Arbeit. Selbst der erlesenste Wein, Sekt oder Champagner oder was auch immer, konnte da nicht mithalten. Bis zur Neige blieb ein weißer Schaumrand am Glas haften. Fast jeder hatte seine Pils-Brauerei-Marke. Der Geschmacksunterschied war klar erkennbar. Auch in einem neutralen Tulpenglas hätte ich mit geschlossenen Augen mein Bier erkannt und ob es gut eingesenkt war. Der beliebte Wirt und seine gute Kneipe waren eine Symbiose, die sich vorrangig an seinem Umgang mit der Fassbierkultur bewies. Mögen andere aus der Flasche saufen und alles andere als Pils trinken, wir sind ein freies Land, jedoch unsere Pils-Kultur aus dem Fass so zu verhunzen, ist ein Geschmacksverbrechen. Pils-Liebhaber vereinigt Euch! Die guten Wirte wissen um dieses Drama, aber sie sind machtlos gegen den „Fortschritt“... Die vermeintlich unterschiedlichen Pils-Biere scheinen alle aus einem Blechfass zu kommen. Die modernen Schankanlagen sind nur noch Schnellabzapfer – was da herauskommt, ist ein grauenvolles 08/15 Bier, das nicht nur in Deutschland, sondern von London über Europa bis nach Singapur gleich schmeckt. Wann kommt eine deutsche Brauerei auf die Idee, im Stile der damaligen Königsbrauerei (Köpi) ein Pils mit alten, gepflegten Zapfanlagen wieder auf den Markt zu bringen? Das „Staudinger“ (wenn ich Glück habe) wird noch manchmal gepflegt aus- geschenkt, wie ich es z.B. noch im Hotel Hohenhaus erlebt habe. Warum nicht, Herr Staudinger und Herr Oetker, die edelste deutsche Trinkkultur zurückbringen?! Weder bei Karasek, noch beim Spiegel oder Stern, auch nicht am Bayerntisch des Herrn der Fakten wird dieses brennende Thema aufgerufen. Was bedeutet schon „Hindukusch“ oder „Kopenhagen“ ... beim Fassbier brodeln die deutsche Seele.

INGESANDT VON EVA-MARIA HASSELHORST
PER E-MAIL

FISCHERHAUS

Wat löpt in 2010?

Wir stellen uns zu Beginn des Neuen Jahres mit unserem Kursprogramm vor und laden Sie ein zu „Schnupperstunden“.

montags

10 Uhr: Quilten und Patchwork mit Renate Schade

14 Uhr: Gymnastik mit Ingrid Westermann

14 Uhr: Computerclub mit den Herren

Dr. Pasedach, Schröder, Oelsner

15 Uhr: Zeichen- und Malkurs mit Charly Weber

16 Uhr: Französisch mit Wolfgang Lampe

dienstags

9.30 Uhr: Bridge mit Ehepaar Sietas-Tönnies

10.30 Uhr: Seniorekantorei mit Stefan

Scharff, Gemeindehaus

15 Uhr: Wechselndes Programm/Offener Treffpunkt

17 Uhr: Quilten und Patchwork mit Renate Schade

19 Uhr: Spanisch für Fortgeschrittene mit Marren Hauenschild

mittwochs

10 Uhr: Autogenes Training mit Maria Brenner

18 Uhr: Malkurs mit Johanna Lanz

donnerstags

18 Uhr: Stricken mit Bärbel Kolozei, Mühlenberger Weg 68

freitags

10.30 Uhr: Französisch für Fortgeschrittene

mit Wolfgang Lampe

14 Uhr: Englisch für Fortgeschrittene

15.30 Uhr: Englisch für Teilnehmer mit Grundkenntnissen mit Sigrun Hansen

Das vollständige Fischerhausprogramm senden wir Ihnen gerne zu.

Dienstag, 26. Januar

Die „Ausfahrt“ im Januar findet in Hamburg statt: Besuch des Tropenaquariums bei Hagenbeck mit anschließendem Mittagessen im Tierpark-Themen-Hotel. Treffen vor Hagenbeck um 10.30 Uhr. Bitte melden Sie sich an:

Treffpunkt Fischerhaus, Elbtterrasse 6, Tel: 86 40 53 oder fischerhaus@blankenese.de

KIRCHE AM MARKT

Schwerpunkt: „Wie wollen wir leben?“

Am 21. Januar findet um 20 Uhr im Gemeindehaus ein Vortrag mit anschließender Diskussion von Dr. Wolfgang Sachs, Institut für Klima, Umwelt und Energie, Wuppertal, zum Thema „Zukunftsfähiges Deutschland – Szenarien einer gastfreundlichen, ressourcenleichten und lebensdienlichen Welt“ statt. Der Klimawandel stellt uns vor große Herausforderungen: Welche Gestaltungsmöglichkeiten haben Politik und Wirtschaft? Und welchen Handlungsspielraum hat ein Engagement vor Ort wie das einer Kirchengemeinde?

Mühlenberger Weg 64 a

MARIA GRÜN

Kampf und Segen

Maria Grün
Ökumenische Bibelwoche
„Kampf und Segen“ Die Jakob-Esau-Geschichten aus Genesis / 1. Mose.

Im Januar findet wieder die ökumenische Bibelwoche in den Räumen der kath. Pfarrei Maria-Grün statt. Grundlage sind die Jakob-Esau-Geschichten in Genesis / 1. Mose.

Der biblische Jakob gleicht dem modernen Menschen von heute: Er ist auf der Flucht vor sich selbst oder auf der Suche nach der eigenen Identität, er fühlt sich manches Mal fremd in der Welt und strebt mit allen Mitteln nach Erfolg. Wer die Jakobge-

schichte liest, kann sich der Ahnung nicht erwehren, dass sich in ihr die ganze Dynamik des menschlichen Lebens widerspiegelt. Man könnte von einem Drehbuch sprechen: für das ganze Auf und Ab, die Glückseligkeit des Tages und der Träume der Nacht, das Unheil, die Liebe und den Tod des Menschen, die Erfahrungen von Konflikt und Segen.

Es laden dazu herzlich ein:
Ev.-luth. Gemeinde Sülldorf-Iserbrook,
Kath. Pfarrei Maria-Grün,
Ev.-luth. Gemeinde St. Simeon Alt-Osdorf,
Ev. freikirchliche Gemeinde Osdorf (Baptisten),
Ev.-luth. Gemeinde Blankenese.

MARIA GRÜN

Mit neuer Website

Als vor Jahren die Katholische Kirchengemeinde Maria Grün ihren Internetauftritt ins Netz stellte, zählte sie im kirchlichen Bereich noch zu den Pionieren. Mittlerweile ist die Website in die Jahre gekommen. Eine Arbeitsgruppe der Gemeinde hat nun die neuen technischen Möglichkeiten analysiert, ein inhaltliches Konzept entwickelt und das neue Design abgestimmt.

KIRCHE AM MARKT

Sternsinger

Auf Wunsch kommen die Sternsinger am 6. Januar ab 15.30 Uhr und schreiben den Segensgruß 20+C+M+B+10 – „Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus“ an Ihre Tür. Wir sammeln für AIDS-Waisen in unseren Partnerdörfern in Afrika.

Bitte lassen Sie uns wissen, ob Sie die Sternsinger empfangen möchten:
Kirchenbüro, Tel. 86 62 500 oder Email: Ev.Kirchenbuero@Blankenese.de

Tag & Nacht
Ambulante Pflege
Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44
Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg

SCHILLING STIFT

Festgottesdienst

Das christliche Alten- und Pflegeheim Schilling-Stift in Iserbrook feiert am 10. Januar 2010 sein 50. Jubiläum. Zu diesem Anlass findet eine Jubiläumsfeier statt und ein Festgottesdienst in der Blankenenser Kirche am Markt. Der Termin: 10. Januar 2010, 10 Uhr.

Schilling-Stift, Telefon: 866 25 90

Der Steuertipp: Thema

Steueränderungen zum Jahreswechsel

Auch mit Beginn des neuen Jahres 2010 sind wieder viele steuerliche Änderungen in Kraft getreten. Nachfolgend möchte ich Ihnen einen Überblick über diese Änderungen geben:

- Der Grundfreibetrag wird um 170 Euro auf 8.004 Euro erhöht und der Eingangsteuersatz wird um 1% auf 14% gesenkt.
- Das Kindergeld wird erhöht, für die ersten beiden Kinder um je 20 Euro.
- Handwerkerleistungen sind jetzt bis zu 1.200 Euro abzugsfähig (20% der Arbeitskosten, max. 6.000 Euro).
- Haushaltsnahe Dienstleistungen (Haushaltshilfe, Pflege- und Betreuungsleistungen) sind bis zu 4.000 Euro abzugsfähig (20% der Aufwendungen, max. 20.000 Euro).
- Die Abzugsfähigkeit von Krankenversicherungsbeiträgen wurde neu geregelt. Diese sind nun in größerem Umfang abzugsfähig.
- Ehegatten konnten bisher zwischen den Steuerklassenkombinationen 3/5 und 4/4 wählen. Ab 2010 gibt es zusätzlich ein sogenanntes Faktorverfahren.
- Bei Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstelle sind Unfallkosten und Fahrkarten wieder als Werbungskosten zu berücksichtigen.
- Renten: Aufgrund der zwischenzeitlich vorliegenden Identifikationsnummern ist es den Rentenversicherungsträgern nunmehr möglich, die gezahlten Rentenbeträge für die Jahre ab 2005 an das Finanzamt zu melden. Man geht davon aus, dass ca. 120 Millionen solcher Meldungen übersandt werden.
- Bei der Erbschaftsteuer sollen die Steuersätze für Geschwister von 30-50% auf 15-43% gesenkt werden.



Marco Meyer, Steuerberater,
Telefon: 040 - 86 60 130

Unternehmer haben u.a. folgende Änderungen zu beachten:

- Unternehmenserben sollen künftig entlastet werden, indem die Fortführungsfristen verkürzt werden bzw. für Betriebe mit weniger als 20 Arbeitnehmern komplett entfallen.
- Die Umsatzsteuerpflicht von grenzüberschreitenden Dienstleistungen wurde grundlegend neu geregelt.
- Bewegliche Wirtschaftsgüter, die in 2009 oder 2010 angeschafft werden, dürfen degressiv abgeschrieben werden.
- Geringwertige Wirtschaftsgüter mit Anschaffungskosten bis zu 410 Euro dürfen ab dem 01.01.2010 im Jahr der Anschaffung wieder sofort abgeschrieben werden. Mit Wirkung zum 01.01.2009 wurde diese Grenze von 410 Euro auf 150 Euro gesenkt.

Auch trotz des nun beschlossenen Wachstumsbeschleunigungsgesetzes und den Ankündigungen der schwarz-gelben Koalition, das Steuerrecht „einfacher“ zu gestalten, gewinnt es immer weiter an Komplexität.

Die Änderungen hatten einerseits zum Ziel durch Steuerentlastungen in Zeiten der Krise die Konjunktur anzukurbeln, andererseits hat man versucht, den strengen Auflagen des Bundesverfassungsgerichts zu entsprechen. Inwieweit man dem tatsächlich gerecht geworden ist, bleibt allerdings abzuwarten.

Der Rechtsberater



Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de, Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado, Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte: Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau
Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

Keren & HogeForster - RAin Sandra Keren
Blankeneser Landstr. 7, 22587 Hamburg
(in unmittelbarer Nähe des S-Bhf. Blankenese)
Telefon: (040) 822 447 17, www.kanzlei-blankenese.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Sozietät Prinzenberg Prien Sandler, Elbchaussee 112
22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 19 55
www.prinzenberg-partner.de

Erbrecht • Familienrecht

Rechtsanwälte Curow & Wreesmann
Fachanwälte für Erb- und Familienrecht
Tel.: 040 / 38 54 44, E-Mail: kontakt@curow-wreesmann.de
Max-Brauer-Allee 87, 22765 Hamburg

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Erbrecht • Immobilienrecht • Steuerstrafrecht

Wilms & Ivens, Rechtsanwaltskanzlei
Schillerstr.45, 22767 Hamburg
Telefon: 040 - 38 99 28 0, Fax: 040 - 38 99 28 28
Kostenlose Information unter: www.dr-ivens.de

Hausbesuche jederzeit möglich!

Beratungstermine nach Vereinbarung auch am Wochenende und in den Abendstunden.



- **Arbeitsrecht:** Optimale Durchsetzung Ihrer Abfindungsansprüche bei Kündigung.
- **Verkehrsunfallrecht:** Geltendmachung Ihrer Schadensersatzansprüche innerhalb von 24 Stunden, schnellstmögliche Schadensabwicklung und Durchsetzung Ihrer Schmerzensgeldansprüche.
- **Insolvenzrecht:** Sofortige Hilfe in allen Fragen der Privat- und Regelinsolvenz.



MICHAEL GEHRICKE
RECHTSANWALT

Sülldorfer Kirchenweg 230 · 22589 Hamburg
Tel. 040-870 89 299 · Fax 040-870 83 227
Mail: ra@gehricke.net · www.ra-gehricke.de

Der Rechtsberater

§

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Sabine Kramer
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin (BAFM)
Kaiser-Wilhelm-Str. 93, 20355 Hamburg
Tel. 040 / 411 89 38 61, www.elblaw.de

RAin Angelika Mossdorf, Fachanwältin für Familienrecht
Tätigkeitsschwerpunkte: Familienrecht/Erbrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 60 60 60, Fax: 040-86 60 60 99

RAin Astrid Weinreich, Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Telefon: 040-866 031-0, E-Mail: info@astrid-weinreich.de
Infos unter: www.astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

IT-Internetrecht • Handels- und Vertriebsrecht

Carsten Albrecht, Rechtsanwalt, LL.M.
Große Theaterstraße 7, 20354 Hamburg
Tel: 63 60 79 60, E-Mail: ca@albrecht-bischoff.com
www.albrecht-bischoff.com

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Privatinsolvenz- • Arbeits- • Verkehrsunfallrecht

RA Michael Gehricke
Sülldorfer Kirchenweg 230, 22589 Hamburg
Tel. 040/87 08 92 99, Fax: 040/87 08 32 27
Mail: ra@gehricke.net, www.ra-gehricke.de

Versicherungsrecht

Jochen Schnelle, Fachanwalt für Versicherungsrecht
Sozietät Husack Schnelle Uthoff-Schnelle
Goetheallee 6, 22765 Hamburg-Altona
Tel. 389 35 36, Fax: 38 75 38, www.adjur.de

Inserieren Sie Ihren Berater-Eintrag

Informieren Sie die Leser der Elbvororte über Ihr Leistungs-paket mit einem Berater-Eintrag im Hamburger Klönschnack. Nähere Informationen erhalten Sie gern: **Tel. 86 66 69 50**

Redaktionsschluss für die
Februar-Ausgabe

**Freitag,
15. Januar**

www.kloenschnack.de

Kommentar im Januar

Urlaubsabgeltung bei krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit



Michael Nau, Rechtsanwalt, as-law
Telefon: 389 98 90

Das Bundesurlaubsgesetz (BUrlG) sieht in § 7 Abs. 3 vor, dass der Urlaub im laufenden Kalenderjahr gewährt und genommen werden muss. Eine Übertragung des Urlaubs auf das nächste Kalenderjahr ist nur statthaft, wenn dringende betriebliche oder in der Person des Arbeitnehmers liegende Gründe dies rechtfertigen. Der Übertragungszeitraum endet mit dem 31. März des folgenden Kalenderjahres.

In § 7 Abs. 4 BUrlG ist geregelt, dass Urlaub, der wegen Beendigung des Arbeitsverhältnisses ganz oder teilweise nicht mehr in natura gewährt werden kann, ab-

zugelten, d.h. durch Zahlung eines Geldbetrages für jeden offenen Urlaubstag auszugleichen ist. Bei der Berechnung der Urlaubsabgeltung werden Bruchteile von Urlaubstagen, die mindestens einen halben Tag ergeben, auf volle Urlaubstage aufgerundet. Der noch nicht erfüllte Urlaubsanspruch wandelt sich mit Beendigung des Arbeitsverhältnisses in den Abgeltungsanspruch um, ohne dass es weiterer Handlungen des Arbeitgebers oder Arbeitnehmers bedarf.

Nach der bisherigen Rechtsprechung des Bundesarbeitsgerichts verfällt der Urlaubsanspruch und damit auch der Urlaubsabgeltungsanspruch, wenn der Urlaub aufgrund krankheitsbedingter Arbeitsunfähigkeit des Arbeitnehmers bis zum Ende des Übertragungszeitraums nicht erfüllt werden konnte. Anfang dieses Jahres entschied der Europäische Gerichtshof, dass diese Rechtsprechung gegen die europäische Arbeitszeitrichtlinie verstößt. Dieses Auslegungsergebnis ist für das Bundesarbeitsgericht inhaltlich verbindlich.

Der Europäische Gerichtshof ist als gesetzlicher Richter im Sinne von Artikel 101 Abs. 1 Satz 2 GG zur endgültigen Entscheidung über die Auslegung von Gemeinschaftsrecht berufen. Das Bundesarbeitsgericht hat mit Urteil vom 24. März 2009 – 9 AZR 83/07 – seine ständige Rechtsprechung vor diesem Hintergrund aufgegeben und vertritt nunmehr die Auffassung, dass Arbeitnehmer, die bis zum Ende des Urlaubsjahres und/oder Übertragungszeitraums arbeitsunfähig erkrankt waren, einen Abgeltungsanspruch im Umfang des gesetzlichen Urlaubs haben.

Zu beachten ist, dass das Bundesarbeitsgericht nur den gesetzlichen Urlaubsanspruch, d.h. 20 Werktage in der 5-Tage-Woche oder 24 Werktage in der 6-Tage-Woche, als nicht erloschen behandelt. Hinsichtlich des vertraglichen Mehrurlaubs, und solchen erhalten Arbeitnehmer weit überwiegend, vertritt das Bundesarbeitsgericht die Auffassung, dass solche Urlaubsansprüche nicht abzugelten sind, soweit vertragliche Verfallsregelungen im Arbeitsvertrag oder bei Anwendung tarifvertraglicher Normen vereinbart sind. Dies vor dem Hintergrund, dass die Arbeitsvertragsparteien Urlaubs-/Urlaubsabgeltungsansprüche über den Mindesturlaub hinaus frei regeln können. Vorerst ungeklärt bleibt, was für den vertraglichen Mehrurlaub gilt, wenn die Vertrags- oder Tarifparteien von eigenen Verfallsregelungen gänzlich abgesehen haben.

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft

Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 /398474-0
FAX: 040 / 398474-21 • info@bmr.de • www.bmr.de

Der Finanztipp: Thema

Mit Zuversicht in ein neues Aktienjahr

Weltweit wieder wachsende Volkswirtschaften, leicht anziehende Verbraucherpreise, historisch niedrige Leitzinsen und eine hohe Liquiditätsquote. Mit diesem Ausblick verspricht das Jahr 2010 ein gutes Aktienjahr zu werden. Dennoch können bei aller Zuversicht unvorhersehbare Ereignisse in der Dynamik der konjunkturellen Erholung im späteren ersten Halbjahr zu Konsolidierungsdruck bei Aktienanlagen führen.

Das spiegelt sich auch in den Depotstrukturen vieler privater Anleger und vieler Investoren wider. Risikobehaftete Anlagen wie Aktien und Unternehmensanleihen wurden bisher eher gemieden, sichere Anlagen mit hoher Liquidität bevorzugt. Dabei sind die Grundsätze einer ausgewogenen Vermögensaufteilung häufig in den Hintergrund gedrängt und auf Renditepotenziale ist verzichtet worden.

Aber gerade in schwierigen Marktphasen, die von heftigen Kursausschlägen begleitet werden, ist es wichtig, auf eine vernünftige Depotstruktur zu achten. Das bedeutet, dass die Mittel auf verschiedene Anlageklassen verteilt werden – im Idealfall so, dass das Depot auch gegen unvorhersehbare externe Einflüsse abgesichert ist. Die Vermögensaufteilung sollte stets an der Marktlage ausgerichtet sein, aber nicht ausschließlich. Sie muss auch dem Risikoprofil des Investors und dessen Anlagezielen entsprechen.

Entscheidend bei der Ermittlung des jeweiligen Anlageprofils ist, dass Berater und Kunde ein gemeinsames Risikoverständnis entwickeln. Das tun wir, indem wir im Gespräch seine subjektive Risikoeinschätzung ermitteln. Dafür zeigen wir dem Kunden Alternativen auf, wie er ohne Inkaufnahme unerwünschter oder untragbarer Risiken effizienter investieren kann – nachvollziehbar und transparent. Die Wertentwicklung kann dadurch langfristig erheblich beeinflusst werden. Und natürlich bleibt die Entscheidung, ob er dem folgt, beim Kunden.

Vereinbaren Sie mit Ihrem Berater am besten ein Jahresauf-taktgespräch, um Ihren Aktienanteil innerhalb Ihrer Depotstruktur für das Jahr 2010 zu besprechen. Selbstverständlich stehe ich Ihnen auch selbst gern für weitere Informationen zu diesem Thema unter der Rufnummer (040) 35 79-50 47 zur Verfügung.

Wie unsere Analysten das Jahr 2010 sehen, erfahren Sie in unserem aktuellen Kapitalmarktausblick – Sie erhalten diesen Bericht in Ihrer Haspa Filiale oder Ihrem Haspa Beratungs-Center. Sie können den Bericht auch unter der o. a. Rufnummer anfordern.



Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Der Steuerberater



Allgemein

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Maren Lambrecht, Bernd Krivohlavek
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82,
Fax: 040 81 16 55, E-mail: office@stb-rissen.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Witts Allee 1a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Dr. Steckmeister & Kollegen, Tel. 040/86 66 16 10
Dr. Jürgen Steckmeister, Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Rechtsanwalt
Jürgen Keßler, Steuerberater, Sigrid Steckmeister, Rechtsanwältin
Auguste-Baur-Str. 5, 22587 HH-Blankenese, www.steckmeister-alldata.de

Walte & Bruder Partnerschaftsgesellschaft
Steuerberatung, Ferdinandstraße 25-27, 20095 Hamburg
Telefon: 040 2272 110, Fax: 2272 1133
E-mail: info@walte-bruder-pg.de

Der Sachverständige



Norbert Nielsen – Maurermeister, Öffentlich best. und
vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer HH
für Bauleistungen – Altbausanierung – Wohnungsmängel,
Tel.: 040 / 39 11 46, email: info@nielsen-construction.de

Der Vermögensverwalter



Suntrup & Rinke Portfolio Management GmbH,
unabhängiger Vermögensverwalter am Blankeneser Marktplatz
Mühlenberger Weg 61, 22587 Hamburg
Tel.: 040/86 69 37 08, www.sr-pm.com

Keinen Klönschnack bekommen?

Tel. 0800 86 86 006

kostenlose Hotline!

**Bitte rufen Sie an, wenn der Klönschnack nicht
regelmäßig in Ihrem Briefkasten steckt!**

Unsere Verteiler sind angewiesen,
in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Wer-
bung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen.
Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekom-
men Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

**Hier bitte 1 x
Klönschnack**
Bitte keine Werbung!

www.kloenschnack.de

RECHTSANWÄLTE BUCHPRÜFER	BODE & PARTNER
	ARBEITSRECHT ERBRECHT STEUERBERATUNG
22765 HAMBURG ELBCHAUSSEE 13 www.bode-partner.de	Tel. 50 11 46 info@bode-partner.de



Elektro-Anlagenbau
GmbH

Seit 40 Jahren
Ihr vertrauter Kundendienstpartner für
Elektroinstallationen, Beleuchtung, Haustechnik

Tinsdaler Weg 181 · 22880 Wedel
Tel.: 040 - 81 61 17 und 04103 - 1 88 88 99
www.lenecke.de

FRAPPANT-GEBÄUDE

Bürger sollen entscheiden

Nur wenn am 19. Januar eine Mehrheit der Altonaer Bürger für den Neubau eines Ikea-Gebäudes an der Großen Bergstraße votiert, will das schwedische Möbelhaus bauen. Zwei Bürgerinitiativen sammelten Unterschriften, mal pro, mal kontra. Weiter im Raum steht auch die Frage, wo die 130 Künstler aus dem Frappant, Eigentümer des Klotzes ist noch Immo Trading, bleiben sollen. Der Mietvertrag war Ende November ausgelaufen. Künstler und Stadt verhandeln seitdem über ein neues Zuhause für die Künstler. Auch Ikea unterstützt die Kreativen bei der Suche.
www.ikea.com



seit 1908

Inhaber:
Reinhard Wunnerlich

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57

Vermittlung von
Haus- und Grundbesitz
Vermietungen
Grundstücksverwaltung



FÜNF FRAGEN AN ...

Marko Eilers

Neben dem Immobilienshop in der Waitzstraße führt Marko Eilers auch den Dahler & Company Shop in der Blankeneser Bahnhofstraße. Eilers gilt als ausgewiesener Experte für hochwertige Immobilien. Der KLÖNSCHNACK sprach mit Eilers über das zurückliegende wie das kommende Jahr.

Februar-Anzeigenannahmeschluss: 15. Januar 2010
Tel. 86 66 69-56 oder Fax 86 66 69-41

www.kloenschnack.de



Büroleiter Marko Eilers von Dahler & Company



Lichtservice Schrader
Groß- u. Einzelhandel

Verkauf von Wohnraumleuchten, Büro-,
Laden-, Praxen- sowie Speziallampen

ALLE MARKEN

Planung · Beratung · Verkauf

Luruper Hauptstr. 125 · 22547 Hamburg
Tel. + Fax (0 40) 8 31 99 64



STARK. SICHER. SERVICE.
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

www.lichtservice-schrader.de

Wie verlief das Geschäftsjahr 2009?
Insgesamt verlief das Geschäftsjahr 2009 etwas zurückhaltender, insbesondere zum sehr erfolgreichen Vorjahr 2008

Was haben Sie von der Wirtschaftskrise gespürt?
Im ersten Quartal war eine deutliche Zurückhaltung und Verunsicherung der Kaufinteressenten spürbar. Im Verlauf des Jahres stabilisierte sich die Nachfrage. Das Preisniveau hat sich insgesamt nicht verändert.

Welche Objekte liefen gut, welche weniger gut?
Objekte bis 750.000 Euro liefen gut. Das obere Preissegment ab 1,5 Millionen lief insbesondere Anfang des Jahres eher zurückhaltend.

Können Sie den Trend „Zurück in die Stadt“ bestätigen? Welche Konsequenzen hat das für den Immobilienmarkt?

Nein. Insbesondere Rissen steht bei jungen Familien momentan hoch im Kurs. In den stadtnahen Elbvororten besteht ein deutlicher Nachfrageüberhang.

Was erwarten Sie für den Immobilienmarkt für das Jahr 2010?

Der Trend, in Immobilien in Toplagen, zu investieren hält an und wird eher noch steigen.

Der KLÖNSCHNACK dankt für das Gespräch.

Dienstleistung von Haus aus.

Zinshausverwaltung und Zinshausvermittlung sind klassische, hanseatische Dienstleistungen. Gerne arbeiten wir für unsere Kunden seit Jahrzehnten und seit Generationen, da wir Freude an der Dienstleistung haben und diesen Gedanken leben. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und erleben Sie Dienstleistungen im besten Sinne. Gerne beraten wir Sie bei dem An- oder Verkauf von Mehrfamilienhäusern und übernehmen für Sie auch die Hausverwaltung. Sehr gerne sogar.

RICHARD GROBMANN KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913

SIMON & MÜHLENROTH KG (GMBH & Co.)
Immobilien-, Hypothekensmakler und Grundstücksverwaltung seit 1921

ERICH E. BEYER KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1925

CARL LEISAU KG (GMBH & Co.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltung seit 1923

Ihre Ansprechpartner:
Peter Berge 040-35 75 88-17 – Winfried Lux 040-35 75 88-61
Jungfernstieg 34 – 20354 Hamburg




FREIWILLIGE FEUERWEHR BLANKENESE

Umzug ins neue Gerätehaus

Nach fast 85 Jahren hat Mitte Dezember die Freiwillige Feuerwehr ihr altes Quartier an der Blankeneser Landstraße 41 bezogen. In dem denkmalgeschützten Gebäude ist neben der Einsatzabteilung auch die Jugendfeuerwehr untergebracht. Das Projekt wurde von vielen unterstützt. Darunter



Freiwillige Feuerwehr Blankeneses: Umzug in das denkmalgeschützte Gebäude an der Blankeneser Landstraße 41

die Eigentümerfamilie des Gebäudes, Spender und Fördermitglieder.

Im Frühjahr soll die Heimkehr der Freiwilligen Feuerwehr Blankeneses gefeiert werden.

www.ff-blankenese.de

KOLUMNE

Auf Produkt und Lage kommt es an

Der erste Blick auf das neue Jahr eröffnet hervorragende Perspektiven für den Hamburger Immobilienmarkt. Die Preise werden weiter steigen, da alle Gründe dafür – nämlich zu wenig Neubau, wachsender Zuzug, Abriss von unattraktiven Wohneinheiten, zunehmende Nachfrage nach inflationssicheren Anlagen – auch im neuen Jahr Bestand haben. Im allgemeinen Durchschnitt! Im Besonderen gilt für Preissicherheit und Wertzuwachs weiterhin: das Produkt und die Lage müssen stimmen.

Die guten und bevorzugten Lagen ändern sich in der Regel in einer Stadt nur wenig. In Hamburg liegen diese vor allem rund um die Alster und entlang der Elbe. Neu ist, dass sich durch das einzigartige Bauvorhaben in der Hafencity eine neue und ebenso begehrte Lage herausgebildet hat. Die schönen Lagen sind nicht vermehrbar, neue Grundstücke, die einen Blick auf das Wasser eröffnen, können nicht mehr entstehen. Die letzten Baulücken sind geschlossen.

Neben der Lage zählt das richtige Produkt, denn hohe Preise wecken auch die Erwartung nach einer perfekten Immobilie. Und hier machen insbesondere Unternehmen im Neubau und in der Sanierung erhebliche Fehler. Viele Grundrisse sind ganz einfach nicht den infrage kommenden Zielgruppen angemessen. Hohe Preise können sich in der Regel eher ältere Menschen leisten, die bestimmte Anforderungen an die Zahl und Größe der Zimmer, die Bäder, Fahrstühle, Belüftung, Heizung usw. stellen, die leider vielfach übersehen werden. Deshalb ist es so wichtig, sich immer wieder auch den konkreten Anforderungen des Marktes und seiner möglichen Käufer zu stellen – selbst wenn die Lage noch so perfekt ist.



Conrad Meissler

CONRAD MEISSLER

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für  – Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

Viel Glück, Erfolg und Gesundheit für 2010 wünschen die Elbexperten von Grebau:



Bernard Gretemeier,
Jannika Gilde,
Karen Suhr und
Sabine Kukuck

DIE ELBEXPERTEN

Spezialisiert auf die Elbvororte, auf Wertermittlung, Verkauf und Vermietung. GREBAU, Elbchaussee 589, HH-Blankenese, Tel. (0 40) 86 21 21, www.grebau.de



Service rund um Haus und Grund

Seit 1832



Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer!
Viele gute Gründe auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 • 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de



2010
HAPPY NEW YEAR

*Wir wünschen unseren
Kunden, Geschäftspartnern und
den Freunden unseres Hauses
ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.*

HAMBURG-IMMOBILIEN
Densch & Schmidt
Träume an Alster und Elbe.

Der Fachmann für kleine und große Schädlingsprobleme!
im Privat- und Gewerbebereich.

schleunigst zuverlässig diskret



KISSINGER
Schädlingsbekämpfung

Norbert J. Kissinger • IHK geprüfter Schädlingsbekämpfer
Stresemannstr. 375 - 22761 Hamburg
Tel.: 040 899 38 95 Mobil 0171 35 64 204
www.kissinger-service.de

Nah- und Fernumzüge



Grete-Neermann-Weg 22 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel./Fax (040) 81 25 19

**Nasse Wände?
Feuchte Keller?**



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

1. Platz
ISOTEC-Kundenzufriedenheitspreis
2008

60.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal
Tel. 040-41339033 oder www.isotec.de

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

HAUS & HOF

Immobilienangebote

Suchen zum Kauf ca. 4 Zimmer von Privat in Reihenhäuser/Wohnung oder ähnliches in ruhiger und heller Lage im stadtnahen Hamburger Westen.
Kontakt: Tel. 04101/85 19 16 od. 0151/14 72 78 94

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Rissen, Hartkrögen, Endrth., 3 Zi., Ausbr. im DG, Vollkeller, ca. 80 m², Bj. 72, Grdst. ca. 146 m², TOP Zustand, - **Neuer Preis - € 185.000,00**
- Osdorf, Lupinenweg 1a, EFH, 5 Zi., ca. 129 m² Wohnfl., Vollbad, WC, Balkon, Bj. 61, Niedrigenergiehaus, - **€ 365.000,00**
- Wedel, Spitzendorferstr. 3, 7 Zi., Wohnfl. ca. 83 m², Vollkeller, - **€ 109.000,00**
- Rissen, Reihengebäude, Wolfmunweg, 4,5 Zimmer, ca. 170 m² Wohnfl., Vollkeller, Grdst. 700 m², Bj. 1969, Top Zustand, - **Neuer Preis - € 525.000,00**
- Iserbrook, Kuhgraben, DHH, 5 Zi., ca. 132 m² Wohnfl., Vollkeller, ca. 100 m², Bj. 1984, guter Zustand, - **€ 298.000,00**
- Nienstedten, Jürgensallee, Mithrasreihenhaus, 6 Zi., ca. 130 m², Grdst. ca. 475 m², Teil. nach WEG, Vollkeller, - **€ 395.000,00**
- Rissen, Gehlenkamp, Ein/Zweifamilienhaus, z.Zt. 3 Einheiten, Bj. 1967, Grdst. ca. 713 m², EG/OG ca. 135 m² Wohnfl. zzgl. Sout., - **€ 425.000,00**
- Rissen, Rissener Landstraße, 2 Zi.-Penthouse, super Lage, ca. 68 m² Wohnfl. + 53 m² Dachterrasse, 3. OG, Bj. 1984, TG-Stellpl., Parkgrdst., - **Neuer Preis - € 189.000,00**
- Othmarschen, Droysenstraße, Villa mit 2 Einheiten, ca. 190 m² Wohnfl., Grdst. ca. 1.347 m², Bj. 1955, Umbau 1988, guter Zustand, **€ 965.000,00**
- Osdorf, Blomkamp, Einfamilienhaus, ca. 110 m² Wohnfl. + 60 m² Gartenhaus + Garagen, Bj. 39, 2003 renoviert, Grdst. 953 m², **€ 345.000,00**

VERMIETUNG Häuser/Wohnungen:

- Rissen, Herwigredder, 2 Zi. Endetage, 2 OG, ca. 85 m² Wohnfl., ca. 100 m² Dachterrasse, Vollbad, Einbau-Kü., ruhige Lage, - **€ 660,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Raalandsweg, 4 Zi. EG mit Gartenteil, ca. 108 m² Wohnfl., tolle Ausst., TG-Stellpl., seniorengerecht, Fahrstuhl, - **€ 1.090,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rahlstedt, Nydamer Ring, 1 Zi. EG, ca. 37 m² Wohnfl., tolle Ausst., Küche, ruhige Lage, - **€ 310,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Rollberg, 2 Zi. Maisonette, ca. 72 m² Wohnfl., Vollbad, Gäste-WC, Balkon, Einbauküche, ruhige Lage, 2. OG/DG, - **€ 595,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Angsariusweg, 1 Zi., ca. 41 m² Wohnfl., 1. OG, Balkon, Küche, Vollbad, ruhige Lage, - **€ 340,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Osdorf, Lupinenweg, Doppelhaushälfte, 2,5 Zi., ca. 62 m² Wohnfl., vollst. Ausst., WC, Duschbad, Einbauküche, Bj. 2003, - **€ 680,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Tinsdaler Weg, Hausteil m. Garten, 3 Zi., ca. 88 m² Wohnfl., Vollbad, Gäste-WC, Dielenboden, Keller, über 2 Etagen, - **€ 725,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Bahnhofstraße, 3 Zi., 2. OG, ca. 96 m² Wohnfl., Vollbad, Gäste-WC, 2 Balkone, Laminatboden, zentraler geht's nicht, - **€ 740,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Sülldorf, Wittland, 2 Zi., 3. OG, ca. 64 m² Wohnfl., Vollbad, 2 Balkone, zentr. Lage, Einbauküche, Laminatboden, ruhig und hell, - **€ 544,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Sülldorf, Sülldorfer Kirchenweg, 3 Zi., 1. OG, ca. 69 m² Wohnfl., Balkon, Vollbad, Einbauküche, hell u. ruhig, Top Zustand, - **€ 580,00 zzgl. NK/KT/CT**

Suchen Sie den sympathischen Mieter für Ihre 2-3 Zi.-Wohnung ab 50qm mit V-Bad, Blk o. Terr./Garten im HH-Westen oder Wedel bis 700 Euro inkl.? Dann freue ich mich auf Ihren Anruf unter Tel. 04103/189 97 90 o. 0163/26 25 450

Naturheilpraxis sucht neue Räume: ab 3 Räume bis 1000 Euro WM in Othmarschen / Nienstedten / Flottbek. mira.eggert@web.de oder Tel. 0172/43 45 924

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Gymnastikraum zur Miete ab sofort gesucht, ca. 40qm mit WC in Blankeneser Zentrum oder Bahnhofsnähe. Tel. 0173/99 09 044

Familie aus Blankenese 2 Erwachsene, 1 Kind) suchen 3 Zi.-Whg. in den Elbvororten, ab März 2010. Tel. 0172/400 54 43

Helle Praxisräume ca. 120qm in Blankenese, Nähe Bahnhof ab Ende 2010 gesucht. Tel. 0160/96 46 74 40

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre: 10131

Baugeschäft Ramcke seit 1913 im Familienbesitz

- Fliesenverlegung
- Altbausanierungen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb
Leiblstieg 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

Glückliches Neues Jahr



ElbSide Immobilien
86 66 20 55
Strandweg 24, 22587 Hamburg

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1. OG
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de

NOWAK IVH
IMMOBILIEN

Blankeneser Ehepaar sucht in den Elbvororten, vorzugsweise Blankenese, eine anspruchsvolle 5 Zi.-Mietwohnung von 160 - 200 qm, in guter, ruhiger Lage. Tel. 040-86 33 48

Ladengeschäft in Othmarschen gesucht, Laufzettel, gern kurzfristig, hohe Mietsicherheit, beste Bonität, Angebote erbeten unter Tel. 0177/33 00 460

Immobilienangebote

Biete TG-Stellplatz LxB 5m x 2,4m für kl. PKW / KR / Gespann ab 01.01.10, Blankeneser Landstr. 39, 50 Euro/monatlich. Tel. 040/74 39 25 46

Die besondere Lage: Wedel Willkommhöft, gr. heller Raum m. Terr. direkt a.d. Elbe zum Wohnen, als Zweitwgh., Atelier, zum Kreativ sein. Neue Kü., Bad, Gä-WC stehen mit zur Verfügung von priv. 330 Euro + NK. Tel. 040/86 41 33

Rissen, schöne Ladenfläche in beliebter Einkaufsstrasse, ca. 70qm, 3-Räume, 1 WC, 2 Kellerräume, Nettokaltmiete 1.300 Euro zzgl. NK/KT/CT, Tel. 040/88 16 85 10 oder cmg-immobilien@t-online

Im grünen Rissen, gemütliche 2-Zi.-Dachwohnung, möbliert, ab 15.2.2010 von privat, zeitlich begrenzt, zu vermieten. 520 Euro Warmmiete. Tel. 040/81 88 81

VERKAUF – Einfamilienhaus
Iserbrook, EFH, Schenefelder Landstr., 5 Zi., ca. 165 m² Wohnfläche, 816 m² Grdst., Bj. 1964
Kaufpreis: € 385.000,- zzgl. Ankaufskosten + 6,25% Käuferprovision (inkl. MwSt.)

AXEL NOWAK
IMMOBILIEN

Blankeneser Landstr. 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85

DIRK KAGE
Baunternehmen GmbH
Hohenlockstedt • Hamburg • Norderstedt • Pinneberg

EINFAMILIENHAUS IN WEDEL



Wedel
Individuell geplantes Einfamilienhaus, ca. 155 m² Wohnfläche auf ca. 660 m² Grundst., inkl. kontrollierter Be- u. Entlüftungsanlage, hochwertiger Fliesenarbeiten, Fußbodenheizung uvm.; Preis inkl. Hausanschlüsse € 429.500,-

Infos & kostenloser Hauskatalog:
040 / 41495545 | www.kagebau.de

Einfamilienhaus in Hamburg-Rissen zu vermieten, Sackgasse, gr.Garten, grüne Lage, Nähe zum Elbstrand, 7 Zi., 132qm, wärmeisoliertes Dachboden, ideal für Familie mit Kindern. Neu in 2009: Heizung mit Solarthermie, Holzfenster mit 3fach Verglasung. WDVS, Dachdeckung etc. Energetisch top, daher geringe Betriebskosten. KM 1.995 Euro, von privat, frei 15.12.09. Expose Anfragen: tolles.haus@gmx.de oder Immobilien Scout24, Objekt 50615555, Tel. 089/45 81 31 40

Umzüge

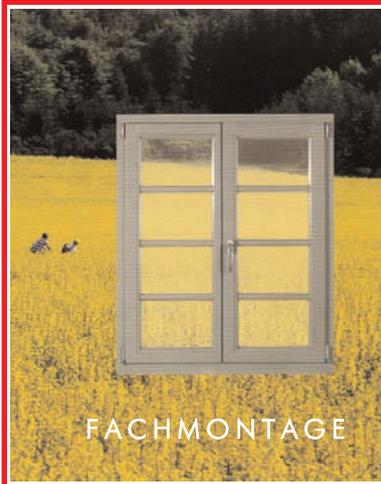
Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverl. - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1906

Wir bewerten unverbindlich Ihre Immobilie für Verkauf und Vermietung

Unsere Angebote finden Sie auf unserer Homepage:
www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de



FACHMONTAGE

ANDERS BAUELEMENTE

**Fenster Treppen
Türen Parkett
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau**

Ausstellung & Beratung
Wedel Krons Kamp 131
(04103) 800 290

BauTeam
seit 1985
Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß
Individuell geplante Häuser

Wohnen am Klövensteen
Neubauprojekt in bester Lage von HH-Schenefeld
36 erstklassige Baugrundstücke für EFH und DH
Der HS BauTeam Hauskatalog
Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.
Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.
HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Wohnen Wohn-Immobilien

Wir bieten Ihnen die besten Aussichten. Auch 2010.



Viele Wohn(t)räume haben wir bereits wahr gemacht. Gern würden wir auch für Sie tätig werden. Profitieren Sie von unserer Marktkenntnis und unserem langjährigen Know-how. Wir nehmen uns Zeit für Ihre Immobilie und für Ihre Wünsche.

Rufen Sie uns gern wegen eines unverbindlichen Gespräches oder einer Bewertung Ihrer Immobilie an. **Wir beraten Sie gern!**

Ihre Ansprechpartner für Immobilien in bester Lage – überall entlang der Elbe von Altona bis Wedel: Herr Maak, Frau Becker, Herr Behnke und Herr Fesché

Tel. 040/350 80 20
www.grossmann-berger.de

Grossmann & Berger

**STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH**

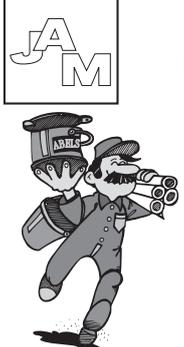
BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

Alles übers Baltikum
 Estland - Lettland - Litauen
 Königsberg - St. Petersburg - Masuren
 Flug-, Bus-, Schiffs-, Zug-, und Radreisen
 Bitte Katalog 2010 anfordern! www.baltikum24.de

Telefon: 040 / 380 20 60

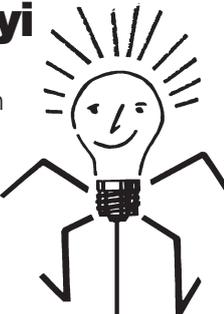
JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
 ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG
87 72 62

FRISCH GESTRICHEN!
 Dekorative Werterhaltung
 Innen und Außen



Klaus-Uwe Stryi
 Kundendienst · Neubau
 Klingel- und Sprechanlagen
 Beleuchtungsanlagen

Klaus-Uwe Stryi
 Elbchaussee 589
 Telefon 86 37 06



Schlosserei
 Frank Bockwoldt
 METALLBAUMEISTER

Gitter • Geländer • Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
 Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76

STARK IN SERVICE UND BERATUNG

Roll- und Schiebetoranlagen,
 E-Installation, E-Heizung,
 Leuchten und Elektrogeräte, Halogenlampen,
 Schalter- und Steckdosenstudio

ELEKTROHAUS WILLE OHG
 Haydnstr. 17 · 22761 Hamburg · Tel. 89 16 77 · Fax 89 73 36

TISCHLERMEISTER
ULRICH KUNTZE

- Fenster
- Innenausbau
- Türen
- Reparaturen
- Möbel
- Parkettverlegung

Kronskamp 122 · 22880 Wedel · Tel. 0 41 03/8 69 67
 Fax 0 41 03/9 92 35

Elbufer in Wedel Helles frdl. Zi. (22qm) an nette Mitbewohnerin v. priv. zu vermieten. Gr. Terrasse, neue Küche, Bad, Gä-WC zur Mitbenutzung, 330 Euro + NK. Tel. 04103/89 321 od. 040/86 41 33

Suchen Sie ein Haus auf Zeit? Befristete Vermietung. Anf. Mrz - Anf. August 2010: EFH m. großem Garten, ca. 150qm Wfl., 5,5 Zi., vollmöbl., Nh. Blankeneser Hallenbad, 1.500 Euro Warmmiete von privat. Tel. 0151/12 36 56 02

Gute Vorsätze fürs Neue Jahr? Alte Zöpfe abschneiden und hinter sich lassen! WIR (5 Pers. weibl./männl. v. 41 - 47 J.) bauen uns nach Trennung, Scheidung, Umzug, neu in HH ö.ä. einen neuen Freundeskreis auf und wünschen uns männl. u. weibl. Verstärkung zw. 35 und Junggebliebenen 50 Jahren f. Freizeitaktivitäten aller Art. Zuschr. an: freunde2010@email.de oder Chiffre 10851 an diese Zeitung. Bis bald!

Zaunteam

Ihr Spezialist für Zäune und Tore

Zaunteam Elbe-Pinnau
 Wedeler Landstr. 83a
 22559 Hamburg-Rissen
 Tel. 040 81 97 65 17
www.zaunteam.de



FLOHMARKT

Thermomix TM 21 mit kompl. Zubehör plus 3 Kochbüchern 380 Euro. Tel. 040/82 48 52

Repräsentativer Ankleide-Standspiegel 120 x 40 cm, 1a Zustand, zu verk. VB 400 Euro. Tel. 040/57 03 003

Eine Riesenauswahl an Bildern und Rahmen! Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel. 81 38 51

Markenklavier Görs & Kallmann Berlin, Hamburg, Nußbaum, 142 cm breit, 56 cm tief u. 112 cm hoch, kräftiger, klarer Ton, von (mittlerweile) Opernsängerin, 290 Euro zu verkaufen. Tel. 040/80 05 08 40

Sehr schöne Puppenstube mit Familie, vielen Möbeln und Kleinkram VB 290 Euro, Rattansessse VB 120 Euro, mit Blech ausgeschl. Holztruhe 55x100x55 VB 100 Euro, Rolf Benz Sofa's, Stoff gereinigt je VB 480 Euro, LEGO Nr. 10189 „TAJ MAHAL“ NP 299 Euro jetzt VB 120 Euro, IKEA Schreibtisch GALANT L-Form B230xT60 bzw. B260xT80 VB 310 Euro. Zu allen Dingen gibt es Fotos: sibsta@gmx.de oder 81 79 56

Sie suchen ein Poster? Wir haben es! Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel. 81 38 51

Leiterregal mit antikem Charme! Rustikal aus wiederaufbereitetem Holz, mit gewollten Unebenheiten, ca. 175 x 55 x 48cm, neuwertig wegen Platzmangel zu verkaufen. NP 99 Euro / VB 35 Euro an Selbstabholer. Tel. 0176/6 104 69 74

Zeitungslagetisch, dunkles Massivholz mit schw. Metallgestell, ca. Maße 55 x 35 cm, VB 35 Euro. Tel. 0176/61 04 69 74

Neuwertiger Schlafzimmerschrank mit Falttüren, weiß, 6 Spiegeltüren, Kranzbeleuchtung, tolle Innenausstattung B/H/T 325/247/60 cm. NP 3.000 Euro - VHB 1.500 Euro (wegen Umzug) Tel. 0151/17 27 10 11

Orden, Urk., Unif., Säbel, Pickelhauben, Reservistenkrüge, Luftwaffenpokale, Fotos, Militärspielzeug, WHW-Abz.+ alles v. Heer, Marine, Luftwaffe ges., zahle Höchstpreise, seriöse Abw., auch Einzelstücke ab 18 Uhr Tel. 04105/76418

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab. (Gerne auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass, etc.) : Tel. 04122/92 93 10

Kaufe Gold, Silber, Uhren, Porzellan, Orden + Ehrenzeichen, Spielzeug, Playstation + Zubehör, WMF Bestecke und alles von Mont Blanc. 040-32039001 ab 13 Uhr

Seltene Gelegenheit:
 Rotes Schwedenhäuschen, 80 m², renovbed., auf 3.600 m²!
 Romantik-Grundstück im Klövensteen (Rissen/Wedel), ideal für Kinder, nur € 249.000,-
 Tel. 04103 / 99001
 0172 / 886 16 83

AUTO & BOOT

Garagenstellplatz in Blankenese (Babendiekstraße) zu vermieten. 50 Euro/monatlich. Tel. 040/86 59 63 oder 0172/40 13 865

Fiat Seicento sporting Abarth Euro 4, Bj. 2003, TÜV 10/2010, 3.500 Euro. Tel. 040/86 32 56

Erfahrener Seesegler gesucht, auch im Rentenalter, als Bootsmann auf einer modernen Hochseeyacht. Liegeplatz Hamburg. Bewerbungen unter Chiffre 10854

Golf IV Bj. 12/99 schwarz-Pearl, 4 Türen, 55KW, Klima, 78TKM, Garage 1.Hand, Extras, Nichtraucher, Rentner-Auto, sehr gepf., Stoßfänger kl. Schrammschaden. 4.900 Euro, Elbvorort PLZ 22549, Tel. 0151/20 61 02 01

DU & ICH

Ich, wbl., 69 J., 165cm, schlank, NR, möchte einen humorvollen Mann als Freund fürs Leben kennenlernen. Ich liebe die Sonne u. das Meer, Kl. Reisen, kl. Radtouren, kl. Wanderungen u. Kultur. Chiffre 10855

Nettoraussehender „ER“ 61/172/73, R, bl. Augen, romantisch, sucht eine liebev. hübsche „Sie“ für immer, mit der ich lachen u. weinen, sowie träumen kann. Auch Platonisch. Mögl. HH West od. Pl Umgebung. Bitte mit Foto. Chiffre 10858

50 plus - na und? Neue Freunde finden, schöne Reisen und Veranstaltungen erleben im BestAgers FreizeitClub. Mach mit! Tel. 040/27 07 59 32 od. www.BestAgers-Hamburg.de

TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN



Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte
 Restauration in traditionellen Handwerkstechniken

Hauptstraße 37
 25489 Haseldorf
 Tel.: 04129 - 955 933
www.speer-antiquitaeten.de



Kunsthandel Helmrich

Wir kaufen Haushalte & hochwertige Einzelstücke
Schmuck, Brillanten, Münzen, Gold zum Tagespreis, Silber,
Möbel, Bücher, Porzellan, Orden, Urkunden & Waffen, Fotos,
Gemälde 17.-20.Jhdt., Teppiche, Skulpturen, Postkarten & Varia aller Epochen.

Bitte lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot geben
und rufen Sie uns gebührenfrei an
0800 38 19 252
Diskretion und sofortige Barzahlung sind selbstverständlich

Komplettäumungen Sammlungen
www.kunsthandel-helmrich.de

Suche Horst Janssen-Radierungen, Lithographien, Holzschnitte, Originale! Tel. 04102-657 48

Kopiere Sharp AL 1457D, Toner und Trommel sind kürzlich erneuert, wenig gebraucht für 200 Euro. Rückfragen von 8.30h - 12.30h, Mo - Do. Tel. 040/34 01 86

Altes Porzellan, Gläser, Vasen, Briefschwerer und viele andere besondere Geschenke. Wo? Im Bilder & Rahmenladen, Rissen, Wedeler Landstr. 48 Tel. 81 38 51



FERIEN & RUHE

HH-Othmarschen, ruhige DG-Ferienwhg., 2 Zi., Küche, Bad, Nähe S-Bahn, Bus + Elbe, 2-4 Pers., bei Bedarf Kinderbett + Hochstuhl, tage- und wochenweise zu vermieten. Tel. 040/82 89 05 od. 0170/801 79 46

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Gästeappartement für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Goßlerpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen, Tel. 040/86 01 94

HH Rissen, Kft. Appartm. 1 - 4 Pers., separat in ruhigem Einzelhaus Tel. 040/81 60 45

Griechenland Piloni Paltsi: Neues trad. Landhaus auf Piloni Paltsi, dem Berg der Zentauren auf einem 4.430qm Grundstück, in einer sehr schönen grünen Landschaft mit einem offenen traumhaftem Blick über Meer u. Land, 4 Min. vom Strand, gr. WZ, 3 SZ, 2 WC m. Duschkabine, Balkon, Terrasse, gehobene Ausstattung. Transfer, Auto, Schlauchboot und Mofa. Tel. 040/8704442

Excl. gemütl. kleine 5-Sterne FeWo für 2 Pers. direkt an der Schlei, schwimmen, angeln vor der Haustür, Fahrräder, Ruderboot, 83,- Euro pro Tag. Tel. 04621/317 94 od. www.schleiwohnen.de

An der Schlei in Borgwedel am Naturschutzgebiet, 5-Sterne-Holzhaus, 3 Schlafzimmer, 2 Bäder, Sauna, Ofen, Hund erlaubt. www.dassschleiaus.de Tel. 04621/31 794

Sylt/Alt-Westerland, ruhig + zentral, 2 neu eingerichtete 2-Zim.-App. mit Süd-Terrasse zum Garten, Euro 39/52 (Nebensaison) 49/62 (Hauptsaison) Tel. 04651/77 10 od. 0172-388 47 75

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m Meerblick, zentral + ruhig, Euro 36,-/Tag f. 2 Pers., Euro 5,- f. jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103-91 99 42

HH-Rissen - Wittenbergener Elbhocherufer: Romantisches Gästehäuschen, gemütl. u. warm für 1-3 Pers., PKW-Platz, Tage/Wochenweise. Tel. 040/81 76 18

Fuerteventura/Costa Calma, 2 Zi. Penthouse-Whg. mit 2 gr. Terrassen direkt am Strand, 75 Euro/Tag Tel. 040/86 30 10, e-mail: kamiko@aol.com, www.McLoughlin.biz

Schön eingerichtete FeWo (50qm) am Goßlerpark in Blankenese zu vermieten. Je nach Wunsch kurz- oder langfristig. Tel. 0174/17 65 345

Mallorca - St. Telmo. Helles Ferienappartement direkt am Meer für 4 Personen zu vermieten. 80qm, 2 SZ, 2 Balkone mit Meerblick, 2 DB, Küche, SatTV. 90 Euro pro Tag (HS) . Näheres gerne unter Tel. 0172/41 87 755

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei. www.wiking-sylt.de Dr. Roß-Str. 20. Tel. 04651/83001

Bornholm-Ferien im alten Bahnhof von Sandig (Strand ca. 300m). Wir haben Fw./Zimmer mit D/WC, einen großen Garten. Gepäckservice fürBiker, Arrangem. f. Golfer www.langebjerg.dk / Tel. 0045/56 48 02 98

Kennen Sie Rerik? Ostseebad als Geheimtip zu jeder Jahreszeit mit unberührter Natur. Komfort-Fewos, Ostsee 100 m, Kennenlernangebote Tel. 038296/70 515, Fax: 038296/70 516, www.rerik-fewos.de Tel. 0177/491 20 37

Sylt, charmante u. komfortable Doppelhaus-hälfte unter Reet i.d. Westerheide - List für bis zu 4 Pers. zu vermieten. Ruhige Lage, Tiere willkommen. Weiteres unter Tel. 0177/491 20 37

Mallorca, Pto. d'Andraitx: kleines Penthouse, herrlicher Blick auf den Hafen, Fußbodenheizung, Klimaanlage und Pool. Tel. 04103/68 50 o. 0170/484 25 33

www.EksklusivFeriebolig.DK

MADEIRA / Caniã de Baixo. Neue großzügige 2 Zi.-Luxus-Ferienwhg. für zwei. Liebevoll u. perfekt ausgestattet. Endetage, freier Meerblick, südl. Ambiente. Tel. 040/87 00 79 57 und 0171/ 30 80 246 www.madeira-ferienwohnung-rs.com

Gästeapp. Elbchausee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/699 372

Entdecke Deine Insel! Wohnen im gemütl. Kapitänshaus in Nebel am Amrum o. in der Insel-Suite (110qm), Sauna-Wellness-Oase und Weinstube im Haus - Nordsee - Erholung pur, www.frieseninsel-amrum.de, Tel. 04682-739

Lilly's Gästezimmer im sep. OG eines EFH für Urlauber, Geschäftsleute. Komfortable Zimmer in Elb- u. Parknähe in Blankenese ab 40 Euro inkl. Frühstück. Tel. 040/86 66 26 96

www.ExclusivesFeriendomizil.DK

Sylt/List-Westerheide, kl. luxuriöse, reetged. DHH, für 2-4 Pers. zu vermieten, kompl. ausgestattet m. Fußbodenheizung, Garage, Waschm. Trockner in ruhiger Lage, Tel. 0171-267 96 57, www.westerheide-sylt.de

Treppenviertel Blankenese Wohnung, 68qm, 2 Zi., Elbblick, kompl. möbliert tage- / wochen- od. monatsweise zu vermieten. Tel. 0151/55 83 04 01 elbwohnung@aol.com

Reif für die Insel? www.ferienhauseramrum.de

Gästeappartement für 1-2 Personen., Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen, Tel. 040/81 99 08 12



JOB & ARBEIT

Erfahrene Raumpflegerin sucht Arbeit Büro / Praxis. Tel. 0163/97 00 815

Seniorenbetreuung in HH-West Zuverlässige Pflegekraft vor allem Sonntags f. unseren lebensfrohen Vater (Pflegestufe III) gesucht. Ihre Aufgaben: Einf. Pflege u. leichte Arbeit in Haus u. Garten (Pflegedienst u. Raumpflegerin vorh.) Wir bieten 10 Euro auf 400 Euro-Basis oder 11 Euro auf Lohnsteuerkarte. Tel. 0179/12 65 964 von 10.30 - 12.30 Uhr.

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe od. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte möglich. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Werbung für Ihre Firma? Kleines vielseitiges Testbüro in HH-West hilft mit Ideen u. Texten für Anzeigen, Broschüren, Flyer u. Internet-Auftritten. Konzepte zur Kundenbindung. Mobil: 0176/48 31 61 02

Regenrinnen + Fallrohre reinige ich seit 1986 in den Elbvororten. Demnach auch bei Ihnen? Tel. 040/39 21 87 oder 0179/39 11 631

Niveaivolle Gesellschafterin / exam. Alten-pflegerin bietet medizinische Betreuung u. Begleitung. Erstklassige Referenzen vorhanden. Tel. 040/ 83 24 133

Reinigungskraft, weiblich, engagiert und zuverlässig hilft Ihnen gerne im Haushalt oder im Büro. Augustina, Tel.: 0176/ 853 488 49 oder 040-89 12 31 (abends).

Haushaltschafterin und Pflegerin, 63 Jahre, fit und belastbar, motorisiert, bietet Kochen, Putzen, Bügeln, Einkaufen, Gartenarbeit, Pflege und Kinderbetreuung auch Nachts. Tel. 04103/70 18 706

Lassen Sie sich doch mal bekochen. BioGourmet Köchin kocht für Ihre Feier. Näheres unter Tel. 040/39 90 12 43

„Der externe Hausmeister“. Ihr Partner f. folgende Dienstleistungen: Haushaltsauflösung, Gartenpfli., Baumpfl., Handwerkervermitt., Kfz-Überführung u. Transporte. Tel. / Fax: 81 53 48 o. per email: rasprave@alice-dsl.de



Öffnungszeiten: Di.&Do. 11-18 Uhr Verkauf
Sa. 9-14 Uhr Stimmen
Reparatur

Klaviere Bader

Elbchausee 518
Tel.040/87932539
www.klaviere-bader.de



Warner Haushaltsservice GmbH
Qualifizierte Haushaltshilfen zur regelmäßigen Pflege Ihres Haushalts oder zum Frühjahrsputz
Rechnungen steuerlich absetzbar!
Bei ärztlich verordneter Haushaltshilfe, Abrechnung mit Krankenkassen möglich.
Wir beraten Sie gerne!
Tel. 29812540
www.warner-hamburg.de

Nette, zuverlässige Frau mit guten Referenzen sucht Arbeit im Haushalt, Büro o. Babysitten, gerne hüte ich Ihr Haus auch bei Abwesenheit. Tel. 040/78 89 34 95 o. 0176/20 93 00 68

Abrechnungs- und Verwaltungskraft für Zahnarztpraxis im Hamburger Westen gesucht. Gerne auch in Teilzeit. Gute Konditionen. Tel. 040/89 61 44

Gesellschafterin, 52J. aus gutem Hause, erfahren in Betreuung von älteren Menschen, verbringt gerne Zeit mit Ihnen: Spazierengehen, Fahrdienst und Arztbesuche, einkaufen, vorlesen. Bzglg: Std oder Pauschal. Tel. 0172/432 85 54

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für Sammlerinnen und Laien. Tel. 040/29 89 80 08

Fensterreinigung nach Hausfrauenart Tel. 832 51 21

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw. Tel. u. Fax 04191-50 20 49, Mobil: 0170-4824911

Suche Arbeit als Reinigungsfrau, Gebäudereinigung, Bügeln gew. Arbeitszeit: 15-20Uhr o. als Kellerin vormittags, mit Arbeitspapieren. Gute Ref.vorh., pünktlich u.zuverlässig. Tel. 040/76 75 46 23 o. 0176/37 74 53 75



Glaserei Seibicke

Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten

Telefon 87 00 74 04
www.hamburg-glas.de



SCHWARZ
21079 Hamburg · Großmooring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!



ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION

AUTORISIERTER Miele KUNDENDIENST

LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.

86 13 64
Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

**Praxis für Krankengymnastik
in Hamburg-Othmarschen**

Wir suchen zum 1. Februar 2010 für Voll- oder Teilzeit
eine/n Physiotherapeuten (w/m)

Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung schicken Sie bitte an:
Herrn Piskorski, c/o Cornal GmbH, Salzbrückerstr. 1-4, 22335 Lüneburg

*Reisen gehört zu den schönsten
Dingen des Lebens!*

Sabine Meyer

Seniorenreisebegleitung

*kompetent und erfahren, bietet
individuelle Begleitung und Pflege*

Kurzreisen Kururlaub
Theater Konzerte

Mobil: 0171-8246740

Ich freue mich auf Ihren Anruf



**Medizinische Fußpflege
Nur Hausbesuche**

S. Klisch

Tel. 82 24 25 77

Handy: 0172 - 945 18 61



**Udo Bentien
Malermeister GmbH**



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56

TISCHLEREI HUSSNER



INH: HARALD KRUSE
TISCHLERMEISTER

Vom Landeskriminalamt empfohlener Betrieb für Einbruchschutz



- Einbauschränke
- Fenster
- Reparaturen
- Einbruchschutz

- Türen
- Möbel-Aufarbeitung
- Restaurierung
- CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6
22869 Schenefeld

Telefon 040 / 830 84 79
Telefax 040 / 830 94 64

Suche für unseren großen Garten Hilfe. Ca. 1x in der Woche für 2 - 4 Std. Tel. 0163/66 55 889

Rüstiger Rentner gesucht! Möchten Sie meiner Wohnung im neuen Jahr einen neuen Anstrich geben? Für meinen Haushalt benötige ich auch eine Putzhilfe, die Gründlichkeit gewohnt ist. Anfragen bitte an Tel. 040/86 77 58

Junge Frau, 27 J. alt, zuverlässig, akkurat und flexibel, mit Erfahrung, bietet Haushaltshilfe oder Kinderbetreuung (Deutsch, Englisch u. Russisch fließend). Tel. 0176-259 30 183

Umzugservice für Singles u. Senioren: Der neue Rundumservice für Ihren bevorstehenden Wohnungswechsel. Ich berate Sie gern. Tel. 040/86 62 66 09

Kleine Firma bietet Gartengehölschnitt + Gartenpflegearbeiten zum Festpreis an. Tel. 040/80 51 45

Ihre antike Wand-, Stand- oder Kaminuhr defekt! Ich komme vorbei - repariere, restauriere, hole ab und bringe. Tel. 040/86 75 26

Dekonäherin näht Gardinen, Rollos, Kissens und vieles mehr, auch Hausbesuche, nach Ihren Wünschen Tel. 04103-90 25 50

Liebevolle Gesellschafterin / Pflegerin bietet einfühlsame Betreuung eines lieben Menschen. Tel. 040/832 46 89 od. 0172/40 24 081

Wünschen Sie seriöse Begleitung zu diversen Anlässen, Reisen, Spaziergängen oder einfach nur Gesellschaft. Melden Sie sich bei gebildeter, charmanter, junggebliebener Elbvorortlerin. Chiffre 10857

Haushaltshilfedienst: Regelmäßig oder nach Bedarf, Langjährige Erfahrung, Zufriedener Kundenstamm. Tel. 04103/803 81 61

www.ordnungswerk.de Ich helfe / organisiere im Büro & Haushalt, zuverlässig und seriös. Tel. 040/85 38 29 22

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitäts-garantie Tel. 87 93 25 39

Das bisschen Haushalt ist tatsächlich kein Problem! Mit Spontan-Haushilfedienst, Tel. 04103/ 5452

**GARTENPFLEGE
S. Richter**

Gartenarbeiten aller Art,
Gartendauerpflege, Bäume fällen
u. entsorgen. Günstige Preise.
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 86 62 67 92
Handy 0172 / 91 90 555 ab 16⁰⁰

STOLLE SERVICE
Beratung
Neukauf
PC-Reparatur
Netzwerke
Computertechnik
Datenrettung
Virenschutz
www.stolle-service.de
Tel. 040/86 69 34 99
Internet und DSL
Ihr fairer Partner im Hamburger Westen

Putzperle, 30 J., deutschsprachig und zuverlässig sucht Arbeit. Auch Bügeln und Fenster putzen. Erfahrung mit Kinderbetreuung vorhanden, gerne Stelle als kinderfreundliche Haushälterin. Tel. 0152/06 05 51 12

Renovieren: Malen, sämtl. Bodenbeläge wie Teppich, Linoleum, PVC. Liefern und Verlegen. Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Hausfrau sucht Arbeit in Blankenese, Othmarschen, Rissen, Altona etc. in Haus und Büro, vormittags und nachmittags, auch Bügeln. Tel. 0176/62 93 49 09 od. 040/23 49 35 09

Prof. Eventplanerin hilft bei der Organisation und Durchführung von Firmen- und Familienfeiern aller Art. Henriette v. Bismarck, Tel. 88 14 01 22, www.vonbismarck-event.de

Frau sucht Arbeit als Putzfrau im Haushalt, auch Bügeln. Tel. 040/85 50 79 23

Fröhliche Familie mit 3 Kindern (0, 4 u. 6J) sucht liebevolle, verantwortungsvolle Haus- u. Kinderfrau in Vollzeit in Nienstedten, für Kinderbetreuung, Einkäufen, Haushaltsaufgaben, Führerschein ist von Vorteil, mit guten Deutschkenntnissen und Referenzen. Bitte melden unter Tel. 0171/33 94 151

Zuverlässiger Rentner mit langjähriger kfm. Erfahrung sucht Nebenjob. Tel. 040/32 96 60 24

LKW-Fahrer mit FS B u. langjähriger Erfahrung sucht ab sofort eine Vollzeitstelle. Ich spreche russisch, persisch, türkisch u. deutsch. Angebote erbeten an. Tel. 040/86 62 66 58 u. 0176/48 69 43 12

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlen weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

Junger Mann sucht Arbeit im Bereich Gartenarbeit, Handwerksstätigkeit oder als Fahrer. Tel. 040/86 62 66 58 oder 0176-48 69 43 12

Fahrer m. komfortablen MiniBus Mercedes-Benz (9-Sitzer) m. großer Ladefläche für Transport-sachen sucht Arbeit. Erledige jeden u. auch einmalige Aufträge zuverlässig u. sicher. Tel. 040/41 09 74 47 u. 0176/48 58 82 61

Nachschul- und Haushaltsbetreuung für freundlichen 10 jährigen Schüler und Haushalt in HH-Nienstedten / S-Klein-Flottbek für 3 - 4 Tage/Woche gesucht. Dauerhafte Anstellung gewünscht. Chiffre 10856

Langjähriger Cheffahrer mit erstklassigen Referenzen sucht neues Betätigungsfeld auch gern im Privathaushalt. Chiffre 10853

Ihre pers. Assistenz in den Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. - Ihnen ein gesundes u. glückliches Jahr 2010. Elbservice Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Für unsere Gemeinschaftspraxis in Altona suchen wir ab 01.01.2010 eine zuverlässige, ehrliche Reinigungskraft in Festanstellung 5 Tage/Woche. Bei Interesse Tel. 040/43 27 660

KURS & KURSUS

Bridgeunterricht für Anfänger, Spieler und Wiedereinsteiger. Tel. 040/82 95 38

NEU: Yoga speziell für Männer in Blankenese. Prof. Anleitung durch Physiotherapeutin/Yogalehrerin. Krankenkassenbezuschung. Antje Reuter 86623341 www.ya-hh.de

**Meyer's Mühle
GARTEN MÖBEL**
Ohechaussee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

COMPCARE GmbH
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG
PC Probleme?
Wir haben was dagegen!
040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung Verkauf Netzwerke Internet

Englisch-Französisch-Nachhilfe Einzeltraining, Probestunde möglich, Angebote, seit 20 Jahren, Alt-Wedel, Beatrice Schildknecht. Tel. 04103/14 668 AB

Grundschüler: Rechnen, Englisch, Hausaufgabenbetreuung, Einzeltraining, Probestunde möglich, Angebote, Alt- Wedel, Beatrice Schildknecht. Tel. 04103/ 14668 AB

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis Tel. 040/80995333

Körperarbeit / therapie nach Gindler, neuer Kurs am Donnerstagabend in Ottensen. Weitere Info: Birgit Becker, Tel. 040/39 90 49 24

Radierkurse in Wedel cmmhoffmann@t-online.de Tel. 040/63 60 89 73

Malen und Zeichnen unter profess. Anleitung in kleiner Gruppe. Atelier in Ottensen. cmmhoffmann@t-online.de Tel. 040/63 60 89 73

Ihre Singstimme entdecken, können Sie bei qualifizierter Gesangspäd.u. Konzertsängerin, Einzelunterr. im Bereich Klassik, Pop, Musical, etc. Vorkenntnisse nicht erf., Regelmäßige Studientage, Einzelunterricht f. Berufstätige, die Ihre Sprechstimme stark beanspruchen, wie Pastor/innen, Lehrer/innen etc. Unterrichtsorte in Othmarschen u. Winterhude Tel.040/82294509

Le Francais, c'est Facile! Französin erteilt Französischunterricht alle Stufen. Tel. 040/86 66 20 69 (Othmarschen) od. 0176/229 93 507

Englisch (Klasse 5 - 13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Musizieren macht Freude! Querflötenunterricht für Kinder u. Erwachsene (Einzel oder zu Zweit) Gute musikalische Bildung in freundlicher Atmosphäre. Tel. 040/82 75 05

Private Englischstunden in Wedel. Konversations-Aufbau- und Auffrischkurse. Einzel- und Gruppenunterricht. Auch Anfänger. Gezielte Reisevorbereitung. Probestunde. Tel. 04103/86 406

Deutsch / Englisch Intensiv Nachhilfe in Othmarschen von privater Trainerin. Tel. 040/88 12 88 90

Lese-Rechtschreibschwäche? Qualifizierte Pädagogin bietet individuelle Lernförderung und Lerntherapie. Tel. 0163/334 93 55

Italienisch/ Spanisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Auch Übersetzungen in/aus allen Sprachen. Tel. 040/86 23 43

Englischkonver. f. Erwach., entspannte, gemütliche Atmosphäre b. Tee v. erf. Muttersprachlerin. Bringt gegens. Spaß+Freude. Alle Stufen. Freue mich über motiv., int. Schüler. 90 Min. Einzelunter 22 Euro, Gruppen 11 Euro. Tel. 040/800 41 68

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Cello spielen mit Vergnügen. Unterricht in Blankenese. Tel. 040/86 64 68 37

Gitarrenunterricht für kleine + große Leute vom Kinderlied bis Rock, Pop, Blues, Klassik. Der Unterricht findet in Iserbrook statt. Staatl. anerkannter Pädagoge u. Profimusiker. Tel. 040/39 00 886 www.musikkontor-elbvororte.de

Erfahrener Lehrer erteilt gründlichen Unterricht in Latein, Englisch, Französisch, Deutsch. Tel. 040/80 15 66

Akkordeon-, Keyboardunterricht erteilt erfahrene Lehrkraft in Rissen zum günstigen Preis. Anfänger, Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene, kostenlose Probe u. Beratungstd. Tel. 040/8702138

Exklusives Mathematik-Training für besondere Ansprüche
„Schüler, die sich wohl fühlen, lernen leichter“! Ich sorge für mehr Freude beim Mathematik-Lernen und arbeite ergebnisorientiert. Es wird auf Deutsch oder Englisch unterrichtet.
• Für Schüler ab 7. Klasse und Studenten bis 2. Semester.
• Gute Referenzen sind vorhanden.
Fon: 040 76 75 79 60 (AB)

THEATER WERKSTATT
für Kinder 7-10 Jahre mittwochs ab 1. Febr. 2010 in Flottbek (nahe EEZ) mit Abschlussaufführung
Tel. 040 / 8903293

Malen und Zeichnen im Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
kleine Gruppen - alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de

Gitarrenunterricht für Jung & Alt. Nicos Apostolidis. www.nicos-apostolidis.de Tel. 040/82 14 58

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Englisch Nachhilfe (8 - 12. Klasse) Ich bin Engländerin und habe langjährige Erfahrung mit Schülern. Ich komme zu Euch. Tel. 040/81 19 670

Improving Your English Can Be Fun Native speaker, experienced in teaching english. Individual lessons at your home or in small groups at my house. Don't hesitate, just phone me: Tel. 040/81 19 670

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michelle Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Mathewes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Cellounterricht f. Anf. + Fortgeschrittene in Lurup, Luckmoor, in der Celloschule Sven Döring. Tel. 040/59 46 78 71 o. 0160/63 64 744 sven.d@gmx.de

KIND & KEGEL

Wir suchen für unseren lebhaften Sohn (10 Monate alt) eine liebevolle Kinderfrau. Betreuung ab Februar 2010, Mo - Mi Vormittags, HH-Blankenese. Wir freuen uns über Ihre Bewerbung! Tel. 0172/54 12 182

Suche erfahrene, liebevolle Kinderbetreuung für unsere 6 Monate alte Tochter in unserem Haushalt ab Jan/Feb 2010. Tel. 0173/95 26 108

Familie in Sülldorf/Blankenese sucht für Ihre 3 Kinder (3 - 6 J.) liebevolle, zuverlässige Kinderfrau, gerne Ersatzmama, die uns gleichzeitig auch im Haushalt unterstützt u. die Kinder auch mal zum Sport bringen kann. Führerschein u. ggf. eigener PKW erwünscht. Tel. 0179/59 26 805 ab 18Uhr

Suche privaten Gitarrenunterricht für meine Tochter (7) in Othmarschen, Di oder Do zwischen 15:30 und 17Uhr. Tel. 040/37 08 44 18

Wir suchen f. unsere Sonnenscheinchen (8 M.+ 4 J.) eine mobile, liebev., kreative Kinderfrau. Betreuung ab Jan., Mo - Fr morgens bis mittags sowie 2 -3 Nachmitt. HH-Blankenese. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Dansk552@gmx.de

Biete Kinderbetreuung. Liebevolle, erfahrene, kreative und flexible Tagesmutter betreut Kinder jeden Alters ab Januar 2010 in Blankenese. Tagesmutter-Blankenese@gmx.de Tel. 0176/83 03 28 43

KNÖPFCHEN & ANTON
Second Hand für Kinder
• Alle Top-Marken und Designer
• in riesiger Auswahl
• gepflegt und günstig
• Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
• Parkplätze direkt vorm Haus!
Zieh' mal an!
22589 Hamburg-Sülldorf • Sülldorfer Landstraße 159
☎040/8705220 ☎040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9^h-12^h und 15^h-16^h • Sa: 9^h-13^h Uhr

KATZ' & HUND

Biete Reitbeteiligung auf Dt. Reitpony (Stock 1,49) 2 x /Woche. Geht L-Dressur, sehr artig im Umgang. Stall im Klövenstein (PKW erforderlich.). 100 Euro/Monat für 2 x /Woche. Kontakt: Tel. 0179/10 33 720

Ihr Cat-sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86642550

Klönnschnack

Seniorenpflegeheim
„Haus Quellental“
Partner aller Pflegekassen & Sozialämter



Neujahrs-Brunch

- Pflegestufe 0 - 3+
- Beschütztes Wohnen und Betreuung für dementiell Erkrankte
- großes Veranstaltungsangebot
- Kurz- und Langzeitpflege
- Probewohnen

17.01.2010
11-14 Uhr

Servicetelefon: 0172 - 13 74 128
24 Std. täglich - 7 Tage die Woche
Immer kurzfristiger Einzug möglich!

Telefon: 04101 - 80 49 - 0
Wittekstr.2 - 25421 Pinneberg

Elbe English
VOM ANFÄNGER BIS ZUM PROFI
FIRMENUNTERRICHT
PRIVATUNTERRICHT
ÜBERSETZUNGEN
TEL. 040 - 880 999 51
WWW.ELBE-ENGLISH.COM

KUNST SCHULE BLANKENESE



Talentschmiede seit 1973
Hasenhöhe 35, Tel 86 10 47
www.kunstschuleblankenese.de

Einzelnachhilfe - zu Hause -
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 15 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

terre des hommes
Hilfe für Kinder in Not



Spuren...

... hinterlässt jeder Krieg bei den Menschen.

Kinder sind die Hauptleidtragenden: Sie erleben Trennung und Flucht, Angst und Gewalt. Auch wenn sie dem Krieg entkommen sind, tragen sie schwer an seinem Erbe. Unterstützen Sie diese Kinder auf dem Weg in den Frieden!

www.tdh.de

SUCHE & FINDE

Suche Bridgepartnerin, Fortgeschrittene Forum D, Tel. 040/86 98 92

Weinbestände abgeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder Tel. 0178/54 88 112

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Barzahlung gesucht. Tel. 040/851 59 795

MÜNZEN in Gold und Silber aus dem deutschen Kaiserreich (auch Sammlungen) von Sammler gesucht. Seriöse Abwicklung garantiert; sofortige Barzahlung. Tel. 0177/616 79 05

Kaufe Bücher, Bildbände über Kunst und Architektur des 20. Jahrhunderts auch ganze Sammlungen. Tel. 0171/643 75 14

Markenporzellan An- und Verkauf. Wir kaufen Service, Einzelteile u. Figuren. Bahnenfelder Chaussee 10, 22761 Hamburg, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10-18Uhr Tel. 040-80 06 406

KOST' GAR NIX

2 süße Schlappohrhäschen zum Verschenken, inkl. Hasenstall und Freilaufhege. Wegen Umzug. petra.eberhart@t-online.de

NETZ & NETZE

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.schule-schela.de E-Mail: Schule_Schela@t-online.de

www.schule-iserbarg.de

www.hh.schule.de/img - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.gsbj-hh.de - Hier finden Sie Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v.1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönbhoff-Gymnasiums

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.svaove.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.hh.schule.de/goosacker - Die Homepage der Schule GHR Goosacker

www.wg-weidenstieg.de Wirtschaftsgymnasium Tage der offenen Tür 15.1.10 und 9.2.10.

KÖRPER, GEIST & SEELE

Übertrage meinen Jahresvertrag im Fitness-Center „juka dojo“, gültig bis September 2010. Tel. 0151/26 80 80 78

Lomi Lomi, Hawaiianische Heilmassage im alten Sülldorf. Durch tiefe Entspannung in respektvoller Atmosphäre verlassen Sie den Alltag und kommen an den Ort der Harmonie und Ausgeglichenheit. Ziel dieser zuwendungsvollen Massage ist es, den Menschen wieder zu regenerieren und in Einklang mit sich und seiner Umgebung zu bringen. Alexandra Akat mob. 0173/23 11 488

MASSAGE für Frauen im HH-Westen von erfahrener Physiotherapeutin. Termin nach Absprache. Komme gerne zu Ihnen ins Haus. Tel. 040/86 64 50 99

Coaching in den Elbvororten: Wo stehe ich? Wohin gehe ich? Work-Life-Balance. Persönlichkeitsentwicklung. **www.ElisaMuelleder.de**

Feldenkreis in Blankenese. Erfahren Sie wie Sie sich wirklich bewegen u. lernen Sie Alternativen kenn. Keine Gymnastik. Gruppen und Einzelstunden. Heilpraxis Vera Wilts Tel. 040/86 32 12

CS, 24h-Transporte, Tel. 0176-77 43 69 48, Garten- und Landschaftsbau / Hecken- und Sträucherbeschneidung. e-mail: cs.24@gmx.de

DIESES & JENES

Von Frau zu Frau: Möchte lernen, selbst kleinere Malerarbeiten, Reparaturen etc. durchzuführen. Suche daher handwerklich begabte Frau, die mich schult! Habe abends u. am Wochenende Zeit. Wohnе im Westen Hamburgs. Chiffre 10852

Erfahrene Privatsekretärin verwaltet zuverlässig und diskret Ihre Unterlagen (auch Ihre Immobilien). Referenzen vorhanden. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

ENDLICH ORDNUNG! Ein leerer Schreibtisch schafft Freiräume. eMail: EndlichOrdnung@web.de Dipl.-Finanzwirt (FH) Tel. 040/38 27 41

Ausgezeichnet in der Kategorie **Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF**

da, wo das Flugzeug parkt Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70 www.graeff-getraenke.de

Alte Deutsche Schreibschriften (Sütterlin u.a.) übertrage ich in die heutige Schrift. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

HausMenue - Ihr „Essen“ auf Rädern für Wedel, Rissen, Blankenese - tägl. 2 versch. Gerichte - Speiseplan: www.hausmenue.de und www.seniorensitz-wedel.de Bestellung: 04103/93 35 11, Fax: 04103/98 97 69

Hallo Modelleisenbahner, zwei neue Kurse bei der VHS-Schenefeld: Modellbahntreff und Modellbahnwerkstatt. Vorstellung der Kurse am Samstag, 6. Februar, 14.30 Uhr, im VHS-Gebäude Schenefeld, Blankeneser Chaussee 5. Dort liegen auch die neuen Kurshefte ab Mitte Januar aus. Oder: www.vhs-schenefeld.info



Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme, Ihre alten Tonträger als CD, Video- oder DVD-Kopie. Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials, übernimmt gerne Cineservice Hamburg Tel.: 040 - 87 71 85

JAEGER & DANCKER OPTIKER



NIENSTEDTENER STR. 1 NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30 TELEFAX: 82 43 56

Ich wünsche allen Lesen dieses Heftes viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr. A

RATHJE

Zimmerei & Dachdeckerei

Meisterbetrieb

Fachbetrieb für Dachsanierungen
Ihr Ansprechpartner für Steildach, Flachdach,
Dachfenster, Holzbau, Dachausbau
sowie Bauklempnerei

Tel. (04103) 18 00 730
QUALITÄT ZUM GUTEN PREIS
www.rathje-dach.de

HEUTE GEHT'S ABER RUND

HAUSTECHNIK GMBH PIELSTRÖM
Heiztechnik seit über 100 Jahren
Dächer Bäder der Zukunft

...zu kalt?

22549 HILSDORF TEL.: 040-80 789 80 22494 BO-HO TEL.: 04101-840 621

KSV Hamburg hat seine besonderen Seiten.

Herzlich willkommen 2010.



Treffpunkt Hamburg:

Blankeneser Neujahrsempfang
14. JANUAR 2010 IM HOTEL LOUIS C. JACOB

HAMBURGER HAFEN EMPFANG 2010 4. MÄRZ 2010
IM INTERNATIONALEN MARITIMEN MUSEUM

Treudelborger Landpartie
2. SEPTEMBER 2010 IM HOTEL TREUDELBURG

Empfänge nur für geladene Gäste.

Klaus Schümann Verlag · Hamburg Medien Hamburg Events · 22587 Hamburg · 040 86 66 69-0 · www.klaus-schuemann-verlag.de



Vorort-Report
Die Sonderausgabe mit allen Zahlen, Daten und Fakten über die Hamburger Elbvororte und Wedel. Soziologisches, Wissenschaftliches und Informatives über die Menschen und das Leben an diesem Teil der Elbe. Der Band erscheint im Sommer 2010 auch als **Hamburg-Report**. Gebunden, 130 Seiten, reich bebildert, Hochglanz, im ausgewählten Handel oder beim Verlag für 7,50 €.



Hamburger Klönschnack
Seit 1983 das Monatsmagazin für die Elbvororte. Das beliebte Stadtmagazin mit einer Auflage von 60.000 Exemplaren ist stolz auf rund 140.000 Leser (2,3 Kontakte) und erscheint 12 Mal im Jahr – jeweils zum Ersten des Monats. Der Hamburger Klönschnack ist kostenlos (Haushaltsverteilung) aber auch im Abonnement erhältlich (18,- € Inland, Ausland: 72,- €).



Schümanns Hamburger – die monothematischen Hamburg-Bände
zeigen die ganz besonderen Seiten der Hansestadt. In mittlerweile 34 Ausgaben nehmen sich die gebundenen Hochglanzbände speziellen Hamburger Themen an. Die bisher letzte Ausgabe erschien im November: die „Digitale Wirtschaft“ der Stadt. Im ausgewählten Handel oder beim Verlag für 6,- €.



Elbansichten – eine Hamburger Liebeserklärung
Michael Schwartz (Fotos) und Klaus Schümann (Text) haben eine fotografische Reise von Schulau bis in den Hamburger Hafen beschrieben. Der Bildband vermittelt mit bemerkenswerten Fotos einen wunderschönen Eindruck vom Leben an diesem Teil der Elbe. Hardcover, im ausgewählten Handel oder beim Verlag für 24,80 €.



Hamburger Klönschnack – Die Sonderbände
Mehr als ein Dutzend Klönschnack-Sonderbände behandeln die „schönsten Ecken“ der Hansestadt („Der Jenischpark“, „Der Hirschpark“, „Die Grüne Flotte“, „Hamburgs alte Schiffe“, „Hamburg archäologisch“ u.a.). Die gebundenen Sonderbände sind im ausgewählten Handel oder beim Verlag erhältlich für 7,50 €.



Blankeneser Seiten
In den Rubriken Geschichte, Architektur, Gastronomie, Freizeit und Kultur, Service und großer Blankeneser Chronik fassen die Blankeneser Seiten Bedeutendes aus Vergangenheit und Gegenwart zusammen. Softcover, im ausgewählten Handel oder beim Verlag für 14,80 €.



Hamburger Seiten
In den Rubriken Politik, Wirtschaft, Geschichte, Architektur, Gastronomie, Freizeit, Natur, Kunst und Kultur und Service bieten die Hamburger Seiten unter dem Motto „Die Stadt kompakt“ das Bedeutendste aus Hamburgs Vergangenheit und Gegenwart. Softcover, ab Mai im ausgewählten Handel oder beim Verlag für 14,80 €.



Hafen
Am 4. März 2010 lädt der Verlag in das Internationale Maritime Museum Hamburg zum „Hamburger Hafen Empfang“ und präsentiert erstmals das Jahressmagazin „Hafen“, in dem die unternehmerische, politische und technische Seite des Hafens im jeweils abgelaufenen Jahr beleuchtet wird. Den Jahresband „Hafen“ erhalten die Gäste des Empfangs am 4. März 2010, danach im Handel und beim Verlag für 7,50 €.

FOTO: MICHAEL SCHWARTZ

T-Home Entertain Pur – Einfach telefonieren und fernsehen

- Telefonieren für 2,9 Ct./Min. ins deutsche Festnetz
- Rund 70 TV-Sender & fast 8.000 Film-, TV- & Serien-Highlights auf Abruf
- Alle Filme und Sendungen in Standard TV-Qualität

• • **T** • Home • • • • •

NEU: T-Home
Entertain Pur
monatlich ab
27,95 €*



Mit T-Mobile
Relax 60 nur
1,-* €

Nokia 5130 XpressMusic

Quadband | MP3-Player und
UKW-Radio | spezielle Musiktas-
ten | hochwertige Lautsprecher |
2 Megapixel-Kamera | 1GB
Speicherkarte inkl. | Micro-USB-
Anschluss

T-Mobile Relax 60

Nur 9,95 € monatlich | Jeden
Monat 60 Minuten in alle deut-
schen Netze telefonieren | Ge-
spräche zur Mailbox kostenlos |
Weekend Flat für Gespräche ins
dt. Festnetz und zu T-Mobile



Mit Datentarif
web'n'walk
Connect L nur
1,-* €

Toshiba NB200-12R

10,1" (25,65 cm) Display | Intel Atom
N280 Prozessor | 1 GB Arbeitsspei-
cher | 250 GB Festplatte | Windows 7
Starter | Bis zu 9 Std. Akkulaufzeit

web'n'walk Connect L

Unbegrenzt mobil surfen & E-Mails
verschicken | Volle Kostenkontrolle |
Keine Volumenbegrenzung | Mobil
mit bis zu DSL-Geschwindigkeit sur-
fen, ohne zusätzliche Datenkarte |
nur 39,95 € mtl.



Mit T-Mobile
Complete L nur
1,-* €

iPhone 3G S 32 GB

Erleben Sie das iPhone 3G S. Mit
neuen Funktionen wie z.B. Video-
kamera und Sprachsteuerung.
Probieren Sie den digitalen
Kompass, Cut, Copy & Paste und
vieles mehr aus. Für Studenten
und junge Leute auch mit beson-
ders günstigen Tarifen.

T-Mobile Complete L

Telefonflatrate, in alle dt. Netze |
Flatrate für mobiles Surfen | 100
MMS & 3000 SMS in alle dt.
Mobilfunknetze | 119,95 € mtl.

iPhone 3G S

Das schnellste, leistungsstärkste iPhone aller Zeiten!



Mit Max Flat S
+ BlackBerry
WebMail S nur
1,-* €

Das neue BlackBerry Curve 8520

2 Megapixel-Kamera | Trackpad-Na-
vigation | Einfache Medienfreigabe |
Spezielle Medientasten | Schlankes
vereinfachtes Design | Social Net-
working | Instant Messaging

T-Mobile Max Flat S

Nur 24,95 € monatlich | Telefo-
nieren so viel Sie möchten zu
T-Mobile oder ins dt. Festnetz |
Weekend Flat für Gespräche ins
dt. Festnetz und zu T-Mobile |
Mit BlackBerry WebMail S Option
für nur 4,95 € monatlich E-Mails
senden und empfangen

Alle Preise in € inkl. 19 % MwSt. Bei Onlinebestellung von Produkten ohne Vertrag zzgl. Versandkosten ab 7,50 €. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Lieferung nur national und nur solange der Vorrat reicht. * Angebot gültig nur mit Vertrag, 24 Monate Laufzeit. Es können Folgekosten entstehen.



T-Partner Shop Blankeneser Bahnhofplatz
Tel 040-54709-355 | E-Mail shop5@mobilejoker.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr | Samstag 9.30 - 14.00 Uhr

TECHNIK ZU JOKERPREISEN

mobileJoker.de™